



TICYUrb '18

3rd international conference of young urban researchers

TICYUrb · vol. III

PRODUCTCITY THE CITY AS A PRODUCT

MANUEL GARCIA-RUIZ
(EDITOR)



ProductCity

the city as a product

TICYUrb · Proceedings of the Third International Conference of Young Urban Researchers

- Vol. I CollectiveCity: The Right to the City: 50 Years Later
(organizado por Manuel Garcia-Ruiz, Carolina Henriques e Henrique Chaves)
- Vol. II TransfearCity: In-security, Migrations and Racism
(organizado por Manuel Garcia-Ruiz e Henrique Chaves)
- Vol. III ProductCity: The City as a Product
(organizado por Manuel Garcia-Ruiz)
- Vol. IV Divercity: Diversity in the City
(organizado por Ana Oliveira e Manuel Garcia-Ruiz)
- Vol. V MetaCity: Ways of Thinking and Making Ciity
(Organizado por Sebastião Santos e Ana Catarina Ferreira)
- Vol. VI UCity: Utopias and Dystopias
(organizado por Carolina Henriques)
- Vol. VII FractalCity: The City Amid Policies
(organizado por Alessandro Colombo)

Manuel Garcia-Ruiz (editor)

TICYUrb · Proceedings of the Third International Conference of Young Urban Researchers. Vol. III

ProductCity

the city as a product

Barbara Le Fort
Patrycja Grzyś
Karina Martos
Alberto Rodríguez-Barcón
Estefanía Calo
Raimundo Otero-Enríquez
Ana Brandão
Rita de Menezes Negrão
Eloi Sendrós Ferrer
Alejandro Gorr
Aida Paula Pontes de Aquino
Ana Clara Bezerra Guimarães
Beatriz Brito Mendes

Bruna Almeida de Lima
Bruna França de Pontes
Iuzianny Rebeca Lopes Barbosa
Priscilla de Sales Brito
Raiff Mangueira Bezerra
Nascimento
Claudia Palmeira Lucena Amorim
Francisco Allyson Barbosa Silva
Persio Padre de Macêdo
Thaís Rodrigues da Paixão
Daphne Assis Cordeiro

Lisboa, 2018

© Manuel Garcia-Ruiz (ed), 2018.

Manuel Garcia-Ruiz (ed), 2018.

ProductCity. The City as a Product

Primeria edição: Novembro 2018

ISBN: 978-972-8048-31-0

Composição (em caracteres Palatino, corpo 10)

Conceção gráfica e composição: Marta Almeida Santos

Capa: Marta Almeida Santos

Imagem da capa: Marta Almeida Santos

Reservados todos os direitos para a língua portuguesa, de acordo com a legislação em vigor, por Manuel Garcia-Ruiz

Contactos:

ISCTE, Instituto Universitário de Lisboa, Av. Das Forças Armadas, 1649-026 Lisboa

Tel.: +351 217903000 • Fax: +351 217964710 E-mail: geral@iscte-iul.pt

Página: <http://www.iscte-iul.pt/home.aspx>

Index

Introduction

Manuel Garcia-Ruiz	1
1. Brussels Urban Recycling: Industrial Buildings as Resource	
Barbara Le Fort	3
2. Creating new urban identities in the era of global urban competition. Experience of polish postindustrial cities.	
Patrycja Grzyś	28
3. Un marché populaire dans un quartier gentrifié. Temporalités et spatialités, le cas du marché de Wazemmes à Lille	
Karina Martos	44
4. Reconversión y recalificación en tres actos de la fachada marítima de a Coruña (Galicia)	
Alberto Rodríguez-Barcón, Estefanía Calo, Raimundo Otero-Enríquez	62
5. Vazios urbanos do centro de Campina Grande: diagnóstico e simulação.	
Urban Voids of Campina Grande: Diagnose and Simulation	
Aida Paula Pontes de Aquino, Beatriz Brito Mendes, Claudia Palmeira Lucena Amorim, Francisco Allyson Barbosa Silva, Persio Padre de Macêdo, Thaís Rodrigues da Paixão	73
6. Welcome, Willkommen, Bienvenut, Bienvenidos to Baixa Pombalina. A review of Baixa Pombalina recent transformation	
Ana Brandão, Rita de Menezes Negrão	86
7. Vijazz Penedès. Génesis y estructura de un evento vinícola	
Eloi Sendrós Ferrer, Alejandro Gorr	108
8. Os Festejos Juninos em campina grande: evolução e percepção dos usuários no Parque do Povo	
<i>The São João celebrations in Campina Grande: evolution and perception of users in the Parque do Povo</i>	
Aida Paula Pontes de Aquino, Ana Clara Bezerra Guimarães, Beatriz Brito Mendes, Bruna Almeida de Lima, Bruna França de Pontes, Iuzianny Rebeca Lopes Barbosa, Priscilla de Sales Brito, Raiff Manguiera Bezerra Nascimento	121
Chiado e Lisboa: bairro cultural na cidade criativa?	
<i>Chiado and Lisbon: Cultural District in the Creative City?</i>	
Daphne Assis Cordeiro	138

Figures and Tables Index

Figures Index

1.1 Industrial district « Canal Centre » concentrates small productive surfaces with a high ratio of derelict or unknown spaces and a very dynamic process of conversion, mainly into housing and public amenities. From <i>Observatoire des activités productives</i> presentation by De Voghel (2018), pp. 16, 22, 23. Retrieved from http://perspective.brussels/sites/default/files/documents/powerpoint_oap4_15_mei.pdf , 2018.	4
1.2 Dominant Economic Use Map and categories (Giaretta et al., 2018, p.160).	6
1.3 Dominant Economic Use (right) and Economic Location Types (left) for the “Helmet” zoom in Schaerbeek, Brussel (Giaretta et al., 2018, p.165).	6
1.4 Set of cumulative criteria for the selection of case studies spatially represented on a schematic plan of Brussels main infrastructures. Illustration B. Le Fort 2018	9
1.5 Morphological decomposition for the four case studies. Illustration B. Le Fort 2017	11
1.6 Masui case study by 2017 (source: Google 3D©). In yellow, the ERDF project implantation. The distinction is clear between neo-classical frontage and productive backyards.	12
1.7 The “Quai du Charbonnage” case study by 2017 (source: Google 3D©). In yellow, the ERDF project implantation with the old industrial courtyard configuration. The residential densification of the waterfront is clear on the south (left) part of the block.	12
1.8 The "Flour Mill" case study by 2017 (source: Google 3D©). In yellow, the ERDF project implantation.	13
1.9 The “Quai de l’Industrie” case study by 2017 (source: Google 3D©). In yellow, the ERDF project implantation.....	14
1.10 Two built configurations and three depth configurations. Illustration B. Le Fort, 2017	15
1.11 . Plan and axonometry of semi-industrial spaces for the “Quai de l’Industrie” street front and urban block. The buildings concerned by the ERDF projects "Jardin d'Hiver - Libelco" and "crèche Liverpool" - surrounded in red in the axonometry - are on wide median plots with a homogeneous type of building (see details on fig. 8). Their transformation into a crossing public space and local amenity (kindergarten) considerably transforms the structure of the block. Illustration B. Fort 2017	17
1.12 “Quai de l’Industrie” case study: Analysis of industrial plot locations based on production axes. The three situations present different degrees of territorial depth. Illustration: B. Le Fort, 2017	18
1.13 Typological matrix (under construction) based on the two productive building configuration, the three depth configurations, building alignment and plot saturation. Illustration B. Le Fort, 2017	20
1.14 Mixed Configuration Map (under construction, situation Mai 2018) showing ‘Config’ and ‘Typo’ attribute fields, zoom in Masui neighbourhood and Heyvaert neighbourhood. Illustration B. Le Fort 2018	22
2.1 Population of Łódź 1820 – 2017. Data from Local Data Bank (2018), Dzieciuchowicz (2014).	32
2.1 Alexander Nevsky Cathedral, Łódź. April 7, 2018.	32
2.2 St. Olga’s Orthodox Church, Łódź. April 7, 2018	32
2.3 Part of Księży Młyn complex. An old spinning mill now functioning as a hotel, Łódź. December 7, 2017.....	34
2.4 Piotrkowska 217. Former Iron Foundry complex of Józef John currently operating as an open public space of culture and entertainment, Łódź. April 15, 2018	35
2.5 Girl from Roma community – mural located at Wojska Polskiego Street, Łódź, December 7, 2017.	35

2.6 Manufatura complex, Łódź. April 26, 2018.	37
2.7 Examples of brands that are located in the OFF Piotrkowska complex, Łódź. December 7, 2017.	38
2.8 The view on the front of the Łódź Fabryczna railway station, Łódź. December 7, 2017.	39
2.9 The view on the main hall of Łódź Fabryczna railway station, Łódź. December 7, 2017.	40
3.1 Les Halles et les étals du marché extérieur	48
3.2 Rue Jules Guesde. Source : lavoixdunord.fr (24/09/2015)	51
3.3 Les terrasses sur le Parvis de Croix.	52
3.4 Un étal de robe oriental.....	53
3.5 La fin du marché et le ramassage de légumes par un groupe de « roms » et passants.	55
4.1 Localización de A Coruña, imagen portuaria de la <i>Mariña</i> y del Puerto Exterior de Arteixo. https://www.pinterest.com.mx/susanaopazorodr/ y http://www.diariodearteixo.com	59
4.2 “Puertos interiores” y obras de la <i>Mariña</i> . Fuente: elaboración propia.	62
4.3 Vista frontal y posterior de la explanada de la <i>Mariña</i> . Fuente: elaboración propia.	63
4.4 Material promocional del Puerto de A Coruña como destino crucerista. Fuente: http://www.puertocoruna.com/	63
4.5 Playa del <i>Parrote</i> y antigua muralla de la ciudad a los pies de la <i>Cidade Vella</i> (arriba), y actuales instalaciones de “La Solana” y Hotel Finisterre (abajo). Fuente: Archivo Municipal.	65
5.1 Mapa de localização do Centro de Campina Grande com destaque para o perímetro do núcleo central. LabRua (2015).	76
5.2 Imóvel Vazio no Perímetro de estudo - Cine Capitólio. Thaís Paixão (2018).	78
5.3 Gráfico de Porcentagem de Uso e Ocupação do Solo. LabRua (2018).	80
5.4 Mapa de Uso e Ocupação do Solo do núcleo central. LabRua (2018)	80
5.5 e 5.6 Gráfico de Imóveis ocupados e subutilizados por gabarito e Situação de Vacância na área. LabRua (2018).....	81
5.7 Gráfico da quantidade de pavimentos ocupados e desocupados. LabRua (2018).	81
5.8 Mapa de Lotes Vazios e Subutilizados. LabRua (2018)	82
5.9 - Simulação situação de vacância. Rua Marquês do Herval. LabRua (2018).	83
5.10 Simulação situação de vacância. Rua Venâncio Neiva. LabRua (2018)	83
6.1 Anti-tourism graffiti in Lisbon historical centre (Authors, 2006)	87
6.2 System limits	96
6.3 External system - The two hills and the riverfront.	97
6.4 The map represents the two subsystems present in the analyses	97
6.5 Tuc-tuc parking lot at <i>Praça da Figueira</i> (Authors,2018)	98
6.6 Street vendor <i>Rua do Ouro/Praça do Rossio</i> (Authors, 2018)	99
6.7 Tourism point at <i>Praça do Rossio</i> (Authors,2018)	100
6.8 Elétrico 12 Rua dos Fanqueiros (Authors, 2018)	101
6.9 Waiter at a restaurant of <i>Rua dos Correios</i> (Authors, 2018)	102
6.10 One of the oldest stores (since 1930) in <i>Rua do Prata</i> (Authors, 2018)	102
6.11 Police officers at <i>Praça do Rossio</i> (Authors,2018)	103
6.12 Street cleaners at <i>Praça do Rossio</i> (Authors, 2018)	103
8.1 Mapa de localização Campina Grande, PB, Brasil. Acervo LabRua, 2018	123
8.2 Mapa localização zonas festejos juninos. Acervo LabRua, 2018.	124
8.3 Cidade cenográfica. Emanuel Tadeu, 2017	125

8.4 Os coqueiros de Zé Rodrigues (à esquerda) e o Açude Novo (à direita). Retalhos Históricos de Campina Grande, 2018.	126
8.5 Parque do Povo.Site Sao Joao de Campina Grande, 2018.	126
8.6 Mapa Parque do Povo - Layout 2017. Acervo LabRua, 2018.	130
8.7 Linha do Tempo - São João. Acervo LabRua, 2018.	132

Tables Index

1.1 <i>Characterization of the four case studies.</i>	11
1.2 Coding for the four new fields in the "Mixed configuration Map" attribute table.	21
6.1 Chronology 1985/2018 - Lisbon and Baixa-Chiado. Sources: Daily Press (paper and websites), Architects Association Archive, Lisbon Council website	93
6.2 System Organization in PSSS Method (PSSS, 2018)	94
6.3 Services organization in PSSS Method (PSSS, 2018)	94
6.4 Stakeholders organization in PSSS Method (PSSS, 2018)	95
6.5 Values organization in PSSS Method (PSSS, 2018)	96
8.1 Mobilidade. Acervo LabRua, 2018.	133
8.2 Frequência x Faixa Etária. Acervo LabRua, 2018.	134
8.3 Setores x Renda Familiar. Acervo LabRua, 2018.	135
8.4 Opinião sobre Cercamento. Acervo LabRua, 2018.	135
8.5 Opinião sobre Mudança de local.Acervo LabRua, 2018	136

Introduction

Manuel Garcia-Ruiz

The Third International Conference of Young Urban Researchers, aimed to bring together professionals, artists, general public, and researchers to talk about cities. The TICYUrb covered a big number of topics regarding the urban life, urban sociabilities and urban uses. In ProductCity we intended to go deeper, how the city is used, owned, sold, understood and transformed in terms of economic and symbolic value.

Cities have always been privileged places of production and transaction of material products and intangible goods (culture, norms, values). These aspects contribute to the polarization of political, economic and institutional power and affirmation of an arena of social demands necessary for the consolidation of democracy. Currently a set of multiple transformations and practices of territorial exploitation, arising from the context of economic crisis and financial globalization, are translated into the increasing centrality of the *urban* as a space for accumulation of capital and consumption. At the same time, socio-economic inequalities and environmental impacts are intensified and accelerated, extending beyond the geographic boundaries of urban or territorial borders. Considering this dual possibility of reading between the city as a space that activates flows, productive systems and 'varied goods' (or as merchandise itself) and the city as a space for democratic affirmation and social demand.

In this track we invited works around touristification, gentrification, the now-called shared economies; city-branding, privatization of the urban space, mega-events; production of degenerated ecologies, etc. Here we have some of the papers presented in the conference:

We start with **Barbara Le Fort** who introduce us to the industrial urban fabric of Brussels. She presents here the first results of a typo-morphological analysis and a multi-level representation of the mix urban fabric in town She reviews these spaces, normally occupied and with different functions ongoing, underlining their importance as key for an urban mutation

The identity of cities is always in transition, and **Patrycja Grzyś** bring here the case of the (post)industrial city of Łódź in Poland. She review the historical identity transition of this town, and questions about the processes of globalization, deindustrialization and other exogenous factors that may affect postindustrial cities' identity and how cities are responding to this problem.

Karina Martos studies the transformation of a popular neighbourhood with a dominant immigration reception. She presents to us a case study: Wazemmes neighbourhood in Lille (France), giving some ethnographic notes about the uses of the informal commerce and its urban space transformation.

Ports have always been important for cities, as reception and exportation of groceries and other merchandises, but as well to represent and important point for incoming and ongoing people. **Alberto Rodríguez-Barcón, Estefanía**

Calo and Raimundo Otero-Enríquez, presents here the transformation of the port of Coruña (Spain) and the impact that meant for the nearby neighbourhood in terms of their touristification and real-state speculation.

LabRua (**Aida Paula Pontes de Aquino, Beatriz Brito Mendes, Claudia Palmeira Lucena Amorim, Francisco Allyson Barbosa Silva, Persio Padre de Macêdo and Thaís Rodrigues da Paixão**) proceeded to inventorize the available urban voids in Campina Grande (Brazil). This not-used but available spots of urban fabric demonstrate (using mixmethods) that the city center has much more to offer, and that the city should reflect on them.

Continuing with the touristification **Ana Brandão** and **Rita de Menezes Negrão** presents a local case study: the Baixa of Lisboa (downtown Lisbon). Their work describes the changing urban dynamics of this important part of the city over the past decades particularly.

Events, festivals and fairs are very common urban strategies to bring tourists, create an urban brand and to get the city on map. **Eloi Sendrós Ferrer** and **Alejandro Gorr** bring us the case of ViJazz Penedès, an emergent wine and music festival that gathers an important number of people as a result of a municipal plan for expanding the knowledge of their culture and products in a brandification process.

LabRua (**Aida Paula Pontes de Aquino, Ana Clara Bezerra Guimarães, Beatriz Brito Mendes, Bruna Almeida de Lima, Bruna França de Pontes, Iuzianny Rebeca Lopes Barbosa, Priscilla de Sales Brito, Raiff Mangureira Bezerra Nascimento**) review one of the most traditional festivities on the Portuguese speaking countries: São João. The study, taking place in Campina Grande (Brazil) reviews the modifications of the layout of this event over the years and investigates about the users' understanding of this physical layout

Daphne Assis Cordeiro presents and argues for the importance of the program “Lojas com História” (traditional local historical business of Lisbon). This project auspiciated by the City Council tries to keep those important in time, and today-lasting shops that represent or had an importance on the history of the city.

The whole conference is on-line, but we invite you here to have a look to the ProductCity session [here](#).

Brussels Urban Recycling: Industrial Buildings as Resource

Barbara Le Fort | barbara.lefort@uclouvain.be

Catholic University of Louvain, Faculty of Architecture, Architectural Engineering, Urban Planning

Abstract

As well as other European post-industrial metropolis, Brussels has inherited an important industrial building stock. Most of this stock is located along Brussels industrial valley and is made of warehouses, workshops and factories fully integrated with the surrounding dense urban fabric. This old mixed urban fabric, occupied by a mix of functions including small and medium economic activities, is undergoing an intense urban mutation for three reasons: a devaluated property land, a strategic central location and the heterogeneity of medium and large buildings and plots. Addressed from a spatial perspective, productive buildings integrated with the surrounding dense urban fabric can be seen as a resource for new space and projects. To address the gaps of detailed territorial and morphological knowledge about this resource, the paper presents the first results of typo-morphological analysis and multi-level representations of Brussels' industrial mixed urban fabric.

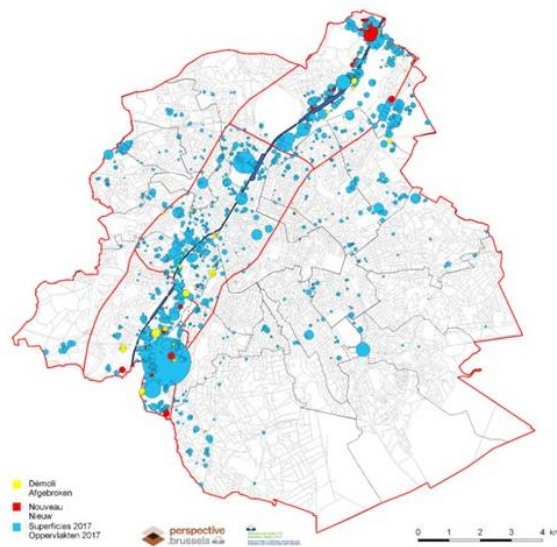
Keywords:

urban recycling, typo-morphology, mixed urban fabric, Brussels, productive metropolis

Introduction

"Preserving Warehouses in the Heart of the City" was the headline of the Belgian daily *Le Soir* on 16 May (2018). Reporting on the decline of productive activity in the heart of Brussels, the article takes up the first findings presented in the latest publication of the Brussels Observatory of Economic Activities¹. It shows that the city is facing an alarming decline in production areas, particularly dedicated to urban logistics, in its central industrial districts (De Voghel, 2018). The "Canal Centre" industrial district concentrates one third of Brussels' industrial surfaces. It has the highest industrial real estate vacancy rate associated with abandoned or unknown buildings and the highest conversion rate mainly to housing and public amenities (see figure 1). This tendency is the result of residential real estate pressure and numerous urban renewal projects (Collective, 2012; Vandermotten, 2014). This observation shows an increased competition between housing, schools and productive activities, in which the balance of power is in favour of the housing market (De Voghel, 2018).

Workshops and warehouses in 2011 and 2017



Conversions into other uses since 2011, by industrial districts

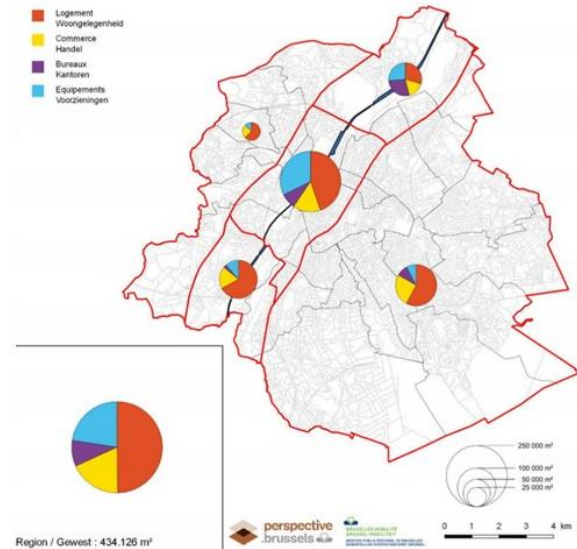


Figure 1. Industrial district « Canal Centre » concentrates small productive surfaces with a high ratio of derelict or unknown spaces and a very dynamic process of conversion, mainly into housing and public amenities. From Observatoire des activités productives presentation by De Voghel (2018), pp. 16, 22, 23. Retrieved from http://perspective.brussels/sites/default/files/documents/powerpoint_oap4_15_mei.pdf, 2018.

However, because of the increasing population with growing and new needs for supplies of goods, central districts need additional productive and logistics surfaces at the heart of urban fabric (Giaretta, Penninx, De Mulder, & Zaman, 2018). Nowadays, it is difficult for public authorities to protect semi-industrial spaces, in particular by using pre-emptive right, since they are generally of small size, scattered throughout the urban fabric and, sometimes, even at the heart of a block. Above all, to date there is no typo-morphological study about these small industrial areas integrated into the dense urban fabric of the Brussels' central industrial districts.

This paper will have three main objectives: Studying establishment conditions of traditional productive buildings into consolidated central urban fabric; producing a survey of Brussels's traditional mixed urban fabric combining residential and productive built configurations; and showing the typo-morphological complexity of those urban fabrics.

We will start with a brief definition of the research object: Brussels' mixed built fabrics. Based on this definition, we will establish an inventory of the accessible data and a state of the art of the representations and cartographies of these mixed fabrics in order to verify the relevance of a typo-morphological approach. We will then enter the heart of the research through the selection of relevant case studies and their typo-morphological analysis. From these initial reflections, we will establish a typology of productive building configurations enabling cartographic representation. The latter makes it possible to extrapolate mixed built fabrics types and to map these fabrics throughout Brussels' territory. The last section of this article presents the first results of this method.

Mixed Built Fabrics

Semi-industrial spaces² present in Brussels industrious valley are located inside consolidated urban blocks. These urban blocks were gradually saturated through densification and repletion processes consolidating a juxtaposition of small industries and workers' modest row houses in the same street front (Vandermotten, 2014). A functional mix made of various architectural typologies characterizes these blocks, with a very high degree of saturation. We call them "mixed built fabric". The topological and typo-morphological complexity of this mixed built fabric associated with the presence of a semi-industrial activity explains why many urban recycling projects start from opportunities rather than a planned, holistic strategy.

Land Use at Block Level

There are already maps showing Brussels mixed urban fabrics but mainly from a land use perspective including socio-economic planning and regulatory spatial planning (De Beule, Périlleux, Silvestre, & Wauty, 2017). The 2001 factual land use situation census made for the Regional Land-use plan (PRAS) presented five levels of mixed-use urban blocks from very weak to very strong. Mixed-use criterion was calculated at the urban block level from a proportional ratio dividing office, industry and hotel plot areas by residential plot areas (PRAS, 2001). The resulting factual situation map was the base map for the regulation where urban blocks are characterizes in four land use categories: mostly residential, residential, mixed and high mix area. If the second map has evolved for more than fifteen years with a focus on housing³ (Vandermotten, 2014; De Beule et al., 2017) the base map has never been updated.

Archipelago of Detailed Surveys

To find detailed information, we need to look at local land use plans (PPAS), master plans (PAD), sustainable neighbourhood contracts (CQD) and urban renewal contracts (CRU). Those local urban renewal projects always come with a study of their morphological context. However, every design office has its own analysis method and the compilation of this detailed information does not exist yet. Moreover, these studies do not cover the whole urban region.

Dominant Economic Use Map

Based on the same observation of the knowledge gap about the location and differentiation of economic activities in Brussels metropolitan northern area, Federico Giaretta and Jan Zaman (2017) started to look at the mapping of economic activities. They built up a method based on an empirical approach, done by fieldwork and the construction of an inventory in order to "identify, locate and classify all the different types of existing economic activities" (Giaretta & Zaman, 2017, p.77). The resulting "Dominant Economic Use Map" (under construction) geo-localizes economic activities⁴ at the plot level (see figure 2).

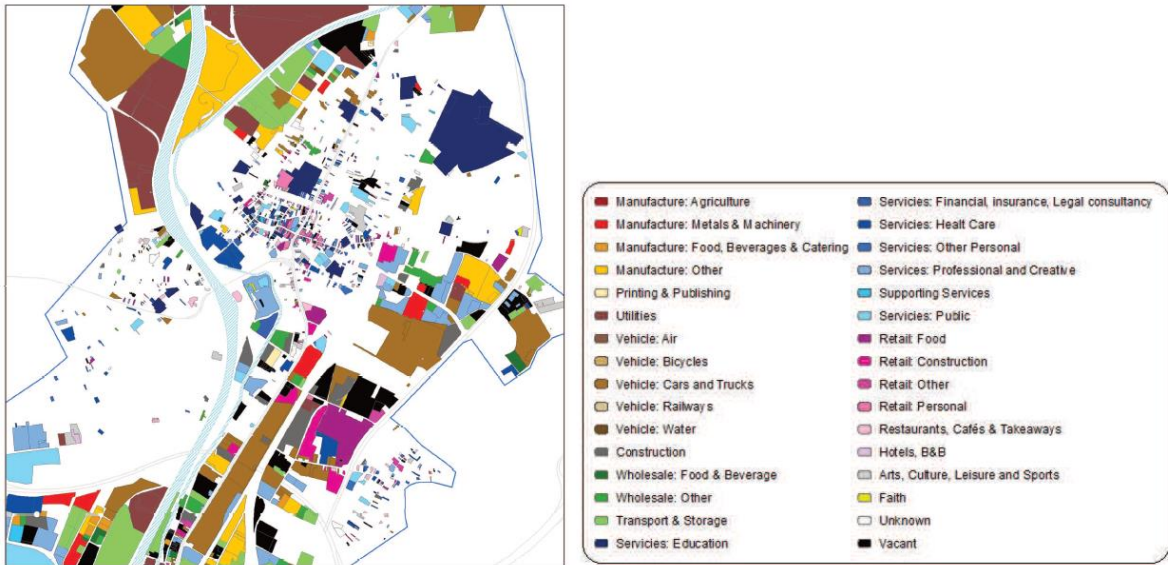


Figure 2. Dominant Economic Use Map and categories (Giaretta et al., 2018, p.160).

Starting from GIS computation based on proximity between economic activities, Giaretta, Penninx, De Mulder and Zaman (2018) defined four types of economic morphologies: “Continuous economic fabric, discontinuous economic fabric, disperse economic fabric and [...] undefined economic fabric” (p.163). Combined with the “Dominant Economic Use Map” classification, Giaretta et al. defined 22 “economic location types” (p.164) (figure 3).

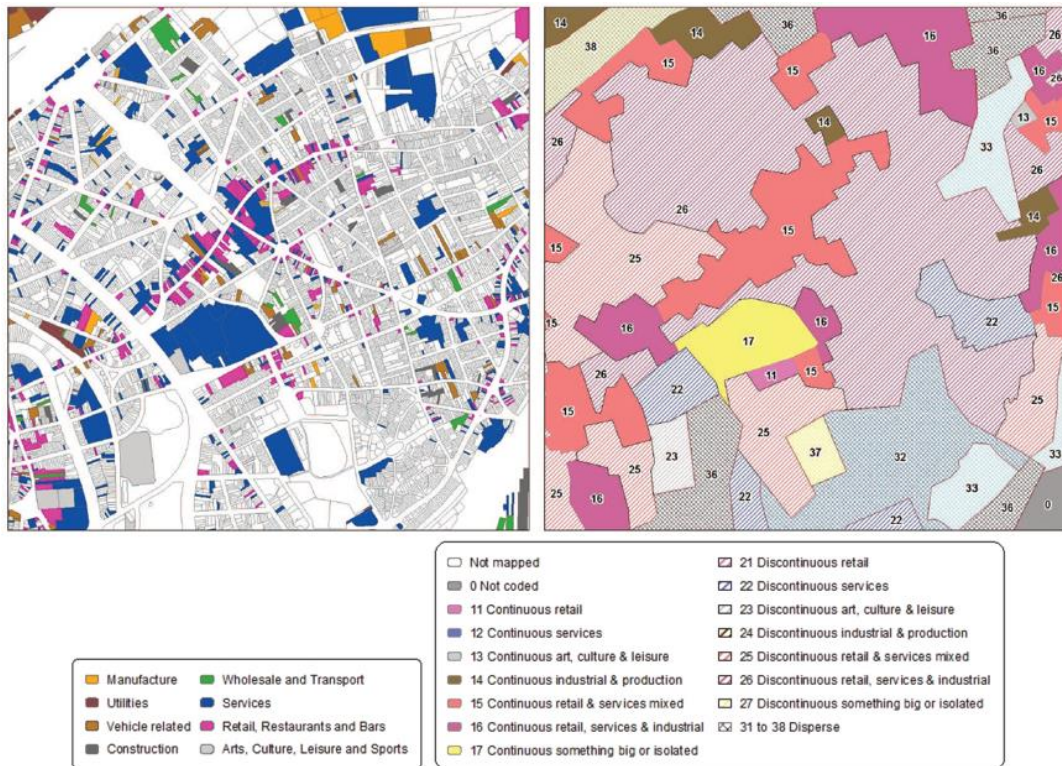


Figure 3. Dominant Economic Use (right) and Economic Location Types (left) for the “Helmet” zoom in Schaerbeek, Brussel (Giaretta et al., 2018, p.165).

The “Economic Use Map” nowadays presents only a part of Brussels’ metropolitan area because of a very long fieldwork process. Moreover, these works give us a very interesting overview of economic activities morphological organisation. Focussing on economic activities, they are studying economic clusters and how economic activities are located in relation to each other. However, these research results do not address the issue of cohabitation between the economic and other functions of the city.

Plot Detailed Information, the Limits of Digitalized Cadastral Census

Digitalized cadastral census (UrbIS-Adm 2015 for Brussels-Capital Region) is another way to study and map mixed urban fabric. The limit is that these tools are mainly intended to collect taxes at property level. The open access version of the GIS database does not present typologies and mix of activities on a same plot. It gives us information on the cadastral nature of the principal activity on the plot, but nothing on buildings. Moreover, a land use clustering of cadastral natures is needed to map mixed built fabric in a legible way (IGEAT, 2010). Meanwhile this method masks the real morphological complexity⁵ and for 20% of plots, the cadastral land-related information does not match with the real land use (Grandjean et al., 2017).

Geometrical 3D Model

Moreover, the Brussels Regional Informatics Centre (BRIC) has developed UrbIS 3D a 3D model of Brussels’ Region but it is not possible yet to merge 3D information with land use information. The clipping of the 3D model layer with the PRAS’ mixed zones layer clearly shows the morphological complexity but does not help to understand how the urban fabric functions.

As we have seen, classical data (cadastre and regional planning) are not sufficient to have a good understanding of mixed urban fabrics functioning. On the one hand, land use data from regional planning are not detailed enough. On the other hand, it is too hard to get and use the cadastral data and they are often inaccurate in relation to the actual land use. An archipelago of detailed surveys is under construction but not always with the same objective, the same method and the same tools of representation. They do not cover the entire urban region and the mix of data types makes the compilation impossible. Moreover, all of these mapped surveys are focusing on land use and consider economic activities in opposition with the residential function. At least, we do not find qualitative information on an architectural level of understanding. To answer this knowledge gap, we hypothesize that the understanding of the mixed built fabrics functioning is built on the typo-morphological study of their forms and architectures.

Method

Based on research on typo-morphology of Brussels urban fabrics (Lacour, Delhay, & Dumont, 1987; De Visscher, 2013; Ledent, 2014), this paper presents a typo-morphological exploration based on the built configurations that organize mixed urban blocks. “Types” correspond to the regrouping of similar architectural configurations based on morphological criterion. This working method proposes an alternative to case-by-case analysis. It synthesizes

and systematizes information to approach on a global point of view the complexity of industrial urban fabrics. At least, it enables useful territorial comparisons (Le Fort, Vanderstraeten, & Hanin, 2014).

Typo-morphology

Presenting interrelated reading levels, from the build piece to the territorial organization, typo-morphological analysis is a way to describe and represent morphological complexity, and to highlight the richness and urban qualities of mixed built fabrics.

Concept

Detailed territorial and morphological knowledge of the territory starts with a study of urban forms at different spatial scales. The typo-morphological approach considers the structural influence of the built context and studies the existing urban structures in order to highlights permanent morphological characteristics (Rossi, 1966; Caniggia, Malfroy, Demeur, & Matthu, 1994; Caniggia & Maffei, 2000). It considers the hypothesis of an internal logic in the organization of the urban fabric, of an order that conditions simultaneously urban growth and social practice (Castex, et al., 1980).

Usage of Types

We start in an inductive way from case studies for the development of types. Types are built per rational abstraction starting from the common properties of the objects (Panerai, Depaule & Demorgon, 1999). In a second time, types are used in a deductive way in order to analyse and represent a very wide and complex territory.

Criteria for the Definition of Urban Fabrics

The imbrication of three urban components composes urban fabrics: street network, plots pattern and buildings (UNESCO, 1984, Panerai, et al., 1999).

Recent English studies on high streets bring a new dimension to the definition of criteria for the analysis of mixed built fabrics (Porta & Romice, 2010; Carmona, 2014; Clossick, 2017). Considering high streets as "mixed street corridors" (Carmona, 2014), they stress the importance of the street front as a relevant study scale (Porta & Romice, 2010). Conditions of spatial relation between the establishment of the industrial activity and the street are thus essential. Urban researchers call "depth" the space configurations which give access, through devices of transitions, of a space - public space - towards another - private space⁶ (Habraken & Teicher, 2000; Carmona, 2014; Clossick, 2017). Street front depth then is a key factor to accommodate industrial, manufacturing or logistic activities inside urban fabric. Axonometric design is then the best way to represent and study the depth organization of the street front (Clossick, 2017).

Based on these findings, our study starts from the morphological analysis of buildings and plots, considered as first urban elements. The approach gradually zooms out in order to characterize the structure that binds urban elements (the urban fabric); then to understand the systems that bind urban fabrics, and finally to represent the territorial organization that integrates systems (Caniggia & Maffei, 2000). Our analytical grid to address case studies is built on the conjunction of three components: plots patterns, built patterns and depth. The street front is the pertinent base scale for urban fabric analysis.

Case Studies as Starting Points

Case studies are selected based on cumulative criteria mixing morphology, land use and urban renewal dynamics (see figure 4). The objective is to find paradigmatic mixed built fabrics that are undergoing an urban mutation.

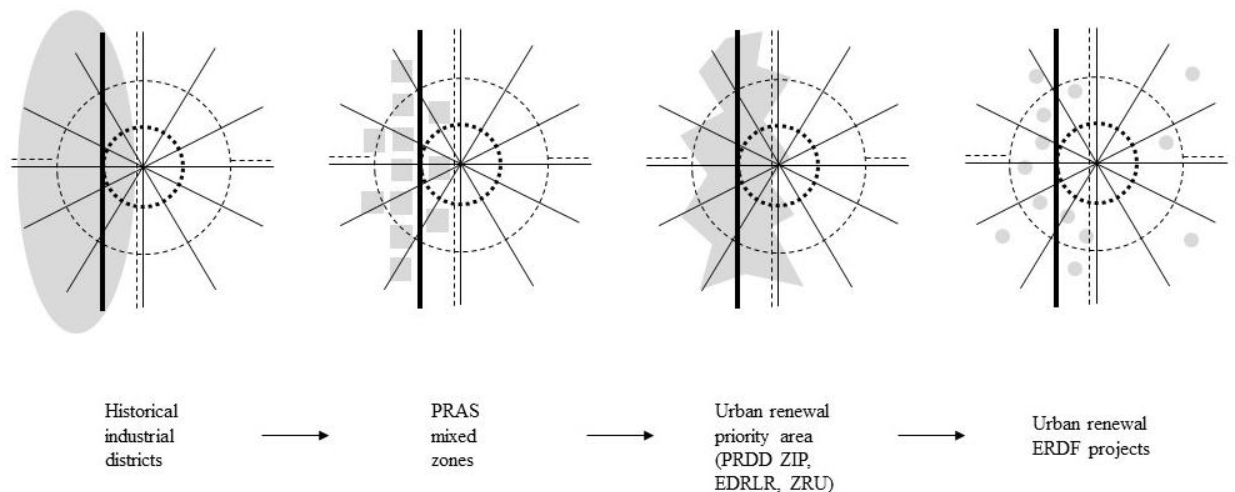


Figure 4. Set of cumulative criteria for the selection of case studies spatially represented on a schematic plan of Brussels main infrastructures. Illustration B. Le Fort 2018

General Morphogenesis

During the XIXth and XXth centuries, the development of canals and railway infrastructures and the draining of swamps along the Senne River drove Brussels industrial development phases. Industrial installations and workers' houses particularly boosted the urban development of the Old Molenbeek, Heyvaert and Masui neighbourhoods, the first Brussels industrial suburbs. These neighbourhoods still today host a large number of warehouses and active workshops (Lacour et al., 1987; Collective, 2012; Vandermotten, 2014; De Voghel, 2018).

Strategic Mixed and Productive Urban Area

These neighbourhoods are situated in the Canal Zone, an urban renewal priority area (*Zone d'intérêt prioritaire* ZIP in the Regional Sustainable Development Plan PRDD project (2017), which covers most of the mixed urban

blocks (PRAS, 2001) and forms a corridor for production and logistics (de Beule, 2012). This wide urban area presents a variety of mixed built fabric configurations related to their period of development.

Urban Renewal Projects as Vehicles for Mixed Built Fabrics Mutation

Public action focusses its urban renewal projects on Brussels central industrial districts because of socio-economic challenges. Indeed, these districts concentrate high building coverage ratio with high density of population with low income and low education level (Nakhlé & Raynaud, 2014; Vandermotten, 2014). In order to improve the living conditions of these neighbourhoods, urban regeneration projects are following three development axes: socio-cultural actions; creation of social housing; and creation of public facilities, including new public spaces.

Concretely, urban fabric transformations inside the Canal Zone are two-fold. The first one is about building by recycling, retrofitting or replacing. This is mainly led by private developers, or by public actors via a sustainable neighbourhood contract. The second one transforms the urban fabric structure via the creation of new public spaces inside the urban block following two strategies. On the one hand, redevelopment projects are taking place on existing urban infrastructure in order to design a more inclusive urban space for urban dwellers. On the other hand, we see rehabilitation of vacant land or demolition of buildings in order to create new public spaces. It occurs on publicly owned plots that have not been developed yet because of their isolation within the urban fabric. However, it also occurs on private industrial buildings. The latter are attractive for developers because of three factors:

- their plot and building sizes, large enough to welcome different sort of programs;
- their localization within the dense urban fabric close to inhabitants who could directly benefit from the new amenity;
- and their low-cost land, although this factor is tending to disappear with increasing real estate pressure.

European Regional Development Fund (ERDF) contributes to the financing of projects intended to strengthen the Region's economic, social and territorial cohesion. Unlike other metropolises that have decided to concentrate *ERDF* funds on large urban projects (i.e. Charleroi), Brussels has chosen to distribute them among 46 projects for its 2014-2020 program. More than half of these projects have a structural impact on the built environment and fall within the scope of the Regional Sustainable Development Plan (PRDD). The majority of them participate in the Canal Zone urban renewal process. By their innovative and short-term dimension, they question urban policies and generate new kinds of projects processes. They are pertinent examples of mixed built fabric mutation.

Case Studies Selection

The selection of case studies follows this cumulative set of criteria: it should be a street front situated in old central industrial districts (Masui, Old Molenbeek, and Heyvaert) > in a mixed urban blocks as defined in the PRAS > inside the ZIP and hosting an ERDF urban renewal project (see figure 4). We start our analysis on four street fronts: “Masui”, “Quai du Charbonnage”, “Flour Mill” and “Quai de l’Industrie”. They all hosts a ERDF project with different kind of transformation type, project objectives, and stakeholders (see table1). This selection offers us a quick look at different types of urban renewal projects in the Brussels’ Canal Zone.

Street front case study name	ERDF 2020 projects	Historic industrial districts	Transformation type	Project objectives	Stakeholder
"Masui"	"Masui4Ever"	Masui	Building renovation	Optimization and opening of the space	Private (association)
"Quai du Charbonnage"	"Charbonnage kindergarten"	Old Molenbeek	Demolition - reconstruction	New public amenities with public gallery	Public (municipality)
"Flour Mill"	"Castii"	Old Molenbeek	Building renovation	Improve fab lab visibility and accessibility from street	Private (association)
"Quai de l'Industrie"	"Grande Halle"	Heyvaert	Demolition - reconstruction	New public square and new kindergarten	Public (municipality)

Table 1 Characterization of the four case studies.

Heterogeneous Plot Patterns

To figure out the complexity of the four selected street fronts, we propose to decompose them and to distinguish plot patterns from building configurations – street front volumetry and street frontage (see figure 5). Firstly, looking at plot configurations, the exercise shows 4 different plots patterns. Each of them presents a specific plots organization inherited from its morphogenesis and biography.

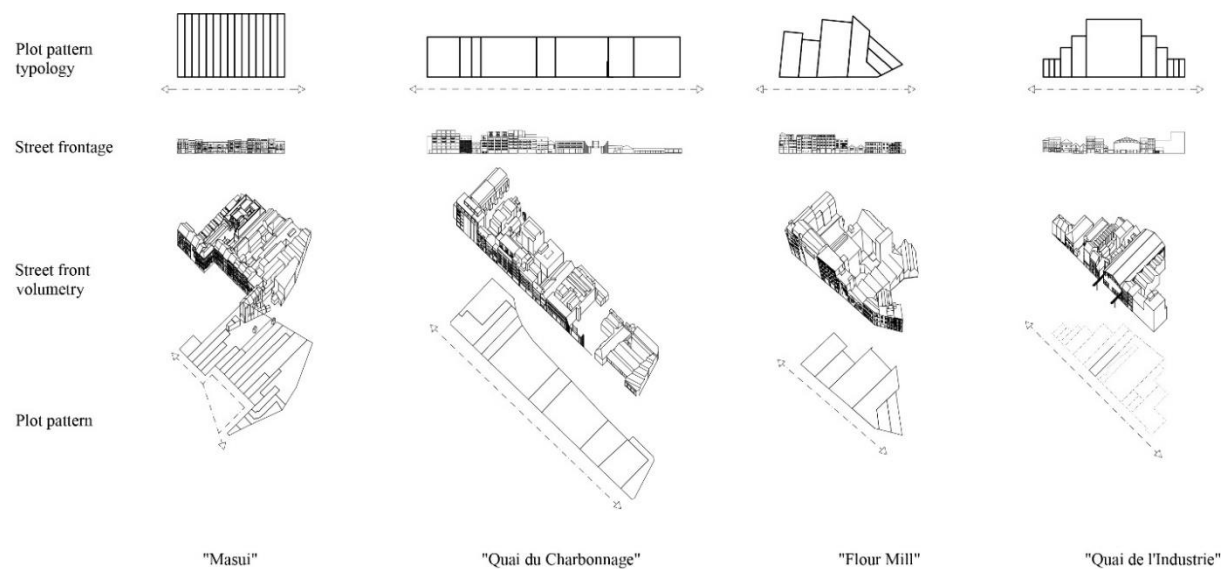


Figure 5 Morphological decomposition for the four case studies. Illustration B. Le Fort 2017

The "Masui" case study presents a regular pattern composed of 6-meter wide and very profound plots (see figure 6). The homogeneous neo-classical frontage frames a public square created between 1858 and 1865 on the Royal Axis (Rue des Palais), where it forms an angle. This explains the homogeneous plot pattern made of raw houses with carriage gate at the front and warehouses at the back.

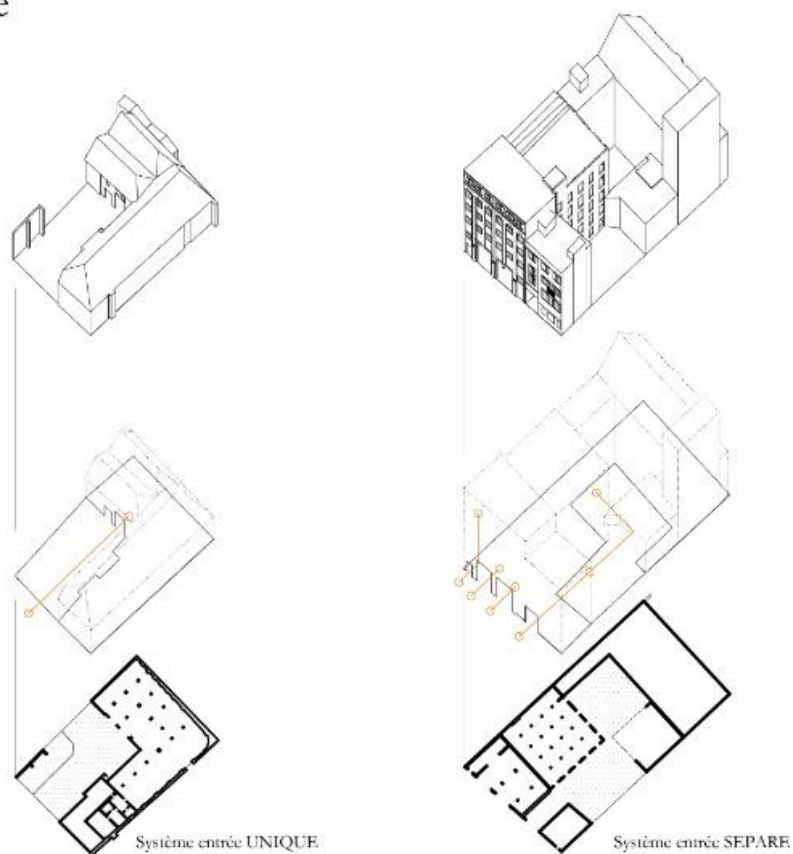
The “Flour Mill” case study presents a random plot pattern composed of wide and deep trapezoidal plots. This very particular heterogeneous distribution comes from a spatial cutting framed by an old triangular bastion of Brussels’ medieval fortification. Popp’s cadastral surveys (1866) indicates the co-presence of raw houses with workshops and an important steam mill with starch factory⁸ organized around a big courtyard, which was gradually densified following the logic of “massive repletion of all urban blocks along the canal” in a development “of linear pace [...] tangentially to the canal” (AAM, 1980). The street front is nowadays filled in with a mix of buildings types made of old warehouse and factory frontages hosting creative and craft economic activities, houses, lofts and new apartment buildings (see figure 8).



Figure 8 The “Flour Mill” case study by 2017 (source: Google 3D©). In yellow, the ERDF project implantation.

The “Quai de l’Industrie” case study (see figure 9) shows an evolving plot pattern following a “Gauss distribution” of plot shapes and sizes. Small plots take place on street front extremities, resolving angle situation with small corner shops. Wide and deep plots take place in the middle of the street front for the establishment of factories and big warehouses. The analysed street front is part of a mixed urban block urbanized between 1868 and 1899 following the industrial development of Heyvaert neighbourhood, on both sides of the new canal of Charleroi (inaugurated in 1832). Upon request from industry companies in order to develop their activities, a regular layout of streets forming large blocks was designed through agricultural parcels. The resulting plot pattern seems to answer the need of a balanced urban environment mixing factories, warehouses, small workshops, bosses’ and workers’ raw houses and small corner shops (see details below).

Homogène



Mixte

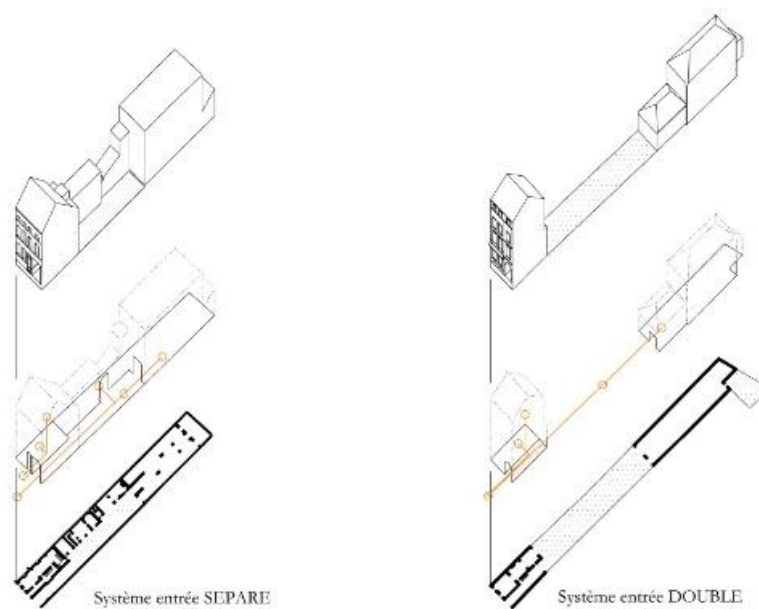


Figure 10 Two built configurations and three depth configurations. Illustration B. Le Fort, 2017

The homogeneous configuration concerns plots where all buildings are exclusively designed to host a productive, logistic or economic activity, including administrative spaces. They are established on large and deep plots of a street front.

The mixed configuration concerns plots with more than one building, with a residential frontage, sometimes with ground floor shop, and small productive buildings like workshops and warehouses in the backyard. This configuration may present various readable nuances on and through the street front ground floors:

- Mixed frontage initially made up to allow access to back yard: Artisanal activities (workshop), industrial (warehouse, small factory) or logistics (stables) were integrated with the very first design of the frontage in a balanced architectural composition.
- Residential frontage, which was transformed to enable the access to the back yard: Semi-industrial spaces were built as a second step after the constitution of the frontage with a high risk of architectural denaturation.

Built and Plots Shapes Correlation

The “Quai de l’Industrie” case study is paradigmatic of the correlation between built configurations, plot shapes and plot organization inside the mixed urban block. Plot pattern translates a typological heterogeneity benefitting from the various conditions of establishments (see figures 11 & 12). We then observe in the same street front: large semi-industrial urban settlements, small urban workshops, commercial ground floors with inhabited floors.

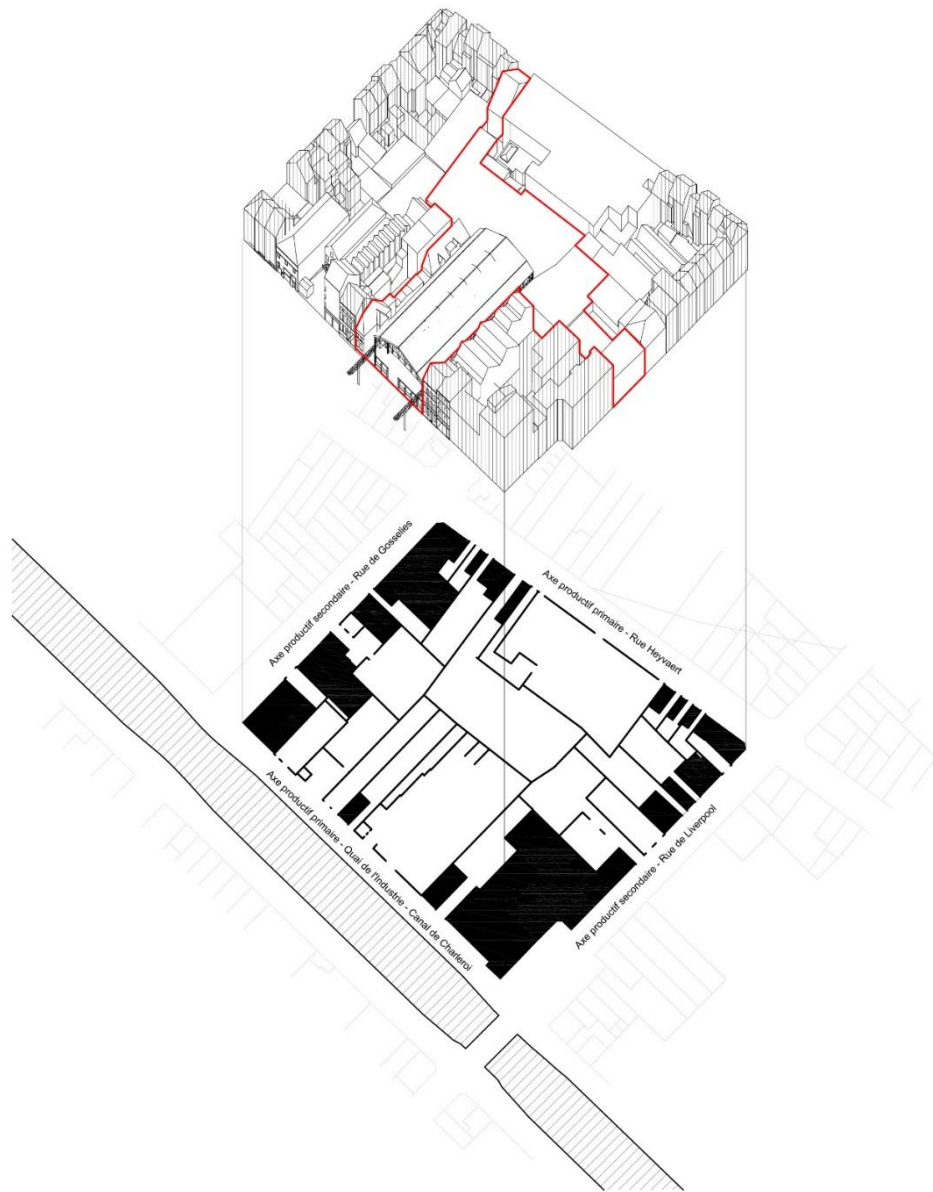


Figure 11. Plan and axonometry of semi-industrial spaces for the “Quai de l’Industrie” street front and urban block. The buildings concerned by the ERDF projects “Jardin d’Hiver - Libelco” and “crèche Liverpool” - surrounded in red in the axonometry - are on wide median plots with a homogeneous type of building (see details on fig. 8). Their transformation into a crossing public space and local amenity (kindergarten) considerably transforms the structure of the block. Illustration B. Fort 2017

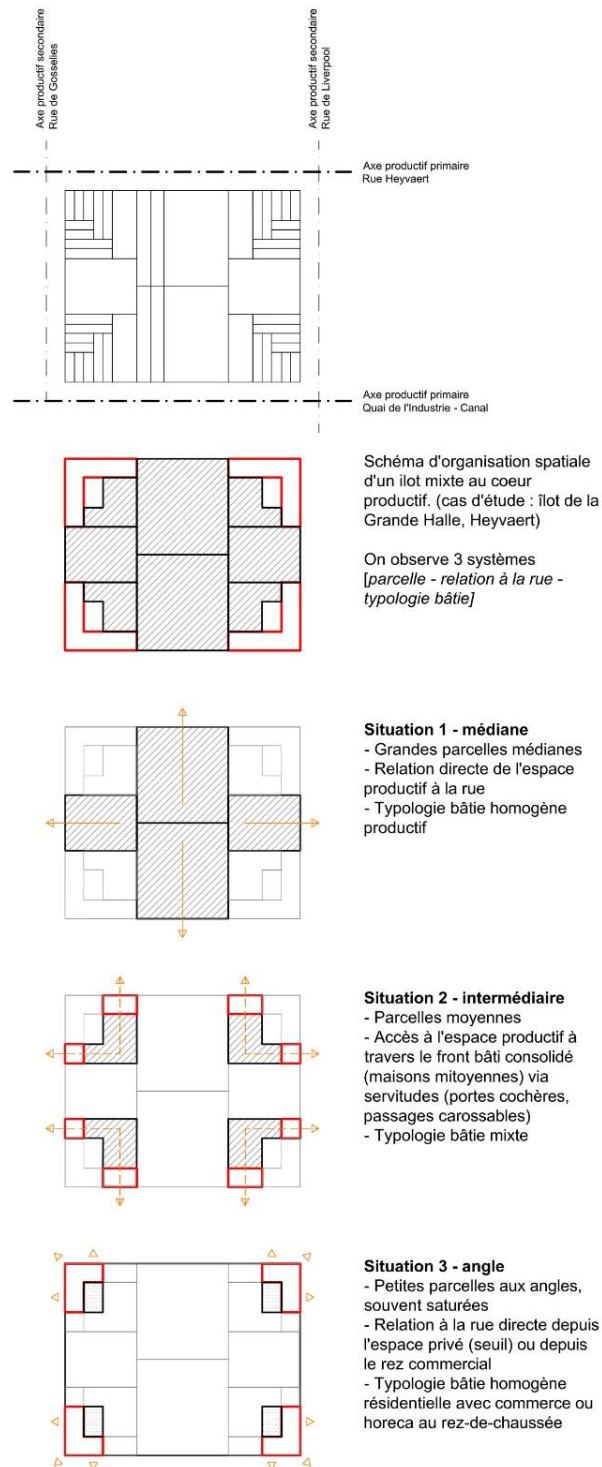


Figure 12. “Quai de l’Industrie” case study: Analysis of industrial plot locations based on production axes. The three situations present different degrees of territorial depth. Illustration: B. Le Fort, 2017

On broad and major plots on the medians of the rectangle, we find configurations that accommodate an industrial homogeneous architectural typology (standard factory, large warehouse, etc.) with a direct physical and visual relation from industrial space to the street (only a few buildings are offset, most of them are established on the alignment).

At the corner of the block, on crossroad, narrow plots (6m) without depth are difficult to inhabit. However, they are strategic places to establish a corner shop or restaurant at the ground floor.

Finally, between the median and the angle, we find intermediate size plots whose width is a module of 6m and host mixed building typologies. Physical and visual relation between street and productive buildings in the backyard works in second plan via the crossing of the consolidated residential built frontage (via carriage gate).

Street Front Depth, the Strategic Condition for Backyard Semi-Industrial Areas

Street front depth is translated physically and spatially into three depth configurations associated with productive buildings configurations (see figures 10 and 12). In the homogeneous productive building configuration, the “single” configuration [*système unique*] presents the interface of only one type of space, a warehouse for example. The “separated” configuration [*système séparé*], also present in the mixed configurations, dissociates logistic entries – suitable access for motor vehicles to productive spaces or storage spaces – from administrative or deprived – pedestrian access to office spaces or residential spaces. Finally, the “double” configuration [*système double*] integrates both logistic and private access via only one entry. In this configuration, the access is shared between the inhabitants – users of residential spaces on the street side – and the users of semi-industrial spaces at the back.

In building mixed configurations, the depth allows a high relational potential between the public space and the heart of the semi-industrial block. This relation potential, combined with the mix of plot and architectural typology, contributes to the intensity of mixed urban fabrics. Because they enable functional mix and adaptations, these mixed morphologies therefore function as resilient metabolisms (Clossick, 2017).

From Case Study Analysis to Typology

We have seen in the typo-morphological analyses of the case studies that the building configuration – mixed or homogeneous – of productive buildings is the basis of the morphological definition of mixed built fabrics. The depth configurations of mixed street fronts provide valuable additional information regarding the potential relationship that exists between the street, the built front and the economic activity in the back yard.

These two criteria – building configuration and depth configuration – serve as the basis for a typological matrix to which we add a criterion looking at the establishment of the buildings on the plot (see figure 13). This last criterion presents four establishment situations: saturated, on court, recessed or opened. It offers two information. On the one hand, it indicates the building coverage ratio on a plot and thus the opportunity for densification or the need for a desaturation. In addition, it gives an indication about the activation of public space. Saturated and on court establishments present a street frontage aligned on the Brussels consolidated built front made of row houses. The semi-industrial façades contribute to the activation and intensification of public space. Opened and recessed establishments offer visual openings in the built fabric.

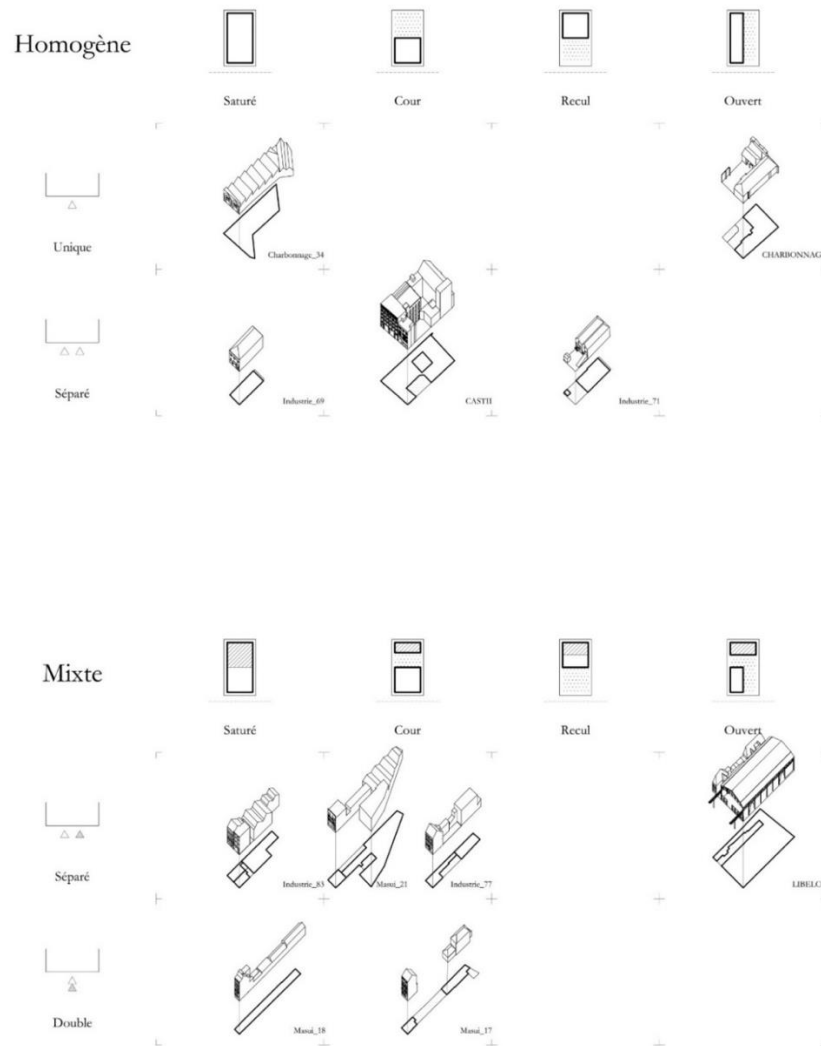


Figure 13. Typological matrix (under construction) based on the two productive building configuration, the three depth configurations, building alignment and plot saturation. Illustration B. Le Fort, 2017

Mixed Configuration Map, First Results

The – under construction – resulting map is built from the 2015 version of the Brussels cadastral matrix (UrbIS-Adm, buildings and plots) with QGIS as interface to create the data. We created four new fields in the attribute table of the UrbIS-Adm plot layer (see table 2) to code information at plot level:

- ‘Typo’ defines which main activity on the ground floor (street front and backyard). This criterion serves as a filter to enhance productive building configurations to other types of urban functions.
- ‘Config’ defines the built configuration on a plot – homogeneous or mixed.
- ‘Imp’ defines location types of buildings on a plot – saturated, on court, in offset or opened.
- ‘TDEntree’ defines depth configurations – single, separated or double.

'Typo'	Land Use Typology (Filter)	Ø	C-	R-	E-	B-	
		Productive	Retail	Residential	Amenity	Office	
'Config'	Building Configuration	H			M		
		Homogeneous			Mixed		
'Imp'	Built Establishment	S		C	R		O
		Saturated		On Court	Recessed		Open
'TDEntree'	depth Configuration	U		S		D	
		Single		Separated		Double	

Table 2 Coding for the four new fields in the "Mixed configuration Map" attribute table.

For a first exploration, the aim is to represent a global photography of mixed built fabrics, not the exact actual situation. UrbIS-Adm plot and built layers, bruciel.brussels, Google Maps 3D and Street View are the first data collection tools to fill in the new attribute fields. In a second time, site visits will verify the first exploration. The coding and the mapping of built and depth configurations enables us to show the mixed built fabric complexity. The resulting map enhances different modes of morphological coexistence between productive, mixed, commercial typologies and “non-productive” (residential/offices/amenities) typologies (see figure 14).



Figure 14 Mixed Configuration Map (under construction, situation Mai 2018) showing 'Config' and 'Typo' attribute fields, zoom in Masui neighbourhood and Heyvaert neighbourhood. Illustration B. Le Fort 2018

In this paper, we will focus on Heyvaert neighbourhood and Masui neighbourhood. These two neighbourhoods show mixed built fabric organized at different scale in mixed plots, in mixed street fronts and along mixed corridors. The "Quai du Charbonnage" and the "Flour Mill" case studies will not be presented in this paper because they are not entirely drawn yet. Moreover, they have already undergone a major built fabric transformation. They

have lost much of their functional and typological mix and now house a majority of apartment buildings creating a new canal waterfront.

The Mixed Configuration Map, for Heyvaert neighbourhood, with the “Quai de l’Industrie” case study, shows different mixed built fabric configurations. The relative regularity of blocks shapes comes from XIXth century planned extensions of Brussels (Besme, 1866). Square mixed block around “Quai de l’Industrie” case study present the same “Gauss distribution” configuration that presented in detail above. However, we observe commercial nodes configuration at street crossings and commercial axes on *Chaussée de Ninove*, *Chaussée de Mons* and *Rue Ropsy-Chaudron* (see figure 14, above).

In the case of the Masui neighbourhood, the Mixed Configuration Map shows other mixed built fabric configurations. The heterogeneity of Masui blocks shapes comes from the overlapping of historic and infrastructure layouts between the end of XIXth century and the early XXth century⁹ (Lacour et al., 1987; Demey, 2008). We observe two commercial axes: *Chaussée d’Anvers* and *Avenue de la Reine*; crossed by three economic axes: *Rue des Palais*, *Allée Verte* and *Rue Masui* (see figure 14, below). Homogeneous productive configurations are quite rare and take place on large and deep plots, on the north and south parts of the neighbourhood and along the *Allée Verte*, in front of the harbour. Mixed productive configurations are mainly organized along *Rue Masui* and in small streets associated with *Chaussée d’Anvers*. The “Masui” case study street front configuration is an exception in the neighbourhood.

Conclusion

The first exploration of Brussels’ mixed built fabrics shows us that the building homogeneous and mixed configurations and the three depth configurations are found on all the Canal Zone territory and beyond other productive axis as the old radial commercial roads. However, their layout within street fronts and urban blocks varies. This variation is in particular the fruit of the morphological evolution through various phases of Brussels’ urban development (Lacour et al., 1987).

By the typo-morphological angle, this research brings new knowledge to define mixed urban fabric at different scale. The first results argue for a multiscale analysis and multiscale representations to characterise Brussels mixed urban fabrics. Indeed we observe a typological mix at the scale of the building, at the scale of the plot, at the scale of the street and finally at the scale of the district. These different scales must be considered in urban planning projects that envisage the protection and strengthening of functional diversity. Moreover, to consider mixed-use configurations, Brussels urban planners need to stop thinking Brussels’ territory in terms of urban blocks but well in terms of street fronts.

A new geography of Brussels mixed urban fabrics emanates, where industrial buildings integrated with the urban fabric is a resource (Collective, 2012; De Voghel, 2018). However, this resource is under pressure. On the one hand, economic actors are looking for increasingly scarce semi-industrial spaces in the heart of the dense city. On the other hand, urban renewal actors are seeking for project opportunities to improve the living environment of

these neighbourhoods. In addition, an ongoing critical reflection analyses the structural mutation of these mixed urban fabrics following Brussels urban renewal policies and the new kinds of project processes they generate. For this reason, the follow-up of some Brussels ERDF projects – in particular those integrated into the sustainable neighbourhood contracts and urban renovation contracts – reveal a new operational and political angle on the matter.

References

- AAM - Archives d'Architecture Moderne (1980). *Inventaire visuel d'architecture industrielle de Bruxelles, Molenbeek 2*, Ministère de la communauté française, Bruxelles
- Caniggia, G., Malfroy, S., Demeur, S., & Matthu, R. (1994). *Lecture de Florence* (Vol. 18). Bruxelles: Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc Bruxelles.
- Caniggia, G., & Maffei, G. L. (2000). *Composition architecturale et typologie du bâti : 1. lecture du bâti de base*. Versailles: Ville Recherche Diffusion.
- Carmona, M. (2014). *London's Local High Streets: The Problems, Potential and Complexities of Mixed Street Corridors*, *Progress in Planning*, 100 (August 2015): 1–84.
- Castex, J., Céleste, P., Panerai, P., Burlen, K., & Furet, C. (1980). *Lecture d'une ville: Versailles*. Paris: Moniteur.
- Clossick, J. (2017). *The depth structure of a London high street: a study in urban order*, PhD thesis, London Metropolitan University
- Collective (2012). *Observatoire des activités productives #1, évolution 1997-2011*, Citydev & Bruxelles Développement urbain (BDU), Région de Bruxelles-Capitale
- De Beule, M., Boswell, R., Doornaert, A., & Hanssens, B. (2012). *Observatoire des activités productives. Evolution 1997 - 2011*. Brussels Regional Development Agency
- De Beule, M., Périlleux, B., Silvestre, M., & Wauty, E. (2017). *Bruxelles, histoire de planifier. Urbanisme aux 19e et 20e siècles*, Ed. Mardaga, Brussels
- De Visscher, J.-P. (2013). *Indivision*, thèse de doctorat Université catholique de Louvain, Prom.: Stillemans, Jean, Louvain-la-Neuve
- De Voghel, C. (2018). *Observatoire des activités productives n°4, le défi de l'immobilier logistique*. Slide presentation, Bruxelles Mobilité, CityDev & perspective.brussels, Région de Bruxelles-Capitale.

Retrieved from

http://perspective.brussels/sites/default/files/documents/powerpoint_oap4_15_mei.pdf (2018)

Demey, T. (2008). *Un canal dans Bruxelles, bassin de vie et d'emploi*, éd. Badeaux, Bruxelles

Giaretta, F., & Zaman, J. (2017). Can an Economic Activities Inventory Fill the Knowledge Gap about the Economic Sector in a Policy Making Process? *REAL CORP 2017 – PANTA RHEI – A World in Constant Motion*. 22nd International Conference on Urban Planning, Regional Development and Information Society. pp. 77-86.

Giaretta, F., Penninx, I., De Mulder, S., & Zaman, J. (2018). Defining Economic Typologies based on an Economic Activities Database. *REAL CORP 2018 – EXPANDING CITIES – DIMINISHING SPACE. Are “Smart Cities” the solution or part of the problem of continuous urbanisation around the globe?* 23rd International Conference on Urban Planning, Regional Development and Information. pp. 159-168

Grandjean, M., Marlier, C., Hawotte, F., Khalil, E., Romain, J., & Defourny, P. (2017). *Systèmes d'informations foncières et politiques publiques*, Rapport final de la subvention 2017, CPDT, Rapport de recherche, 94 p.

Habraken, N. J., & Teicher, J. (2000). *The Structure of the Ordinary : Form and Control in the Built Environment*. Cambridge, Mass.: MIT Press.

IGEAT (2010). *OSIRIS : Organisation of Statistical Information for Research by Institutions and Scientists*. Rapport de recherche, 309 p.

Lacour, M., Delhaye, I., & Dumont, M. (1987). *Morphologie urbaine à Bruxelles*, Centre d'étude, de recherche et d'action en architecture, Bruxelles

Le Fort, B., Vanderstraeten, P., & Hanin, Y. (2014). *Walloon Urbanized Fabric Typology Method of Identification of the Walloon Urbanized Fabrics Applied to the Commune of Ath*, Territoire(s), Vol. 0, no.3, p. 1-27, October 2014.

Ledent, G. (2014). *Potentiels relationnels : l'aptitude des dispositifs physiques de l'habitat à soutenir la sociabilité : Bruxelles, le cas des immeubles élevés et isolés de logement*, thèse de doctorat Université catholique de Louvain, Prom. : Olivier Masson, Louvain-la-Neuve

Nakhlé, L. F., & Raynaud, F. (dir.) (2014). *Canal ? Vous avez dit canal ? ! Etat des lieux illustré du territoire du canal à Bruxelles*, Région de Bruxelles-Capitale, Agence de développement territorial

- Panerai, P., Depaule, J-C., & Demorgon, M. (1999). *Analyse urbaine*, éditions Parenthèses, France.
- Porta, S., & Romice, O. (2010). *Plot-Based Urbanism: Towards Time-Consciousness in Place-Making*, working paper, UDSU – Urban Design Studies Unit, University of Strathclyde, Dept. of Architecture, Retrieved from http://www.udsu-strath.com/wp-content/uploads/2011/11/Plot-Based-Urbanism_10_OR-SP-FINAL_low-res.pdf
- PRAS (2001). *Plan Régional d'Affectation du Sol*, Brussels Capital Region. Retrieved from <http://perspective.brussels/fr/plans-reglements-et-guides/plans-reglementaires/plan-regional-d-affectation-du-sol-pras>
- PRDD (2017). *Plan Régional de Développement Durable (project)*, Brussels Capital Region. Retrieved from <http://www.prdd.brussels/>
- Preserving Warehouses in the Heart of the City (2018, May 16). *Le Soir*, p.32
- Rossi, A. (1990). *L'architecture de la ville*. Paris: Livre & Communication.
- UNESCO (1984). *Méthode d'analyse morphologique des tissus urbains traditionnels*, études et documents sur le patrimoine culturel, <http://unesdoc.unesco.org/images/0006/000623/062310fb.pdf> (22/05/2018)
- Vandermotten, C. (2014). *Bruxelles, une lecture de la ville : de l'Europe des marchands à la capitale de l'Europe*. Bruxelles: Éd. de l'Université de Bruxelles.

Cartographic Resources

- Besme, V. (1866). *Plan d'ensemble pour l'extension et l'embellissement de l'Agglomération bruxelloise* bruciel.brussels, retrieved from <http://bruciel.brussels/UrbIS-Adm>, Brussels Regional Informatics Centre (BRIC), 2015 version, retrieved from <https://cirb.brussels/fr/nos-solutions/urbis-solutions/urbis-data>
- Google Maps, 3D mode
- Google Maps, Street View mode
- Popp, P. C. (around 1858). *Atlas du Royaume de Belgique, plan parcellaire de la commune de Schaerbeek*
- Popp, P. C. (1866). *Plan parcellaire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean avec les mutations. Atlas cadastral de Belgique. Province de Brabant. Arrondissement de Bruxelles, canton de Molenbeek-Saint-Jean.* Publié avec l'autorisation du gouvernement sous les auspices de le ministre des Finances

Popp, P. C. (1866). *Tableau indicatif et matrice cadastrale. Province de Brabant. Arrondissement de Bruxelles, canton de Molenbeek-Saint-Jean*. Publié avec l'autorisation du gouvernement sous les auspices de le ministre des Finances

UrbIS 3D. Retrieved from <http://urbisdownload.gis.irisnet.be/fr/temporality/>

Vandermaelen, P. (1830-1878). *Cartes et plans de la Belgique*, Établissement géographique de Bruxelles

Footnotes

¹ Brussels Observatory of Economic Activities is a statistical analysis tool founded in 2012 and based on land survey on production, logistics and storage activities. It assesses the evolution of the use of factories and depots and the importance of the vacancy in the stock of workshops and depots in the Brussels-Capital Region.

² Term used by the brokers to aggregate productive activity and logistics (De Beule, Boswell, Doornaert, & Hanssens, 2012).

³ The second evolution of the PRAS, the “PRAS Démographique” translates increasing need for dwellings, by the creation of ZEMU, Zone d'Entreprises en Milieu Urbain: a new frame for developing new opportunities for residential constructions in industrial zones.

⁴ “Economic activities are defined as places or units in which an economic use is visible and recognizable or as sites designed for an economic use” (Giaretta & Zaman, 2017, p.80).

⁵ In 2015, AGDP (General Administration of Patrimonial Documentation, Federal Public Service of Finance) changed the architecture of its database. It is now possible to obtain the information of the number of buildings and the number of owners on a parcel. In fact, firstly, it is difficult to obtain the database, and secondly, it is hard to play with it in order to extract a legible map or spatial mixed-use representation (Grandjean et al., 2017).

⁶ In our case, private space is that of the company which occupies semi-industrial space.

⁷ See Vandermaelen P. (1858) Topographic Map

⁸ See *Tableau indicatif et matrice cadastrale* of POPP's Atlas cadastral parcellaire for Molenbeek-Saint-Jean (1866).

⁹ The River Senne (covered around 1930), the Willebroeck Canal expansion and the Vergote Dock, the rail network development and prestige axes (*Allée Verte, Rue des Palais* and *Avenue de la Reine*) are the main historic layouts for the Masui neighbourhood.

Creating new urban identities in the era of global urban competition. Experience of polish postindustrial cities.

Patrycja Grzyś | patrycja.grzys@phdstud.ug.edu.pl

University of Gdańsk, Department of Spatial Management, Faculty of Oceanography and Geography

Abstract

This paper attempts to examine the problem of urban identity. The basic thematic scope of this work is based on the issues of the contemporary changes within the urban environment in the context of postindustrial cities. The first part of the article is a terminological consideration regarding to the concept of urban identity. The following parts are related to the specific case of a Polish postindustrial city: the city of Łódź located in the Central Poland. The main aim of this paper is thus to examine how the processes of globalization, deindustrialization and other exogenous factors affect postindustrial cities' identity and how cities are responding to this problem.

Key words

urban identity, postindustrial cities, Łódź, globalization

Urban identity: Terminological discussion

Identity is currently a subject of dynamic discourse. The use of this term requires particular caution, since it is used by a large number of scientific disciplines. Inaccuracy or inconsistency in terminology can therefore be a reason of large number of the controversies or misunderstandings. Consequently, at the outset, it is worth to define and clarify the scope of the use of this concept within this paper, as to avoid described misunderstandings.

Identity is not a new research construct. It has a long history, although the current understanding of this term can be dated to the beginning of the 20th century. Basic considerations about identity were embedded in two trends: psychological and sociological. Both approaches referred to the individual's identity. Erikson (1959) as the representative of the psychoanalytic concept, was focused on the subjectivity and personal experience in the context of individual's identity, while James (1890), the creator of the "theory of self" or later Goffman (1959) and Berger (1963) as representatives of the sociological approach, were focused on the role of society in constructing the subjective "I" of a man. Erikson (1959) is recognized as responsible for the contemporary meaning of the identity term and what is more, for introducing the term "identity crisis", which initially referred to Erikson's patients who felt the loss of a sense of identity and continuity. However, currently both the term and its meaning can be successfully applied to contemporary identity crisis in the case of the urban environment.

One of the scientific disciplines that has implemented the term identity in its terminology is geography. Geography analyzes the identity primarily in relation with territoriality. Urban-related identity has a relatively short tradition.

First papers that undertook this topic were written in the second half of the 20th century. Particularly relevant papers in this area are the works of Lynch (1960), Relph (1976) and Proshansky, Fabian, & Kaminoff (1983). These works are mainly focused on the identity of the place. The author of this paper, however, refers predominantly to the specific fragment of the territorial identity, which is the identity of the city.

In the Polish literature this subject appears at the turn of the 20th and the beginning of the 21st century and is rapidly gaining in popularity. The challenges of defining the concept of urban identity are undertaken by researchers from various scientific disciplines, e.g.: cultural approach (Rewers, 2005), philosophical approach (Bauman, Vecchi, & Łaszcz, 2007), psychological approach (Lewicka, 2012) social approach (Bierwiazzonek, Dymnicka, Kajdanek, & Nawrocki, 2017; Lisiecki & Kubera, 2015), and marketing approach (Florek, Glińska, & Kowalewska, 2009; Łuczak, 2000). There are also worth mentioned papers written by geographers, architects and urban planners (Madurowicz, 2007; Domaradzki, 2016).

Despite the complexity of the examined term, and thanks to a literature review it was possible to find certain common points from the dominant research approaches to create something like a meta-term, from which the concept of urban identity can be derived. The proper notion should be wide enough to take into consideration the processuality and the contextuality of urban identity, but at the same time specified enough so as not to constitute a too broad set of referents. Thus, in the most general perspective, identity can be considered as a set of features defining something and distinguishing it from other things. Of course, depending on the research perspective, this something stands for the research subject. In the case of this paper, the city and the specified set of features that defines it relates to the basic research subject. Thus, it can be concluded that the urban identity constitutes the sum of tangible and intangible elements that determine the specificity of a city resulting from its functioning and dynamics.

Tangible elements occurring in the urban space significantly distinguish particular city from other ones on the global market of cities by emphasizing its distinctiveness. The group of these elements should create a base for urban strategic documents. In addition to material components, an important part of the urban identity are intangible elements, both more formalized (e. g. political or economic conditions), as well as less formal (e.g. the spirit of the place - *genius loci*, traditions, urban narratives). Some researchers, such as Królikowski (2011), considers them to be the primary source of the urban identity.

Decoding urban identities can be a very difficult task. Both the term itself and its designations are not permanent structures, they evolve. Their specificity is determined by a set of factors conditioning their formation. The entire process of discovering the identity of a particular city, from a territorial perspective, should be based on interpreting elements shaping the city both in a historical context and contemporary, dynamic context.

Identity of postindustrial city

In the era of postmodernity there are many processes that are essential for constructing identity, especially for its territorial dimension. One of the most important processes that have an impact on shaping the identity of contemporary cities is undoubtedly globalization. As Isański (2006) points out, progressive globalization puts the

concept of identity in a completely new light. As mentioned earlier, the identity is inseparable from the context in which it should be considered. It is highly contextual.

The issue of identity becomes a particularly interesting research topic in relation to the spaces and cities that are re-defined. Especially, in relation to those that need reinterpretation due to the acquirement of new functions and meanings (Dolistowska, 2010). Postindustrial cities are the excellent example of these types of spaces. These are cities in which industry was the basic urban identity determinant. Postindustrial cities in Poland are currently experiencing the effects of a crisis caused by system transformation that took place at the turn of the 1989 and 1990, and subsequently the deindustrialization process. What is more, contemporary cities are forced to make significant transformation in many dimensions of their functioning in order to fulfill rising expectation of the various urban stakeholders and gain or maintain significant importance in global competition of cities. These changes modify the context in which they are functioning. Therefore, the redefinition of urban context involves redefinition of its identity. In the case of this paper this transformation of context is considered as shifting from the industrial context to the new postindustrial one.

The necessity to adjust to the new conditions generates possibilities to redefine identity. Unfortunately, this possibility is more and more often used in a negative way. Urban identity becomes something that can be fabricated (Kajdane, 2017). That kind of identity constitutes a completely new set of features resulting not from local condition, but from market needs. Jessica Dubow (2016) notes that “global markets has reconfigured identity as a ready-to-buy consumer option” (p. 366). Urban identity never before has been used to the marketing purposes. In the era of global cities competition, it is a quite popular procedure. The reconstruction of local identity in accordance with the market needs distorts the original one. However, urban identity can be used in market purposes correctly. Proper identity analysis of the city should be the basis for the measurement of place potential and therefore become a foundation for pro-development strategies that increase the city's competitiveness on a regional, national or even global scale. Urban development does not exclude the preservation of city's authentic identity (Grzyś, 2017).

Local development conditions of the city of Łódź in Poland

The city of Łódź is currently the capital of the Łódź Metropolitan Area and the capital of Łódź Voivodship. It is the third urban unit in Poland in terms of population number. In its past it was characterized by periods of intense development, but also by periods of stagnation or even crisis. The urban identity of Łódź is shaped along with its development, which is described in the further part of this paper.

For the first time (1337) Łódź appears in the documents as a small rural settlement originally called Łodzia. In 1423 Łódź receives municipal rights¹. It was then functioning as the center of the local market. Residents obtain their livelihood mainly from agriculture. Early urban development stage of Łódź lasted for several hundred years till the beginning of 19th century, when it significantly increased its pace.

¹ Łódź obtained municipal rights on the basis of a location document (document granting the rights of the city's location) from the hands of King Władysław Jagiełło. By his will the village became a city, which at the time meant freedom from the power of feudal lords.

The 19th century is a period of intense and very dynamic development of the city. In previous years, despite having the status of an urban unit, Łódź remained a small market settlement. In order to stimulate the urban development, the authorities of the Kingdom of Poland in the 1809 began to bring the best manufacturers and craftsmen to the city. The first Jewish families appeared in the city at the end 18th century, but the privileges offered to the new arriving settlers just increased the influx. The *settlement campaign* was quite successful, especially in economic terms, because already in 1820, the city was included into the group of manufacturing cities, which was associated with a huge socio-economic promotion. That was a breakthrough in the history of Łódź - the beginning of its industrial identity. In addition, the increasing number of representatives of the Jewish and German communities had an equally significant impact on the urban image as an immigrant city, created by *strangers* as well as on its identity. Łódź was a mixture of various local identities. It was built by four nationalities - Polish, German, Jewish and Russian. However, too short period of coexistence of those nations caused the fact that it was difficult to establish kind of common, homogeneous community. Despite all, multiculturalism is an important determinant of Łódź's identity, which is also visible in the contemporary urban fabric (fig. 1 and fig. 2) as well as the city's promotional activities.

Urban life from the beginning of the 19th century was related to the industry. The peak of its development dates back to the 1850s when the customs border with the Russian Empire was abolished and regular railway traffic started. The opening of sales markets, popularization of production mechanization and lowering its costs results in fact that Łódź became an important center of textile production. That was also the time when the urban entrepreneurs formed a higher economic class - bourgeoisie. Simultaneously, the problem of social disproportions became highly apparent. In addition, such a dynamic population growth did not keep up with the spatial development of the city. Finally, at the beginning of the next century, urban authorities started to realize basic investments related to municipal infrastructure and organization of urban tissue. The second half of the 19th century was the period in which, despite economic development, the negative image of a dirty, poor city dominated by industry and spatial chaos was formed. This image still exists in the consciousness of the contemporary society. The positive tendency of economic development remained until the beginning of the 20th century. Despite the periods of stagnation and negative socio-economic trends Łódź was undergoing another phase of spontaneous demographic growth. The population of industrial Łódź in the years 1820-1918 increased over 445 times, which is a unique phenomenon on a global scale. From a small town of over 700 inhabitants in 1820, Łódź grew up to an industrial city of almost 340 000 residents in 1918 (Dzieciuchowicz, 2014). Shortly after the outbreak of the Second World War, Łódź was incorporated into the German Reich. The new German name for Łódź was Litzmannstadt. The number of Germans in the city increased significantly. Similarly to the period of the First World War, the economic life of the city was impeded. Regarding to the plans of extermination of the Jewish population, the Łódź's ghetto was located in the present districts of Bałuty and Old Town. The Second World War did not bring a significant damage to the urban fabric comparing to other Polish cities, but it results in huge lost in population. Different nationalities that exist in Łódź were nearly removed from its territory.

After the war, Łódź started to operate in the new political system. That change follows substantial transformations mainly in the urban fabric, as well as in the image of city that was restricted and created by the authorities. The number of new residents grew again, however, there was a noteworthy population exchange. New residents were mainly rural immigrants that came to city of Łódź to look for work in nationalized Łódź manufactories. Postwar period is also characterized by intense territorial growth. Already in 1946, the area of the city grew almost four times (Krawczyk-Wasilewska, 2012). Łódź is one of the few cities in Europe, as well as in the world, with such rapid spatial development. Unfortunately, the same dynamic can be perceived negatively when considering it in the context of organizing a community. Extensive territorial growth was one of the factors delaying the possibility of creating a cohesive community, which is a basic a common character of the city and a coherent urban identity.

Second half of the 20th century is the time of arising numerous modernistic housing estates and districts, as well as academic and cultural centers, which have an extremely representative character. The authorities were aiming at transforming hitherto image of the city. The pre-war identity was rejected. Łódź presented by the authorities

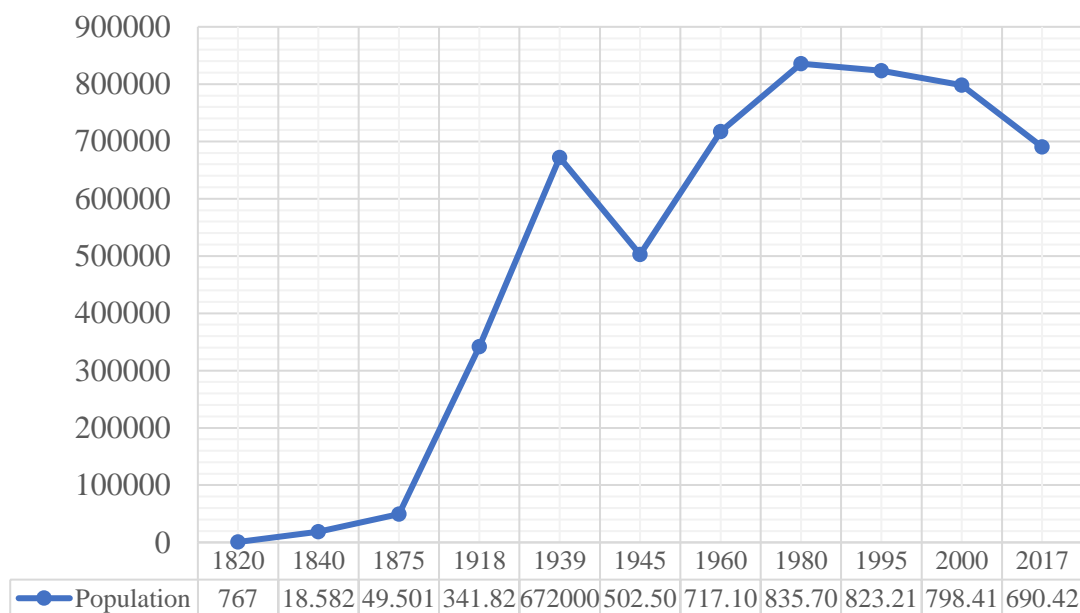


Figure 15. Population of Łódź 1820 – 2017. Data from Local Data Bank (2018), Dzieciuchowicz (2014).

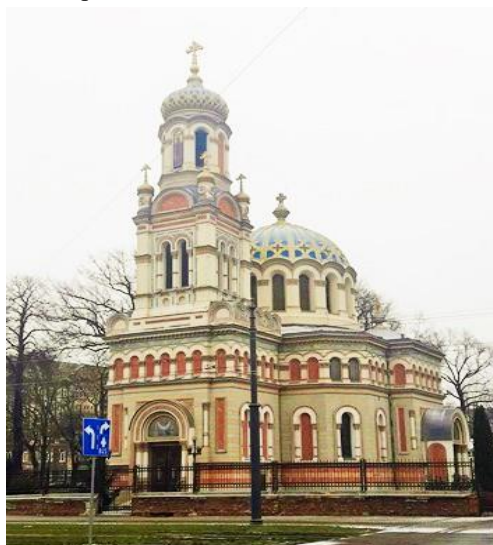


Figure 2. Alexander Nevsky Cathedral, Łódź. April 7, 2018.



Figure 2. St. Olga's Orthodox Church, Łódź. April 7, 2018.

was always illustrated through the goals of political propaganda. All these factors resulted in a general disintegration of the ideas, values and social awareness of the city of Łódź, that last to these days. In the post-war period, Łódź, despite the partial underfunding and negligence that arose in previous phases, was the second academic center in the country, cultural center, and also still industrial one, which, however, began to change at the end of the 20th century.

Along with the political system transformation in Poland at the end of the 1980s, the industrial crisis began. Loss of sales markets, necessity of restructuration, the closure of numerous manufactories... Łódź entered the new millennium with numerous socio-economic and spatial problems. The city faced an extremely difficult challenge of reaching a new basic function and continuing, once again, interrupted urban identity. The collapse of industry and the process of searching for new ways of development revealed the negative heritage of the city's economic development. Primarily, similarly to the previous phases, the industrial heritage of the city was treated as uncomfortable and unwanted legacy. Regrettably, the scale of negative phenomena occurring within the city has intensified the negative image of Łódź in the general social consciousness. The post-transformation history of the city is a phase of a gradual degradation of the city. This negative tendency has been slowly shifting since the new millennium with Poland's entry into the European Union in 2003. This is the time of creating new development strategy for the city based on the culture and postindustrial heritage, which is the foundation of the contemporary Łódź's identity.

The process of creating new urban identity

21st century is for Łódź a period of slowly getting used to the new context in which it has to learn how to function. Not only the new national socio-economic reality, but also global influences shape the new urban identity. Local governments of Polish cities are beginning to compete for a positive image, which will be recognizable on the international arena. The competition concerns mainly such areas as acquiring new foreign investors, shaping a friendly environment for tourists, gaining EU funds for local development and increasing the number of inhabitants. In the case of Łódź, its competitiveness towards other cities was initially very low (Tobiasz-Lis, 2016).

The beginning of the first decade of the 21st century is also a turning point in thinking about the industrial heritage of Łódź. Traditional manufactories cease to be an element of unwanted heritage and become an essential factor shaping the contemporary identity of the city. In 2005, the Foundation of Piotrkowska Street organized an important conference², which was co-created by both residents, authorities, as well as representatives of various scientific disciplines. All of them unanimously expressed their disapproval of the disappearance and degradation of Łódź's industrial heritage, which is the basis of the material part of urban identity. The participants of this conference formulate a Łódź's identity manifesto (Janiak, 2012):

“An industrial, multinational and multicultural legacy builds the identity of Łódź. Its testimony constitutes its intellectual achievements and preserved and unique on the European scale historical heritage. We are proud to undertake the duty to protect them and continue in the spirit of tolerance for freedom, modernity and creativity.”

² „City identity – Łódź's challenge” Conference, 25-26th November 2005, Łódź, Poland.

Formulation of this declaration was a significant push factor for Łódź to reinterpret its industrial heritage not only in official discourse but, what is the most important, in the social consciousness. There are few cities in Europe whose identity is based on industrial heritage. What is more, despite significant damage, Łódź still has many preserved architectural elements from that period, which is especially appreciated by foreign tourists. Thanks to the obtained funds, both domestic and external, further manufactories are being renovated and transformed for cultural and touristic function (e.g. Izrael Poznanski's Palace, Księży Młyn complex [fig .3], The White Factory).



Figure 3. Part of Księży Młyn complex. An old spinning mill now functioning as a hotel, Łódź. December 7, 2017.

The next foundation on the basis of which the contemporary identity of the city of Łódź is built is culture. In this case, an important push factor was the application to the European Capital of Culture 2016 competition. It was a trigger to create a coherent plan for the further development of the city. The title of the Łódź's application was "The (R)evolution of the imagination" (Kubicki, Gierat-Bieroń, & Orzechowska-Wałaszewska, 2017). The Łódź's concept assumed that as a part of the actions taken at the time of gaining the title, the city would strive to transform into a vibrant modern, artistic and investment center. The application also emphasized the role of the inhabitants and their participation in decision-making processes. Although the city did not receive the title of the European Capital of Culture, the direction that was outlined as a part of the preparation for the competition was continued. The cultural life of the city develops quite intensively and multidirectionally. Łódź is slowly becoming perceived as a center of design (e.g. Łódź Design Festival, recognizable local products), contemporary off-culture (e.g. OFF-Piotrkowska, Piotrkowska 217 [fig. 4]) and the center of creative industries (e.g. Art Incubator).



Figure 5. Girl from Roma community – mural located at Wojska Polskiego Street, Łódź, December 7, 2017.

Selected elements shaping the contemporary Łódź's identity

The city, according to the words of Dolistowska (2010) is a complex, multithreaded organism, which is co-created by coexisting and overlapping urban narratives shaped during its development. The previous part of the paper presented the context in which those elements arose, while this part's aim is to focus on selected determinants of the material identity of the city of Łódź and to describe their state and contemporary function as a part of shaping the overall Łódź's urban identity

"The Children of Bałuty District – commemoration murals"

This specific place in the space of Łódź is important for its identity for several reasons. It is a perfect exemplification of identity's continuity presented in a modern form. This project creates a bond between the history of the place and new urban narratives, that proves that both can exist simultaneously and perfectly harmonize.

"The Children of Bałuty District– commemoration murals" is an artistic project of the Association "Na Co Dzień i Od Święta" prepared by Piotr Saul and Katarzyna Tośta. It is a collection of murals -i.e. wall paintings, most often found in Łódź in a large format. The murals depict the life-size silhouettes of children who lived in the Łódź ghetto (fig. 5) and are placed within the borders of the former authentic ghetto. The first works were presented in

2012. From this year, a total of 27 paintings have been created. This collection together constitutes the “Trail of Commemoration Murals” (“Dzieci Bałut,” 2017).

Paintings created during this artistic project are one of many examples of murals that are located in Łódź. Large-format paintings are currently one of the elements shaping the contemporary identity of the city. Once again, Łódź has creatively used its weakness which were the huge surfaces of the empty walls in the city center. Presently, these walls are occupied by huge paintings of various sizes and themes, which not only make the city's space more interesting, but also often have an educational function, just like the aforementioned example. The murals from Łódź are not only a local attraction, but are appreciated all over the world (Rojo & Harrington, 2017).

Łódź's street art fits perfectly in the image of the new creative, vibrant and cultural city. Colorful paintings occupying an increasing area of the Łódź's buildings walls overthrow the image of gray and uninteresting city by introducing art into urban space. However, art in the urban space is not limited only to street art. Increasingly, new, surprising installations, sculptures and other forms of art appear in the city, diversifying the public space. Nevertheless, what is the most important, especially in the context of this paper, the modern form does not exclude the history of the city. Despite the miserable history of the Second World War, the city aims to show its presence in the urban space as an element of its own, authentic identity.

Shopping and entertainment center “Manufaktura”

The “Manufaktura” shopping and entertainment center is one of the city symbols – characteristic element of the contemporary Łódź's identity. Although shopping centers, which are becoming more and more popular in urban spaces, are rather connotated pejoratively and often perceived as elements disrupting the city's character, in this case, the role of Manufaktura depicts inversely.

Manufaktura was opened in 2006. It is one of the most spectacular urban transformation in Poland. The current shape of the shopping center is the result of the transformation of 19th century industrial complex belonging to one of the largest Jewish factory owners, Izrael Poznański. Most of the buildings of the former complex have been preserved in good condition until the beginning of the 21st century, which allowed for its comprehensive transformation. The character of that transformation was mainly functional. The reconstruction was done with particular concern to the character of the place, which is why the interiors of the buildings included in the complex have been adapted to the modern functional and security requirements, but the external elevation has been just reconditioned. The element that has been added to the current form of the center is a commercial building. That part differs from the rest of the original elements included in the complex what can be seen in different structure materials of the commercial part (fig. 6).

Besides the buildings that were a part of the factory complex, there is a space that is exceptionally important, mainly for the city's residents, which is the market – the space between buildings. It is over 3 hectares of space called the “Łódź's Female Textile Workers Market” (“Rynek Włókniaerek Łódzkich”) to emphasize the essence of women in building the city and co-creating its identity. This market is particularly important for the city's residents

for one more reason. It became a missing city center, performing the functions of the city market, that Piotrkowska Street with its linear character never satisfies.

"Manufaktura" is another example of the use of a modern form commemorating the historical, postindustrial aspect of the city's identity. This is not the only urban transformation in Łódź, but one of the first in such scale. Reconstruction of this complex and presenting the industrial heritage of the city in a completely renovated form allowed the inhabitants to believe in the hidden potential of post-industrial architecture. Nowadays, this object is one of the most important objects with which the inhabitants of Łódź identify themselves by outclassing other elements of material heritage (Sokołowicz & Boryczka, 2011).

OFF Piotrkowska

OFF Piotrkowska is an alternative, multifunctional complex located on the grounds of the former factory owned by Franciszek Ramisch. It is located on the most important street of Łódź, which is Piotrkowska Street. This place was created in 2011 and since then it has been a symbol of alternative culture and creativity. In this relatively small area you can find most of contemporary narratives that build modern Łódź's identity.



Figure 6. Manufaktura complex, Łódź. April 26, 2018.

The former factory of Franciszek Ramisch was functioning until the political system transformation in Poland. After the production was ceased, the city center gained another, depreciated, deteriorating building. This area is known by the older inhabitants as "China Town", which developed there at the turn of the 20th and 21st century.

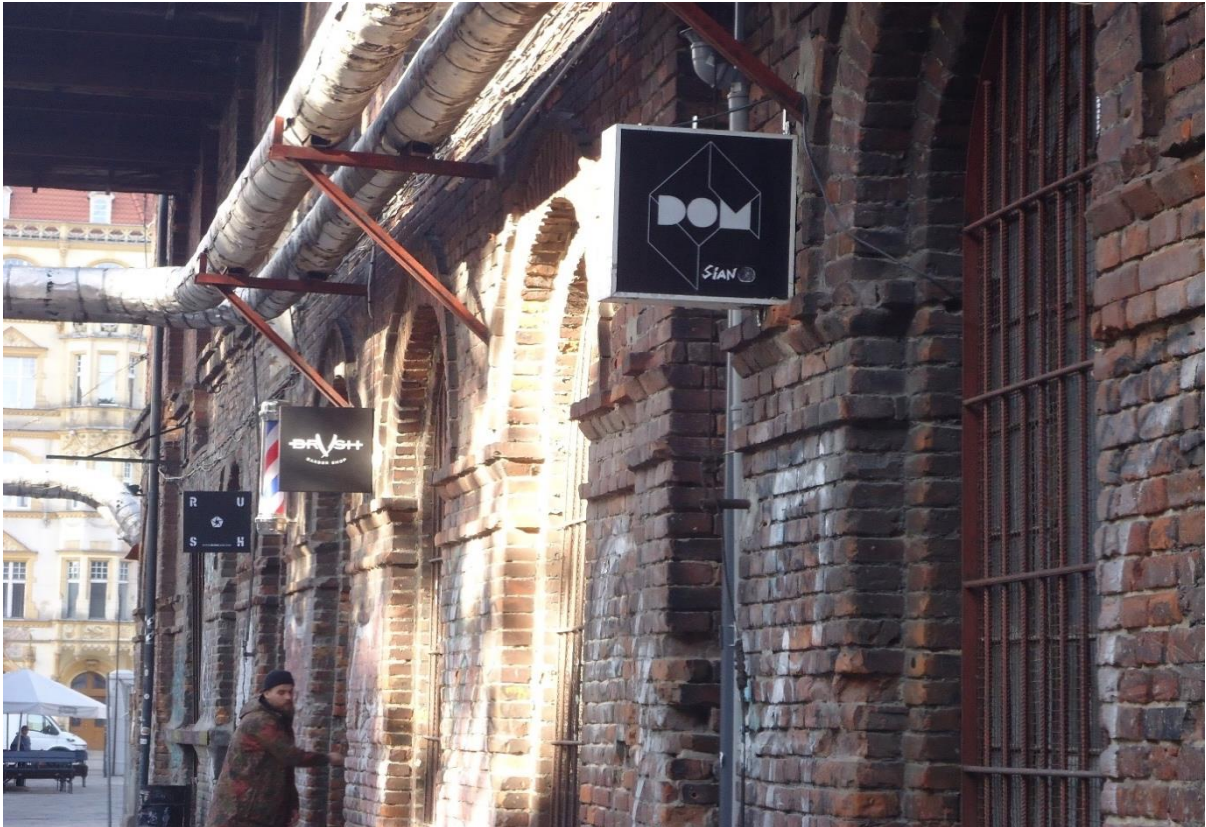


Figure 7. Examples of brands that are located in the OFF Piotrkowska complex, Łódź. December 7, 2017.

Łódź's China Town was a symbol of the city's crisis. It was an area of the decaying heritage, with lots of low-quality unaesthetic stands with Asian food located there.

However, this place began to change its face at the beginning of the 21st century, although its current shape is not a consequence of meticulous investment strategies. The developer, who bought the plot on which the factory was located, intended to create a shopping center on its ground. Though, due to financial reasons, this investment was not implemented ("OFF Piotrkowska: Łódź w pełnym blasku," 2014). The area remained undeveloped until the local artists and members of urban movements became interested in it. OFF Piotrkowska began to fill up with premises designed for creators, creative industries (fig. 7). Currently, OFF Piotrkowska is a vibrant area, both during the day and night. It is a place in the city center that presents post-industrial heritage and basic features of modern Łódź. This is an example of a place that changed its face completely. From the place of shame, which symbolized the fall of Łódź, towards the symbol of a new, reborn Łódź, which is the pride of its inhabitants.

The New Centre of Łódź (Nowe Centrum Łodzi)

The New Center of Łódź is the name of area encompassed by the revitalization project of the city center of Łódź. This area covers almost 100 hectares, which makes this investment the largest construction project in Poland and Central Europe ("Łódzka inwestycja największą w Europie Środkowej", 2012). It is a large-scale investment not only in relation to the area that it covers, but above all, in relation to the comprehensive, city-forming character it has. The entire investment consist fifty interrelated projects based on service, office, residential and tourists functions ("Nowe Centrum Łodzi" 2015).

In accordance with the Resolution of the Municipal Council of the City of Łódź³, the purpose of revitalization the New Centre of Łódź is to create a new functional area of the city center by creating safe and attractive public spaces, revitalization of railway areas and postindustrial areas, creating attractive sites for potential investors, and also strengthening the cultural and metropolitan functions of the city. What is worth to mention, there is an entry, that states, that all actions taken within this project should be carried out with special caution to maintain the essential elements of the urban tissue that determines the identity and history of the place. Realization of this investment is perceived to be a panacea for existing city's deficits and to be a "new beginning" of postindustrial Łódź, as a significant metropolis on the polish and foreign markets, being a symbol of a strong city that overcame the crisis.



Figure 8. The view on the front of the Łódź Fabryczna railway station, Łódź. December 7, 2017.

Building and construction works undertaken so far include the completion in 2016 the construction of the multimodal Łódź Fabryczna center (fig. 8). In 2011, the previous railway station of the same name was demolished, to be replaced with the most modern railway station in the country. In addition, according to the above-mentioned resolution entry regarding the preservation of elements determining the urban identity, the walls of the old station have been restored and are now a part of main hall in the new railway station (fig. 9).

³ Resolution No. XVII/279/07 of Municipal Council of the Łódź City from August 28th, 2007



Figure 9. The view on the main hall of Łódź Fabryczna railway station, Łódź. December 7, 2017.

The second finished reconstruction was the reconstruction of the first Łódź's power plant – EC1. It was closed in 2000. Currently, the power plant has been divided into three parts, constituting separate investment stages. Their revitalization assumes maintaining the industrial character of the place and adapting them to new functions. The EC1 East is a building with dominant artistic and cultural function. Currently, in reference to the film industry in Łódź there is a Center of Film Art and the Planetarium located. EC1 West has got cultural and educational function and it currently houses the Center for Science and Technology, due to the industrial tradition of the city. These two buildings have already been put into use. The third part is still in the process of reconstruction. Investment plans assumes the Center of Comics and Interactive Narratives is to be located there.

New Center of Łódź is huge challenge for the city, not only in the architectural, financial or social perspective but also in the symbolic one - in relation to the transformation of the urban identity. Newly arising or transformed elements in a physical environment will definitely affect urban fabric, but they will also redefine its identity and image. Intricacy of the described project is even stronger because of the fact, that it does not assume creating a new value, i.e. a new set of elements with the help to cut off the old identity and build a new image of modern Łódź. This project was created in accordance with the idea of Rob Krier, who in reference to Łódź claims that the city is like a fabric, which has to be mended with a material with a similar weave (Ciarkowski, 2016). This metaphor for a city with a textile tradition seems to be particularly accurate. According to the assumptions of the project designers this area is supposed to function as a linkage - the center of various urban narratives that unites them to create a lasting, coherent, local identity.

Summary

Along with the growing importance of cities and their images on the international arena, they face important decisions regarding adaptation to the new global requirements. The existing identity is then often treated as a burden that prevents cities from the dynamic growth. The example of the Polish post-industrial city of Łódź proves that urban identity is not a permanent state and can evolve with the development of the city. Identity is a dynamic process that depends on the context in which it functions. Therefore, Łódź's identity transforms over time. The set of key urban identity determinants gain new ones, and some of these elements are removed from this set. Identification and analysis of these elements leads to the recognition of full urban identity, which will reflect its history, values represented by the residents and strategies of local authorities, which will distinguish this city from others and support its development.

References

- Bauman, Z., Vecchi, B., & Łaszcz, J. (2007). *Tożsamość: Rozmowy z Benedetto Vecchim*. Gdańsk: Gdańskie Wydawnictwo Psychologiczne.
- Berger, P. (1963). *Invitation to Sociology: A Humanistic Perspective*. New York: Anchor Books.
- Bierwiazzonek, K., Dymnicka, M., Kajdanek, K., & Nawrocki, T. (2017). *Miasto, przestrzeń, tożsamość: Studium trzech miast Gdańsk, Gliwice, Wrocław*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Scholar.
- Ciarkowski, B. (2016). *Łódź, która nie powstała*. Łódź: Księży Młyn Dom Wydawniczy Michał Koliński.
- Dolistowska, M. (2010). Miasta wielokrotnego zapisu - ikonosfera nowych przestrzeni tożsamości. *Czasopismo Techniczne. Architektura*, 107 (7-A/2), 57–60.
- Domaradzki, K. (2016). *Przestrzeń Warszawy: Tożsamość miasta a urbanistyka*. Warszawa: Muzeum Powstania Warszawskiego. Instytut Stefana Starzyńskiego.
- Dubow, J. (2016). Identity. In D. Gregory, R. Johnston, G. Pratt, M. J. Watts, & S. Whatmore (Eds.), *The dictionary of human geography* (5th ed., pp. 364–366). Chichester: Willey and Blackwell.
- Dzieci Bałut. (2017). Retrieved April 18, 2018, from <http://dziecibalut.pl/#/landing>
- Dzieciuchowicz, J. (2014). *Ludność Łodzi – rozwój i przemiany strukturalne*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Erikson, E. H. (1959). Identity and the life cycle: Selected papers. *Psychological Issues*, 1 (1), 1-171.

- Florek, M., Glińska, E., & Kowalewska, A. (2009). *Wizerunek miasta: Od koncepcji do wdrożenia*. Warszawa: ABC a Wolters Kluwer business.
- Goffman, E. (1959). *The presentation of self in everyday life*. New York: Anchor Books.
- Grzyś, P. (2017). Image of the city and its identity – contemporary relations. *Architectus*. 2(50), 3–14. doi:10.5277/arc170201
- Isański, J. (2006). Tożsamość w czasach globalizacji. *Człowiek i Społeczeństwo*, 26, 161–178.
- James, W. (1890). *The Principles of Psychology*. New York: H. Holt and Company.
- Janiak, M. (2012). Zbudź w sobie Łódź. Tożsamość miasta - łódzkie wyzwanie. Retrieved from <http://www.piotrkowska.pl/dokumenty/201207041455350.TozsamoscMiasta.pdf>
- Kajdanek, K. (2017). Tożsamość na sprzedaż? Wizerunek wewnętrzny i zewnętrzny Wrocławia oraz jego komercjalizacja. *Architectus*. 2(50), 15-27. doi: 10.5277/arc170202
- Krawczyk-Wasilewska, V. (2012). Wprowadzenie, czyli Łódź między starymi a nowymi laty... In V. Krawczyk-Wasilewska, M. Kucner, & E. Zimnica-Kuzioła (Eds.), *Kultura jako czynnik rozwoju miasta na przykładzie Łodzi* (pp. 5–16). Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Królikowski, J. T. (2011). Genius loci jako źródło tożsamości miasta. *Zeszyty Naukowe Politechniki Poznańskiej. Architektura I Urbanistyka*, 24, 5–11.
- Kubicki, P., Gierat-Bieroń, B., & Orzechowska-Waślawska, J. (2017). *Efekt ESK: Jak konkurs na Europejską Stolicę Kultury 2016 zmienił polskie miasta*. Kraków: Zakład Wydawniczy "Nomos".
- Lewicka, M. (2012). *Psychologia miejsca*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Scholar.
- Lisiecki, S., & Kubera, J. (2015). O zasadności badań nad tożsamością dzielnic miast. Poszukiwanie nowych–starych tożsamości. *Acta Universitatis Lodzensis. Folia Sociologica*, 54, 127-139. doi:10.18778/0208-600X.54.09
- Local Data Bank. (2018) Retrieved September 2, 2018, from <https://bdl.stat.gov.pl/BDL/dane/podgrup/temat>
- Lynch, K. (1960). *The Image of the City*. Cambridge MA: MIT Press.

- Łódzka inwestycja największą w Europie Środkowej. (2012) Retrieved August 30, 2018, from <https://www.muratorplus.pl/inwestycje/inwestycje-publiczne/lodzka-inwestycja-najwieksza-w-europie-srodkowej-wideo-aa-dBdM-fa1m-9KRk.html>
- Łuczak, A. (2000). Istota tożsamości miasta. *Samorząd Terytorialny*, 10, 46–53.
- Madurowicz, M. (2007). *Miejska przestrzeń tożsamości Warszawy*. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.
- Nowe Centrum Łodzi. (2015). Retrieved April 24, 2018, from <http://www.invest.lodz.pl/atuty-lodzi/nowe-centrum-lodzi/>
- Proshansky, H. M., Fabian, A. K., & Kaminoff, R. (1983). Place-identity: Physical world socialization of the self. *Journal of Environmental Psychology*, 3(1), 57–83. doi:10.1016/S0272-4944(83)80021-8
- Relph, E. C. (1976). *Place and placelessness. Research in planning and design*. Los Angeles, California: SAGE.
- Rewers, E. (2005). *Post-polis: Wstęp do filozofii ponowoczesnego miasta*: Kraków: Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas".
- Rojo, J., & Harrington, S. (2017). Huge Street Art Murals Transform City of Lodz In Poland. Retrieved from https://www.huffingtonpost.com/jaime-rojo-steven-harrington/large-murals-transform-lodz_b_3428241.html
- Sokołowicz, M. E., & Boryczka, E. M. (2011). Tożsamość i wizerunek dużego miasta wobec międzynarodowej mobilności osób dobrze wykształconych. Przykład Łodzi w oczach studentów łódzkich uczelni. *Zeszyty Naukowe Politechniki Poznańskiej. Architektura I Urbanistyka*, 24, 45–56.
- Tobiasz-Lis, P. (2016). Uwarunkowania rozwoju a wizerunek miasta. Przykład Łodzi. *Barometr Regionalny. Analizy i prognozy*, 2(14), 85-94.

Un marché populaire dans un quartier gentrifié. Temporalités et spatialités, le cas du marché de Wazemmes à Lille

Karina Martos | martoskarina@gmail.com

Dep. Sociologie. Faculté de Sciences Economiques et Sociales, l'Université de Lille 1

Résumé

Cet article présente une étude réalisée dans le quartier de Wazemmes à Lille (France). A partir d'une approche socio-anthropologique et une méthodologie ethnographique, l'enquête vise apporter des éclairages complémentaires à des questions liés aux transformations urbaines et sociales de quartiers populaires, marqués par l'immigration, par l'existence d'une centralité commerciale importante dans lesquels a démarré une forme de gentrification. De cette manière, la scène commerciale et particulièrement le marché de rue ont apparu comme un terrain fertile pour saisir les processus de changement du paysage urbain et les relations d'interculturalités qui se produisent dans le contexte de Wazemmes.

Mots-clés

quartiers populaires, commerce, marché, gentrification.

Abstract

This article presents a study carried out in the district of Wazemmes in Lille (France). Based on a socio-anthropological approach and an ethnographic methodology, this research aims to provide complementary insights into issues related to the urban and social transformations of working-class neighborhoods, marked by immigration, and the existence of a significant commercial centrality, in which a form of gentrification has started. Therefore, the commercial scene and especially the street market have emerged as a fertile ground for seizing the processes of changing the urban landscape and intercultural relations that occur in the context of Wazemmes.

Keywords

working-class neighborhoods, commerce, market, gentrification.

Introduction

Dimanche matin sur la place Nouvelle Aventure à Wazemmes, quartier de Lille. C'est dans cette atmosphère du marché où je me trouve, avec tous les étals et les petits commerces de produits variés qui entraînent un flux continu de passants. L'ambiance sonore et visuelle de la rue est animée par toutes les couleurs, les odeurs et les voix du marché qui s'entremêlent, souvent dans différentes langues. Ce marché de rue, qui nous semble très populaire et multiculturel, selon les passants, où « *on trouve de tout* », est marqué par la présence d'une population culturellement variée. En feuilletant quelques guides touristiques de Lille, le quartier Wazemmes, et surtout son grand marché de rue, est souvent cité comme le rituel du dimanche matin lillois « la convivialité », « le

cosmopolite » « et le multiethnique » sont quelques termes utilisés pour désigner cet espace. En regardant le marché comme un repère sociologique pour saisir les relations sociales à l'intérieur de la pratique du quartier (Certeau, 2010), j'identifie le marché de Wazemmes comme un espace de l'expérience vécue, de construction d'identités culturelles, un lieu chargé de valeurs et de sens.

Wazemmes, ancien quartier ouvrier, situé dans la zone centrale de Lille et marqué par différentes vagues d'immigration, est aujourd'hui un territoire d'investissement économique, social et symbolique, terrain ciblé par la politique de la ville, par des investisseurs privés.

Les transformations urbaines aperçues dans le quartier, aussi bien que la rénovation des anciens bâtiments, des commerces et des logements mettent en évidence un processus de gentrification entendu ici comme un processus d'embellissement. Néanmoins, les transformations du quartier restent plus accentuées dans une certaine partie, plus au nord, vers le centre de la ville. Ce processus de gentrification, non homogène, montre des distinctions socio-spatiales, observées lors de mon enquête et mes entretiens. Ces distinctions sociales et spatiales sont traduites ici par des « frontières imaginaires » qui déterminent certains endroits du quartier comme plus ou moins fréquentés en fonction de la temporalité.

En observant certains endroits du quartier comme plus ou moins fréquentés par la population enquêtée (commerçant(e)s, habitant(e)s, habitués du marché), dans leurs pratiques quotidiennes, je pars de l'hypothèse que le grand marché de rue à Wazemmes, peut être compris comme le moment et le lieu, ouvert à tous, un repère temporel et spatial qui contribue à créer un rythme dans la vie du quartier, capable de rassembler une population très variée, issues de différents milieux sociaux et culturels. Alors, la question se pose : les croisements sociaux observés lors du marché - avec l'ambiance de fête et l'occupation de la rue - sont-ils censés renforcer l'image d'un quartier populaire et convivial ? Serait-il ce phénomène urbain qui regroupe différents acteurs sociaux sur la scène du marché - lieu de sociabilité et d'intense interaction - supposé véhiculer et cristalliser à chaque dimanche, une représentation d'un quartier populaire, sur l'idée de convivialité et mixité sociale idéalisée, apaisant d'une certaine manière, les possibles tensions et les distinctions socio-spatiales observées pendant mon enquête de terrain ? Comment les commerçants et les habitants s'approprient-ils l'animation et l'attractivité du marché pour revaloriser leur quartier ?

Enfin, à travers ce texte, issu de mon mémoire de recherche du Master 1 (Sociologie) soutenu en 2016, je vous invite à explorer cette cérémonie collective, le marché de rue entendu comme un spectacle de la scène urbaine (La Pradelle, 1996), un lieu de sociabilités, d'échange parmi les différents acteurs sociaux, un événement conventionné dans l'espace et dans le temps qui contribuent à la construction de représentations sociales et d'identités, ici dans le contexte de Wazemmes, un quartier en voie de gentrification.

Une approche sociologique des marchés de rue

Pour cette étude ethnographique⁴, je me suis intéressée aux différentes perceptions que certains individus ont de leur quartier et du marché, leurs pratiques quotidiennes liées au commerce local, tout en observant quels endroits sont plus fréquentés que d'autres, plus valorisés que d'autres, en fonction de temps différents. Ainsi, je comprends le marché comme un phénomène qui produit et transforme le paysage urbain les rapports à l'espace.

Ce lieu d'intense interaction, ne se limite pas aux échanges économiques, ni à des échanges éphémères. Il est aussi un lieu d'échange social, culturel et politique (La Pradelle, 1996). Selon Michel De Certeau, « le marché est traditionnellement un repère sociologique pour l'intelligence des relations humaines à l'intérieur de la pratique du quartier » (2010, p: 153). Selon Max Weber, la naissance de la vie urbaine et de la ville elle-même sont étroitement liées aux marchés, étant la genèse des agglomérations humaines à partir des activités commerciales (Weber, 2014). Au Brésil, Roberto DaMatta (1997), a constaté que les marchés sont des espaces très importants dans le rapport entre la maison et la rue, l'espace privé et l'espace public. Vedana (2004), dans sa recherche faite sur un marché forain au sud du Brésil, elle affirme que le marché, ce phénomène urbain, est un « fait social total » puisqu'il englobe les aspects culturels, politiques, esthétiques, économiques, sociaux, historiques.

« *Le marché c'est comme un théâtre ! C'est comme si on était dans un théâtre* »⁵, selon monsieur Ali, vendeur au marché de Wazemmes. Cet aspect théâtral du marché de rue a été évoqué par Anne Raulin (2002, p: 150) qui comprend le marché comme un phénomène très important du théâtre urbain, en concevant la ville un espace de représentations.

En flânant sur le marché, ce qui a attiré l'attention est la grande diversité des produits, les rues et les allées envahies par un grand nombre de personnes, l'image de chaos, de confusion et l'ambiance de fête qui se mêlaient. En effet, une grande caractéristique du marché de Wazemmes est sa diversité et son image de « bon marché ». On y trouve de tout et pour pas cher : des produits divers, des ustensiles inhabituels aux plus courants, des objets pour la maison, pour la cuisine, des vêtements pour homme, femme et enfant, de produits alimentaires et des produits ethniques venant des pays du Maghreb, de l'Afrique et de l'Asie. Le marché attire une population qui se bousculent devant les étals, qui fouillent les bacs en quête de « bonnes affaires ». Situé au « cœur » de Wazemmes, dans la place Nouvelle Aventure, avec le marché couvert, les Halles, le marché est un espace public, ce qui permet un certain anonymat. Il s'agit d'un lieu de rencontre, d'échanges, de fête, de travail, il devient une sorte de repère (spatial et temporel) pour les habitants et pour les habitués.

L'hypothèse formulée considère le marché de Wazemmes un lieu et un moment ouvert à tous, capable de rassembler une population (ayant des origines ethniques, culturelles et géographiques très variées), à chaque dimanche, dans une ambiance festive et populaire. Il cristallise une représentation du quartier multiculturel et cosmopolite, où la rencontre avec la différence se présente de manière conviviale et apparemment harmonieuse.

⁴ Le travail de terrain (entre 2014 et 2016) s'est déroulé par des observations *in locus* et par des entretiens, ainsi que la consultation d'archives, d'autres recherches faites sur Wazemmes, de journaux et des photographies.

⁵ Entretien enregistré avec un commerçant e 65 ans, le 31/03/2015. Les noms des enquêtés ont été changés pour préserver leurs identités.

Le village Wazemmes: de bourg agricole à quartier ouvrier gentrifié

L'ancien village de Wazemmes a été rattaché à Lille en 1858. La population de Wazemmes a doublé entre 1806 et 1846, grâce à l'arrivée massive d'une population ouvrière venue de Lille et des Flandres. Depuis la crise économique en 1845, plusieurs familles belges sont venues à la recherche d'un travail dans les industries textiles du Nord de la France, ce qui marque aussi une population migrante venue de la région, selon Cooren (2000). À la fin du XIX^{ème} siècle, les espaces libres ont été occupés par des maisons en brique et des courées, typiques de la région, des constructions rapides pour loger les ouvriers et les familles, ce type de logement était marqué par l'insalubrité (Cooren, 2000). Les cours, selon Lenaerts (2007), constituent un symbole de la culture ouvrière et populaire du quartier qui ont aujourd'hui été rénovées ou détruites. À cette époque, dans un processus d'urbanisation et d'industrialisation, Wazemmes était principalement constitué d'usines, d'habitats ouvriers et de petits commerces.

C'est après la seconde guerre mondiale que le quartier aurait vécu une progressive fermeture des usines, et seulement en 1969, pour la première fois, une rénovation du quartier a été évoquée par le conseil municipal (Cooren, 2000). Le discours politique sur la rénovation urbaine a gagné sa place et les premières transformations dans le quartier se sont concentrées sur les logements (les cours ouvrières), les anciennes usines et le commerce.

La population de Wazemmes - marquée par l'arrivée des familles paysannes belges et flamandes au XIX^{ème} siècle - s'est transformé à partir des années 1960, « avec l'installation des individus d'origine immigrée (dans la plupart des hommes, notamment d'origine maghrébine), qui arrivaient d'abord seuls avant de faire venir leurs familles » (Marcille, 2015, p :16).

La ville de Lille, ainsi que Roubaix, ce sont des villes connues pour leur passé marqué par l'industrialisation textile et la présence massive de main-d'œuvre d'origine immigrée (Marchand, 2011). Suite aux fermetures des usines dans le Nord, ces populations immigrées et ouvrières ont peiné à trouver du travail. Dans ce contexte, les boutiques tenues par des personnes d'origines immigrées divers (marocaine, algérienne, vietnamienne), des petits commerces dit ethniques se sont développés comme une alternative à l'absence d'emploi. Dans une étude sur le commerce de la rue Jules-Guesde⁶, Cooren (2000) a constaté que le vieillissement des commerçants anciens qui partaient en retraite a déclenché la fermeture de petits commerces de la rue, ce qui a accéléré la baisse de l'immobilier du quartier.

Aujourd'hui, dans le cas du marché de Roubaix, « la plupart des commerçants se sont installés après une rupture professionnelle ou après une longue période de recherche d'emploi » (Marchand, 2011, p : 177). Par exemple, monsieur Ali, 65 ans, d'origine algérienne, habitant du quartier et vendeur au marché de Wazemmes nous montre une trajectoire de vie marquée par l'immigration, des ruptures professionnelles et son rapport avec le monde du marché :

⁶ L'une des rues commerçantes du quartier où j'avais concentré mes observations. Cette rue est connue selon les personnes enquêtées par sa mauvaise réputation (délinquance, trafic de stupéfiant, violence) et par une forte implantation de commerces dit étrangers et/ou ethniques.

Je ne suis pas commerçant, ici, je donne un coup de main à un ami pour vendre, je suis vendeur, je travaille dans la vente des légumes. Mais je travaille dans le marché depuis... presque toute ma vie... parce qu'avant mes parents ils faisaient de la vente des légumes, ils produisaient et on vendait en même temps, en Algérie. Et après, quand je suis venu en France, moi je travaillais dans une usine... et après comme il n'y a pas de boulot, il n'y avait plus de travail dans les usines, je suis revenu dans le marché. J'ai travaillé dans trois usines différentes (...) C'est quand j'avais plus de travail que je travaillais dans le marché. Au marché de Wazemmes ça fait plus de dix ans (...) Je connais le métier, j'ai déjà fait ça en Algérie, mon pays. J'ai travaillé avec mon père, il connaît bien ça. C'était un marché beaucoup plus grand qu'ici... les produits sont tous par terre, comme les marchés de l'Afrique noir, vous connaissez ? Il n'y a pas d'étal, c'est tout par terre et on reste assis, comme ça. (Ali, vendeur, 09/04/2015).

Faire le marché est devenu une activité, un travail - parfois avec un statut de provisoire - pour une population, très souvent d'hommes, d'origine immigrée, ayant travaillé à l'usine, ou des jeunes qui ne réussissent pas à décrocher un premier travail. Selon Marchand (2011), les marchés permettent d'avoir un travail et, plus encore, d'avoir une place dans la société.

Dans leurs propos, des commerçants et des habitants affirment avoir « *deux mondes différents* » : Les Halles⁷, se rapproche plus des boutiques, où l'origine, la qualité, l'authenticité, la rareté des produits sont mises en valeur. Tandis que le marché dehors, le bas prix, l'abondance et le caractère de « produits à brader » sont plus évidents. Aujourd'hui, lié au marché extérieur et les commerces alentour, comme de la rue Gambetta, les Halles configure un circuit commercial qui constitue le paysage urbain du quartier. L'aménagement du marché couvert, visait rendre les Halles plus attractives. Ainsi, la mairie voulait restructurer les Halles, établir des activités culturelles ou de promotion (touristique par exemple), et orienter les commerçants vers la vente des produits de « terroir », bio (Carette, 2001). Ce projet de réaménagement du commerce mené par la municipalité et le Plan Local d'Action Tourisme de 1999 a contribué au développement du quartier autour des Halles et à la création sociale de richesses et de valeurs.



Figure 16 Les Halles et les étals du marché extérieur⁸.

⁷ Les Halles, construite en 1873, l'ancienne Guinguette la Nouvelle Aventure, un lieu de fête, concert et de bal, très célèbre à l'époque. D'une architecture imposante, avec les briques rouges et l'armature métallique, la structure de l'ancienne guinguette, situé au milieu de la place Nouvelle Aventure a donné place au marché couvert. Des passages serrés, des étals agglomérés, des cases mesurant un à deux mètres carrés, le marché couvert ne semble plus ce qu'il a été un jour. Des rénovations ont été faites (1971 puis 2002) afin de rendre le marché plus moderne, voire propre.

⁸ Les photos ont été prises par moi-même, sauf indication de la source.

Les discours des divers acteurs à propos du marché, comme les commerçants, les habitants, tout comme l'office de tourisme, les sites, les guides touristiques de Lille, des journaux, les événements festifs du quartier, jouent un rôle crucial dans la revalorisation du quartier.

Le processus de gentrification, entendu comme un processus de redéfinition des espaces urbains (Hammouche, 2013) se présente de différentes manières selon le contexte social, urbain, politique, économique et culturel. Selon l'étude réalisée par Lenaerts (2007), une nouvelle population d'étudiants s'installe dans la partie nord du quartier, phénomène qu'elle nomme « studentification »⁹. Après des analyses des données officielles¹⁰ sur l'évolution de la population du quartier par secteur (âge, origine, statuts socio-professionnel...) nous pouvons constater que des nouvelles populations ayant un capital économique plus élevé et fort capital culturel (par exemple : les nouveaux commerçants, les étudiants, les jeunes salariés) investissent dans la région nord du quartier (qui configure les zones Brigode, Franklin et Station). En même temps, le prix immobilier a augmenté considérablement au cours des dernières années et, par conséquent, on observe le départ d'une partie de la population du quartier.

Egalement, au plein culturel, il existe un grand investissement du pouvoir public dans le territoire et différentes politiques culturelles sont mises en œuvre à Wazemmes. On constate une valorisation de la dimension festive du quartier, à travers l'investissement de lieux culturels (associations, ateliers, salles d'exposition et concerts...) et des événements festifs comme les fêtes de rue (Hammouche, 2013). Dans ce contexte de revalorisation du quartier, le marché est perçu et valorisé par son attractivité et son caractère festif.

Des lieux et des moments : un regard sur le quotidien, le temps du marché et l'animation de la rue

Le paysage urbain, l'esthétique sonore et visuelle de la place est très différente les jours en dehors du grand marché de rue. Sans son animation, avec les étals colorés, les bruits et les brouhahas de commerçants et de clients, le flux de personnes dans les rues, les terrasses des cafés pleines, la place devient un grand parking. A Wazemmes, le marché du dimanche, pour certains vu comme une attraction du week-end, s'oppose aussi aux autres jours de la semaine. C'est le dimanche le jour qui lui confère cette image de fête dans un lieu à un moment spécifique¹¹.

⁹ Néologisme que Lenaerts emprunte à Darren Smith comme « *the social and environmental changes caused by very large numbers of students living in particular areas of a town or city* » (Marcille, 2015, p : 18).

¹⁰ Les analyses sur la population ont été faites basées sur les recensements INSEE (1990, 1999, 2006 et 2011).

Source : bases de données infra-communales IRIS, INSEE. Recensement 2011 : bases de données infra-communales IRIS, INSEE. Le quartier est divisé par dix zones IRIS (un découpage géographique et démographique du territoire). Ces zones présentent des différents niveaux de croissance, c'est-à-dire, des indices d'un processus de gentrification plus important dans les au nord du quartier. Selon les données, le pourcentage de personnes d'origine immigrée a baissé les dernières années : 15% en 1990, 9% en 2006. La part des personnes de nationalité française immigrées dans le quartier n'a pas évolué entre 2006 et 2011. En ce qui concerne la population par catégorie socioprofessionnelle, la population de cadres et professions intellectuelles supérieures active est en constante augmentation de +11 % (17 % en 1990, 22 % en 1999, 26 % en 2006 et 28% en 2011). Par contre, la population active des ouvriers est en constante baisse depuis 1990, avec - 11 % (23 % en 1990, 16 % en 1999, 14 % en 2006 et 12% en 2011). La population de chômeurs reste assez stable : 1990 (17 %) et 2011 (18%). Il est important de signaler que les recensements analysés à propos de la population de nationalité étrangère dans le quartier ne précisent pas l'origine de ces personnes, n'ayant pas des données ethniques.

¹¹ En revanche, le marché, en quelque sorte, décale ce rythme hebdomadaire du commerce. Le dimanche, normalement le jour de repos, c'est une journée de grand travail pour les commerçants des étals, aux Halles, des cafés, des restaurants, des boutiques autour de la place. Et c'est le lundi le vrai jour de repos pour ceux qui ont travaillé au marché le dimanche. C'est le lundi le jour où quasiment tous les commerces du quartier au niveau de la place sont fermés, ce qui peut donner l'impression d'une accalmie d'un dimanche. Selon une habitante du quartier : « *Le lundi matin, il n'y a rien, même les boulangeries sont fermées* ».

Pour cette recherche, j'ai décidé de cibler également trois rues commerçantes (Gambetta, Jules Guesde et Sarrazin¹²). Avec le marché, elles complètent la scène marchande du quartier Wazemmes, créant un circuit commercial avec différents types de marchandises, des clientèles. L'objectif était d'observer le quotidien de ces rues et de la place dans les moments en dehors du marché, le flux de passants, les terrasses des cafés, les endroits plus ou moins fréquentés par les personnes enquêtées.¹³

Ici j'attire particulièrement l'attention à la rue Jules Guesde, mal réputée, très souvent identifiée par les personnes interviewées comme « dangereuse », « mal fréquentée », « une rue triste », « une rue pourrie ». Cette rue abrite plusieurs commerces : des épiceries africaines, chinoise, orientales, des boucheries hallal, des pâtisseries marocaines, des coiffeurs et des salons de thé, des magasins de vêtements prêt-à-porter, des robes de mariage oriental, et aussi une ancienne lainerie qui « résiste » selon une habitante.

Si tu vas de l'autre côté (de la place du marché) c'est un petit plus chaud, c'est pour ça qu'ils ont mis des caméras rue Jules Guesde, ils sont en train d'installer des caméras... Moi, par exemple, j'allais pas m'installer rue de Sarrazins, parce que, bon... (Valentin, 32 ans, patron d'un café sur la place du marché, 19/10/2015).

La rue derrière là... d'ailleurs c'est trop bizarre, cette rue. (...) Elle a une mauvaise réputation, je ne sais pas... mais il doit avoir une part de vérité quand même. Elle fait très communauté, tu sens que c'est... bon après c'est un vieux préjugé de base quoi. (Clément, 34 ans, ancien habitant, 02/04/2015)

Je me souviens une fois, il y avait un qui était nouveau, qui avait volé le téléphone de mon compagnon qui était avec moi, et du coup l'autre lui a dit 'non, non rend-le !' et donc il est venu nous rendre... Donc il y a ce truc, un vivre-ensemble et on ne se fait pas chier mutuellement, et voilà. Après il y a le marché, la rue elle est super animée quand il y a le marché, j'adore ! (...) il y a le groupe de dealers qui squattent, et t'as ceux qui boivent leur thé à la menthe qui dans la journée se mettent du côté du soleil... il n'y a pas de femmes et ça parle pas français en général. Il y a ça dans la rue, tous les jours, avec ou sans le marché. Après quand t'as le marché, c'est multiplié à fond et en plus tous les commerçants qui sont dans la rue... Après je me demande, ça c'est génial à Wazemmes. Tout ce monde-là, on se côtoie, ils sont tous ensemble réunis, et ça se passe bien, je t'avais dit, les dealers dans ma rue, ça ne me dérange pas, qu'ils viennent devant ma maison, ça me dérange pas et tout... et en même temps, il y a jamais vraiment un mélange. Il y a une juxtaposition bienveillante, mais je ne suis pas sûre que, qu'il y ait d'échanges. Mais est-ce que ça mélange vraiment ou ça rassemble dans un même moment dans un même endroit ? (Marine, 31 ans, habitante dans la rue Jules Guesdes, 12/04/2016)

Dans les situations quotidiennes, il existe des codes, certaines règles de coexistence entre les usagers et les habitants de cette rue, des règles de vie commune qui font l'objet de rapports de force et de négociations (Milliot,

¹² Gambetta se caractérise par son commerce alimentaire de boutiques spécialisées autour de la place (fromagerie, charcuterie, boucherie magasin bio...). Avec des prix élevés, les boutiques attirent une clientèle en quête de l'authenticité, de la qualité, une attention à l'origine des produits... Alors que dans la rue Sarrazin, par exemple, des mini supermarché (alimentation générale, épiceries), ou des magasins des produits ethniques, de l'Afrique et du Maghreb sont plus nombreux.

¹³ Au départ, pour cette enquête, j'envisageais un échantillon très varié (âge, genre, origine, catégorie socio-professionnel...). En revanche, l'évolution de mon travail de terrain, les rencontres faites, les indications et à travers mes informateurs, ont donné à voir un profil (concernant les habitants et les clients de bars et restaurants) très semblable : homme/femme, d'origine française, entre 25 et 40 ans, en activité professionnelle. Ainsi, ces personnes ont, plus ou moins, des pratiques de consommation et des usages des espaces (fréquentations des lieux culturels, bars, magasins) très proche. Alors que parmi les commerçants non-sédentaires enquêtés, dans sa majorité, il s'agit d'un homme, moyen d'âge de 39 ans, d'origine immigrée, travaillant dans le marché à Wazemmes, certains depuis peu, d'autres depuis de 16 ans.

2015)¹⁴. L'existence d'une frontière symbolique est toujours évoquée, en attribuant de différentes valeurs et significations dans ces espaces. À cet égard, la frontière relève de l'ordre de l'appropriation et de la territorialisation, c'est-à-dire « d'une relation forte d'un groupe social avec son espace, résultant d'une prise de possession de nature patrimoniale » (Escallier, 2006, p : 3). Les barrières évoquées dans les discours de personnes enquêtées, forment dans leur imaginaire une structuration particulière de l'espace urbanisé, désignent un mode d'appréhension de l'espace. Cette « distinction spatiale » peut être entendue comme une mise en distanciation.

Je ne vais pas beaucoup de l'autre côté... C'est comme s'il y avait une sorte de frontière, une ligne imaginaire... C'est une autre ambiance l'autre côté de la place, c'est plus tendu... Ici, je me sens à l'aise (...). C'est un quartier mixte, mais... il y a des différentes couches, si tu veux. (Habitant du quartier, entretien enregistré dans un café, 13/12/2015).

En dépit des frontières imaginaires, toujours évoquées dans le discours des personnes enquêtées, elles ne correspondent pas à une rupture radicale de communication, d'interaction, mais démontrent les tensions et les conflits qui peuvent se reproduire. Ces frontières ne désignent pas une ségrégation définie et concrète parmi les espaces urbains et leurs usagers. Malgré tout, Jules Guesde est l'une des principales rues du quartier, qui mène de la place du marché à la station de métro Wazemmes.



Figure 17 Rue Jules Guesde. Source : lavoixdunord.fr (24/09/2015)

Dans l'ambiance du marché, parfois, on a une image de chaos, de désordre, la présence d'une foule, plus au moins dense, qui s'approprient des espaces publics, le mélange d'odeurs, de couleurs et la musique, soit dans la rue, soit dans les cafés autour. Wazemmes est un quartier « vivant » et très commerçant, mais c'est le dimanche où l'animation de la rue est accentuée.

¹⁴ Dans le cas du quartier Goutte d'Or, à Paris, (Milliot, 2015) les nouveaux habitants français, ayant un statut social plus élevé que la moyenne du quartier, jouaient un rôle de médiateurs. Avec une idéologie de tolérance, de savoir-faire en termes de négociation, de savoir maîtriser les tensions et les malentendus dans l'espace public, les pratiques de ces habitants permettaient un rapport de réciprocité parmi les acteurs. Ainsi, « cette stratégie de coexistence pacifique produit des micro-territoires ayant des codes de conduites propres aux espaces interethniques dominés » (Milliot, 2015, p : 433).

De ce fait, le phénomène du marché du dimanche gagne une dimension festive. Compris, en quelque sorte, comme une fête de rue, le marché est capable de créer des ruptures dans les comportements et dans les pratiques quotidiennes, permettant le désordre à un moment donné pour qu'ensuite l'ordre et la vie « normale » soient rétablis. Il est intéressant de souligner que cette mise en scène du chaos, le « bazar » du marché du dimanche, ne correspond pas à des comportements totalement désordonnés. La fête, comme ce grand marché de rue, comporte un ensemble de codes, de manières et de comportements plus ou moins ordonnés. « Faire le marché » soit pour les commerçants, soit pour les clients et les habitués, exige un « art de faire » (Certeau, 2014). Cette opposition classique du temps de fête et temps du quotidien nous révèle une manière de saisir le temps et l'espace qui sont socialement construits. En revanche, une caractéristique du marché de rue est sa périodicité, il a lieu trois fois par semaine, avec le grand jour du marché, le dimanche. Peut-on donc considérer ce marché comme une fête de rue ?

A propos de la perception de fête, elle va gagner d'autres fonctions dans la société occidentale contemporaine. Selon Crozat et Fournier (2005), la fête a un rôle très important au niveau politique, économique et social, contribuant à la production et reproduction des identités territoriales. Étant un outil politique, pris en compte par des acteurs publics et privés, le poids économique des fêtes et des loisirs s'accroît (Crozat & Fournier, 2005, p : 315). À Lille, le Plan Local d'Action Tourisme de 1999 a présenté une politique pour renforcer « l'image à vendre » de la ville et de sa région :

On va donc faciliter le développement d'un des plus vastes quartiers de bars en Europe, autour des Halles. L'exploitation de cette filière (la vie nocturne) n'existerait pas sans une évolution de la ville elle-même. La vie nocturne est une nouvelle réalité lilloise, pas forcément facile à maîtriser. Elle peut être un produit fabuleux pour les touristes, avides de flâneries nocturnes, d'ambiances originales et de convivialité. (Crozat & Fournier, 2005, p : 317).



Figure 18 Les terrasses sur le Parvis de Croix.



Figure 19 Un étal de robe oriental.

Non seulement l'attractivité du marché de Wazemmes, mais aussi les associations culturelles, (comme la Malterie, la Barraca Zem, le Biplan salle de concert, la Maison Folie Wazemmes) et les fêtes populaires de rue (la fête de la soupe, le festival de l'accordéon, la braderie de Wazemmes, le carnaval de Wazemmes) sont ici des endroits de manifestations festifs et de loisir du quartier. Plus qu'un seul produit de consommation culturelle, ces espaces, leurs usagers et leurs pratiques contribuent également à la création de valeurs au quartier (symbolique, économique, social)¹⁵. Les fêtes (et les festivals), jouent un rôle politique, économique et social fondamental dans la valorisation et la promotion locale. Elle devient un outil de « marketing » des lieux (Crozat & Fournier, 2005, p : 317). Isabelle Garat (2005) a attiré l'attention sur le fait que les fêtes forment une catégorie événementielle de la culture, ayant une capacité de rassemblement. Selon l'auteure, la fête permet reconstituer dans un temps bref, l'idéal de la proximité sociale et spatiale. Le marché de Wazemmes et sa grande animation du dimanche qui rassemble une population variée dans un temps-espace bien déterminé est censé consolider la représentation sociale du quartier convivial, mixte et multiculturel.

Egalement, les discours médiatiques locaux, les affiches, les publicités et les guides touristiques contribuent à renforcer les caractères « populaire », « conviviale » du marché et du quartier et à légitimer cette représentation d'un « quartier-village », un lieu de plusieurs cultures et d'une mixité sociale idéalisée.

J'avance que, de manière générale, les personnes interviewées pour cette recherche s'accordent à dire que le marché de Wazemmes est un marché populaire car il permet un rassemblement de personnes de cultures et classes très variées et qu'il occupe une place centrale dans l'animation du quartier et dans la dynamique de la ville. Selon

¹⁵ Un autre aspect intéressant du marché de Wazemmes qui me mène à l'identifier comme une sorte de fête populaire de rue est l'affirmation d'une corporalité des individus dans cet espace-temps donné. Ainsi, comme dans une fête foraine, dans le grand flux de personnes du marché du dimanche, nos comportements ne sont pas tout à fait les mêmes que les autres jours hors marché. Les gestes, la manière de se déplacer, le rythme de la marche, on ralentit, on se bouscule, on parle fort, la consommation alimentaire (de manière informelle), la consommation de boissons alcooliques, tous ces aspects nous révèlent un rapport entre corps et espace. Le marché de rue fait appel aux sens (l'ouïe, le goût, le visuel, l'odorat, le toucher) qui sont spécifiques à cette ambiance du marché de rue.

Charlie, jeune habitant du quartier, le marché « *c'est ce qui fait vivre le quartier* ». « *S'il n'y avait pas le marché ici... ce serait devenu un quartier bobo* »¹⁶

Dans le contexte d'ouverture de nouveaux cafés branchés et des boutiques spécialisées au niveau de la place de la Nouvelle Aventure, la question devient donc, est-il possible d'affirmer que le quartier se « boboïse » en restant populaire ? Ce refus des attributs symboliques de la bourgeoisie a été remarqué par Sophie Corbillé (2013) dans son étude sur la gentrification des quartiers populaires à Paris. Selon l'auteure, cette « contre-culture », marque des « bobos », construit des espaces idéalisés faits de diversité, d'authenticité et d'exotisme.

La perception du « populaire » mérite d'être expliqué ici. Evoqué par les personnes enquêtées, le terme « populaire » ici repose sur l'idée de la diversité (de produits, du public, de l'ambiance festive), et aussi, il fait référence à la capacité du marché à rassembler un public divers, un mélange de personnes issues de cultures différentes et de milieux sociaux différents.

Bah, le marché, tu peux dire qu'il est populaire dans le sens... qu'il est un marché avec une population très diversifiée, un peu moins riche que ce qu'on trouve sur le marché du Vieux-Lille, moi je le vois, c'est hyper bourgeois. Ici (Vieux-Lille), c'est des riches quoi, des gros bourgeois. Tu paies ton café 5 euros. Donc il y a le côté un peu moins cher de Wazemmes, donc, c'est côté populaire... Et il y a « populaire » dans le sens que tout le monde connaît le marché de Wazemmes. Je pense qu'il y a beaucoup de touristes qui vont au marché de Wazemmes parce que c'est le plus gros marché de Lille, qui est vachement connu... C'est un peu l'effet « braderie de Lille », mais tous les dimanches, quoi. Moi, j'ai trouvé, quand j'y ai été, que ce n'était pas un quartier bobo, tu vois. (Clément, ancien habitant du quartier, 02/04/015)

Le marché du dimanche, c'est une promenade, c'est rencontrer d'autres personnes, c'est un lieu de rendez-vous, ce n'est pas seulement le marché. Les gens viennent de l'extérieur, les gens viennent au marché de Wazemmes pour faire leurs courses, mais surtout pour l'animation, parce qu'il se passe toujours quelque chose. C'est ça le but du marché, faire un mélange des populations. C'est cosmopolite... C'est un marché populaire, ce n'est pas comme à la place du concert (Vieux-Lille). Là c'est très bobo. Vous allez multiplier le prix par 3 ou par 4, c'est complètement différent. (...) Le populaire du marché est dû à la diversité des produits, diversité du public qui vient, un mélange de populations. D'abord, parce qu'on trouve de tout. C'est beaucoup plus diversifié que le marché de la place du concert, je dirais, par exemple. (...) Et la population change aussi selon le jour de la semaine. On a beaucoup plus de touristes le dimanche, par exemple. (...) Si on supprime le marché on tue l'animation à Wazemmes ! C'est sûr... Parce que tout le monde a ce point de repère, d'aller à Wazemmes, parce qu'ils savent qu'on va rencontrer d'autres gens, parce qu'il y a beaucoup de cafés, il y a beaucoup de rencontres, et tout ça fonctionne qu'avec et grâce au marché. (Brigitte, habitante du quartier, 07/12/2015)

Il y a ce côté populaire qui ressort, il y a les gens qui te parlent, et les gens qui travaillent, une mixité incroyable ! (Marine, 31 ans, habitante du quartier, 12/04/2016)

Le caractère informel de la rencontre, les personnes se côtoient, la manière dont la rue est appropriée par ces individus, tout cela fait ressortir le « côté populaire », renforce une certaine idée de « mixité », un terme qui reste encore très vague pour mes enquêtés. La perception de populaire est aussi associée aux aspects socio-historiques

¹⁶ Notes d'entretien enregistré, 19/12/2015.

du quartier - puisqu'il s'agit d'un quartier autrefois ouvrier ayant un nombre significatif d'habitants d'origine immigrée. La manière dont la rue est appropriée par les acteurs, l'informalité de rencontres et des interactions, en quelque sorte, mettent en évidence une représentation du populaire.

Un marché populaire au cœur d'un quartier en gentrification signifie recréer cet espace ouvert et commun à tous, réinventer un lieu de rencontres, accessible à tous, où un croisement d'individus supposés être différents est possible à ce moment donné, le temps du marché. L'occupation de la rue par cette population mélangée des quartiers (ouvriers, employés, retraités, chômeurs, immigrés) contribue à maintenir le caractère populaire de ces quartiers en train de se gentrifier.

La fin du marché et la question de la propreté du quartier, évoquée par certaines personnes enquêtées, nous montre une manière d'occuper la rue, d'usage des espaces publics, qui associés à la notion de saleté et au manque d'hygiène, renforcent le côté populaire du quartier. Donc, l'hygiène et la salubrité des milieux populaires, qui sont devenus une affaire de la santé publique, nous montrent une manière d'approprier la rue, « animée, pour les milieux populaires, aseptisée pour des milieux plus aisés » (Milliot, 2015, p : 441).

A Wazemmes, il est possible d'observer une forte activité commerciale étroitement liée aux usages populaires des espaces publics. En effet, l'occupation de l'espace est faite davantage par les hommes. Certaines rues sont moins fréquentées par les femmes, par exemple la rue Jules-Guesde, et cela peut varier selon le moment de la journée¹⁷. De manière générale, nous constatons que les quartiers d'immigration sont marqués par le mélange des origines, des cultures, qui génère un partage complexe de l'espace public et des commerces.



Figure 20 La fin du marché et le ramassage de légumes par un groupe de « roms » et passants.

¹⁷ La majorité de femmes enquêtées par cette recherche disent ne jamais y aller toute seule, surtout le soir, mais cela peut arriver dans la journée, même si cela n'est pas courant.

Conclusion

La diversité sociale et culturelle perçue dans le cas du marché de Wazemmes se transforme dans une forme d'exotisme, voire d'attraction, capable de rassembler tous les dimanches matin les citoyens autour de cette ambiance festive. Il existe une coprésence lors du marché qui participe à cristalliser l'image d'un quartier multiculturel où les différences sociales et culturelles coexistent de manière apparemment harmonieuse. Le temps du marché est le temps censé rassembler toutes les différences, sociales et culturelles, d'apaiser les possibles tensions existantes dans la vie ordinaire des citoyens et constitue l'idéal de proximité sociale et spatiale dans un lieu et dans un moment précis, ils contribuent à cristalliser, à chaque dimanche matin, l'image du quartier convivial, mixte et multiculturel qui se gentrifie tout en gardant l'image de populaire.

Étant donné le marché comme le moment de rencontre avec l'autre, « *une mosaïque, un patchwork de choses, de personnes et de cultures* »¹⁸, il procure une rencontre avec la différence, ici traduit par les relations d'interculturalités qui se produisent dans le contexte du quartier, à travers un processus d'ethnisation du commerce et des groupes sociaux, processus qui méritent d'être étudié davantage. En effet, il est encore difficile à caractériser cette altérité de croisements à partir des apparences et des comportements. Il faudra approfondir la réflexion sur les formes d'ethnisation qui prennent les relations sociales, sur les formes qui prennent l'altérité, comment le fondement de l'urbanité, la rencontre avec l'autre (Hammouche, 2013).

Références

- Bourdieu, P. (1976). Anatomie du goût. *Actes de la recherche en sciences sociales*. (2)5, 2-81.
- Carette, S. A. (2001). *Le marché de Wazemmes à Lille et son impact urbain*. Mémoire de Maîtrise en Géographie, Université Lille 1.
- Certeau, M. (2014). *L'invention du quotidien : 1. arts de faire*. Paris : Édition Gallimard, Collection Folio/essai.
- Clerval, A. (2011). L'occupation populaire de la rue : un frein à la gentrification ? L'exemple de Paris intra-muros. *Espaces et sociétés* (1)144-145, 55-71. Doi : 10.3917/esp.144.0055.
- Clerval, A. (2013). *Paris sans le peuple : La gentrification de la capitale*. Paris : La Découverte.
- Cooren, M. (2000). *Mutations du petit commerce et cohabitation interethnique à Wazemmes*. Mémoire de Maîtrise de Sociologie, Université Lille 1.
- Corbillé, S. (2013). *Paris bourgeoise, Paris bohème : La ruée vers l'Est*. Paris : Presses Universitaires de France.

¹⁸ Notes d'entretien enregistré, 22/10/2015.

- Crozat, D. & Fournier, S. (2005). De la fête aux loisirs : événement, marchandisation et invention des lieux. *Annales de géographie* (3) 643, 307-328. Doi : 10.3917/ag.643.0307.
- Escallier, R. (2006). Les frontières dans la ville, entre pratiques et représentations. *Cahiers de la Méditerranée*, n. 73, 79-105, <http://journals.openedition.org/cdlm/1473>
- Garat, I. (2005). La fête et le festival : éléments de promotions des espaces et représentation d'une société idéale. *Annales de Géographie*, n. 643, 265-284.
- Hammouche, A. (2013). Valorização de bairros antigos e ressignificação da alteridade : o caso de Wazemmes em Lille. *Sociologia e Antropologia*, (3), 201-221, Rio de Janeiro.
- La Pradelle, M. (1996). *Les vendredis à Carpentras : faire son marché en Provence ou ailleurs*. Paris : Fayard.
- Lenaerts, A. (2007). *La ville en mouvement : entre gentrification et « studentification », le cas de Wazemmes à Lille*. Mémoire de Master 1 de Sociologie-Ethnologie, Université Lille 1.
- Marchand, V. (2011). Les marchés de Roubaix : territoires urbains d'une ségrégation socio-ethnique. *Les nouvelles ségrégations scolaires et professionnelles*. Centre d'études et des recherches sur la qualification. Marseille.
- Marcille, J. (2015). *Sociabilités et rapports de genre dans des cafés d'un quartier gentrifié*. Mémoire de Master 1 de Sociologie-Ethnologie, Université Lille 1.
- Matta, R. (1997). *A casa e a rua : espaço, cidadania, mulher e morte no Brasil*. Rio de Janeiro : Rocco.
- Milliot, V. (2015). Remettre de l'ordre dans la rue. Politiques de l'espace public à la Goutte d'Or, Paris. *Ethnologie française*, n. 153, 431-443.
- Oliveira, M. (2015). Insupportables pollueurs ou recycleurs de génie ? Quelques réflexions sur les « Roms » et les paradoxes de l'urbanité libérale. *Ethnologie française*, n. 153, 499-509.
- Raulin, A. (2002). *Anthropologie urbaine*. Paris : Armand Colin.
- Sauvadet, T. & Bacqué, M. H. (2011). Les pratiques populaires de l'espace. *Espaces et sociétés* (1)144-145, p. 7-13.
- Vedana, V. (2004). *Fazendo a feira : estudo etnográfico das « artes de fazer » de feirantes e fregueses da feira livre da Epatur no contexto da paisagem urbana de Porto Alegre*. Dissertação de Mestrado. Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil.
- Weber, M. (2013). *La Ville*. Paris : Les Belles Lettres.

Reconversión y recalificación en tres actos de la fachada marítima de A Coruña (Galicia)

Alberto Rodríguez-Barcón | arbarcon@fe.up.pt

Universidade do Porto (Portugal), Faculdade de Engenharia, Centro de Investigação do Território, Transportes e Ambiente (CITTA)

Estefanía Calo | estefania.calo@udc.es

Universidad de Extremadura (España), Facultad de Formación del Profesorado, Departamento de Dirección de Empresa y Sociología

Raimundo Otero-Enríquez | rotero@udc.es

Universidade da Coruña (España), Facultade de Socioloxía, Departamento de Socioloxía e Ciencias da Comunicación

Resumen

En esta comunicación se analiza la progresiva privatización y rehabilitación de la fachada litoral del centro urbano de A Coruña (Galicia), a partir de la liberalización de amplios espacios industriales-portuarios y su venta a promotores inmobiliarios. Esta operación se estructura en tres grandes fases: primero, la “turistificación” del área de la *Mariña*; segundo, la privatización de los terrenos del complejo deportivo “La Solana” y del Hotel Finisterre; y, tercero, la próxima reurbanización de los llamados “puertos interiores” desafectados de la ciudad. El objetivo principal de la presente comunicación, en definitiva, es el de abordar de manera crítica el proyecto de reestructuración del entorno portuario de A Coruña y su impacto en la composición morfológica, social y económica del centro histórico, inscribiendo esta intervención dentro de la metáfora de la ciudad como “máquina de crecimiento y de entretenimiento”.

Palabras clave

puerto, regeneración, turismo, privatización

Abstract

This communication analyses the progressive privatization and rehabilitation of the waterfront of the urban centre of A Coruña (Galicia) from the liberalization of large industrial-port spaces and its sale to real estate developers. This operation is structured in three major phases: first, the “touristification” of the *Mariña* area; second, the privatization of the grounds of the sports complex "La Solana" and the Hotel Finisterre; and, third, the next redevelopment of the so-called "inner ports" of the city. The main objective of this communication, in short, is to critically address the project of restructuring the whole in the port area of A Coruña and its impact on the morphological, social and economic composition of its historic centre, framing this intervention within the metaphor of the city as a "growth and entertainment machine".

Keywords

waterfront, regeneration, tourism, privatization

Introducción

De manera generalizada, desde mediados del siglo pasado los puertos urbanos han modificado gradualmente sus funciones tradicionales y se han ido transformando en piezas esenciales en el planeamiento urbano de las ciudades costeras contemporáneas. La progresiva desinversión y la deslocalización de la actividad industrial portuaria hacia enclaves fuera del entorno urbano central, ha dado lugar a amplias áreas litorales infrautilizadas en el centro de las ciudades. Sin embargo, en el marco de la llamada economía cultural (Díaz y Seoane, 2003; Pratt, 2004), estos lugares han sido revalorizados y reincorporados a los planeamientos urbanos como espacios vertebradores del cambio de modelo productivo. En este nuevo paradigma, la cultura aparece como un elemento consustancial a las políticas contemporáneas de regeneración urbana sustentadas en el consumo del ocio, del entretenimiento y de la estética, y habilita nuevos modelos de interacción ciudad-puerto, nuevos usos del espacio, y más oportunidades para la reinversión del capital (Talesnik y Gutiérrez, 2002).

Atendiendo a su localización privilegiada, su capital simbólico y la capacidad para oxigenar centros urbanos con frecuencia excesivamente densificados, los espacios portuarios proporcionan un escenario idóneo para el desarrollo de las dos principales estrategias que configuran la arquitectura general del cambio en la ciudad posfordista. Por una parte, la potenciación de elementos culturales (museos, arte público, etc.) y espacios de recreo tematizados con una clara orientación turística; por otra, la intensificación del consumo a través del incremento de la actividad terciaria.

El objetivo principal de la presente comunicación es el de abordar de manera crítica el proyecto de reestructuración del entorno portuario de A Coruña y su impacto en la composición morfológica, social y económica del centro histórico coruñés. Este proceso puede ser dividido en tres fases claramente diferenciadas, aunque íntimamente interdependientes, orientadas a potenciar la “imagen de marca” de la ciudad, articulada en torno a la economía cultural y el desarrollo turístico -especialmente de tipo crucerista.



Fig. 1. Localización de A Coruña, imagen portuaria de la *Mariña* y del Puerto Exterior de Arteixo. <https://www.pinterest.com.mx/susanaopazorodt/> y <http://www.diariodearteixo.com>.

Como tesis principal a discutir, planteamos que, una vez finalizado el grueso de las obras del Puerto Exterior localizado en el municipio vecino de Arteixo, se va a gestar un proceso de privatización del espacio portuario interior desafectado de A Coruña, con la posible venta del suelo público a promotores privados para la ejecución de ambiciosos desarrollos inmobiliarios, con un fuerte carácter especulativo. Este proceso de privatización habría comenzado hace unos años con

un primer megaproyecto conocido como “Obras de la *Mariña*”, que ha modificado la estética visual de la zona costera urbana y potenciado su funcionalidad turística; a esta primera fase le seguiría una segunda, que se está dirimiendo en la actualidad, consistente en la privatización de los terrenos actualmente ocupados por el complejo deportivo “La Solana” y el Hotel “Finisterre”. Por último, nos encontramos con una tercera etapa en la cual se procedería a la urbanización de una extensa área litoral nacida de la desafectación de algunos de los puertos interiores de la ciudad, generando fuertes dinámicas especulativas y fomentando la “elitización” y gentrificación de ciertas áreas del centro histórico.

(Re)Producción del espacio urbano e ideología del crecimiento

A mediados de la década de 1970, Harvey Molotch exponía su célebre visión de la ciudad como “máquina de crecimiento”, cuya tesis principal sería madurada posteriormente en Logan y Molotch (1987). La interrogante en torno a “para qué” se crece - entendiendo ese crecimiento como la producción de espacio y, en consecuencia, de nuevas relaciones socioeconómicas aparejadas al mismo - subyace a la crítica general de un modelo de ciudad subordinado a la actividad puramente económica. Esta constante (re)producción del espacio está vinculada a una suerte de imaginario colectivamente asumido, que retrotrae a la idea inapelable de la reconstrucción urbana como progreso y bienestar común.

Sin embargo, la ciudad también puede ser entendida como el lugar donde se expresan los intereses de élites territorialmente localizadas que cooperan entre sí de manera temporal, y en diferentes niveles, para alcanzar ciertos objetivos en disputa con otras élites diversas. Por lo tanto, aunque la narrativa discursiva del crecimiento legitime la febril reestructuración de la ciudad como síntoma de buena salud económica, autores como Molotch y Logan advierten sobre el peligroso sesgo ideológico de este enfoque. La pulsión del crecimiento a menudo enmascara la búsqueda de beneficios particulares (ganancias especulativas, mejores recursos e infraestructuras, marketing e imagen, etc.), que no pocas veces van en detrimento del beneficio colectivo, canalizando la reinversión del capital excedente dentro del circuito capitalista inmobiliario (Harvey, 2013).

En nuestra opinión, esta teoría proporciona una visión muy esclarecedora sobre cómo se conjugan las relaciones y jerarquías de poder económico en relación con la construcción del lugar; cómo las élites locales influyen y condicionan la vida política de las ciudades; cómo el crecimiento obedece, en última instancia, a intereses particulares; y, finalmente, cómo se mitifica el mismo en forma de práctica urbana a la que se deben plegar todos los recursos colectivos (Ferreira, 2003, p. 211).

No obstante, el enfoque de la ciudad como máquina de crecimiento es excesivamente rígido y dependiente de la producción de espacio en un sentido material. Lloyd y Clark (2001) complementaron la teoría considerando la ciudad también como una “máquina de entretenimiento”, por la cual sus capitales culturales y simbólicos pueden generar nuevas ingenierías de acumulación económica y reinversión del excedente. La ciudad posfordista, que conjuga ambas dimensiones, la tangible con la inmaterial, deja de ser solo un espacio de producción para transformarse, también, en lugar y objeto de consumo.

La reconversión de las viejas y degradadas áreas portuarias industriales en atractivos puertos urbanos, con múltiples posibilidades de consumo (hostelería, centros comerciales), de ocio (zonas de esparcimiento, actividades náuticas) y de disfrute visual y estético (arte público, grandes contenedores culturales como museos o auditorios), no escapa a esta lógica de crecimiento (Hoyle, 1994; Meyer, 1999). El poso ideológico que subyace a este modelo de planeamiento urbano, construido en torno al eje discursivo “intervención-crecimiento-progreso”, suscita la aprobación y el respaldo de los diferentes actores privados y públicos del suelo (administración pública, entidades financieras, promotores inmobiliarios, asociaciones vecinales y de comerciantes, etc.). Sin embargo, con demasiada frecuencia este modelo de intervención se materializa a menudo en barrios-espectáculo tematizados y artificiales, y áreas desprovistas de contenido social.

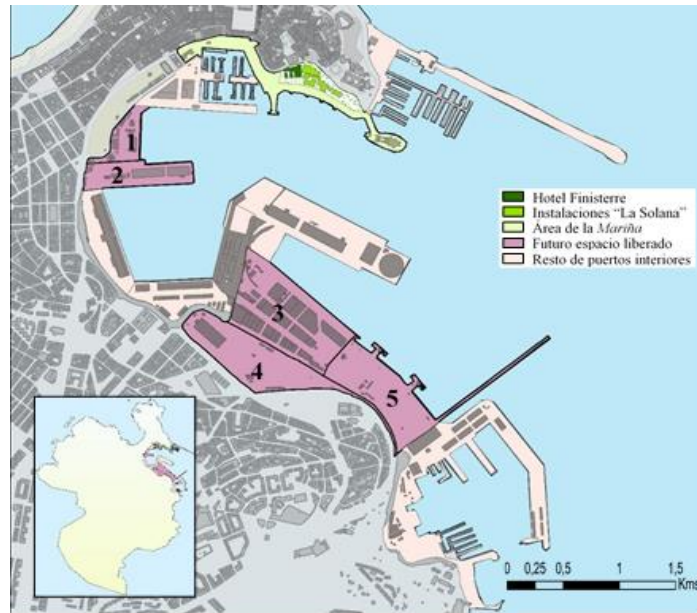
En este contexto, la transformación de la fachada marítima de A Coruña se enmarca en un proceso multipolar que enhebra a los diferentes actores públicos y privados locales ligados al ámbito económico y social. La promoción de A Coruña como destino turístico internacional, especialmente en el sector crucerista, actúa a modo de superestructura narrativa que engloba una amalgama de intereses a menudo interconectados. De este modo, en esta comunicación, partimos de la tesis inicial de que la desafectación y reestructuración del espacio portuario de A Coruña debe ser encuadrada bajo los parámetros de la “máquina de crecimiento y entretenimiento” y que, a través del relato neoliberal subyacente, se normaliza y naturaliza la transformación del litoral coruñés como necesidad insoslayable para avanzar en la senda única de la “modernidad y el progreso” (Ünlü, 2010).

Privatización y transformación en tres fases del litoral urbano coruñés

El desmantelamiento del puerto tradicional, situado en el centro histórico de la ciudad, en favor del Puerto Exterior en el municipio vecino de Arteixo, ha permitido obtener amplios espacios a lo largo de la fachada litoral de la ciudad. El área portuaria de A Coruña se puede dividir en tres grandes subáreas que han sido, o se prevé que sean, objeto de grandes procesos de intervención urbana. De esta manera, existen proyectos de regeneración pasados (zona de la *Mariña*), presentes (terrenos de “La Solana”-Hotel Finisterre) y futuros (“puertos interiores”) (véase Figura 2).

Naturalmente, la ubicación privilegiada de estos enclaves ha suscitado el interés de diferentes actores privados y ha generado la confrontación directa entre distintas administraciones públicas (en concreto, Gobierno Local y Autoridad Portuaria¹⁹). En nuestra investigación nos centramos preferencialmente en la dialéctica entre ambas administraciones públicas, por amparar y expresar modelos de ciudad y formas de entender conceptos como el urbanismo, el bien común o la calidad de vida, contrapuestos.

¹⁹En el texto se distingue entre Autoridad Portuaria, organismo autónomo dependiente del Ministerio de Fomento y encargado de la gestión de determinado espacio portuario, y Puertos del Estado, entidad de ámbito estatal que supervisa y coordina la actividad de las Autoridades Portuarias.



- 1.- Muelle de Batería
- 2.- Muelle de Calvo Sotelo
- 3.- Muelle de San Diego
- 4.- Estación de ferrocarril de San Diego
- 5.- Muelle petrolero

Fig. 2. “Puertos interiores” y obras de la *Mariña*. Fuente: elaboración propia.

El primer escenario (pasado): peatonalización y “turistificación” de la explanada de la *Mariña*

El primero de los tres actos que estructuran el proceso de reconversión de la fachada litoral de la ciudad, abanderado por la Autoridad Portuaria, se materializó con la culminación del proyecto de rehabilitación del área de la *Mariña*. Esta intervención debe ser contextualizada en el marco de una serie de actuaciones orientadas a fomentar la potencialidad turística del puerto coruñés. Así, la inauguración en 2005 de un nuevo Palacio de Congresos y un centro comercial, o la construcción de una nueva terminal de cruceros en 2011, son algunos de los proyectos más destacables que culminan cuatro años después, en 2015, con la imponente explanación de la *Mariña* (con una superficie de más de 50.000 nuevos metros cuadrados). El objetivo preeminente de esta intervención es diseñar un área que absorba la llegada de enormes flujos turísticos procedentes de los numerosos cruceros que hacen escala en la ciudad, introduciéndolos en un circuito planificado de ocio y consumo de rápido recorrido y disfrute (véase Figura 3).

Este enclave conecta los barrios de la *Cidade Vella* y *Peixaría* por su fachada sur y constituye la “postal turística” por excelencia de la ciudad. Su función tradicional como área de recreo ha sido reforzada mediante el soterramiento de la circulación rodada y la peatonalización de su superficie (véase Figura 3).

Durante la última década el volumen de cruceristas ha experimentado un notable aumento en A Coruña, incrementándose el número de escalas previstas año tras año (véase Figura 4), lo cual se celebra por los medios de comunicación locales como una vía incuestionable –e imprescindible– de ingresos en un contexto de profunda recesión económica.



Fig. 3. Vista frontal y posterior de la explanada de la Mariña. Fuente: elaboración propia.



Fig. 4. Material promocional del Puerto de A Coruña como destino crucerista. Fuente: <http://www.puertocoruna.com/>.

Por lo tanto, la regeneración urbana y “espectacularización” turística del área de la *Mariña* se vincula a las metáforas de la “máquina de crecimiento” y de “entretenimiento” a través de la promesa del incremento lineal del turismo de cruceros. Quedan fuera de la discusión pública los impactos sociales y medioambientales que puede generar esta actividad en la ciudad. Estos ya están ocupando un lugar preeminente en la agenda política y vecinal en ciudades portuarias mediterráneas como Barcelona, Marsella o Venecia (Legoupil, 2013). Enumeraremos a continuación dos de ellos.

Primero, y dejando al margen el debate de los residuos que genera el amarre de cruceros (Butt, 2007), son muchas las incógnitas que rodean al impacto económico real del turismo de cruceros, tradicionalmente deslocalizado (Fernández, 2012), y los procesos inflacionarios que éste genera, por ejemplo, en los precios del sector hostelero y comercial de la ciudad portuaria de destino. En el caso coruñés, la única investigación sólida realizada a la población crucerista estima su gasto medio durante la visita en 64 € (Mosquera, 2015, p. 58). Dicha cifra, atendiendo a los datos presentados por el Instituto Galego de Estadística (IGE) en el año 2016, es claramente inferior al gasto medio diario del turista internacional que tiene como destino Galicia -estimado en 129 € -, máxime si pensamos que su estancia media es de diez días, y no de unas horas.

Segundo, y aunque, evidentemente, el volumen de cruceristas no alcanza el de otras ciudades portuarias españolas, éste genera también problemas de congestión del tránsito peatonal y la interrupción de las rutinas sociales y comerciales de la vecindad, que favorece la progresiva “tematización cultural” del centro histórico y fachada litoral, a la par que intensifica el ya de por sí elevado índice de terciarización de la zona.

En conclusión, la *Mariña* se ha configurado como un escenario turistificado, que facilita: lo procesos de vaciado y “artificialización” del tejido sociológico de la ciudad; la propagación de fenómenos de gentrificación residencial y comercial en el centro histórico (Rodríguez, 2016); la pérdida de elementos pertenecientes a la memoria colectiva de la ciudad (como, por ejemplo, el antiguo edificio de sanidad derruido), así como la desaparición de servicios públicos (antiguo aparcamiento) y la eliminación de espacio verde. De igual modo, esta intervención urbanística ha conllevado un elevado coste público en un contexto de crisis económica²⁰.

El segundo escenario (presente): privatización de los terrenos de “La Solana” - Hotel Finisterre

La regeneración de la *Mariña* dio comienzo a un ciclo de transformación del área portuaria y, por extensión, del paisaje urbano del centro histórico de A Coruña. Finalizada esta fase, el foco de interés basculó hacia los terrenos que albergan el amplio complejo deportivo y de recreo de “La Solana”, y el hotel de cinco estrellas “Finisterre”, situados en primera línea de costa.

Estos terrenos delimitan territorialmente el debate público entre el Gobierno Local y la Autoridad Portuaria con respecto a los usos de los espacios portuarios liberados y, en un plano más general, al modelo de ciudad que se

²⁰El coste final del proyecto alcanzó la cifra de 53,4 millones de euros. Fuente: <http://www.laopinioncoruna.es/opinion/2015/07/26/fiasco-megaproyecto-marina/979837.html>(última consulta: 27/07/2017).

quiere desarrollar. Las perspectivas propuestas y defendidas por ambas instituciones se sustentan en premisas ideológicas claramente antagónicas: en primer lugar, la Autoridad Portuaria, propietaria del suelo y proclive a su venta mediante puja al sector privado, con la finalidad de sufragar los costes adquiridos con la construcción del Puerto Exterior; en segundo lugar, el modelo del actual Gobierno Local, que aboga por preservar la titularidad pública de los terrenos y potenciar su uso cultural y de recreo.

El origen de la transformación de este área comienza en plena época franquista, cuando en 1941 los terrenos fueron cedidos mediante concesión a un particular para usos deportivos. En 1948 el mismo particular construyó un hotel que sería, posteriormente, cedido hasta 2027 a la inmobiliaria Río Mero SA. Ambas instalaciones se emplazaban en la antigua playa del *Parrote*, la cual constituía la playa natural de los vecinos de la *Cidade Vella*, que acabó siendo engullida en 1968 con la ampliación de las instalaciones deportivas de “La Solana” (véase Figura 5).

En 1999 los terrenos de “La Solana” y el hotel son desafectados a través del Plan de Utilización de los Espacios Portuarios (1999), por el cual dejan de ser de dominio público portuario para ser suelo patrimonial. De este modo, pese a que continúan teniendo una titularidad pública, pueden ser cedidos/vendidos tanto a actores privados como a otras administraciones públicas, entre ellas, por supuesto, al Ayuntamiento de A Coruña. Así se reclama desde esta institución aludiendo al ejemplo de la dársena interior del puerto de Valencia, cedida de manera gratuita al Gobierno Local de la ciudad en 2013.

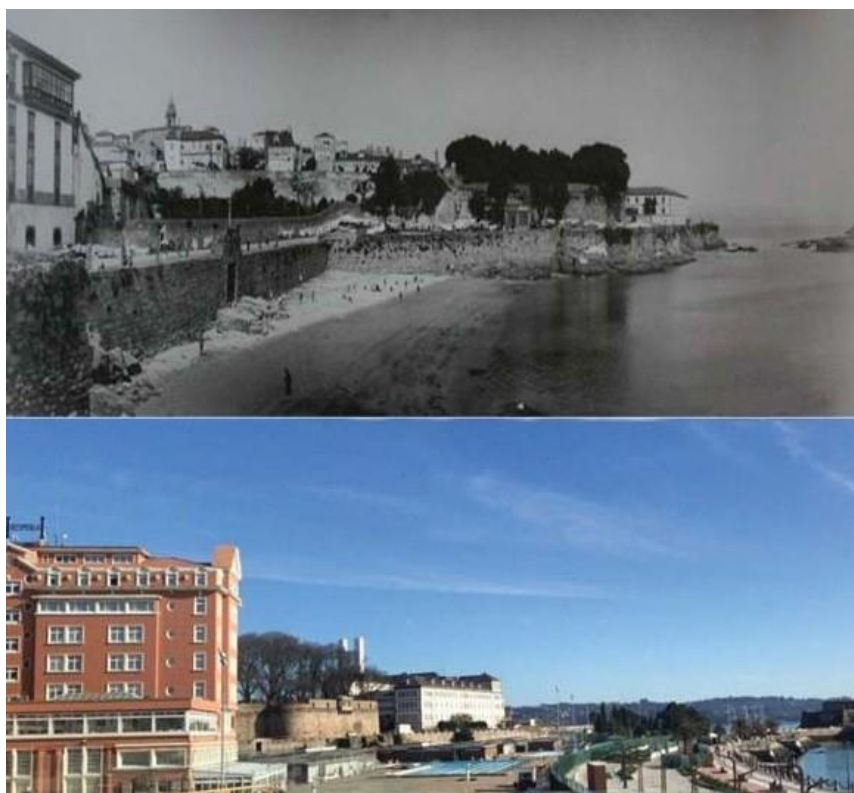


Fig. 5. Playa del *Parrote* y antigua muralla de la ciudad a los pies de la *Cidade Vella* (arriba), y actuales instalaciones de “La Solana” y Hotel Finisterre (abajo). Fuente: Archivo Municipal.

Son varios los momentos claves para comprender como han evolucionado las políticas de privatización en este enclave litoral y en el resto del área portuaria (Rodríguez et al., 2018):

- El Convenio de 2004 firmado por el Gobierno Local y el Ministerio de Fomento que permitía los usos comerciales, hoteleros y residenciales en los terrenos una vez finalizado el proceso de subasta.
- El cambio de clasificación de los terrenos a “patrimonial privado”, que aumentaba exponencialmente el valor de mercado de los mismos, tras la modificación del *Plan Xeral de Ordenación Municipal* -en adelante PXOM- de 2013.
- Tercero, cuando se dictamina en el Plan Especial de Protección y Reforma Interior de la Ciudad Vieja y Pescadería (en adelante PEPRI) aprobado en 2015, una mayor edificabilidad en este enclave (del 35%).

Será a comienzos de 2016 cuando Puertos del Estado informe al actual Gobierno Local de A Coruña su pretensión de poner en subasta el complejo “La Solana”-Hotel Finisterre. Ante este hecho, y no existiendo una voluntad de cesión gratuita, el Gobierno Local solicita dividir los terrenos en dos parcelas independientes y requiere una moratoria para elaborar, ejerciendo su derecho preferencial de compra por delante de la empresa concesionaria, una oferta directa de adquisición de la parcela donde se ubica “La Solana”, tasada inicialmente por la Autoridad Portuaria en 1.387.000 €²¹. Ante esta solicitud, en junio de 2016 el Consejo de Administración del Puerto²² aprueba conceder una prórroga de seis meses para formalizar dicha oferta que es presentada en octubre del mismo año, y rechazada en noviembre por una dudosa falta de documentación.

A partir de este primer desencuentro, se da inicio a una serie de acusaciones cruzadas entre ambas entidades - Gobierno Local y Autoridad Portuaria- fundamentalmente a causa de unas supuestas negociaciones secretas que habrían tenido lugar en octubre de 2016 -es decir, aún dentro de la moratoria ofrecida al Gobierno Local- entre la Autoridad Portuaria y la empresa concesionaria de “La Solana” y el Hotel Finisterre. A partir de estas negociaciones a espaldas del municipio, la empresa Río Mero S.A., concesionaria del complejo, ofrece 10 millones de euros para la “adquisición directa” de ambas entidades²³. Ante esta voluminosa oferta, Puertos del Estado y la Intervención General del Estado urgen a retomar el proceso de subasta ya que “no aceptarla supondría un perjuicio para el interés general portuario”²⁴. Sin embargo, desde el municipio se denuncia este intento de reactivar la subasta dentro de la prórroga concedida hasta finales de año. Además, aluden también al hecho de que en ningún momento se les solicita la supuesta documentación necesaria para subsanar el trámite administrativo para la adquisición de “La Solana”.

Independientemente de la veracidad de que el Gobierno Local fuera excluido de estas negociaciones entre Autoridad Portuaria y empresa concesionaria, lo cual implicaría una evidente deslealtad institucional, resulta cuando menos sorprendente que esta empresa concesionaria únicamente aumentara su puja en lo que se refiere a

²¹En conjunto, la tasación de los terrenos de “La Solana” y el Hotel Finisterre superaba los 6 millones de euros. Véase el siguiente enlace: <http://www.laopinioncoruna.es/coruna/2017/04/02/caminos-conducen-roma-terrenos-muelles/1167675.html> (última consulta: 27/07/2017).

²²Constituido por 17 miembros que representan a la Autoridad Portuaria, Administración General del Estado, Capitanía Marítima, Municipios de A Coruña y Arteixo, Cámara de Comercio, Confederación de Empresarios, Sindicatos, Sector Pesquero y Xunta de Galicia.

²³Hay que señalar que el canon anual por ambas instalaciones a día de hoy es de 98 mil euros/año, siendo las ganancias de 1,5 millones anuales.

²⁴Véase el siguiente enlace: <http://www.laopinioncoruna.es/coruna/2017/02/24/puerto-reduce-seis-meses-suspension/1155701.html> (última consulta: 27/07/2017).

la parcela de “La Solana” -de 1,4 a 5,6 millones de euros-. Mientras, la puja por el hotel, cuya tasación alcanzaba los 4,7 millones de euros, permanece inamovible.

En reciente fechas, además, el Gobierno Local ha esgrimido que poseería, según aparece en el Registro de la Propiedad con fecha de 1991, la titularidad de una pequeña parcela (380 m²) dentro del área que podría ser reclamada en caso de judicializarse el conflicto.

El último movimiento ajedrecístico en esta confrontación ideológica por imponer un determinado modelo de reutilización urbana de las áreas portuarias liberadas, lo ha efectuado el Gobierno Local en febrero de 2017 con el apoyo de todos los partidos políticos con representación en el Pleno Municipal. A partir de esta fecha, el Gobierno Local inicia un proceso para modificar el PXOM por el cual se consigue reafirmar la titularidad pública de la parcela de “La Solana”. De este modo, si bien la subasta no se vería afectada, el Gobierno espera que dicha medida desanime a los potenciales inversores, ya que, según la normativa, el Ayuntamiento tendría la capacidad de expropiar de manera forzosa la parcela una vez superados los cinco años.

El tercer escenario (futuro): los “puertos interiores”

Los terrenos de “La Solana”- Hotel Finisterre se articulan como el campo de batalla geográfico sobre el que confluyen dos maneras antagónicas de entender la ciudad y la naturaleza pública. No obstante, con independencia de que modelo de ciudad se imponga finalmente, este episodio no ha sido más que la antesala de un conflicto con el que comparte la misma génesis y de mayor envergadura: aquel que, por sus enormes potencialidades especulativas, se ha generado en relación a la reurbanización de los llamados “puertos interiores” (Batería, Calvo Sotelo, San Diego y “muelle petrolero”).

Ante la necesidad de la Autoridad Portuaria de deshacerse de activos patrimoniales para sufragar los costes derivados de la construcción del Puerto Exterior, se incoa un proceso de desafectación de los “puertos interiores” para su posterior privatización mediante subasta pública. Estos “puertos interiores” se clasifican de la siguiente manera (véase Figura 2):

- Zona 1: muelles de Batería y Calvo Sotelo.
- Zona 2: muelles y estación de mercancías de San Diego y “muelle petrolero”.

El plan de urbanización propuesto recoge que los muelles de Batería y Calvo Sotelo alberguen preferentemente actividades comerciales, mientras que el área de “San Diego-Petrolero-Estación de ferrocarril” concentraría prácticamente todo el planeamiento residencial. A este respecto, una valoración inicial realizada en 2003 estimaba la operación en torno a las 3.000 viviendas mientras que, a día de hoy, y ante una necesidad más apremiante de financiar la deuda adquirida, se ha ampliado el margen hasta el máximo posible de 5.700 viviendas²⁵ permitido por el

²⁵Con la venta de viviendas la Autoridad Portuaria estima recaudar entre 85 y 250 millones de euros. Véase el siguiente enlace: http://www.lavozdegalicia.es/noticia/coruna/coruna/2017/03/12/mayor-promocion-pisos-ciudad-espere-turno-san-diego/0003_201703H12C2991.htm (última consulta: 27/07/2017).

convenio de 2004 y el PXOM - en vigor - de 2013.

Estaríamos, por tanto, ante el que sería el mayor desarrollo urbanístico en la historia de A Coruña. Un proyecto que, evidentemente, tendría un impacto directo no sólo sobre el litoral coruñés, sino también sobre la condición morfológica, social, económica y medioambiental de la ciudad en su conjunto. Los espacios predispuestos para usos hoteleros, junto con una importante presencia de recursos turísticos, terciarios y de ocio, confirman la voluntad de incrementar la presión turística en el área. Además, la construcción de un barrio de tal envergadura implica asumir potenciales desequilibrios en términos de densidad, sobrecarga de accesos y servicios públicos. Asimismo, su elevada altura proyectada -entre 6 y 10 plantas- bloqueará con seguridad la línea visual hacia el mar, delimitando, con toda probabilidad, un espacio segregado del resto de la trama urbana y con un marcado carácter elitista.

No obstante, sería injusto no señalar las oportunidades, en términos de gestión urbana sostenible, que se podrían materializar disponiendo de una amplia área costera en el centro urbano de la ciudad. La redacción inicial del PXOM actual, elaborada por el urbanista Joan Busquets (2009), contemplaba ya la posibilidad de concretar usos compartidos del espacio portuario donde se conjuguen las funciones residenciales y comerciales con espacios públicos y zonas verdes. La correcta gestión de estas actividades podría generar nuevas fuentes de riqueza económica y desahogar, por otra parte, un centro histórico excesivamente densificado. El aprovechamiento del patrimonio cultural y simbólico del espacio portuario desafectado, su interacción con el mar y su accesibilidad, constituyen una base extraordinaria para posicionar al centro histórico coruñés en los estándares de sostenibilidad urbana más avanzados de Europa.

Conclusiones y última hora del debate portuario

En este análisis se ha demostrado como existe una clara intencionalidad por privatizar los antiguos espacios industriales portuarios de A Coruña a partir de una estrategia que hemos vinculado a las metáforas de la ciudad como “máquina de crecimiento y de entretenimiento” (Molotch, 1976; Lloyd y Clark, 2001). Este proceso de privatización, inscrito dentro del modelo de transformación del área portuaria que denominamos como “oficial” y que trata de imponerse en la actualidad, está promovido por entidades públicas (Autoridad Portuaria, Puertos del Estado, Administración General del Estado) pero cuenta con el respaldo explícito de una constelación de agentes privados coaligados en una red de élites locales (empresarios, promotores, asociaciones de comerciantes, etc.).

En este sentido, el trabajo es, en esencia, una reflexión crítica sobre el modelo “oficial”, asumiendo que muchas de las contrapropuestas posibles (fundamentalmente, mayor peso del espacio público y blindaje de su titularidad pública) se recogen en el proyecto “alternativo” que defiende la corporación municipal actual. Así, en contra del discurso recurrente del crecimiento como antesala del beneficio general, desde este trabajo se ha señalado la posibilidad de que la privatización y especulación del área portuaria consolide fenómenos negativos en el centro histórico coruñés ya apuntados por Rodríguez (2016), tales como procesos de gentrificación comercial y residencial, “turistificación” del área y privatización del espacio público. De este modo, lejos de integrar el ámbito portuario dentro del tejido urbano, el proceso de reconversión del área podría provocar una mayor fractura y segregación espacial en términos económicos y sociales con la implantación de un nuevo y elitista barrio residencial, y nuevas formas de consumo y de entretenimiento orientadas al turismo.

Sin embargo, la transformación del área portuaria e industrial del centro histórico coruñés también puede representar una oportunidad para liberar espacios, y dotar de ciertas infraestructuras y servicios a un centro urbano excesivamente denso y con graves carencias en materia de áreas verdes y espacios públicos. La eliminación parcial del tráfico rodado en superficie en el centro histórico también debe ser un aspecto valorado, ya que sitúa a Coruña a la par de muchas ciudades europeas con una clara preocupación por la sostenibilidad medioambiental y social de sus núcleos urbanos.

Es plausible, también, considerar que la reconversión de la fachada costera -especialmente la explanación de la *Mariña*- actúe como estímulo del turismo urbano, especialmente el de tipo “cruceiro”, y lo sitúe como un nuevo polo productivo y de generación de riqueza en la ciudad, no exento de problemáticas analizadas en este texto que no deben pasar inadvertidas. Recordamos algunas: impacto económico moderado, costes medioambientales importantes, consolidación de un espacio “enclávico” (dominado por aspectos comerciales muy concretos y que logra descartar múltiples atractivos turísticos alternativos de la ciudad) (Judd, 2003: 55-56).

En cualquier caso, aun siendo perspectivas ideológicamente enfrentadas, tanto el enfoque “oficial” como el “alternativo” poseen virtudes y defectos que deben ser calibrados y sopesados con una mirada a largo plazo basada en un mínimo entendimiento institucional que, tras los últimos acontecimientos, está muy lejos de alcanzarse.

En el pasado mes de abril el Gobierno Local celebró el Foro *Tecendo Litoral* para, a través de un proceso municipal de participación ciudadana, decidir especialmente los usos futuros de las áreas portuarias de Batería, Calvo Sotelo y San Diego. A la par que se celebraba este foro, se hace público el pacto entre la Xunta de Galicia, Puertos del Estado, Autoridad Portuaria y el Ministerio de Fomento que trata de preservar la vigencia del “convenio de 2004”, mediante el cual se apuntala la idea de blindar los usos residenciales del muelle de San Diego (y tratar de seguir financiando las obras del Puerto Exterior de Arteixo con las plusvalías inmobiliarias generadas tras esta operación)²⁶. Por tanto, estamos asistiendo al punto álgido de una confrontación de dos maneras antagónicas de entender “el derecho a la ciudad”²⁷.

Aun no compartiendo el fortalecimiento de la “máquina del crecimiento y del entretenimiento” en los espacios portuarios de A Coruña, la extrema polarización institucional de posturas hace necesario que el proyecto resultante recoja, en algún grado, propuestas de ambas visiones. En este sentido, el modelo “alternativo” deberá introducir actividades económicas y de recreo orientadas al turismo, pues la zona ya es un referente de la ciudad -sobre todo después de la rehabilitación de la *Mariña*-. Así mismo, de seguir vigente el “convenio de 2004”, el Ayuntamiento deberá acometer una planificación integral de los terrenos desafectados incluyendo áreas residenciales y de consumo, lo cual, seguro, no impedirá que se pueda materializar una parte importante de las propuestas nacidas -y a la espera de ser conocidas- del Foro *Tecendo Litoral*.

²⁶Véase el siguiente enlace: <http://www.laopinioncoruna.es/coruna/2018/04/21/pacto-portuario-xunta-fomento-blinda/1283840.html> (última consulta: 21/04/2018).

²⁷Cabe precisar las siguientes cuestiones: en primer lugar, en el Foro *Tecendo Litoral*, con la información disponible, no ha participado ningún representante de la Xunta de Galicia, Autoridad Portuaria o Puertos del Estado; en segundo lugar, ahora mismo sería muy compleja la propuesta del Gobierno Local de crear un Consorcio que incluyese a la Xunta, Deputación de A Coruña y Autoridad Portuaria para tratar de consensuar usos futuros de la zona portuaria; por último, aunque no existe una información pública clara al respecto, parece que el pacto señalado limitaría seriamente la compra municipal de la parcela de titularidad pública de “La Solana”.

En el caso de que el plan urbano “oficial” finalmente se imponga, se tendría que respetar la titularidad municipal del terreno de “La Solana”, garantizar un mayor peso del espacio público y de los elementos culturales en las áreas desafectadas, e introducir propuestas concretas del Foro en las transformaciones portuarias a acometer; resulta totalmente caduco no contar en la planificación de los espacios urbanos con la legitimidad emanada de los procesos de participación ciudadana (Martínez, 2011). Dicho de otro modo, resultaría del todo desafortunado que esta “visión” no contemplase usos culturales, innovadores, creativos y sostenibles del terreno portuario desafectado más allá del residencial y comercial (los efectos de este “binomio y simplismo urbanizador” de corte neoliberal han sido claramente cuestionados en este texto).

Por último, no debemos concluir este apartado de consideraciones finales sin elaborar una revisión crítica del trabajo. La actualidad del proceso objeto de estudio ha lastrado de modo significativo el planteamiento metodológico y el alcance del mismo. Si bien dicha circunstancia puede verse como una virtud, pues son muy escasas las investigaciones en ciencias sociales que reflexionan o analizan un fenómeno urbano en desarrollo, ésta ha tenido como consecuencia disponer de un escaso recorrido analítico. Así, quedan pendientes muchas cuestiones que a día de hoy son imposibles de esclarecer. Principalmente: ¿qué discurso va a ser al final el que se materialice en los terrenos industriales del puerto?; ¿cuál será el impacto real de la transformación portuaria en términos sociales, económicos y culturales sobre la ciudad y sobre el entorno del centro histórico?; ¿se incrementarán los fenómenos ya demostrados de gentrificación en la zona? Estas preguntas deberán ser respondidas en el medio-largo plazo y en contraste con las reflexiones que iniciamos en esta comunicación.

Bibliografía

Busquets, Joan (2009), *A Coruña: Plan General de Ordenación Municipal*, A Coruña, Gráficas Anduriña.

Butt, Nickie (2007), “The Impact of Cruise Ship Generated Waste on Home Ports and Ports of Call: A Study of Southampton”, en *Marine Policy*, 31, pp. 591-598.

Díaz Orueta, Fernando y Lourés Seoane, María Luisa (2003), “La ciudad postfordista: economía cultural y recualificación urbana”, en *Revista de Economía Crítica*, 2, pp. 105-121.

Fernández Miranda, Rodrigo (2012), “Lo que hunden mientras flotan. Auge y análisis crítico del turismo de cruceros en la globalización (2ª parte)”, en *Opiniones en Desarrollo*, 14, pp. 2-33.

Ferreira, João Sette Whitaker (2003), *São Paulo: O mito da cidade-global*, São Paulo, Fausp.

Harvey, David (2013), *Ciudades rebeldes. Del derecho a la ciudad a la revolución urbana*, Madrid, Akal.

- Hoyle, Brian Stewart (1994), "Development Dynamics at the Port-City Interface". En Hoyle, Brian Stewart; Pinder, David, y Husain, Sohail -eds.-, *Revitalising the Waterfront. International Dimension of Dockland Redevelopment*, Chichester, John Wiley & Sons, pp. 3-19.
- Judd, Dennis (2003), "El turismo urbano y la geografía de la ciudad", en *Revista Eure*, XXIX(87), pp. 51-62
- Legoupil, Théophile (2013), "Los conflictos que genera el turismo de cruceros en Barcelona y otros puertos mediterráneos", en *Biblio 3w. Revista bibliográfica de geografía y ciencias sociales*, XVIII-1049(13), disponible en: <http://www.ub.edu/geocrit/b3w-1049/b3w-1049-13.htm>.
- Lloyd, Richard y Clark, Terry N. (2001), "The City as an Entertainment Machine", en *Critical Perspectives on Urban Redevelopment*, 6(3), pp. 357-378
- Logan, John R. y Molotch, Harvey (1987), *Urban Fortunes: The Political Economy of Place*, California, University of California Press.
- Martínez, Miguel (2011), "Dimensiones múltiples de la participación ciudadana en la planificación espacial", en *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 133, pp. 21-42.
- Meyer, Han (1999), *City and Port: Urban Planning as a Cultural Venture in London, Barcelona, New York and Rotterdam*, Rotterdam, International Books.
- Molotch, Harvey (1976), "The City as a Growth Machine: Toward a Political Economy of Place", en *American Journal of Sociology*, 82(2), pp. 309-332.
- Mosquera Carreira, Rubén (2015), *Percepción del imaginario turístico de los cruceristas que visitan la ciudad de A Coruña*. Trabajo de Fin de Máster, A Coruña, Universidade da Coruña.
- Pratt, Andy (2004), "The Cultural Economy. A Call for Spatialized 'Production of Culture' Perspectives", en *International Journal of Cultural Studies*, 7(1), pp. 117-128.
- Rodríguez-Barcón, Alberto (2016), *Producción cultural, cambio social e política urbana: procesos de xentificación no centro histórico da Coruña*. Tesis Doctoral, A Coruña, Universidade da Coruña.
- Rodríguez-Barcón, Alberto; Calo, Estefanía; Otero-Enríquez, Raimundo (2018), "Reconversión de espacios portuarios y privatización de la fachada litoral de A Coruña una lectura crítica", en *Ciudades*, 21, p. 99-120, disponible en: <https://revistas.uva.es/index.php/ciudades/article/view/934>.
- Talesnik, Daniel y Gutiérrez, Alejandro (2002), "Transformaciones de frentes de agua: la forma urbana como producto estándar", en *Revista Eure*, 28(84), pp. 21-31.

Ünlü, Alper (2010), "Urban Regeneration, Renewal or Rehabilitation: What for and for Whom?", en *Open House International*, 35(4), pp. 51-57.

Vazios urbanos do centro de Campina Grande: diagnóstico e simulação.

Urban Voids of Campina Grande: Diagnose and Simulation

Aida Paula Pontes de Aquino | aida@labrua.org

Beatriz Brito Mendes | bea@labrua.org

Claudia Palmeira Lucena Amorim | claudia@labrua.org

Francisco Allyson Barbosa Silva | allyson@labrua.org

Persio Padre de Macêdo | persio@labrua.org

Thaís Rodrigues da Paixão | thais@labrua.org

Laboratório de Rua

Resumo

O crescimento físico e populacional das cidades vem sendo marcado pela sua expansão periférica, resultando uma mancha urbana descontínua, com grande disparidade social, demográfica e econômica. Este trabalho tem o objetivo de investigar os vazios urbanos do núcleo central de Campina Grande, que foram identificados e categorizados, através de ferramentas de geoprocessamento, visitas *in loco*, e depois uma simulação de ocupação desses espaços. Identificou-se que 52% da área construída no perímetro analisado apresenta-se sem uso ou subutilizada, não cumprindo sua função social. Existem diversos espaços ociosos no perímetro urbano existente, sem a necessidade de espraiar a malha urbana para zonas periféricas da cidade como é observado em Campina Grande. Os resultados aqui apresentados demonstram a dinâmica no centro da cidade, que apresenta pouco uso residencial e subutilização dos espaços, trazendo consequências negativas para a área, como a insegurança no período noturno.

Palavras-chave

Vazios Urbanos, Núcleo Central, Uso e Ocupação do Solo, Função Social da Propriedade

Abstract

The physical and population growth of the cities has been marked by its peripheral expansion, resulting in a discontinuous urban spot with great social, demographic and economic disparity. This work has the purpose of investigating the urban voids of the central nucleus of Campina Grande, which were identified and categorized through geoprocessing tools, on-site visits, and then a simulation of occupation of these spaces. It was identified that 52% of the constructed area in the analyzed perimeter is presented without use or underutilized, not fulfilling its social function. There are several idle spaces in the existing urban perimeter, without the need of spreading the urban environment to peripheral areas of the city as it is observed in Campina Grande. The results presented here demonstrate the dynamics in the center of the town, which presents little residential use and underutilization of the spaces, bringing negative consequences for the area, such as insecurity at night.

Key words

Introdução

O crescimento físico e populacional das cidades brasileiras vem sendo marcado pela sua expansão periférica, resultando uma mancha urbana descontínua, com grande disparidade social, demográfica e econômica (Romanelli & Abiko, 2011). Segundo Maricato (2015), esse espraiamento urbano pode ser justificado pela visão de cidade como mercadoria, quando sua função social é colocada a prova e seu valor de uso é enfraquecido à medida que é confrontada pelo valor de troca.

Esse processo provoca deficiências urbanas, nos equipamentos sociais e na infraestrutura, além do nascimento de vazios urbanos e crescimento da especulação imobiliária (Romanelli & Abiko, 2011). O surgimento de novos bairros longe do centro urbano, muitas vezes sem condições básicas de moradia, como abastecimento de água, luz e esgoto, ou onde os recursos de manutenção da administração local não vão ou chegam de forma insuficiente, muitas vezes estão destinados às pessoas com menos condições de renda (Rolnik, 2015).

Os centros urbanos são abandonados e os espaços urbanos ociosos existentes neles não estão sendo ocupados. Esses espaços ociosos têm grande potencial de utilização, uma vez que estão na área mais consolidada em termos de infraestrutura, mobilidade urbana, diversidade de usos e oferta de serviços.

Nesse contexto, e objetivando abrir a discussão para outras percepções acerca dos vazios urbanos centrais de Campina Grande, a pesquisa traz contribuições teóricas através de pesquisas de caráter exploratório, com mapeamentos, classificações dos vazios existentes na área objeto de estudo e simulações. Pretende-se então, compreender a cidade a partir de uma leitura dinâmica das suas diversas configurações morfológicas.

O estudo tem relevância uma vez que busca atrair e contribuir para a formação do pensamento crítico da comunidade acerca dos usos do solo impostos na cidade, usando uma porção do Centro da cidade como recorte. Procura-se debater sobre a função social da cidade e seu enfraquecimento ao longo dos anos, entender o que molda esse enfraquecimento e a segregação espacial da cidade, entendendo os agentes responsáveis por esse fenômeno, e questionar o papel das políticas públicas de controlar e mudar esse processo, seja com a produção ou execução de legislações específicas.

O objetivo geral desta pesquisa é estudar e simular os usos que podem ser dados aos espaços vazios no núcleo central de Campina Grande de forma que eles cumpram a função social da propriedade. Os resultados apresentam um mapeamento dos vazios que estão localizados em um recorte do Centro da cidade de Campina Grande, identificando tanto os vazios edificadas quanto os não-edificadas, assim como categorizá-los de acordo com os usos, identificando também aqueles que são subutilizados. Desta forma, o estudo contribui para um melhor entendimento das dinâmicas na área. Entender como as diretrizes de gestão urbana lidam com esses espaços e se estão cumprindo seu objetivo de ordenar o pleno desenvolvimento das funções sociais da cidade e da propriedade urbana.

Os resultados elaborados aqui trazem o questionamento para o uso e ocupação do solo existente na área assim como levantam o questionamento sobre a adequabilidade da legislação urbanística do município, tal como o Plano Diretor, de forma que a qualidade de vida urbana seja preservada garantindo o benefício da coletividade, como descreve o Estatuto da Cidade (Estatuto da Cidade, 2001).

DESENVOLVIMENTO

Expansão urbana das cidades

Segundo Rolnik (1995), a cidade é, antes mesmo de se tornar local permanente de trabalho e moradia, um ímã, um campo magnético que atrai, reúne e concentra os homens. Assim, devemos entender que a cidade é coletiva e local de diversas atividades dos homens. Um conjunto que abrange a moradia, o trabalho, as relações pessoais, encontros e outros. A cidade rompe as fronteiras e se expande para todas as direções. A partir da definição de Rolnik (1995), podemos contextualizar o crescimento das cidades brasileiras e suas atuais configurações.

Com a Revolução Industrial, o crescimento populacional se intensifica, e com isso, os grandes centros urbanos passam a receber uma grande demanda de pessoas vindas do campo, em busca de melhores condições de vida. No Brasil, o processo de expansão urbana teve início na década de 1950, com a chegada da industrialização. Já no fim da década de 1970, a população rural diminuiu consideravelmente, na mesma proporção que crescia a população urbana. Esse crescimento desordenado das cidades, sem um ordenamento no processo de ocupação, gerou diversos problemas sociais e morfológicos nas urbes, cujos impactos ainda são visíveis.

É tendência nas cidades brasileiras a ocupação de áreas periféricas da cidade. Diversos condomínios são projetados e executados para essas áreas da cidade, fenômeno conhecido como “Espriamento Urbano”. O termo se refere a expansão horizontal das cidades antes destas atingirem uma densidade demográfica ideal nas áreas consolidadas (CAU-BR, 2014).

Nos anos 60 e 70, os tecidos urbanos das cidades são expandidos de forma descontrolada. Com isso, uma parcela da população é levada para áreas com carência de equipamentos e serviços urbanos, gerando uma grande demanda por infraestrutura. Esse tipo de ocupação é bastante criticado, uma vez que existem espaços vazios dentro da malha urbana existente e que possuem uma ótima infraestrutura e potencial para ocupação. O espraio dos grandes centros urbanos, gera um baixo adensamento nos bairros da cidade, com isso há um crescimento acentuado na escala horizontal. Como resultado dessa dinâmica, a área em estudo apresenta uma densidade habitacional de 5,8 hab/ha, mais baixa que a média de Campina Grande que é de 64,8 hab/ha.

Um grande exemplo são os vazios encontrados no centro da cidade de Campina Grande, mas que tem grande potencial de ocupação. Hoje, o centro é um espaço consolidado, sendo a área da cidade melhor dotada de infraestrutura urbana no que diz respeito a rede de água, esgoto e energia, coleta de lixo, praças, mobilidade urbana, vias, entre outras potencialidades. De fato, é notório que as áreas centrais se valorizaram consideravelmente ao

longo do tempo, fazendo com que o metro quadrado tenha um alto valor para a população mais pobre, que em busca de novos espaços, acabam se deslocando para longe do centro urbano.

Desenvolvimento da área de estudo



Figura 1 - Mapa de localização do Centro de Campina Grande com destaque para o perímetro do núcleo central. LabRua (2015).

Localizada no estado da Paraíba – Brasil, a cidade de Campina Grande foi fundada no final do Século XVII. De um pequeno vilarejo, transformou-se em vila no ano de 1790 e se estabeleceu como cidade em 1864. O município possuía um núcleo urbano restrito, englobando um total de 731 edificações delimitadas através de ruas e becos que se organizavam em volta do templo religioso (Câmara, 1947, p. 79 apud Queiroz, 2008, p. 26).

A construção da estrada de ferro, no início do século XX, possibilitou pela primeira vez a expansão da cidade. A necessidade de criar caminhos em uma topografia plana fez a cidade chegar até às proximidades do Açude Velho, a mais de um quilômetro do centro, possibilitando a construção de novas casas e surgimento de novos aglomerados. Estes eram considerados subúrbios, zona rural ou distritos, por possuírem densidade menor que o núcleo central (Queiroz, 2016).

Seguindo a linha rodoviarista e higienista, as modificações que aconteceram nos anos seguintes permitiram mais ainda a expansão da cidade para além do centro. Um exemplo disso é o alargamento e prolongamento da Av. Floriano Peixoto. O que a cidade cresceu nas primeiras décadas dos anos de 1900 foi quase o quádruplo do que ela levou para crescer em mais de 200 anos.

Ainda segundo Queiroz (2016), nos anos 30, na gestão de Vergniaud Wanderley, se iniciou um processo de readequação das quadras e construções do bairro central, entre 1934 a 1935. A época chamada de ‘bota abaixo’ derrubava algumas edificações e construía novas, seguindo as características arquitetônicas da época, e aliando-as aos limites das ruas e avenidas. Era preferível que fossem de uso comercial e incentivada a verticalização dando preferência ao uso público, este principalmente nos trechos da Floriano Peixoto.

Ao mesmo tempo que era incentivado o crescimento vertical no intuito de adensar a área e usufruir da infraestrutura existente, prolongavam-se vias, possibilitando o crescimento horizontal da cidade, a exemplo disso a Avenida Floriano Peixoto.

Queiroz (2016) ainda afirma que esse incentivo ao uso comercial e a obrigatoriedade de modificação arquitetônica fizeram com que muitas famílias, consideradas incompatíveis com os novos interesses, fossem obrigadas a sair das localidades. Justificados pelo embelezamento urbano, mas atendendo a interesses públicos e privados.

Esses interesses públicos (melhoramento da infraestrutura) e privados (chegada de empresas de telefonia e eletricidade) se aliaram aos interesses imobiliários, começando a ocupar a periferia da cidade, na época os Bairros São José e Prata. Esse fenômeno, de união de interesses dos agentes modeladores do espaço urbano que detém o maior poder, para modificação desse espaço, se repete até os tempos atuais. Assim como afirma Corrêa (1995) a cidade é um processo de modificação e relação entre esses agentes: promotores imobiliários, grandes proprietários de terra, Estado, proprietários dos meios de produção e os grupos sociais excluídos, e acontecem até os dias atuais.

O núcleo central hoje caracteriza-se pela maior concentração de comércio e serviços da cidade em seu uso e ocupação do solo, com alguns lotes de uso misto, residencial e institucional. As edificações ali inseridas são majoritariamente de dois pavimentos algumas ultrapassam esse gabarito. Os lotes têm uma taxa de ocupação alta, sem recuo frontal e lateral, e poucos recuos de fundos. Existem alguns vazios urbanos que são em sua maioria usados como estacionamentos privados, além de alguns edifícios abandonados ou com seus andares acima dos térreos desocupados.

Densidade Urbana

Para entender essas dinâmicas que se remetem aos espaços livres da área central da cidade, é necessário buscar definições no intuito de entender os significados e singularidades de cada uma. Primeiramente, deve-se entender que existem diversas categorias que estão atreladas à conceituação de vazios urbanos e espaços subutilizados. Muitos desses conceitos se confundem entre si, dadas suas similaridades, como ociosidade, situação de vacância, subaproveitamento, entre outros. Saber identificar e diferenciar estes termos são essenciais para o andamento da pesquisa, uma vez que as categorias citadas se encontram na área objeto de estudo.

Etimologicamente, vazio vem do latim *vacivus*, palavra que significa desocupado, vago, desprovido, sem nada (Cunha, 2010, apud Clemente, 2012, p.19). Por outro lado, podemos seguir a conceituação de Portas (2000), que diz que a terra não precisa estar literalmente vazia, mas encontrar-se desvalorizada parcialmente ou totalmente sem uso (Portas, 2000, p.01 apud Clemente, 2012, p.19).

Campina Grande possui diversos espaços vazios dentro da sua malha urbana. Após uma rápida análise de percepção visual na área em estudo, foi possível observar que esses são, em sua maioria, estacionamentos privados. Apesar disso, a cidade cresce perifericamente, muitas vezes além do perímetro disposto no Plano Diretor de 2006. É notório que a área de estudo possui muitos espaços que ainda podem ser ocupados dentro da malha urbana consolidada cumprindo a função social da propriedade. Com o intuito de fazer um levantamento desses espaços, a pesquisa busca ainda fazer uma crítica a alguns usos e ocupações dos lotes, a falta de manutenção e a baixa densidade atrelado ao déficit habitacional da cidade.



Figura 2 - Imóvel Vazio no Perímetro de estudo - Cine Capitólio. Thaís Paixão (2018).

Acioly e Davidson (1998) reconhecem que a densidade é um dos mais importantes indicadores e parâmetros de desenho urbano a ser utilizado no processo de planejamento e gestão dos assentamentos humanos. Ela representa o número total da população de uma área urbana específica, expressa em habitantes por uma unidade de terra ou solo urbano, ou o total de habitações de uma determinada área urbana, expressa em habitantes por uma unidade de terra.

Desse modo, os instrumentos de controle de crescimento urbano, como o tamanho do lote; a taxa de ocupação e o índice de aproveitamento, são ferramentas essenciais para melhorar a morfologia da cidade. Acioly e Davidson (1998) afirmam ainda que lotes de grandes dimensões e as formas de ocupação do solo frequentemente não planejadas acabam por resultar em configurações urbanas ineficientes.

Os instrumentos urbanísticos, representados por simulações espaciais, trazem maior qualidade urbanística para área em estudo. Por fim, conclui-se que os espaços livres – e suas paisagens – desempenham um papel fundamental nas políticas de ordenação territorial e urbanística e, inclusive, nas políticas mais setoriais de caráter social, cultural e econômico.

METODOLOGIA

A pesquisa se deu por meio de investigação científica e exploratória, possuindo três fontes: a primeira consiste no resgate histórico, objetivando entender o contexto da área objeto de estudo; a segunda consiste na coleta de dados e informações existentes, a fim de reforçar o diagnóstico em desenvolvimento; e, por fim, construir um referencial teórico coeso no intuito de justificar e respaldar os resultados das investigações da pesquisa, sendo estas técnicas de elaboração, operação e avaliação de modelos, como levantamentos fotográficos, projeções demográficas e mapas. Os dados foram coletados em fontes primárias, como arquivos públicos e privados; e em fontes secundárias, como bibliotecas e rede virtual (Serra, 2006).

A coleta de dados *in loco* passou por 5 etapas. A primeira consistiu na fundamentação teórica sobre o tema, para definir as características de uso e ocupação do solo relevantes para o estudo. Em seguida, foram levantados dados já existentes da área em artigos e estudos publicados, assim como na página da Prefeitura Municipal de Campina Grande (PMCG). A terceira etapa consistiu nos levantamentos realizados *in loco*, através de observação e conversa com pessoas que usam a área, foram apurados os usos dos diversos pavimentos das edificações. A sistematização dos dados foi feita a partir da criação de códigos localizadores para identificação das quadras e dos lotes. Por fim, foram feitas análises e simulações na área objeto de estudo.

Foi trabalhado sobre modelos digitais, utilizando o QGIS, AutoCad e ferramentas gráficas de edição (Illustrator), simulando as adaptações espaciais dos espaços vazios e subutilizados, com o objetivo de experimentar alternativas, como a inserção de uso residencial na área. Para sistematizar os dados, Planilhas do *google* foram utilizadas.

Resultados, análises e simulações

Sabe-se que a área passou por diversas mudanças ao longo do tempo. Os dados coletados mostram que as configurações morfológicas da área se transformaram. Ao longo dos anos, lotes se lembraram e se desmembraram, imóveis mudaram seus usos. Além disso, lotes e imóveis vazios e/ou subutilizados surgiram na área.

Presente no Estatuto da Cidade, no inciso 1º do art. 5º, a definição de subutilização refere-se aos solos e/ou imóveis que não aproveitam o mínimo do potencial construtivo presente nas legislações vigentes, a exemplo do plano diretor. Vale salientar que a equipe considera além dos dados quantitativos, os qualitativos, assim como destacado no Estatuto da Cidade (Estatuto da Cidade, 2001), uma vez que esses imóveis possuem características em comum: edificações históricas com usos específicos (como depósitos), excludentes, com pouca diversidade de usos e que não cumprem com a função social da propriedade. Os pavimentos que foram considerados subutilizados são, em sua maioria, sem uso e depósitos.

Ao todo foram coletadas informações de 406 lotes, dentre eles 193 são comércios, 39 lotes voltados para serviços, apenas 11 residenciais, 9 com uso institucional, e uma grande parte dos lotes foram identificados como de uso misto. Os usos mistos foram divididos em três categorias: (i) misto 1, onde se adequam comércio e serviço, com 85 lotes; (ii) misto 2, para comércio e residência, contendo 23 lotes; e, (iii) misto 3, que é composto por comércio, serviço e residência no mesmo lote, com um número de 28 lotes, como mostra nas figuras 03 e 04.

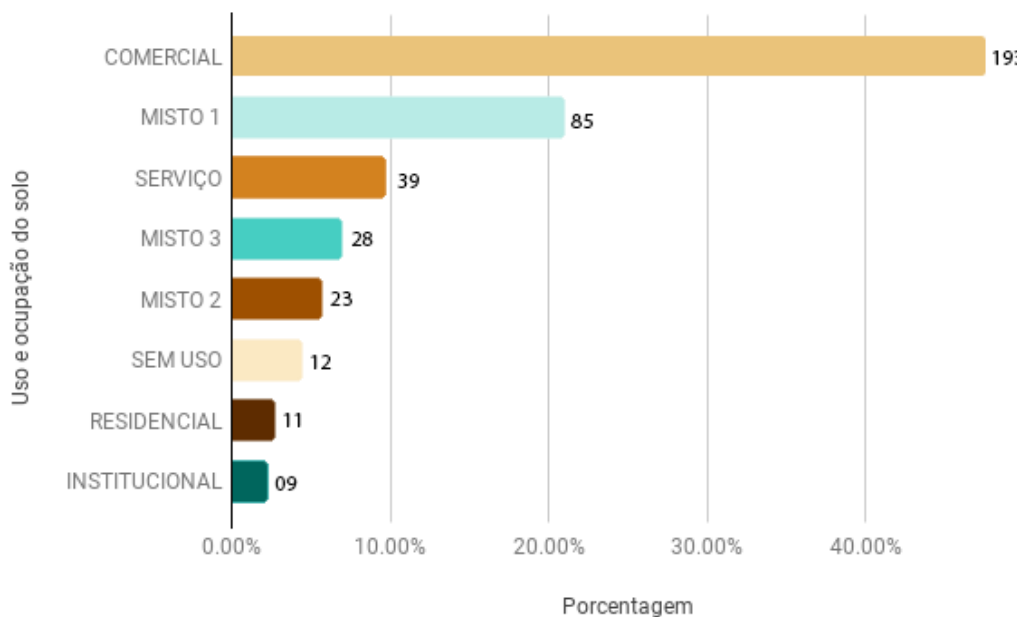


Figura 3 - Gráfico de Porcentagem de Uso e Ocupação do Solo. LabRua (2018).

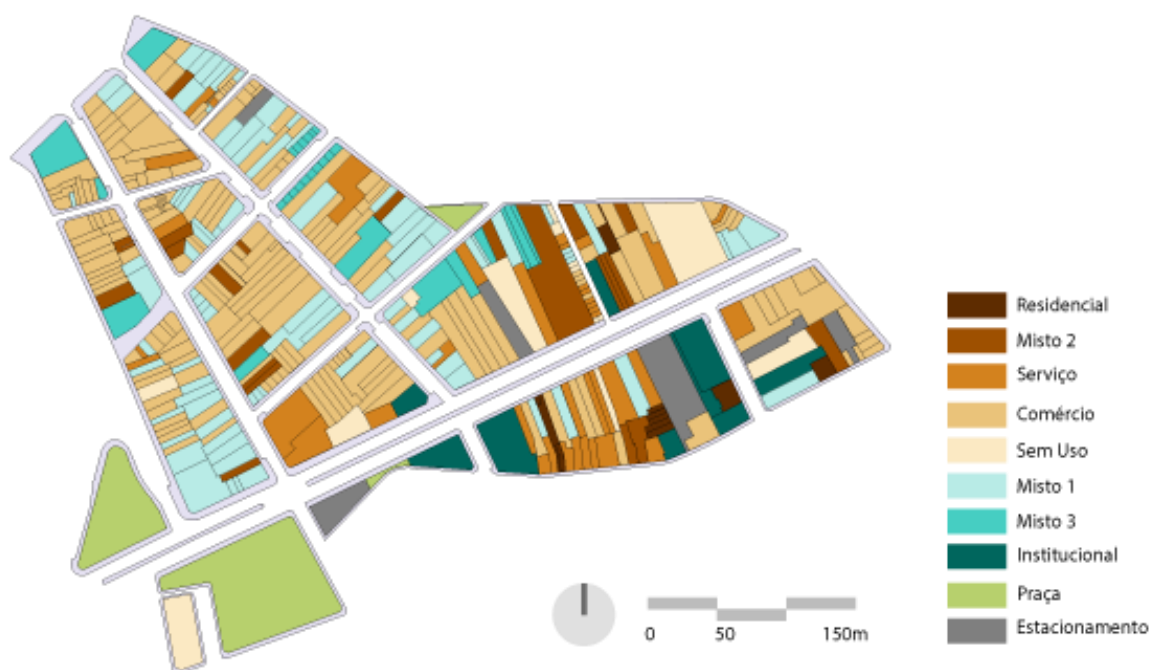


Figura 4 - Mapa de Uso e Ocupação do Solo do núcleo central. LabRua (2018)

Na área encontram-se 18 vazios urbanos e 159 imóveis subutilizados, isto é, aqueles que já possuem uso, mas atualmente são usados parcialmente, (correspondendo a 41% do total dos imóveis existentes no perímetro). Dentre os 159 subutilizados, 155 têm algum tipo de comércio no lote, isso faz com que os pavimentos superiores sejam utilizados como depósitos, caracterizando-os como subutilizados. Os dados levantados trazem relações de gabaritos e vacância (Figuras 5 e 6).

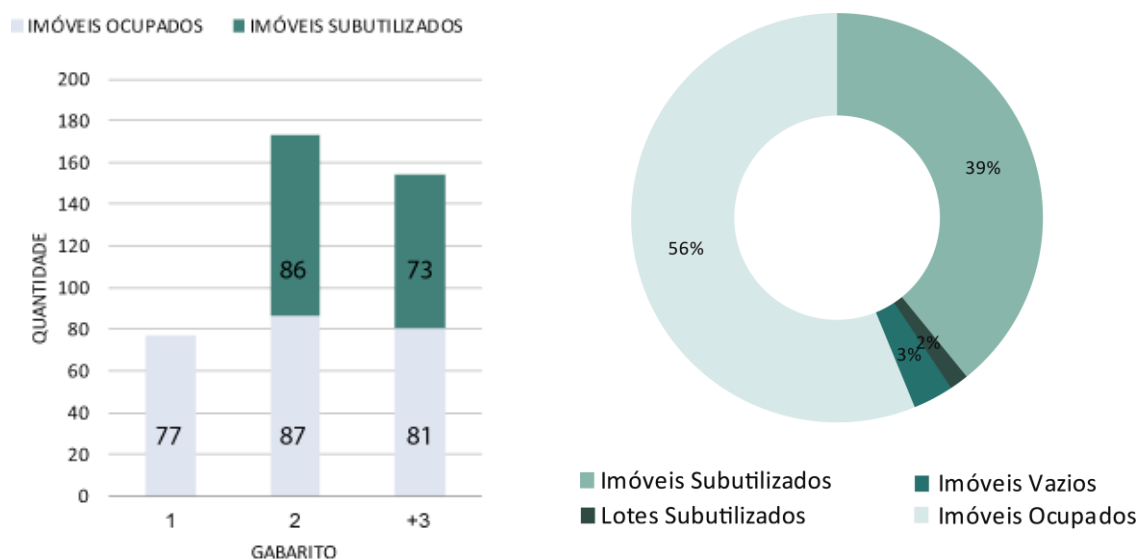


Figura 5 e 6 - Gráfico de Imóveis ocupados e subutilizados por gabarito e Situação de Vacância na área. LabRua (2018).

Entre a totalidade dos 406 lotes analisados na área de estudo analisados, 80% deles apresentam algum tipo de comércio ou serviço no lote, com horário de funcionamento até às 18h em média, isso faz com que o núcleo central de Campina Grande se torne ocioso durante a noite, levando a população para qualquer outro local da cidade em busca de descanso e lazer.

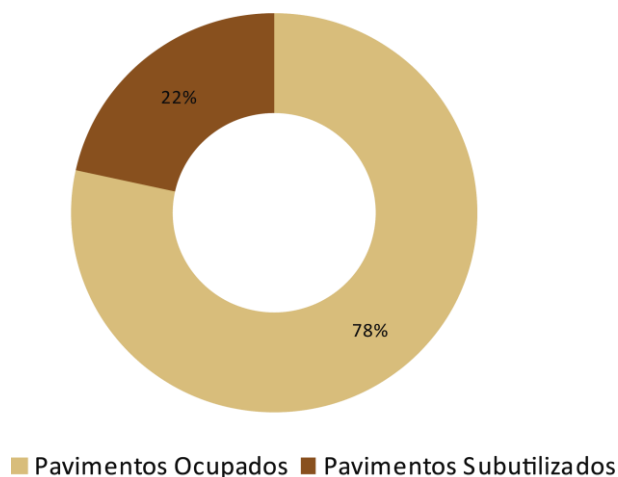


Figura 7 - Gráfico da quantidade de pavimentos ocupados e desocupados. LabRua (2018).

Como foi levantado anteriormente, a área passa por um processo de esvaziamento e problemas de diversidade para os diferentes grupos de usuários. Ao todo, existem 178 lotes e imóveis que não cumprem com sua Função Social. A relação de pavimentos ocupados e subutilizados (Figura 8) mostra que o 22% dos pavimentos do centro são subutilizados. Quando calculada a área desses pavimentos, a situação se apresenta mais crítica: 52% da área total construída no núcleo central de Campina Grande se apresenta sem uso ou subutilizada.

Entende-se que a propriedade deve girar para além dos interesses individuais. O Estatuto da Cidade (Estatuto da Cidade, 2001), descreve no Capítulo III, art. 39 sobre a função social da propriedade:

Art. 39. A propriedade urbana cumpre sua função social quando atende às exigências fundamentais de ordenação da cidade expressas no plano diretor, assegurando o atendimento das necessidades dos cidadãos quanto à qualidade de vida, à justiça social e ao desenvolvimento das atividades econômicas, respeitadas as diretrizes previstas no art. 2o desta Lei.

Segundo o Ministério das Cidades, o déficit habitacional campinense é de 11 mil moradias. No Brasil, o déficit chega a 7,7 milhões de moradias. Em meio a tantos comércios e serviços, as habitações se camuflam na paisagem urbana. Os dados mostram que dos 406 lotes, apenas 58 tinham algum uso residencial, em contrapartida 159 são subutilizados, totalizando 219 pavimentos desocupados, em torno de 20% do total da área construída. Esses espaços são potenciais para habitação, diminuindo o déficit existente na cidade e aumentando a diversidade de usos. Segundo Bourlegat et al. (2017), as áreas centrais da maioria das cidades latino-americanas passaram de centros da vida e da diversidade para centros de conflitos, de exclusão e de pobreza.

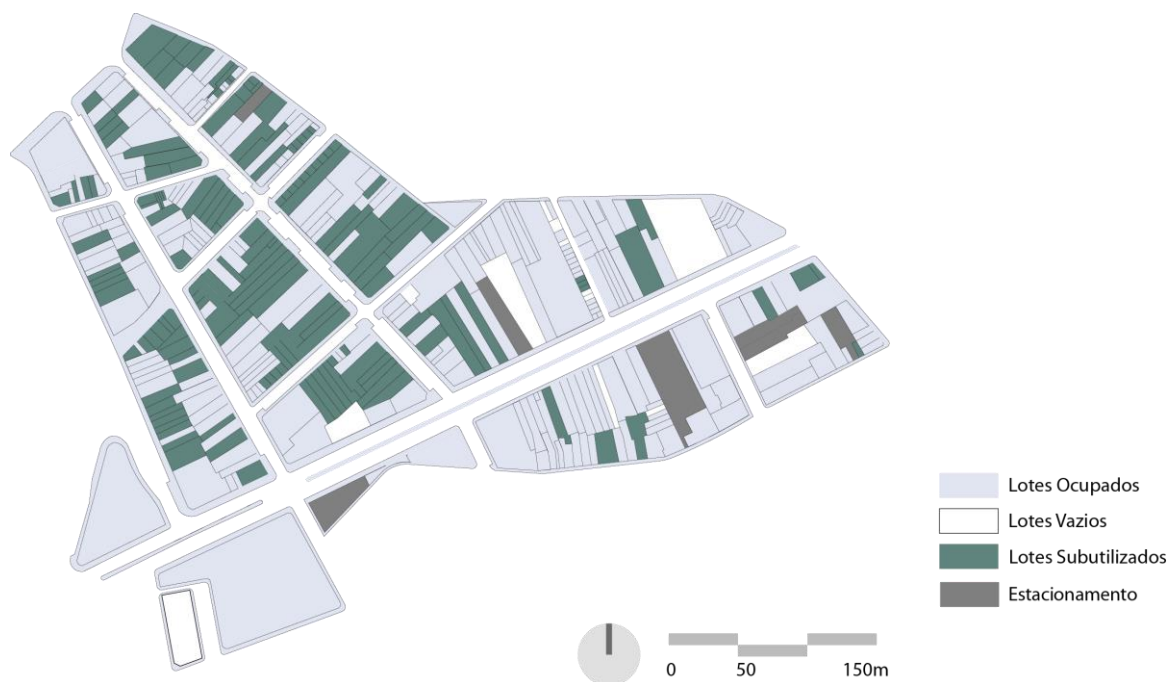


Figura 8 - Mapa de Lotes Vazios e Subutilizados. LabRua (2018).

As figuras 9 e 10 representam a quadra da área estudada que possui o maior número de pavimentos subutilizados e que não estão sendo inseridas nas diretrizes de gestão urbana, não cumprindo, portanto, seu objetivo de ordenar o pleno desenvolvimento das funções sociais da cidade e da propriedade urbana.

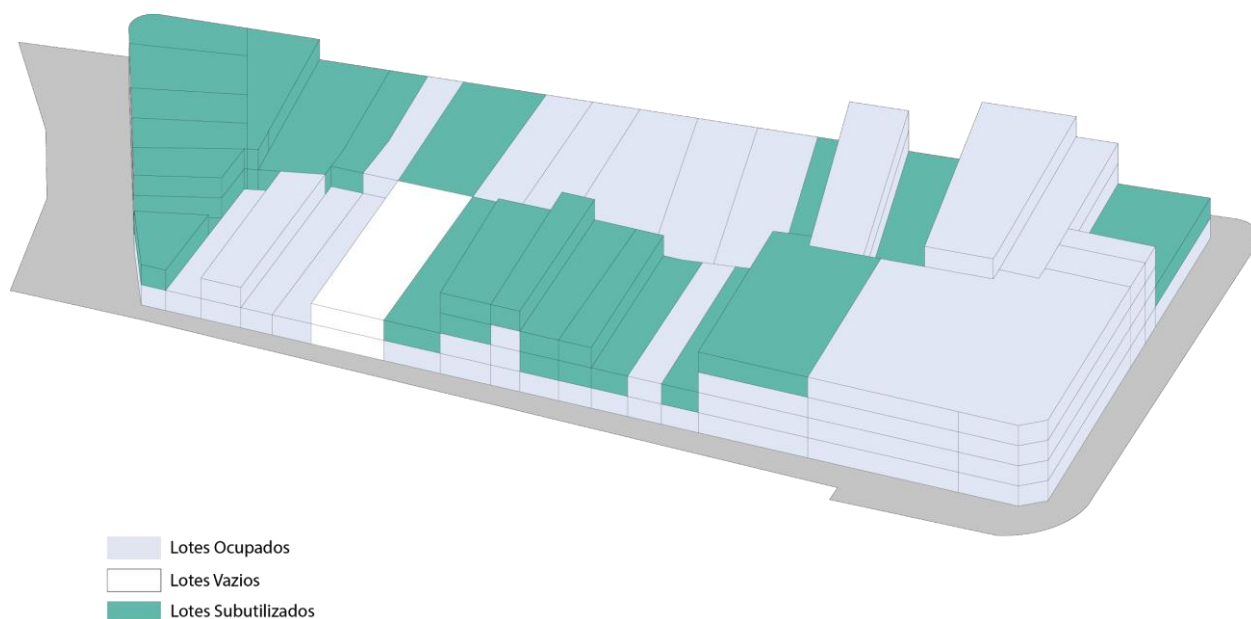


Figura 9 - Simulação situação de vacância. Rua Marquês do Herval. LabRua (2018).

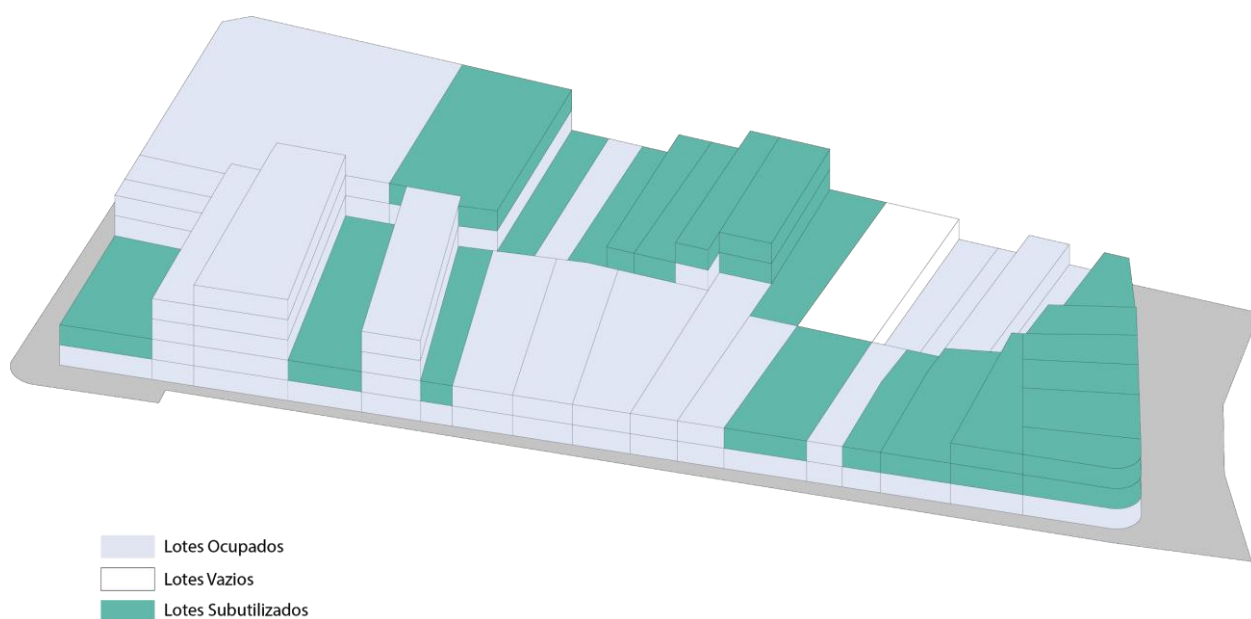


Figura 10 - Simulação situação de vacância. Rua Venâncio Neiva. LabRua (2018)

A cidade deve ser um produto de esforços de todas as pessoas em busca da qualidade de vida e da propriedade como benefício da coletividade, tal como descreve o Estatuto da Cidade (Estatuto da Cidade, 2001), portanto é papel das políticas públicas de controlar e mudar esse processo, seja com a produção ou execução de legislações específicas.

Considerações finais

A cidade de Campina Grande vem passando por um processo de expansão da sua malha urbana promovida pela Prefeitura Municipal com o objetivo de diminuir o déficit habitacional do município. No entanto, esse espraiamento urbano pode ser justificado pela visão de cidade como mercadoria, quando sua função social é colocada a prova e seu valor de uso é enfraquecido à medida que é confrontada pelo valor de troca (Maricato, 2005). Além disso, os novos bairros localizados longe do centro urbano são muitas vezes destinados às pessoas com menos condições de renda (Rolnik, 1995). Esse processo provoca deficiências urbanas, nos equipamentos sociais e na infraestrutura, além do nascimento de vazios urbanos e crescimento da especulação imobiliária (Romanelli & Abiko, 2011).

Por outro lado, existem muitos vazios e espaços subutilizados nos bairros centrais da cidade de Campina Grande. Este trabalho fez o levantamento desses espaços na área do núcleo central da cidade, local onde a oferta de infraestrutura é abundante. Em relação ao uso e ocupação do solo, foi identificado que a porcentagem de comércio na área é mais de 80% e, por outro lado, a existência do uso residencial é inexpressiva. Uma das principais consequências dessa configuração é o esvaziamento do centro após o horário comercial, deixando a área insegura.

Outro dado relevante é que, em relação à área total construída, 52% não está cumprindo a função social da propriedade. Tendo a área, portanto, um grande potencial para absorver outros usos, principalmente o uso residencial que é escasso. A presença de usos mistos garante "os olhos da rua" (Jacobs, 2011), a vacância existente na área poderia ser usada como ferramenta essencial para melhorar a segurança do núcleo central de Campina Grande.

Entretanto, o principal questionamento a ser feito é sobre a política que vem sendo adotada na cidade de expansão urbana. Recentemente a PMCG construiu 4100 casas em bairro afastado do centro, fora da malha urbana. A área do núcleo central tem potencialidade de abarcar uma média de 850 unidades habitacionais do tamanho das que foram implantadas no bairro novo.

A área possui um potencial acervo Art Déco, porém, muitas edificações não estão em bom estado de conservação. Isso se dá pela dificuldade de acesso e usos que esses espaços recebem atualmente, dificultando a manutenção necessária que estes necessitam. Trazer habitação para essa área possibilita uma maior inserção da população no núcleo central e uma preservação mais eficiente do patrimônio proporcionado através da relação que as pessoas vão ter com o lugar.

A falta de gestão urbana é um dos principais problemas da área de estudo, uma vez que não existem políticas públicas que tornem o perímetro central mais atrativo. O Plano Diretor, por exemplo, é o principal instrumento de política urbana e não contribui efetivamente para a ocupação dos vazios existentes na malha urbana, contribuindo para o espraiamento da cidade.

Esse estudo tem relevância uma vez que busca contribuir para a formação do pensamento crítico da comunidade acerca dos usos do solo impostos na cidade. Procura-se debater sobre a função social da cidade e seu

enfraquecimento ao longo dos anos, entender o que molda esse enfraquecimento e a segregação espacial da cidade, reconhecendo os agentes responsáveis por esse fenômeno, e questionar o papel das políticas públicas de controlar e mudar esse processo, seja com a produção ou execução de legislações específicas. Acredita-se que os resultados obtidos neste trabalho possam contribuir para um melhor entendimento das dinâmicas do Centro da cidade de Campina Grande.

Referências

- Acioly, C., & Davidson, F. (1998). *Densidade Urbana: um instrumento de planejamento e gestão urbana*. Rio de Janeiro: Mauad.
- Bourlegar, C. A. da S.L.; Vieira, M. P. A., & Borgers, F. D. da C. de M. F. (2017). Habitação Social no Centro de Presidente Prudente - SP. *Colloquium Socialis*. Vo. 01, No. 2. (pp. 722-727). Presidente Prudente.
- CAU-BR Conselho de Arquitetura e Urbanismo do Brasil (2014). *Espraiamento*. Disponível em: <<http://arquiteturaurbanismotodos.org.br/espraiamento/>>. Acesso em: 18/04/2018
- Clemente, J. C. (2012). *Vazios Urbanos e Imóveis Subutilizados no Centro Histórico Tombado da Cidade de João Pessoa-PB*. (Dissertação de Mestrado). Universidade Federal da Paraíba, João Pessoa, Brasil.
- Corrêa, R. L. (1995). *O Espaço Urbano*. São Paulo: Ática S.A.
- Estatuto da Cidade (2001)*. Lei n 10.257, de 10 de Julho de 2001. Brasil
- Jacobs, J. (2011). *Morte e vida das grandes cidades*. 3 ed. São Paulo: WMF Martins Fontes.
- Maricato, E. (2015). *Para Entender a Crise Urbana*. 1 ed. São Paulo: Expressão Popular.
- Queiroz, M. V. D. de. (2016). *Quem te vê não te conhece mais: arquitetura e cidade de Campina Grande em transformação (1930 - 1950)*. Campina Grande: EDUFPG.
- Rolnik, R. (2015). *Guerra dos Lugares: a colonização da terra e da moradia na era das finanças*. São Paulo: Boitempo.
- Rolnik, R. (1995). *O que é cidade*. São Paulo: Brasiliense.
- Romanelli, C., & Abiko, A. K. (2011). *Processo de Metropolização no Brasil*. São Paulo: EPUSP. 34 p.
- Serra, G. (2006). *Pesquisa em Arquitetura e Urbanismo: Guia Prático para o trabalho de Pesquisadores em Pós-graduação*. São Paulo: EdUSP.

Welcome, Willkommen, Bienvenut, Bienvenidos to Baixa Pombalina.

A review of Baixa Pombalina recent transformation

Ana Brandão | ana.luisa.brandao@tecnico.ulisboa.pt

CITUA, IST, Universidade de Lisboa,

Rita de Menezes Negrão | ritamsnegrão@gmail.com

Instituto Superior Técnico, Universidade de Lisboa

Abstract

Focusing on public space use and design, this paper addresses the changing urban dynamics of Lisbon's Baixa Pombalina over the past decades particularly regarding touristification issues.

If in the last decades, the main problems identified were related to the degradation of built heritage, depopulation and loss of attractiveness, in recent years, leisure and tourism activities have gained importance in its urban dynamics, with impacts on public space use as well as public life dynamics that need to be fully acknowledged.

We analyse the transformation process between 1988 and 2018, collecting data on changing patterns, public space projects, public policies and local strategies. Then we address current public space dynamics and uses through a public space assessment. Finally, we intend to discuss if public space can embrace both local population and tourists needs, delivering value for all.

Keywords

public space, tourism, Lisboa, Baixa Pombalina

Introduction

Nowadays, touristification is a buzz word on the news and “hot topic” discussion in many European cities. Surrounding the debate around tourism massive impact on cities, we find other complex matters: related to social and economic issues as gentrification, lack of affordable housing for locals (as it is converted for tourism accommodation), “disneyfication” of historic centres (Zukin, 2010) and related cities’ loss of character and identity; but also environmental or sustainability subjects as an increase in pollution, added pressure on natural resources and goods consumptions.

As tourism numbers grow (e.g. Lisbon visitors surpassed for the first time the 6 million, increasing by 9.4%²⁸), protests from residents communities arise and activism movements²⁹ are put together, demonstrating the need to address (and an attempt to respond) to mass tourism pressures and impacts on everyday life of cities and its citizens.

²⁸ UNWTO World Tourism Barometer - January, 2018 edition

²⁹ e.g. SET network - Network of southern Europe cities against touristification – joins neighbourhood associations and activist groups from 14 southern European cities.

Cases like Barcelona's ban on segway tours and electric scooters from the historic centre and the seafront (Burgen, 2017), and Venice's crowd control measures to separate tourists from locals (Squires, 2018), are just a couple of examples on how touristic pressure is impacting cities' public spaces.

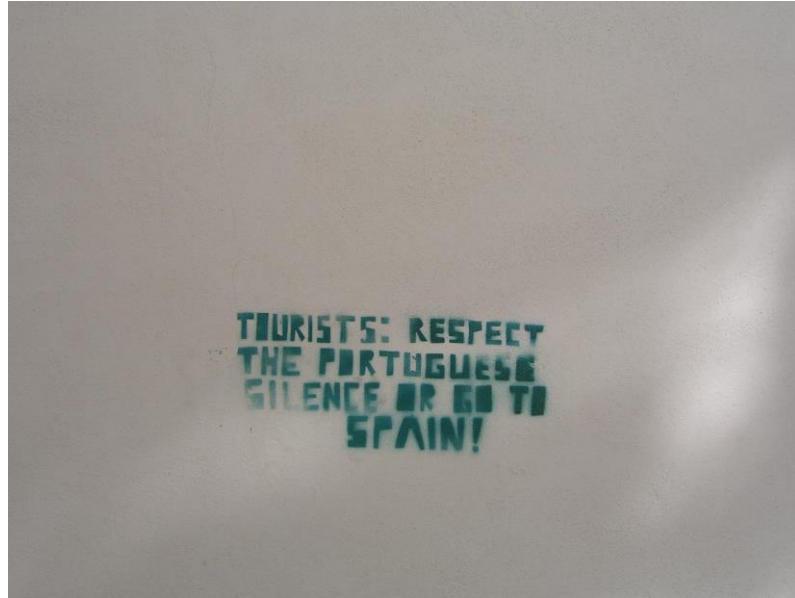


Figure 1 Anti-tourism graffiti in Lisbon historical centre (Authors, 2006)

In this context, focusing on public space use and design relations to tourism, this paper analyses the impact of tourism activities in public space on the specific case of Lisbon's Baixa Pombalina, and its' changing urban dynamics over the past decades. The reconstruction of Chiado, following 1988's fire, is the starting point of our analysis. At the time, the main problems identified were related to built heritage degradation, depopulation and loss of attractiveness (Brandão, 2008). Local policies targeted this issues getting results in some areas but with no overall reversal of problems.

Since the late 2000's, a Lisbon Council urban regeneration process has been investing and transforming Baixa Pombalina, supported in most cases by leisure and tourism activities. Today, the continuous increase of tourism has started to be addressed and fully acknowledged: problems related to the decrease of inhabitants, loss of authenticity and monofunctionality, begin to be raised by city residents and in the media.

Within this process of change, public space has a central role, not only regarding new projects and redesign features (with reflection in economic, social and urban dynamics); but being an enabler of tourism activities and in many cases the subject of "tourism consumption" (the city as a product). Finally, public space is also where tourists are made visible to other city users and where many impacts and consequences of tourism activities are felt, affecting daily public life dynamics.

In this context, this paper aims to understand the urban process of Baixa Pombalina' regeneration and its consequences to public space use and appropriation, searching for future possibilities in responding both to local population and tourists needs.

Starting from previous works developed by the two authors, this study will be organized in two parts, with related research tasks:

1. study of recent transformation process of Baixa Pombalina;
2. analysis of how Baixa Pombalina' public space is used nowadays and how it responds to tourism activities.

The first develops a timeline between 1988 and 2018 identifying urban planning and urban design strategies, public space projects and public policies, highlighting how change urban regeneration processes affected (or not) use patterns and dynamics over time. This research was mainly based on document analysis (policies, plans, etc.) but also some parallel readings: institutional and political discourses, comments and news in the media and bibliographic reviews.

Following this depiction of Baixa's urban regeneration, we develop an analysis of Baixa Pombalina' public space system using assessment tools developed within PSSS research project³⁰. The assessment was based on-site observation, mapping techniques, photographic records and conversations and interviews with some of the identified actors.

PART I | A TRANSFORMATION TIMELINE Public Space and Urban Regeneration

The urban landscape of Baixa Pombalina that we know today, is the result of a reconstruction plan following the 1755 earthquake that destroyed the medieval downtown area. The well known reconstruction plan set a regular grid of rectangular blocks, combined with several squares in the north and south limits, and connections to the two hills on each side. Apart from the grid layout, the plan includes a set of rules for buildings construction and uses, with innovations in terms of infrastructure, construction techniques, security measures and standardized components. The reconstruction took several decades.

In the XIX century, economic development steered functional change, mainly for businesses offices, occupying 1st and 2nd floors of buildings. Upper floors were occupied with housing, ground floor areas had commercial uses and in almost every building there were small units of production (clothing, shoes or sewing workshops). In the 1st half of the XX century, the land value was the highest in the city, combining commercial, economical and administrative centralities.

The first signs of desertification date back to the 1950s. As the city grew north, "the centre also moved", as residents left and economical activities as well - leaving trade, financial sector and public administration. From 70s, the growing dependence of motor transport, put pressure on its urban fabric - lack of parking space and congestion streets - and continued to move away economic activities. New consumption models and dynamics

³⁰ PSSS – Public Space's Service System is an interdisciplinary research project led by IST - Lisbon University, with Oporto and Barcelona Universities' urban research centres, aiming to develop new concepts and tools to foster awareness of public space service value.

(Teotónio Pereira, 1997) in conjunction with the city's growth, lead to the disqualification and fewer and fewer housing³¹. Deprived of many of its traditional attributes, Baixa had lost its central role in the city.

On the 25th August 1988, a fire flared in Chiado affecting a total of 18 buildings (11 totally destroyed). Despite the local impact of the disaster, it echoed as a national tragedy with an emotional response. The fire caused numerous reactions in several professional areas, standing out an awareness and discussion of the problems of desertification and rehabilitation of historic centers.

Siza Vieira was chosen to lead the reconstruction plan, approved in 1990. Soon the reconstruction began in 1991, but the effects felt short - shops' reopening was slow and difficult to attract buyers and investors. The plan did not include Baixa, nor did induce a new dynamic and so the process of degradation continued.

In the early 1990's, Lisbon's planning policy was focused on a strategic approach and master planning of the city, together with a set of public works investments. In the late 1990s, this reaction to the functional changes of the city is made visible in Baixa, through public and private investments: main squares redesign (*Terreiro do Paço*, *Rossio*, *Praça da Figueira*, *Martim Moniz*, *Praça do Município*) and sporadic animation actions; reinforcement of mobility features with two new metro stations (*Baixa-Chiado* and *Cais Sodré*) and underground car parking. The opening of the shopping center and hotel (*Armazéns do Chiado*) in 1999, was stated as the much-needed leverage for commercial success. Previously, some large retailers (e.g. Zara) had opened stores in Baixa.

After the 1998 World exhibition, city investments target major projects and events - the Euro 2004, the Rock in Rio: Lisboa as a multi-cultural capital. In this context, in 2003 started the discussion around the possible nomination of Baixa Pombalina for World Heritage by UNESCO. The reasons for UNESCO's classification were closely related to the 1755 earthquake and following reconstruction, and its "great influence on the history of urbanism". However, the proposal did not discuss its conservation status or in-depth problems, lacking urban planning and conservation measures to tackle desertification and devaluation. Also, interestingly, there were no proposals to handle with consequences of "World Heritage brand": excesses of tourism, thematization and monofunctionality. As a result, the proposal was considered unfeasible and abandoned.

The attempt nomination in 2005, produced no practical effect, but its failure led the creation of a commission to define a strategy for intervening at urban, economic, social and cultural levels. In the 2006 Regeneration Plan, the focus shifted from conservation to regeneration and the strategic view is combined with a set of projects, aiming at reversing permanently the degradation cycle.

The wide range proposal involves a variety of issues and sectoral policies - culture, housing, tourism, security and urban management. The strategy was based on seven main points:

01. Recovery and rehabilitation of building stock, in the medium term horizon;
02. Development of a large waterfront space;

³¹ In 20 years the population(residing in the city center decreased from 4 to 2 thousand people

03. New activities and central role to Terreiro do Paço;
04. Development of a cultural and creative activities pole, through the "Fine Arts";
05. Development of an "open-air shopping center";
06. Quality public space redesign, reducing car space;
07. Reinforcement of internal and external mobility.

The financing and investment model was based on public investment on key projects (namely public space) so as to attract private investment. In it, the strong expansion of international tourism was considered as an opportunity and a goal to spur tourism as a dynamic market feature is set.

After some instability, in 2007 a new local political cycle started. Through the Safeguard Plan for *Baixa Pombalina*, presented in 2011, the municipality develops and implements the main proposals for Baixa presented in the 2006 Regeneration Plan.

The 2008 (and following years) severe economic crisis presented new challenges and since then, touristic activities (real-estate, shopping, restaurants, tours) have gained more importance in urban dynamics - mainly connected to private investments, either small business but also large investors.

As for public investment, as we can see in the following chronology (see Table 1), several works were done throughout this period according to what had been planned, most of them related to public space. Works of restructuring and redesign such as *Terreiro do Paço*, *Ribeira das Naus* and more recently the new cruise port terminal and *Campo das Cebolas*, were developments that had a great impact on the relationship between the city and the river. Allowing easier pedestrian mobility and improving access to other areas of the city and out of city, regaining Baixa as a connecting central point.

The *Elevadores do Castelo* route, inaugurated in 2013, also allowed an improvement of the access between *Colina do Castelo* and *Baixa*. As had already been done by Arqt. Siza Vieira in the wake of the Chiado fire, through shortcuts that allow access from Baixa to Carmo. There were also new museums such as MUDE and *Museu do Dinheiro*, together with existing Chiado Fine Arts Center (*Faculdade de Belas Artes*, *Museu do Chiado*, São Luiz and São Carlos) and to the other cultural points of Baixa, reinforced Baixa as a cultural area.

As for commerce, between 2010 and 2016, of the 900 stores in Baixa only 50% remained (Pereira, 2017). The majority of the establishments that changed the activities or uses were located in Rua do Ouro, Rua Augusta and Rua da Prata - as well as Rua da Madalena and Rua dos Fanqueiros. Finally, according to *Associação do Turismo de Lisboa* data, between 2008 and 2017 the number of hotels in Lisbon rose from 105 to 204, with the largest increase between 2014 and 2015 with 25 hotels to be opened in Lisbon - the forecasts for 2018 are around the same number.

LISBON	BAIXA-CHIADO
1988	August, 25th - a fire in Chiado destroys a total of 18 buildings in Rua do Carmo, Rua Nova do Almada, Rua do Ouro, Rua do Crucifixo, Rua Garrett, Rua da Assunção and Calçada do Sacramento
Pedestrianization of some streets in Baixa	
1989	Jorge Sampaio is Mayor of Lisbon
1990	Chiado Reconstruction plan is approved
1991	Start of the Chiado's recovery works
1992	Competition for Terreiro do Paço (Praça do Comércio). The winning design is partially built between 1992 and 1999.
1993	Jorge Sampaio is reelected as Mayor of Lisbon
1994	Lisbon is European Capital of Culture
	Lisbon's Municipal Master Plan defines Baixa as Historic Center
1995	João Soares is Mayor of Lisbon
1996	Redesign of Martim Moniz Square
	Lisbon municipality approves an hotel and shopping center on Baixa
1997	João Soares is Mayor of Lisbon
	Terreiro do Paço (Praça do Comércio) "reopens" with a Botero exhibition
1998	Lisbon hosts 98' World Exhibition
	Baixa-Chiado metro Station opens
1999	<i>Armazéns do Chiado</i> Shopping Center opens
2001	Pedro Santana Lopes is Mayor of Lisbon
	Praça da Figueira and D Pedro IV (Rui Valada) squares redesign
	Baixa Chiado's Promotion Agency is created
2002	Baixa Chiado's Project Unit is created
2003	Seminar "Baixa Pombalina and its importance to World Heritage"

2004	Carmona Rodrigues is Mayor of Lisbon	Baixa Pombalina urban regeneration company is set
2005	Pedro Santana Lopes is Mayor of Lisbon	Baixa Pombalina is proposed as an UNESCO's Heritage City to the UNESCO's National Commission
	Carmona Rodrigues is Mayor of Lisbon	
2006		Baixa-Chiado's Regeneration Plan
2007	António Costa is Mayor of Lisbon	Baixa-Chiado – Santa Apolónia subway connection (blue line extension)
2008		New measures are approved to create a master plan to Baixa Pombalina and to allow the development of four projects
2009	António Costa is re-elected a Mayor of Lisbon	
2010		Terreiro do Paço redesign, reducing car traffic
2011		Safeguard Detail Plan for <i>Baixa Pombalina</i> Mercado do Chão do Loureiro re-opening - parking facility and panoramic elevator
2012		Terreiro do Paço arcades have new uses: restaurantes with terraces areas, a club and Lisbon Story Center.
2013	António Costa is re-elected a Mayor of Lisbon for the second time.	New elevator connecting Baixa to Costa do Castelo. Refurbishing of <i>Arco da Rua Augusta</i> for tourism visits, by the Tourist Lisbon Association
		Ribeira das Naus redesigned as a public space
2014		
2015	April - Fernando Medina holds the position of Mayor of Lisbon	Terraços do Carmo viewpoint, connecting Chiado to Largo do Carmo (completion of Chiado recovery plan, almost 27 years after the fire).

2016	WebSummit takes place in Lisbon for the first time.	new Museu do Dinheiro (refurbishing of Banco de Portugal headquarters)
2017	Fernando Medina is re-elected as Mayor of Lisbon	
	WebSummit takes place in Lisbon for the second time	New cruise port terminal and facilities
2018	Lisbon hosts Eurovision Song Festival	<i>Campo das Cebolas</i> redesign

Table 1 Chronology 1985/2018 - Lisbon and Baixa-Chiado

Sources: Daily Press (paper and websites), Architects Association Archive, Lisbon Council website

All these changes over the last 30 years, with particular attention to the period of 2008 and 2018, in which it changed from a desertified quarter to become one of the city's centers with regard to access, culture and activities of commerce and tourism. Thus, in the second part of this article, through the PSSS tool we analyze and evaluate this area of the city today.

PART II | PUBLIC SPACE ANALYSIS

In order to understand how Baixa Pombalina's public space is performing nowadays, we used the PSSS assessment tool to address tourism activities in public space. PSSS tool (P. Brandão, Brandão, & Ferreira, 2018) is based on the idea that the public space comprises hardware and software features - being attributed the most physical and formal characteristics to hardware and more incorporeal features to software. The methodology framework comprises four main concepts and assessment axis:

01. System - How does the public space relates and connects to other spaces?

Public space is by definition relational, so its primary role is to make contact, to ensure interactions, links between private places and other public spaces, joining users together and hosting a variety of overlapped functions. It "(...) is a system of systems where the layers of functional networks - infra-structural, cultural, economic and environmental - intersect and complement each other in a mutual and consolidated way." (UN-Habitat, 2015, p. 42).

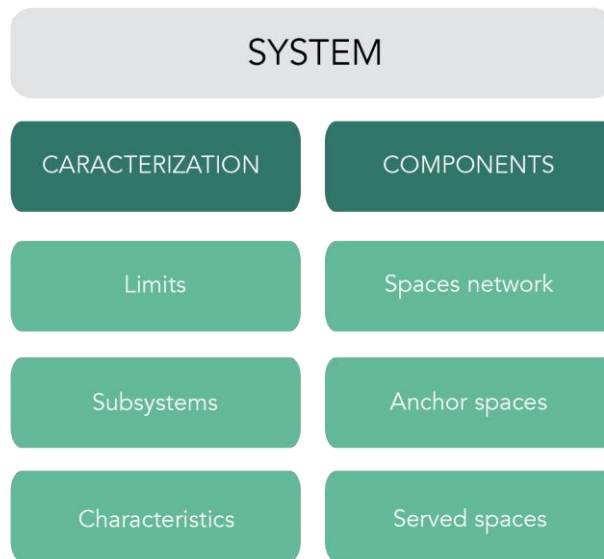


Table 2 System Organization in PSSS Method (PSSS, 2018)

02. Service - What is this public space for and what is offering to people?

As a collective space, common and open to all users, public space enables the provision of several public goods and supports many vital activities for the city ensuring services that are crucial and collectively valued. So we can acknowledge and identify the benefits people obtain from different functions and activities of a public space. Thus, quickly, we can understand that a public space can supply diversified services in a multifunctional space.

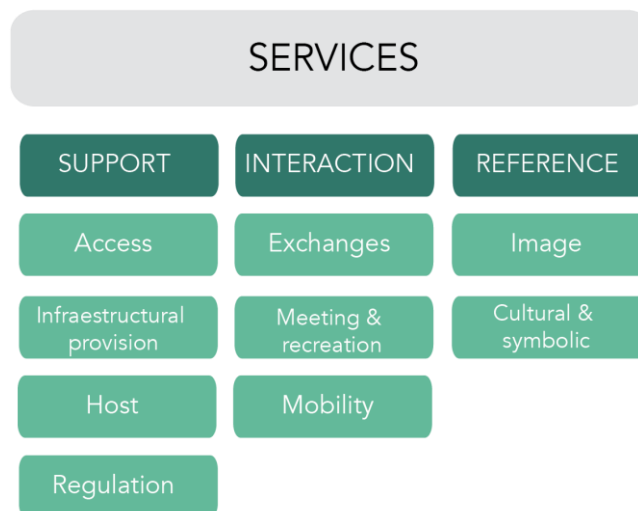


Table 3 Services organization in PSSS Method (PSSS, 2018)

03. Stakeholders - What are the stakeholders of this space and their needs?

Public space is not just a matter of physical form or vessel for social relations to take place, it depends on relations of actors and agents. Addressing what are the stakeholders' of a public space, is a step further so as their needs can become legible within systems' structure. They may be organized in different typologies, according to the role they play in that context: users, regulators and producers.

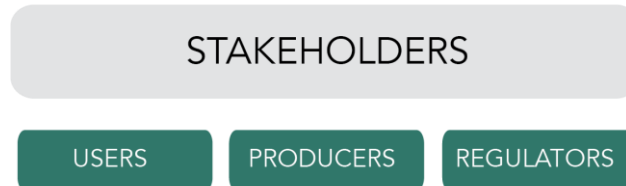


Table 4. Stakeholders organization in PSSS Method (PSSS, 2018)

04. Value - What types of values are acknowledged?

Finally, in an evaluation process, value is a central concept. Given public space multiplicity and diversity, instead of using a unidimensional form of 'value', it is explored the plural form - 'values' - embracing different kinds of value – of use, social, economic, environmental, image, cultural, etc. – but also underlining they vary from actor to actor, from context to context.

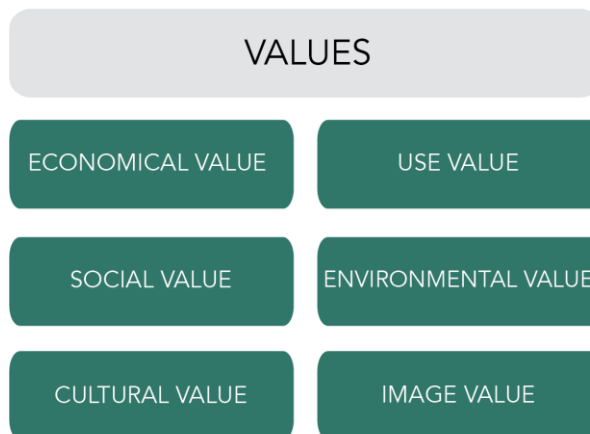


Table 5. Values organization in PSSS Method (PSSS, 2018)

The evaluation process includes several moments: in the first one we proceed to an observation and identification based on the four main concepts. In a second moment, the analysis and interpretation of the collected information is followed, organizing and debating the most relevant themes, following the relevant evaluation criteria: diversity, connectivity, interaction, attractiveness and influence scales and the intelligibility of the place. Below, we present these two phases of the evaluation synthetically.

System identification

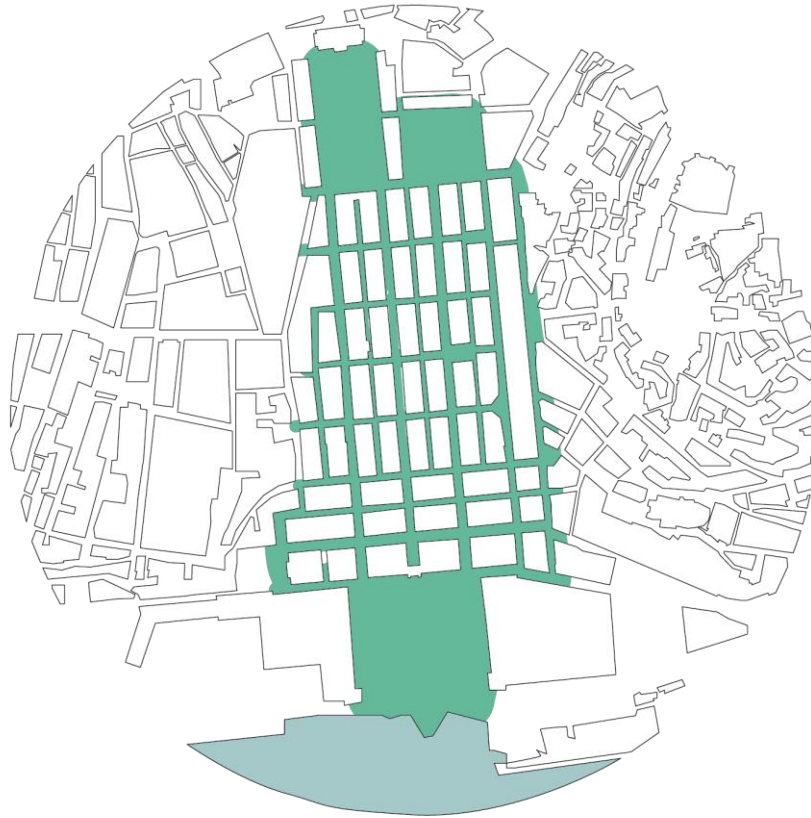


Figure 2. System limits

As a result of a first analysis and observations, we established the limits for our systems analysis: Praça da Figueira and Praça do Rossio (north), Terreiro do Paço (south), Rua da Madalena (east) and Rua Áurea and Rua do Crucifixo (see fig. 2). However, we also recognized that this system is part of a larger urban system and in other hand, encompasses two smaller subsystems.

The largest system - external system - consists of the riverfront, the northbound links to the the city and the articulation of the two hills (see fig. 3). This structure gives us the macro relations of Lisbon with other distinct areas - such as Almada, Sintra, Amadora and Loures.



Figure 3 External system - The two hills and the riverfront.

On the other hand, we divided the main system - internal system - in two subsystems, the Tejo perpendicular streets subsystem and the Tejo parallel streets subsystem. This division is not only justified by the morphological characteristics of the urban fabric but also by difference in dynamics - the perpendicular streets act like axis dependent on the central one (Rua Augusta) and the parallel streets act completely different between them, which enables crossing, wandering and staying dynamics (see figure 4).

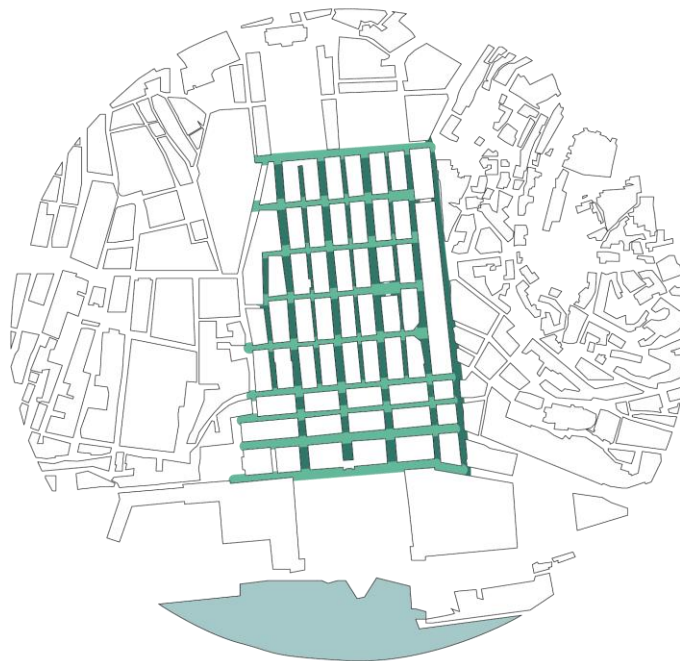


Figure 4 The map represents the two subsystems present in the analyses

In this public space system we identify as a **network of spaces**, the squares, the pedestrian streets, the mixed streets and the set of terraces. Regarding the **anchor spaces**, we considered the *Tejo river*, *Arco da Rua Augusta*, *Elevador de Santa Justa*, *Castelo elevators*, *Terreiro do Paço*, *Rossio* and *Praça da Figueira*, as well as *Rua Augusta* and *Rua da Conceição* since those are the most attractive and dynamic areas.

Finally, we conclude that the tourist lodges in the area, as well as the tourism point, are the bigger part of *Baixa Pombalina* **served spaces**.

Public Spaces' Services identification

It was with no surprise that we identified all types of public space services at *Baixa*. However, giving its central character, there are a few categories that stand out: **access**³² as well as **interaction** and **reference**.



Figure 5 Tuc-tuc parking lot at *Praça da Figueira* (Authors,2018)

Access is one of the main services that public space can provide, as it is the enabler for other services - it ensures access to public space itself as well as to other spaces (built or not built). The centrality within the city conveys the relevance of these services, identified in three key features:

01. Tagus River - providing access to the city by boat.
02. *Baixa-Chiado* metro station and *Rossio* train station - linking to other areas of the city and outside.
03. Shortcut connections, like street elevators (*Fanqueiros* and *Chão do Loureiro*) and passages through building and blocks (*Armazéns Grandella*, *Armazéns do Chiado*, metro station of *Baixa-Chiado*) that allow easier access to the border hills.

³² Other support services are to be found, namely: infrastructure provision met by sanitation, sewage, energy and communications (including free Wi-Fi) and waste collection network; hosting and shelter for people (homeless or resting) and natural habitat; and environmental regulation through natural windflow or artificial structures such as windbreaks, façade heaters and awnings aiding in climate regulation.

Interaction services express how the different forms of interaction between public space users and also how they take advantage of the opportunities provided by the physical support of public space. Since Baixa is an area with a high use load, we identified many services in this range. Namely:

Exchange / Trade:

- a. Commerce and Restaurant spaces - shops, cafes, restaurants, kiosks, terraces, etc.
- b. Fairs and Markets - street market in Figueira Square.
- c. Tourist activities offers - tours, sightseeings, campaigns and information points, etc.
- d. Street vendors - flowers, chestnuts and fruit selles; waiters with lists at the restaurants doorsteps, NGO fundraisers, etc.
- e. Distribution of leaflets - Ads, awareness campaigns, advertising, etc.



Figure 6 Street vendor Rua do Ouro/Praça do Rossio (Authors, 2018)

Meeting and recreation:

- a. Cultural areas - churches, museums and theaters.
- b. Benches, seating areas and terraces.
- c. Events and demonstrations - Eurovision, New Year's concerts, commemorative events (e.g. 25 April) or political demonstrations, etc.
- d. Street Performances - *Tunas*, dancers, human statues, etc.
- e. Excursions - study visits, cruises tourists, tourists, senior tours, stag parties, etc.



Figure 7 Tourism point at Praça do Rossio (Authors,2018)

Mobility:

- a. Road network - constrained access for motor vehicles.
- b. Public transport network - variety of public transport, with emphasis on the *trams* that circulate throughout the historical center.
- c. Pedestrian streets and shortcuts - ease of connections to the hills and riverfront.
- d. Parking - several underground parking in the vicinity, with the majority of outdoor parking reserved for residents and tourist vehicles.

Finally, **Reference services** include the ways public space is used as reference, either physically or intangibly, providing image, cultural and symbolic services. The historic importance and imageability of Baixa can be traced in several features:

01. The regular shape and image - *Calçada portuguesa*, repetition of facades and the regular grid are formal characteristics, connected the image of the city.
02. Landmarks - *Elevador de Santa Justa*, *Arco da Rua Augusta* as well as the *Rio Tejo* are reference points.
03. Historical references (either physical or symbolic) - The toponymy (referring to the activities carried out in the past) and the existence of elements of different historical periods.



Figure 8. Elétrico 12 Rua dos Fanqueiros (Authors, 2018)

Stakeholder identification

Being one of the most important central and used areas of the city, Baixa Pombalina has many different stakeholders that are bound to this area, either by daily (or occasional) use, decision making actions or management and regulation responsibilities. Following the PSSS organization, we identified:

01. Users:

- a. Residents - Baixa and Lisboa residents.
- b. Merchants and workers - merchants from typical shops and international chains, restaurant traders, workers in offices, hotels, tourist vehicles drivers, etc.
- c. Customers.
- d. Tourists - on foot, in tourist vehicles, on trams and who are or not housed in Baixa.
- e. Visitors - for leisure and shopping activities (“open-air shopping center”).
- f. Residential and Commerce associations.



Figure 9. Waiter at a restaurant of *Rua dos Correios* (Authors, 2018)



Figure 10. One of the oldest stores (since 1930) in *Rua do Prata* (Authors, 2018)

02. Producers

- a. Promoters - Lisbon Municipality, Civil Parish (Santa Maria Maior), Culture Municipal Company (EGEAC), tourist entities.
- b. Investors - Hotels, private investors, shopping centres (*Armazéns do Chiado*), restaurant owners and stores, etc.
- c. Designers and Urban Planners - Private offices and City Council who planned and design the city or its buildings.
- d. Owners, real estate agents and online platforms (allow the owner to get to the client faster, such as Airbnb, booking, idealista, uniplaces, etc).

03. Regulators

- a. Planning and regulation agents - Lisbon Municipality and Civil Parish (Santa Maria Maior)
- b. Security and information - Municipal Police, PSP, Tourism agency
- c. Transport operators and managers - Subway company, Parking company
- d. Private owners (this is the case of terraces management, for example).



Figure 11. Police officers at Praça do Rossio (Authors,2018)



Figure 12. Street cleaners at Praça do Rossio (Authors, 2018)

Values identification

Finally we can address value creation by the built environment and types of value acknowledgement from stakeholders. In this case, it is possible to highlight how change affected the value perception.

In the recent years, **economic value** associated with Baixa Pombalina increased: nowadays, it is one areas in city with greater “financial attractiveness”. The increase in real estate investment, coupled with the increase of tourism related activities and the globalization of commerce are some of the factors that add up to the economic value of Baixa.

Likewise, **use value** was low, identified as a issue connected to desertification and need to regenerate the area, attracting different types of users. Today use value is very high, mainly connected to tourism, leisure and commerce activities and their load of use. The dominance of these two sectors, may exclude other uses and functions, possibly leading to conflicts or exclusions.

Regarding **social value**, it is possible to observe that in Baixa Pombalina there is a variety of stakeholders with different origins, interests and cultures. Besides that, due to its socialization spaces, which are often the scene of events, demonstrations and performances, socialization is fostered among the actors. However, despite the variety of stakeholder profiles and the social public spaces, there is a lack of social interaction - this could be justified by the fact that each stakeholder uses the public space in a very targeted way. The Baixa Pombalina, with its own history, has a high **cultural value**. In this territory, we find memories of what was once the city (the toponymy, the statuary, what still remains of some of the traditional activities, etc.) which translates part of the identity of the place. In addition to the cultural values present, there is a very high **image value**. The Baixa, given its characteristics, houses some of the most referenced images associated with Lisbon. The Portuguese sidewalks, the Pombaline facades, the strong presence of the river, the valley location between two of the seven hills of Lisbon, are some of that characteristics of Baixa that add to this area recognition an intelligibility.

Public Space Analysis

Hereinafter we present the preliminary results of the public space analysis – based on diversity, connectivity, interaction, attractiveness and intelligibility criteria - further developed in an on-going master thesis research.

From a morphological point of view, and despite the repetition pattern, there is some **formal variability** within the regular grid: axis connecting to the riverfront are different from the ones connecting the hills; pedestrian streets have different uses from the ones with motor traffic, etc. Interestingly, these differences also correspond to some extent to a functional distribution. So in spite of Baixa's multifunctionally³³ area (commerce, restaurants, tourism, offices, culture, housing, etc.) mainly connected to its central features, we can find some specialization in some areas. For instance *Rua dos Correios* is known for its restaurants and the waterfront for its resting and contemplations sites. In addition, there is also **seasonal variety**, as Baixa hosts different festivities throughout the year, as Christmas Festivities.

On the other hand, Baixa works on several attractiveness and influence scales. So if we think about the capacity to attract tourism all around the world, Baixa has distinctive features that are acknowledge at the global scale. The attractiveness is met by links and connections either direct (cruise terminal) or indirect (access to airport). Likewise, it has connections to Lisbon metropolitan area (its riverfront location and offer of transport possibilities), offering activities and uses distinctive from other central locations. Locally, pedestrian streets, together with the previously mentioned shortcuts and elevators and the varied topography, allow an easier mobility and movement that attracts pedestrian and public transport users as well as tourists.

And who does Baixa and its public space attract? Despite the increase of tourists (the most visible users), and related activities, there is still a diversity of users' profiles: Lisbon residents shopping and window-shopping, groups of youngsters strolling and taking pictures, increasing number of waiters trying to gather clients, creative workers in offices and studios. However, we conclude that, like other European cities, this diversity of profiles

³³ Nevertheless some uses are not represented in this area such as sports facilities, schools, health facilities.

does not correspond to a diversity of roles. For instance low price souvenirs or convenience stores have Hindustan workers, the few existing residents are elderly and most tourists are European.

Nevertheless, today's centrality and attractiveness of Baixa comes with some conflicts:

1. The rise of tourism-related services boosts consumption-related services; however, this rise is also associated with a lack of diversification in commerce.
2. The low number of residents leads to the existence of few facilities and services related to education and health, and also local business.
3. The tourist and commercial vocation of Baixa boosts its load of use during the day, however it remains an unfrequented space during the night.
4. Mobility and access solutions with restricted working hours - such as Chiado's shortcuts, Castle lifts, metro stations and the public transport network - make it more difficult to access and move in Baixa during the night.
5. The lack of public seating and resting areas in many of the streets. The spread of terraces all over the streets, may help to attract users and give a lively feel to it, but it cannot prevent the common benefit of a public bench.
6. Finally, congestion might be the most visible conflict related to public space use and tourism activities. Either related to lack of space and an overload of different transport means (as in *Rua da Conceição*), to the excess of use of space by touristic activities (*tuk-tuk* spots and tours), or the attraction points and variety of services concentration (as in *Rua Augusta*).

Conclusion

This paper has presented a short review of Baixa's recent transformation process highlighting some key issues regarding local council policies and their effects on urban regeneration, mainly underlying public space role. The paper also analysed how Baixa's public space is being used and affected by tourism activities, showing some of the use conflicts that can arise from a high influx of people. The changing role of tourism - from a "remedy" for built environment degradation, to a matter that need to be managed - is to be noted. Likewise, the absence of interest and private investment in past decades (and generally eager of users), now strongly contrasts with economic attractivity and high use of space.

Further research intentions emerge from analysing this process.

First, being a hot topic today, many discourses about tourism impact on cities do not have the necessary critical distance. Connections to other topics - like gentrification, housing regulations, security issues - add up complexity, that needs to be better addressed and understood. Especially, in spite of the similarities of problems, every case is dependent on specific local actors, contexts and processes. We have to understand the distinctiveness of each place: Baixa touristification process might not be the same as other historic neighborhoods as Alfama or Mouraria.

Secondly, much of the investment on public space in Baixa furthered leisure enjoyment and activities, as well as some consumption trends in connection to representations of ‘happy lifestyle’. They also addressed mobility and accessibility issues, in the waterfront area but also improving links to the surrounding areas. Even if many of these spaces are now filled with tourists, it cannot be said that they were designed for them. Connections between public space investment and redevelopment and tourist attractivity of the city cannot be simply put, but need to be better understood and analysed.

What we concluded from our analysis is that public space design needs to take in account the pressures and needs that tourism activity entails. Can public space attend to current needs of tourists and residents, balancing change and character? This means to understand that public space is naturally marked by conflicts between agents with diverse interests. Such conflicts may be better managed, by design actions but also by better public space management practices, in order to promote wellbeing and common benefits for their residents, activities and users. This is a role that public authorities must try to fulfil, but including all stakeholders in their governance systems.

Equally related is the regulation of tourism in the city. Addressing mass tourism impacts on cities is not a new problem, but for many cities - including Lisbon - the rapid change and increasing demand is not being supported by feasible policies nor encompassing the diversity of areas that it affects in daily life (housing, mobility, social issues, trade and economic activities, etc.). Tourism might not be just an issue of economic planning of city, but a subject for urban planning and management policies to tackle. Accordingly, it might not be a seasonal, or temporary (events) pressure on the city infrastructures, but a another multidimensional layer of its dynamics. Instead of anti-tourism or mitigation measures, cross sectoral urban police might be needed.

Finally, we believe that this debate can be better developed, asking if there are being addressed ‘public values’, or just qualities of space marketability, as commodities with ‘exchange value’(Brandão et al., 2017). Our goal should be to assess, the diversity of interests, needs, values, stakeholders that are embedded in public space and public life, in order to make these interactions - conflicts or synergies - more understandable and intelligible. As a to pursue the common right to good public spaces for all.

Acknowledgments

The authors gratefully acknowledge the support of *Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT)* under the research project PTDC/ECM- URB/2162/2014.

References

- Associação do Turismo de Lisboa. (2017). *Relatório de Actividades e Contas de 2016 (financial report)*. Lisboa
- Brandão, A. (2008). *Cidade, um drama no Tempo: Uma reflexão organizada, sobre factores temporais, no desenho da cidade*. Master Thesis. Instituto Superior Técnico, Universidade Técnica de Lisboa, Lisboa.

- Brandão, P., Brandão, A., Ferreira, A., Travasso, N., & Remesar, A. (2017). What is Public Space's Service Value? Some relevant research questions. In E. M. da Costa, S. Morgado, & J. Cabral (Eds.), *AESOP Annual Congress "Spaces of Dialog For Places of Dignity: Fostering the European Dimension of Planning"* (pp. 785–796). Lisboa: Universidade de Lisboa.
- Brandão, P., Brandão, A., & Ferreira, A. (2018). *PSSS Assessment methodology (working paper)*. Lisboa.
- Burgen, S. (2017). Barcelona adds Segway ban to curbs on tourism. *The Guardian*. Retrieved from www.theguardian.com/travel/2017/aug/11/barcelona-spain-anti-tourism-protest-segway-ban
- Diário da República, 2ª série, nº 55. (2011). *Plano de Pormenor de Salvaguarda da Baixa Pombalina*.
- Pereira, F. (2017). *Mudanças e Globalização na Baixa Pombalina (sociology study)*. Lisboa
- Pinto, M. (2006). *Proposta de Revitalização da Baixa-Chiado (plan proposal)*. Lisboa.
- Squires, N. (2018). Venice to segregate locals from tourists heading to popular landmarks as crowds descend on city. *The Telegraph*. Retrieved from <https://www.telegraph.co.uk/news/2018/04/25/venice-segregate-tourist-walking-routes-city-ahead-weekend-onslaught/>
- UN-Habitat. (2015). *Global Public Space Toolkit: From Global Principles to Local Policies and Practice*. Nairobi: UN-Habitat.
- UNWTO. (2018). *World Tourism Barometer 2018 edition*.
- Zukin, S. (2010). *Naked city : the death and life of authentic urban places*. Oxford University Press.

Vijazz Penedès. Génesis y estructura de un evento vinícola

Eloi Sendrós Ferrer | sendrosferrer@gmail.com

Universitat de Barcelona, Departament d'Antropologia Social - GRECS

Alejandro Gorr | alejandro.gorr@gmail.com

École des Hautes Études en Sciences Sociales, UMR SAGE - IIGG

Resumen

El Banc Sabadell Vijazz Penedès es un evento cultural que tiene lugar en la ciudad catalana de Vilafranca del Penedès, y que consiste en la realización de conciertos de jazz (de artistas internacionales y consagrados) y por otro lado una feria de vinos y cavas del área territorial del Penedès. Este programa de actividades tiene lugar durante tres días en la zona del 'centro histórico' de la ciudad, y moviliza en torno a sí una multiplicidad de recursos y capitales. Producto de la articulación de diversos enfoques y apoyándose en una inmersión en el campo realizada en 2016, el presente trabajo proponemos los primeros resultados de investigación, cuyo objetivo es analizar las condiciones sociales de emergencia, institucionalización y legitimación del Vijazz Penedès.

Abstract

The Banc Sabadell Vijazz Penedès is a cultural event that takes place in the Catalan city of Vilafranca del Penedès, and consists in the realization of jazz concerts (by international consacrated artists) and the realization of a wine and cava fair of the Penedès territorial area. This programme of activities takes place over three days in the area of the 'historic centre' of the city, and mobilises arround it a multiplicity of resources and capitals. As a product of the articulation of different approaches and based on an immersion in the fieldwork carried out in 2016, in the present work we propose the first investigation results, wich objective is to analyse the social conditions of the emergence, institutionalisation and legitimisation of the Vijazz Penedès.

Introducción

El Banc Sabadell Vijazz Penedès es un evento cultural que tiene lugar en la ciudad de Vilafranca del Penedès de forma anual, y que consiste en, por un lado, la realización de conciertos de jazz (de artistas nacionales e internacionales consagrados); por otro lado, la celebración de una feria de vinos y cavas del área territorial del Penedès, incluyendo catas y degustaciones vinícolas, así como gastronómicas. Este programa de actividades tiene lugar durante tres días en la zona del 'centro histórico' de la ciudad. El Vijazz, moviliza en torno de sí un variado conjunto de recursos culturales, simbólicos y económicos mediante la presencia de músicos, críticos musicales, figuras políticas; críticos gastronómicos, chefs, pequeñas bodegas distinguidas y grandes capitales vitivinícolas, etc. Tres grandes instituciones organizan el evento: el Ajuntament de Vilafranca, el Banc Sabadell y la Acadèmia de Tastavins (un club de "virtuosos del vino" cuyo objetivo consiste en promocionar la 'cultura del vino' mediante la organización de actividades y eventos.

Mediante la articulación de diversos enfoques de la sociología y la antropología de la cultura, de las instituciones, de la acción pública y del Estado, el presente trabajo presenta los resultados de una primera inmersión de campo realizada en 2016. Éste consistió en un estudio de caso del evento Capital de la Cultura Catalana 2015, evento homólogo a la Capital Europea de la Cultura, que tuvo lugar precisamente en esta ciudad. Nuestro principal objetivo fue el de analizar los procesos de producción del evento, sus condiciones sociales de emergencia, comprender el papel que juega un fenómeno de tal magnitud en una ciudad intermedia, y a qué lógicas e intereses responde. Concretamente aquí presentamos las lógicas de legitimación en este tipo de intervenciones. Las conclusiones obtenidas se presentan como punto de partida para el diseño de un programa de investigación en acción pública, un objetivo a desarrollar por parte de ambos autores como proyecto académico a largo plazo.

Antecedentes y contexto

La imagen externa es rotunda e inequívoca: Vilafranca se conoce como una ciudad culturalmente activa³⁴. (Ajuntament de Vilafranca del Penedès, 2001: 46)

(...) nos podrían hacer la pregunta de qué es Vilafranca: es que es cultura, es una capital cultural. O debería serlo, debería serlo más. Pero no nos conformamos. ¿Qué tenemos en Vilafranca? Tenemos la viña, el vino. Perfecto. Eso es un pedazo de Vilafranca. Capital cultural, obviamente, y no se si decirte si somos más cosas, ¿no?"³⁵. (Marcel Esteve, ex-Regidor de Cultura, entrevista, Vilafranca del Penedès, 26 de julio de 2016)

El vino es uno de los elementos centrales – si no el principal – en torno al cual se articula la imagen y las representaciones (la marca) de Vilafranca del Penedès. Esto se puede observar a través de la gran presencia de eventos temáticos, así como por su permeabilización en otro tipo de encuentros o actividades de divulgación en la localidad, sean éstos de corte cultural, de negocios, festivos, etc. Se puede encontrar, en expresiones del sentido común, “edificios que respiran vino”, ya que el mismo “da color a las fiestas”. No son las únicas expresiones que refieren a la cultura vinícola: en la Festa del Xató, “el vino se convierte en su acompañante”; en la Feria del Gallo, “vino y gallo se dan la mano para ofrecer (...) degustaciones llenas de territorio”³⁶. En la zona encontramos otros festivales culturales tales como el Most Festival (Festival de Cine Internacional del Vino y el Cava); los Premios Vinari; las jornadas del Clúster Vitivinícola de Catalunya INNOVE durante las Ferias de Mayo del año 2017, manifestando un arraigo en la producción de este tipo de productos. Por otro lado, nos encontramos con eventos como el VI Congreso de Arte y Paisaje, organizado en las áreas de economía, paisaje, territorio y arte; la Noche de los Xarel·los³⁷, organizada por el Gat Blau (uno de los restaurantes de Vilafranca que forma parte de redes y conjuntos de restaurantes distinguidos por su producto y su tipo de cocina – tradicional y excelente –) en colaboración con la DO Penedès resaltando la cultura culinaria y la cultura del vino en la región. En materia de música, el Vinyasons, un festival de música de autor en pequeño formato bien afinado en la región, así como el festival de música electrónica Entre Vinyes. Encontramos colectivos y asociaciones en torno a la producción del

³⁴ Traducción de los autores.

³⁵ Traducción de los autores.

³⁶ Web de Turismo de Vilafranca del Penedès, Fira del Gall, <http://www.turismevilafranca.com/ca>, última consulta 7 de octubre de 2018. Traducción de los autores.

³⁷ El Xarel·lo es una variedad de uva blanca con la que se elaboran muchos vinos distintos en el Penedès.

vino tales como el Foro Mundial de Cooperativas Vinícolas; el colegio y centro de estudios sobre del vino (ESCAVI) y la Wine Bussiness School; la Academia Sant Humbert de Tastavins y un largo etc.

(...) el vino con todo su entorno cultural es el segundo gran elemento simbólico de Vilafranca del Penedès. Le da (...) proyección e identidad más allá de nuestras fronteras³⁸ (Ajuntament de Vilafranca del Penedès, 2001: 38).

Hoy en día, en una cultura (vilafranquina) en la cual destaca el tiempo libre, el turismo cultural y la gastronomía cultural, el vino religa perfectamente todos estos aspectos. Su potencial como elemento identitario y de proyección nacional e internacional es inmenso. (...) nos encontramos frente a un producto que “se vende solo”³⁹ (Ajuntament de Vilafranca del Penedès, *ibid.*: 39).

Nuestro evento se ubica en este marco, constituido por un certamen de jazz y una feria de vinos.

El Vijazz es el resultado de la acción pública local en materia de cultura y promoción turística, atravesada por intereses homólogos tanto de la administración pública local como de agentes de otros espacios: Pero de todos modos estoy replanteándome cuestiones más vinculados al campo cultural, del turismo o de la producción vitivinícola. Este evento surge de en un conjunto de iniciativas e intervenciones que coadyuvan a la producción de una *marca de ciudad*. Al mismo tiempo, se sitúa en el continuum de estrategias y políticas locales de marketing urbano. Podríamos definir el *marketing urbano y/o territorial* como el conjunto de prácticas y estrategias enmarcadas en un territorio particular y llevadas a cabo por los 'managers territoriales' (que pueden ser agentes tanto de la administración, como del sector privado o la sociedad civil) y que, a través de la planificación y diseño del territorio, tienen por objetivo aumentar el atractivo y la competitividad del conjunto metropolitano creando elementos de identificación y de diferenciación (Chanoux y Serval, *ibid*), con la intención de ocupar una posición visible y reconocida en un mercado urbano mundializado o, de manera más genérica, en un 'mercado global de localizaciones' (Chanoux y Serval, 2011; Tresserras, 2004).

Estos procesos operan facilitando el asentamiento y la concentración de capitales en las ciudades y en el territorio (Pellicer y Saga, 2014), ya sean éstos económicos, culturales o simbólicos.. Por este motivo, la actividad de los varios agentes partícipes de estas dinámicas pasa necesariamente por la articulación y la gestión de percepciones particulares del territorio para generar así una identidad, una imagen, una representación y la consiguiente reputación – reconocimiento –; sea aprovechando (y/o reinventando) aspectos clásicos y 'típicos' del lugar en cuestión, o generando nuevos (Chanoux & Serval, *ibid*). Por otro lado, la marca ciudad puede ser considerada como la elaboración de una imagen y una representación de la ciudad que toma esta como destino –turística- y producto -para ser consumido o invertido- (Hankinson, 2001, 2004 y 2007; en Chanoux & Serval, *ibid*). Estas estrategias se basan en la universalización de una representación 'folkorizada' de la cultura y la estética de la ciudad (Bindi, 2009), una teatralización del territorio (especialmente del espacio urbano): un simulacro, en la línea de Baudrillard (1978): anuncios, banderines, imágenes, acontecimientos, la creación de barrios culturales y/o

³⁸ Traducción de los autores.

³⁹ Traducción de los autores.

comerciales, remodelación y/o reforma de antiguas fachadas o edificios, festividades, rutas turísticas, un amplio despliegue de símbolos, etc. para ‘seducir y atraer el visitante’, ‘estimular sus sentidos’.

En 2016 procedimos al primer estudio de caso sobre la Capital de la Cultura Catalana, cuyo eje central consistió en identificar las condiciones sociales de emergencia del evento Vijazz mediante una reconstrucción sociohistórica del proceso de fabricación del mismo. En el ejercicio de reconstrucción de este proceso constatamos que las lógicas de producción y de organización de la intervención están estrictamente vinculadas a su legitimación, en el sentido que son los agentes que producen el evento -mediante su participación en comisiones de trabajo- quienes lo legitiman al producirlo. El evento consiste en una estructura de comisiones temáticas integradas por agentes consagrados en distintos diferentes campos locales - expertos - y propuestos de forma arbitraria y discrecional por el comité organizador del evento. La estructura de las comisiones, entendida como un sistema de relaciones de acumulación y apropiación de capital simbólico, funciona como un espacio de *legitimaciones cruzadas*, es decir, un espacio de ‘intercambio de crédito simbólico’ que atraviesa el conjunto de agentes implicados en el juego de la Capital de Cultura Catalana. La participación de agentes reconocidos en sus respectivos espacios dota al evento con un aura de notabilidad, le conceden legitimidad a través de la transferencia de capital simbólico que se concentra en el evento y sus productores mediante la estructura de las comisiones. Al mismo tiempo, los agentes que participan en la producción del evento se benefician del rédito simbólico que confiere la participación en un espacio donde confluyen múltiples formas de legitimidad (administrativa, intelectual, cultural, burocrática - administrativa, artesanal, gastronómica) que responden a los diferentes tipos específicos de capital simbólico que los agentes encarnan. Esto es, junto a lo que nombramos ‘estructura de legitimidades múltiples’, una ‘estructura de rentabilidades cruzadas’. Esto es lo que el responsable del servicio técnico de cultura de Vilafranca caracteriza como *un caramelet*⁴⁰. En este sentido, conceptualizamos al evento como un ‘catalizador’ a través del cual se aceleran procesos (de tendencia local hacia lo global y viceversa, por ejemplo, mediante la importación de modelos) y confluyen intereses que responden a espacios sociales diferentes, pero que convergen en la producción de este tipo de intervenciones.

Claro, es que es un *caramelet* esto de la Capital Cultural. Si lo haces un poco bien y tienes ganas de hacerlo... (...) Para nosotros, hostia, quiere decir estar muy presente en los medios, constantemente, atraer mucho público de fuera. Es como proyectar la ciudad. Y es un planteamiento que hicimos desde esta óptica, y funcionó muy bien”. (Ángel Hom, técnico en cabeza del Servicio Técnico de Cultura, entrevista, Vilafranca del Penedès, 25 de julio de 2016)⁴¹

Partiendo de esta base, nuestro programa de investigación se estructura en torno a la pregunta acerca de las condiciones sociales de posibilidad de la emergencia de este evento. Nos interrogaremos acerca de los principales agentes involucrados en su creación, (sus propiedades sociales, el marco de alianzas, las configuraciones sociales a las que pertenecen), la eventual circulación e importación de modelos y los intercambios con otras experiencias europeas e internacionales. Indagaremos acerca de las condiciones coyunturales que lo hacen posible, prestando especial interés al estado del campo político-administrativo y de sus vínculos con los otros espacios sociales involucrados, así como en su proceso de legitimación. Nos interesaremos igualmente en el análisis de las

⁴¹ Traducción de los autores.

características estructurales del evento, analizando en qué medida constituye una fuente de rentabilidades múltiples. Finalmente, nos preguntaremos acerca de las representaciones en juego, intentando comprender el lugar del evento en el continuum de intervenciones del estilo que coadyuvan a la construcción -e imposición- colectiva de una determinada imagen o “marca” de ciudad.

Bases programáticas para el análisis de una innovación institucional

Construido como "hecho social total" (Mauss, 1978), el estudio de la emergencia e institucionalización de este objeto particular implica la articulación de múltiples dimensiones que lo constituyen. Basado en una epistemología relacional y en el interés por la imbricación históricamente fundada y situada de configuraciones relacionales, universos prácticos y simbólicos, el programa que presentamos se nutre de diversas aproximaciones teórico-metodológicas en torno a la acción pública, la administración y el Estado, inspirada en el modelo analítico de la sociología de los campos (Bourdieu, 1991).

En primer lugar, contra toda reificación del mundo social, nuestra mirada se inspira en una sociohistoria de los procesos de institucionalización, interesada particularmente en la génesis de los procesos estudiados, para dar cuenta de las transformaciones históricas, de las configuraciones relacionales que las originan y que se consolidan o resultan inestables en el curso de la historia. La mirada sociohistórica constituye un presupuesto epistemológico, y consiste, de esta manera, en interpretar las prácticas sociales como producto de sus condiciones sociales e históricas de posibilidad, permitiendo comprender las relaciones de poder históricamente situadas, y de dar cuenta del sentido que los actores han dado a sus prácticas, así como su forma de justificarlas y legitimarlas. Objetivar la historicidad de los fenómenos sociales es, en un mismo movimiento, reconstruir su génesis (el pasado del presente), examinar en sí mismos los procesos del pasado que explican el presente (el presente del pasado), y visibilizar al mismo tiempo todos los procesos que no han podido tener lugar (el pasado del pasado) (Button y Mariot, 2006).

Partiendo del principio según el cual el objeto de las ciencias sociales es la relación entre la historia objetivada en las cosas sociales y la historia incorporada en los cuerpos (Bourdieu, 1997), las instituciones pueden ser aprehendidas como una forma de encuentro dinámico entre lo instituido -"cristalizado" en forma de reglas, códigos, configuraciones organizacionales, etc.- y los modos de habitar las instituciones de los actores que las actualizan y las hacen existir (Lagroye y Offerlé, 2010). La mirada sociohistórica de las instituciones y de lo político se interroga acerca de las instituciones, su historicidad, su génesis y los múltiples usos de los agentes implicados.

Nuestra mirada se apoya igualmente en una sociología de la acción pública, bajo el prisma de los procesos de institucionalización, comprendida como "el conjunto de las relaciones, las prácticas y las representaciones que contribuyen a la producción políticamente legítima de los modos de regulación de la vida social" (Dubois, 2009). Genuinos “actos de Estado”, la acción pública se orienta a “producir la representación legítima de la realidad social” (Dubois, *ibid*), comprendiendo al Estado, “campo de todos los campos” y “banco central del capital simbólico” (Bourdieu, 2012), como el espacio de relaciones en el marco del cual se elaboran los principios de visión y de división legítimos del mundo social; la estructura de clasificaciones y definiciones oficiales (Bourdieu, *ibid*), y en el marco del cual se produce e instituye la acción pública. Desde este marco interpretativo y a propósito

de la administración local y sus prácticas, proponemos entenderla como la *realización* particular del Estado. El nivel local de la administración constituye un observatorio privilegiado, una escala de análisis ideal para la objetivación de la fabricación de la acción pública. En este sentido, nuestro estudio de caso de la génesis e institucionalización del Vijazz como evento desde la administración local, se inscribe en el programa más vasto de la sociología del Estado, estudiado empíricamente a través de uno de sus actos específicos.

De esta manera, la sociología de la acción pública en la que nos apoyamos parte del principio explicativo según el cual comprender la producción de una política (la definición de su objeto, su orientación, sus prácticas, etc.) implica una sociología de sus productores y de la configuración relacional en la que se encuentran situados. Para ello, utilizaremos el concepto de *espacio* de la institucionalización del evento estudiado. Entendiendo la producción de la acción pública como "la objetivación provisoria de un estado de relaciones de fuerzas estructurales entre los diferentes agentes o instituciones interesadas que actúan para conservar o transformar el statu quo" (Bourdieu y Christin, 1990:66). Para comprender la producción de esta forma de intervención pública proponemos la restitución de la estructura del espacio de su producción a partir de la objetivación de los "agentes eficientes" productores y sus relaciones de fuerza, es decir, sus capitales e intereses respectivos, sus oposiciones o alianzas, para establecer de esta manera la correspondencia entre los productos políticos y sus condiciones sociales de producción. Para comprender la génesis y el proceso de institucionalización del Vijazz como macroevento, nos interrogaremos entonces acerca de la estructura del espacio de agentes implicados en su producción -provenientes de espacios sociales diferentes más allá de la administración local y el campo político-, y sus propiedades sociales. Nos preguntaremos acerca de la conjugación sus intereses y su eventual afinidad de *habitus*, como principio explicativo de la producción fenómeno estudiado. Las orientaciones, contenidos y formas específicas del evento corresponderían, de esta manera, a las propiedades de sus productores y a las características estructurales del espacio de su producción.

Finalmente, el análisis de la institucionalización del Vijazz implica el estudio de la producción del "pensamiento de Estado", es decir, en nuestro caso, las representaciones, principios de visión y división legítimos en materia de cultura y ciudad, erigidas como la concepción de gobierno que funda esta forma particular de intervención pública. Nos inspiramos aquí, una vez más, en la perspectiva bourdieusiana sobre la acción del Estado como un modo de ejercicio de la violencia simbólica legítima (Bourdieu, 2012). Según el autor, lo que llamamos habitualmente "Estado" es el lugar de la elaboración del *nomos*, de la *loi fondamentale*, de los principios de visión y división dominantes, principios implícitos y devenidos en *doxa* que se inscriben en la objetividad de la existencia social. Tomando, en nuestro caso, al evento como una forma de intervención pública, las condiciones de posibilidad del cual son el producto de la acción pública local, como acto de Estado, estudiaremos las representaciones y discursos en torno a lo cultural y a la ciudad cristalizados en el mismo.

Preliminares: del modelo al campo

Junto con la Fiesta Mayor, y quizás como la otra cara de la misma moneda, la cultura del vino con todas sus dimensiones patrimoniales (muebles e inmuebles, materiales e inmateriales) históricas y contemporáneas, se perfila como punto fuerte para la

cohesión cultural de la ciudad y como elemento central de visibilidad exterior de Vilafranca⁴² Ajuntament de Vilafranca del Penedès (2001: 45).

Para poder empezar a trabajar sobre la génesis de una intervención pública como el Vijazz (o la Capital de la Cultura Catalana, de igual modo) hay que situar el proceso en el marco de un estado de las relaciones de fuerza entre los campos en los que se desarrolla, poniendo especial atención en el campo político-administrativo y en los espacios específicos de producción de la política cultural. En nuestra primera incursión en el campo realizada en 2016 a propósito de la CCC pudimos realizar un primer esbozo de esta coyuntura. Uno de los descubrimientos centrales fue la identificación de una vinculación entre la política cultural y la política de promoción de la ciudad; o más bien el vínculo de la cultura con intereses particulares vinculados a la promoción de la ciudad. En palabras de dos técnicos de Vilafranca:

Ahora hay cambios en el Ayuntamiento. El ayuntamiento tiene cuatro grandes áreas, nosotros formamos parte de... de una cosa un poco atípica, formamos parte del área de Proyección y Promoción de la Ciudad⁴³. Normalmente las áreas de cultura dependen del área de Atención a las Personas y Servicio a las Personas, en nuestro caso era así, pero desde que se ha puesto en marcha esta nueva estructura dependemos de Proyección; porque entendemos que la cultura es una forma de difundir y de proyectar la ciudad de cara al exterior (...) Y después otro ámbito que estamos trabajando en conjunto con turismo es el tema de la promoción turística, el tema del turismo cultural, en el cual nosotros desarrollamos y ellos explotan⁴⁴ (Ángel Hom, técnico en cabeza del Servicio Técnico de Cultura, entrevista, Vilafranca del Penedès, 25 de julio de 2016)

Esto es un debate de los últimos años, de si cultura es cultura, o si cultura también es turismo, o si el turismo es cultura. Porque el turismo con la cultura... también hay el turismo cultural. Y en Vilafranca poca cosa más hay. Y dentro de este debate el actual Equipo de Gobierno lo ha metido pues en Promoción de la Ciudad. La cultura también es... o sea, como lo diríamos... La cultura afecta la economía positivamente⁴⁵. Miquel Cartró, Técnico de Vilafranca CCC 2015, entrevista, Vilafranca del Penedès, 30 de julio de 2016).

En estas citas podemos observar el proceso de conversión de la cultura en una herramienta de promoción de la ciudad; eso es, un elemento central en el proceso de conversión de la ciudad en un polo de atracción de capitales⁴⁶, ya sean estos en forma del turismo, en forma de inversiones, o en forma de capital simbólico; con el asentamiento de sedes como por ejemplo la de la Asociación de Ciudades Españolas del Vino (ACEVIN) y la ocupación de su secretaría por parte de la Vilafranca; o por otro lado la presencia de la Wine Business School. De más está decir hay que decir que disputar y ostentar el título de *capital cultural* o el de *Ciudad Europea del Vino*, autodenominarse ‘capital del vino’ o ‘la Fiesta Mayor más típica’ y reivindicarse como ‘la plaza más castellera’, etc. consisten en estrategias y mecanismos de capitalización y acumulación de reconocimiento.

⁴² Traducción de los autores.

⁴³ . El nombre del área es Área de Desenvolupament Econòmic i Projecció Exterior (área de desarrollo económico y proyección exterior); una denominación ciertamente significativa y explícita respecto a la tarea y el papel asignados a la *cultura*.

⁴⁴ Traducción de los autores.

⁴⁵ Traducción de los autores.

⁴⁶ . Y esta no es una tendencia particular de Vilafranca, sino que tal y como insisten autoras como Zukin (1996) o Gómez García (2000), la cultura está deviniendo cada vez más un elemento central para negocio de las ciudades, así como la base de su atractivo turístico y un capital tomado para generar ventajas competitivas en un mercado mundial de ciudades.

Vilafranca también cuenta con la The Wine School Foundation, una entidad sin fines de lucro que fomenta la creación y desarrollo de estudios relacionados con la gestión de empresas e iniciativas en el sector del vino. De esta fundación se desprende la escuela The Wine Business School, la evolución de la ESCAVI (Escuela del Vino y el Cava), un proyecto formativo impulsado y financiado por el Ayuntamiento. Algunos de los objetivos de la fundación son, por ejemplo, posicionar la escuela como referente internacional en el sector del vino y el cava y aglutinar a agentes del sector con agentes educativos, para promover acuerdos entre empresas e instituciones sectoriales, y también con escuelas y universidades. Por otro lado, tiene por misión “contribuir a la competitividad global del sector vitivinícola mediante una formación especializada y transversal de alto nivel (...) cuenta con la implicación del tejido empresarial que lo sustenta (...) e integra y aglutina los organismos públicos, empresas, asociaciones y otros actores del sector vitivinícola”⁴⁷, como por ejemplo las ocho entidades públicas o privadas que integran su corpus institucionalizado: la bodega Torres, las cavas Freixenet, la Denominación de Origen Penedès, la Denominación de Origen Cataluña, la Fundación Pinnae, INCAVI (Instituto Catalán de la Viña y el Vino), el Consejo Regulador del Cava y el Ayuntamiento de Vilafranca del Penedès.

A modo de ilustración, otro ejemplo del entramado entre los usos de la cultura y la promoción de la ciudad, con auspicio de la administración local, es la visita de una delegación de 5 representantes de la ciudad china de Hangzhou, de unos 8 millones de habitantes y cercana a Shanghai, encabezada por la secretaria general del gobierno, para sondear posibles colaboraciones económicas con Vilafranca. Lo más interesante de este hecho es que “la delegación ha venido a Vilafranca atraída por la presencia de los Castellers de Vilafranca en Shanghái en una estada en noviembre de 2015, y por el hecho de ser una ciudad importante a nivel histórico y cultural de Catalunya”⁴⁸; destacando que aparte de Vilafranca esta delegación ha visitado únicamente Barcelona y Madrid, situando a Vilafranca en una posición privilegiada. En esta noticia, el Alcalde de Vilafranca Pere Regull señalaba que con pocas semanas la ciudad había recibido la visita de tres delegaciones de ciudades chinas. No en vano “los Castellers de Vilafranca se han convertido en los más calificados embajadores del folklore vilafranquino y, por extensión de la ciudad”⁴⁹ (Arnabat i Tomàs, 2008: 506).

Otro ejemplo de mercantilización de la cultura es la unión, mediante convenio, entre los Castellers de Vilafranca y la Denominación de Origen Penedès para “Unir fuerzas para promocionar dos elementos característicos del Penedès: la cultura vitícola y la tradición castellera”⁵⁰. El acuerdo servirá para promocionarse mutuamente en sus actividades con el objetivo final de promocionar el Penedès. Por último, es el creciente protagonismo del enoturismo. El enoturismo, el turismo gastronómico y el turismo cultural forman parte de uno de los ejes principales de desarrollo y proyección territorial tanto de Vilafranca como del Penedès, empleando la tradición gastronómica y los productos de la tierra, la cultura del vino y sus liturgias, ~~etc.~~, para desarrollar un producto (turístico) atractivo basado en las experiencias. Según un informe publicado por el Ministerio de Agricultura,

⁴⁷ Web de The Wine Business School, “Missió i Visió”, <http://thewinebs.vilafranca.cat/nosaltres/missio-i-visio>, consultado el 7 de octubre de 2018. Traducción de los autores.

⁴⁸ Sitio web del Ajuntament de Vilafranca del Penedès, 24 de noviembre de 2015, http://www.vilafranca.org/jsp/noticies/detall_tat.jsp?id=89697897&idtemaweb=19&token=agora_index, consultado el 7 de octubre de 2018. Traducción de los autores.

⁴⁹ “els Castellers de Vilafranca s'han convertit en els més qualificats ambaixadors del folklore vilafranquí i, per extensió, de la ciutat”. Traducción de los autores.

⁵⁰ “D.O. Penedès i Castellers de Vilafranca signen un conveni per ajudar a promocionar el Penedès”, RTV, 13 de julio de 2017, <https://www.rtvvilafranca.cat/2017/06/d-penedes-castellers-vilafranca-signen-conveni-ajudar-promocionar-penedes/>, última consulta 7 de octubre de 2018. Traducción de los autores.

Pesca, Alimentación y Medio ambiente “Las rutas del vino de Enoturismo Penedès cerraron el 2016 siendo las segundas en número de visitantes en el conjunto del Estado Español” (Sánchez, 2016)⁵¹ habiendo recibido hasta 486.388 visitantes. Según Enoturisme Penedès, el enoturismo ha sufrido un aumento de los ingresos del 41% en dos años; el Presidente del Consorcio de Promoción Turística del Penedès, Sergi Vallès, manifestó que:

“El interés por el turismo que muestra la destinación se refleja en el incremento exponencial de estos dos últimos años de empresas adheridas al club de enoturismo PENEDÈS, que cuenta hoy con 202 empresas y el apoyo directo como miembros del consorcio de 3 entidades privadas y un total de 37 entes locales, ayuntamientos y consejos comarcales”⁵² (Sánchez, 2017)

De hecho, cuando se aborda esta cuestión en el Plan de Acción Cultural de Vilafranca, se plantea de manera que “el turismo cultural puede ser visto por algunos como un sustituto o complemento ideal para el turismo de masas manteniendo, eso sí, la necesaria dimensión a gran escala que lo hace rentable”⁵³ (Ayuntamiento de Vilafranca del Penedès, 2001: 18).

En este conjunto de iniciativas e intervenciones se ubica el evento Vijazz. En colaboración con el Ayuntamiento y el Banco Sabadell, la Acadèmia Sant Humbert de Tastavins organiza el evento de tres días (con sus actos previos y posteriores) alrededor del vino (catas y maridajes, feria de bodegas penedesencs – D.O Penedès) y el jazz, con artistas tanto nacionales como internacionales de gran impacto mediático. Según la valoración realizada por el presidente de la Academia de Tastavins Joan Tarrada en una rueda de prensa a propósito de la edición del año 2015⁵⁴, el Vijazz ha generado un impacto de 1.5 millones de euros al territorio, con una presencia de entre 55000 y 56000 visitantes de los cuales se calcula que el 60% son de fuera del Penedès. . En esta misma rueda de prensa, el alcalde del municipio Pere Regull añadía que el “Vijazz genera un gran movimiento económico y promoción del Penedès al exterior mediante un elemento que nos da identidad cómo es el vino”, y subrayaba “el civismo y la carencia de incidentes remarcables así como su impacto económico”. “Cada euro invertido en el Vijazz ha triplicado su repercusión directa en el territorio”, afirmaba el Alcalde⁵⁵. En relación al Vijazz, cabe destacar la presencia de empresas del sector privado a las calles de Vilafranca, y no nos referimos sólo al conjunto de bodegas que tienen una parada en la feria, sino a la concesión de espacios para establecer *food trucks* y expositores de vehículos, convirtiendo la calle no en un museo al aire libre, parafraseando a Agamben, sino en *un mercado al aire libre*.

Tal como la Capital de la Cultura Catalana, este tipo de eventos atraen un conjunto de recursos y capitales, siendo objeto de interés de agentes pertenecientes a diversos espacios sociales (político, económico, cultural). De hecho, tal como indicábamos más arriba, en palabras del jefe técnico del servicio de cultura, el evento (en este caso la Capital de la Cultura Catalana) se presenta como un “*caramellet*”. En este sentido, partimos de la hipótesis de que

⁵¹ Traducción de los autores.

⁵² “Traducción de los autores.

⁵³ Traducción de los autores.

⁵⁴ Web del Ajuntament de Vilafranca del Penedès, “Vijazz genera un gran moviment econòmic i promoció del Penedès a l’exterior mitjançant un element que ens dóna identitat com és el vi”, 18 de julio de 2016, http://www.vilafranca.org/jsp/noticies/detall_tat.jsp?id=30560888&idtemaweb=19&token=agora_index, consultado el 7 de octubre de 2018.

⁵⁵ *Ibid.*

el Vijazz como evento se situaría en un continuum de intervenciones del estilo, constituyendo una fuente de rentabilidades múltiples. El análisis de su génesis, y del proceso de su legitimación, nos permitirá dar cuenta de los actores movilizados para su institucionalización, sus propiedades sociales, la estructura de alianzas e intereses movilizados en el mismo, así como la correlación entre las mismas y la lógica del evento.

Y, tal como hemos constatado con la CCC, partimos de la hipótesis de que el Vijazz constituiría igualmente una suerte de *catalizador*. Hemos forjado este concepto para arrojar luz sobre la conjugación y aceleración, por *afinidad electiva*, de procesos tales como la construcción de una *marca ciudad*, cuyas bases sociales serían la conjugación de los intereses y las alianzas entre los distintos actores (económicos, políticos, culturales) para la consecución de la misma. Producto de la confluencia de intereses diversos, “colectivamente orquestados sin ser producto de la acción organizadora de un director de orquesta” (Bourdieu, 1991:92), estos procesos conllevarían la cristalización de determinadas clasificaciones, formas y representaciones de la cultura y de la ciudad, dando como resultado lógicas como la mercantilización, la tematización y el *city branding*. Y, así como lo hemos constatado en el caso de la construcción de la Capital de la Cultura Catalana, la administración local y el Estado juegan un papel crucial en la objetivación institucional en materia de códigos, discursos, reglamentos, legislaciones, categorías y problemáticas, etc. Al mismo tiempo, el papel y los efectos de la actividad de la administración son ininteligibles sin la articulación, además de los agentes del mundo privado, de actores del campo político y del campo administrativo, motivados por intereses tales como las rentabilidades política y técnico-burocrática.

A partir de estas premisas, nos proponemos la elaboración de un programa de investigación extrapolable en el campo de los estudios políticos y urbanos. La originalidad de nuestra propuesta reside, en primer lugar, en el principio explicativo que se ubica en la base del modelo de análisis: para comprender la génesis y la legitimación de intervenciones públicas, proponemos hacer una sociología de sus productores y del espacio de su producción. Apoyándonos en nuestros resultados en el estudio de la Capital de la Cultura Catalana, es precisamente la estructura relacional de los agentes implicados y los capitales en juego aquello que explica la producción y la construcción de la legitimidad del evento. Al mismo tiempo, el estudio de distintas intervenciones y espacios de producción nos permite identificar y explicar, por afinidad electiva, tendencias locales y globales que se desarrollan como producto de la agregación de distintos intereses, intervenciones, y al trabajo ‘no orquestado’ de distintos agentes. Por otro lado, territorio relativamente inexplorado, nuestro enfoque nos permite explotar el nivel local como observatorio privilegiado de la producción de la acción pública y del Estado, en nuestro caso en materia de políticas culturales y urbanas. Finalmente, nuestro modelo nos permite, desde una óptica comparativa, adentrarnos en estudio del entramado relacional entre ciudades pequeñas y medianas, especialmente en un territorio el catalán, y del campo de luchas en el marco del cual la cultura se utiliza como elemento de distinción, visibilización y promoción de la ciudad.

Retomando la pregunta inicial, a propósito de las condiciones sociales de emergencia y de producción del Vijazz, hemos podido observar en el marco de las immersiones preliminares en el campo dos elementos que aparecen como las condiciones centrales de emergencia y posibilidad del mismo, y que nos proponemos trabajar en profundidad a corto plazo:

En primer lugar, en torno al evento orbitan un conjunto de intereses de distintos agentes vinculados a las rentabilidades respectivas que proyectan obtener a propósito de la articulación de una marca de producto, Vijazz, en tanto que se integra en el continuum de intervenciones del estilo a escala territorial (Capital de la cultura Catalana, festivales de música vínicos, exposiciones vínicas, jornadas gastronómicas vínicas, festivales audiovisuales vínicos, museos vínicos, etc.); intervenciones que coadyuvan a la construcción -e imposición- colectiva de una determinada imagen o “marca” de ciudad y de territorio: *Vilafranca Capital del Vi* y marca *Penedès*.

Esto es, junto a lo que denominamos ‘estructura de legitimidades múltiples’, una ‘estructura de rentabilidades cruzadas’: lo que el responsable del servicio técnico de cultura local, en una entrevista, caracteriza como ‘*un caramelet*’. La producción de este evento es ininteligible sin la agregación, por homología, de diversos intereses y actores que configuran lo que denominamos “estructura de rentabilidades cruzadas”. Y ésta es indisociable de la “estructura de legitimidades múltiples” que, valga la redundancia, la legítima y torna necesaria y deseable. En este sentido, conceptualizamos al macroevento como ‘catalizador’ a través del cual se aceleran procesos (de tendencia local hacia lo global y viceversa, mediante la importación de modelos culturales de Rotterdam, Burdeos y Borja, por dar un ejemplo), y confluyen intereses que responden a espacios sociales diferentes, pero que convergen en la producción de este tipo de intervenciones.

En segundo lugar, la producción del Vijazz implica el soporte de la administración local, que pone a disposición de la organización del evento la maquinaria de Estado a escala local; así como legitimando políticamente el evento mediante su apropiación, es decir, tomando el evento como uno de los elementos constitutivos de la ‘marca Vilafranca’: Vilafranca Capital del Vino. Si comprendemos al Estado como el “campo de todos los campos”, como “banco central del capital simbólico” (Bourdieu, 2012), espacio de relaciones en el marco del cual se elaboran los principios de visión y de división legítimos del mundo social (Bourdieu, *ibid*), su intervención resulta crucial a la hora de universalizar lógicas, categorías y discursos tales como el de la marca ciudad vehiculada en el evento estudiado. Los resultados expresan, por otro lado, la articulación compleja de actores tanto de la administración como del sector privado, a la hora de configurar modelos de gestión cultural que privilegian intereses particulares o privados. Contra ciertas miradas reduccionistas, que ligan la imposición de modelos “de mercado” a la retirada del Estado, nuestro estudio caso manifiesta la necesidad de una mirada más compleja, que dé cuenta de la imbricación del Estado en la articulación de las condiciones de posibilidad para la intervención de agentes privados, ya sean estas entidades sin ánimo de lucro o empresas privadas, locales o globales. Es el estado quien define las condiciones sociales de posibilidad de la mercantilitización de la ciudad.

Bibliografia

- Ajuntament de Vilafranca del Penedès. (2001). Pla d'Acció Cultural. Barcelona: Diputació de Barcelona.
- Ajuntament de Vilafranca del Penedès. (2016). Pere Regull: “Vijazz genera un gran moviment econòmic i promoció del Penedès a l’exterior mitjançant un element que ens dona identitat com és el vi”. *Ajuntament de Vilafranca del Penedès*. Recuperado en: http://www.vilafranca.org/jsp/noticies/detall_tat.jsp?id=30560888&idtemaweb=19&token=agora_index
- Arnabat, R., & Vidal, J. (2008). *Història de Vilafranca del Penedès* (Andana). Vilafranca del Penedès: Ajuntament de Vilafranca del Penedès.
- Baudrillard, J. (1978). La Precesión de los Simulacros. In *Cultura y Simulacro*. Barcelona: Kairós.
- Bindi, L. (2009). Imaginar un país. Medios, producción de la localidad y representaciones de la tradición. *Gazeta de Antropología*, 25(25), 1–11.
- Bourdieu, P. (2012). *Sur l'État: cours au Collège de France (1989-1992)*, Paris: Seuil.
 (1997). *Méditations pascaliennes*, Paris: Seuil.
 (1991). *El Sentido Práctico*. Madrid: Taurus.
- Bourdieu, P. & Christin, R. (1990). La construction du marché: Le champ administratif et la production de la “politique du logement”, *Actes de la recherche en sciences sociales*, 81 (1), p. 65 - 85.
- Buton, F. & Mariot, N. (2005). Socio-histoire. In Demay, F. & Couvelaire, B. (2005). *Dictionnaire des idées, 2ème volume de la collection des « Notionnaires » de l'Encyclopaedia Universalis*. P. 732.
- Chanoux, M., & Serval, S. (2011). *Etat des lieux et perspectives du marketing urbain Une approche par la littérature*. En *Quatrième Dialogue Euro Méditerranéen de Management Public – EGPA-IMPGT, Rabat, Maroc* (pp. 1–26).
- Dubois, V. (2009). L’action publique. In A. Cohen, B. Lacroix et P. Riutort (2009), *Nouveau manuel de science politique*. Paris: La Découverte. p. 311 - 325.
- Gómez García, M. V. (2000). El marketing urbano. *Documentación Social*, 119 (2000), 199–212.
- Lagroye J. & Offerlé, M. (2010). Introduction générale. Pour une sociologie des institutions. In Lagroye J. et Offerlé M. (2010). *Sociologie de l'institution*, París: Belin.

Mauss, M. (1978). *Sociologie et anthropologie*, Paris, France: PUF.

Pellicer, I., & Saga, M. (2014). Debate interdisciplinar . Tematización y ciudad marca. Conceptos , efectos y estrategias de acción. *URBS. Revista de Estudios Urbanos Y Ciencias Sociales*, 5(2), 225–239.

Sánchez, G. (2017). Les rutes d'enoturisme Penedès les segones de l'Estat espanyol que més visitants van rebre el 2016. *El eix Diari*. Recuperado en: <http://www.eixdiari.cat/economia/doc/70558/les-rutes-denoturisme-penedes-les-segones-de-lestat-espanyol-que-mes-visitants-van-rebre-el-2016.html?platform=hootsuite>

Tresserras, J. J. (2004). La tematización cultural de las ciudades como estrategia de desarrollo a través del turismo. *Portal Iberoamericano de Gestión Cultural*, 1–19.

Turisme Vilafranca del Penedès: <http://www.turismevilafranca.com/cat>. Última consulta: 4/06/2018.

Una delegació Xinesa de Hangzhou visita Vilafranca (24 de noviembre de 2015). *Ajuntament de Vilafranca*. Recuperado en: http://www.vilafranca.org/jsp/noticies/detall_tat.jsp?id=89697897&idtemaweb=19&token=agora_index

Wine Business School: <http://thewinebs.vilafranca.cat/>. Última consulta: 4/06/2018.

Zukin, S. (1996). *The Cultures of Cities*. Malden (Massachusetts): Blackwell Publishers.

Os Festejos Juninos em campina grande: evolução e percepção dos usuários no Parque do Povo

The São João celebrations in Campina Grande: evolution and perception of users in the Parque do Povo

Aida Paula Pontes de Aquino | aida @labrua.org

Ana Clara Bezerra Guimarães | ana@labrua.org

Beatriz Brito Mendes, | bea@labrua.org

Bruna Almeida de Lima | abruna @labrua.org

Bruna França de Pontes | bruna@labrua.org

Iuzianny Rebeca Lopes Barbosa | zuzu@labrua.org

Priscilla de Sales Brito | priscilla@labrua.org

Raiff Manguiera Bezerra Nascimento | babu @labrua.org

Laboratório de Rua

Resumo

No mês de junho, acontece a festa mais tradicional da cidade de Campina Grande, situada na Paraíba, Brasil. Tal festivo junino é nacionalmente conhecido por: “O Maior São João do Mundo”, o qual acontece no centro da cidade, no espaço denominado “Parque do Povo” e vem tomando novas proporções nessa trajetória de mais de 30 anos. No processo de globalização cultural, o evento reflete diretamente na paisagem, economia, turismo e política da cidade. Este trabalho aborda o estudo referente às modificações do layout desse evento com o passar dos anos e pesquisa a compreensão dos usuários acerca dessa disposição física. Como resultado, percebe-se que estas alterações estão atreladas a questões políticas e iniciativas privadas. O evento vem ganhando, então, um caráter mais elitista e segregador.

Palavras-chave

Festejos Juninos, Espaço Público, Percepção dos Usuários

Abstract

In June, it takes place the most traditional party of the city of Campina Grande, located in Paraíba, Brazil. This June festival is nationally known as "O Maior São João do Mundo", which takes place in the center of the city in the space called "Parque do Povo" and has been taking new proportions in this trajectory of more than 30 years. In the process of cultural globalization, the event reflects directly on the landscape, economy, tourism and politics of the city. This paper approaches the study regarding the modifications of the layout of this event over the years and investigates about the users' understanding of this physical layout. As a result, it is perceived that these changes

are linked to political issues and private initiatives. The event, then, is gaining a more elitist and segregating character.

Keywords

June Celebrations, Public Space, Perception of its Users

Introdução

Festividades em espaços públicos são uma forma de apropriação urbana e uma tática bastante eficiente no incentivo de experimentos e relações sociais. São reflexos de diversos aspectos da cidade como paisagem, cultura, economia, turismo, política e até das questões afetivas de identidade e pertencimento da população. Dentro deste cenário, o município de Campina Grande, situado na Paraíba, Brasil, se caracteriza por abarcar esse tipo de apropriação cultural, a exemplo dos festejos juninos, tendo o nacionalmente conhecido: “O Maior São João do Mundo”.

O espaço em que acontece a festa, intitulado Parque do Povo, situado na região central da cidade, foi inaugurado em 1983 e possui uma área de 42.500 m². Sua configuração atual é resultado de transformações históricas diretamente relacionadas às festas juninas, onde a vivacidade dessa cultura pela população foi enxergada e rebatida como estratégia política. Ao longo dos seus mais de 30 anos, a festa ganhou novas dimensões e chega a receber mais de 100 mil pessoas, em algumas noites.

A abordagem deste trabalho é estudar as modificações do layout no Parque do Povo, durante o São João, ao longo dos anos e pesquisar a percepção dos usuários acerca dessa disposição física. Para isso, foram comparados os layouts entre os anos de 1997 e 2017, percebendo as modificações de sua estrutura, além da aplicação de questionário com mais de 700 pessoas - comerciantes e visitantes da festa na última edição. A respeito das modificações da estrutura, os resultados mostram que as alterações estão sempre atreladas a gestões políticas e iniciativas privadas e que a festa foi ganhando um caráter mais elitista e segregador com a criação de camarotes e o aumento da sua área ao longo dos anos.

Além disso, o Parque foi adquirindo um maior ordenamento voltado para seu fechamento e isolamento em relação ao entorno. Todas essas modificações se afastam das premissas de inclusão e qualidade urbana. Já em relação à percepção dos usuários, além do questionário envolver perguntas de caráter socioeconômico, fez-se destaque também para questões específicas sobre as diferentes vivências na festa. A maioria dos entrevistados conta que se sentem inseguros ao entrar e sair do espaço, como também vão ao local para fazer mais de uma atividade, como comer, assistir as quadrilhas⁵⁶ e assistir aos shows. Questões relacionadas à acessibilidade e mobilidade mostram que a localização do Parque do Povo é essencial para facilitar e democratizar o seu acesso, já que muitos entrevistados usam táxi ou transporte público para chegar ao local. Outrossim, cerca de 60% das entrevistadas são contra a retirada da festa do Parque do Povo, se opondo à recente proposta, lançada pela Prefeitura Municipal, de ampliar e retirar o evento para outro local.

⁵⁶ Dança tradicional das festas juninas, com origem nas áreas rurais de alguns países da Europa (Alencar, 2011).

Este artigo está estruturado em referencial teórico, nele inserido os tópicos sobre a festa junina em Campina Grande e Parque do Povo, metodologia utilizada para a pesquisa, resultados, discussões e considerações finais acerca dessa festividade.

REFERENCIAL TEÓRICO

Festa Junina em Campina Grande

Campina Grande está localizada no interior do estado da Paraíba, sendo a segunda cidade mais populosa do estado. É considerado um dos municípios mais importantes do nordeste brasileiro, tanto por sua localização privilegiada quanto pelo seu pólo tecnológico e educacional.

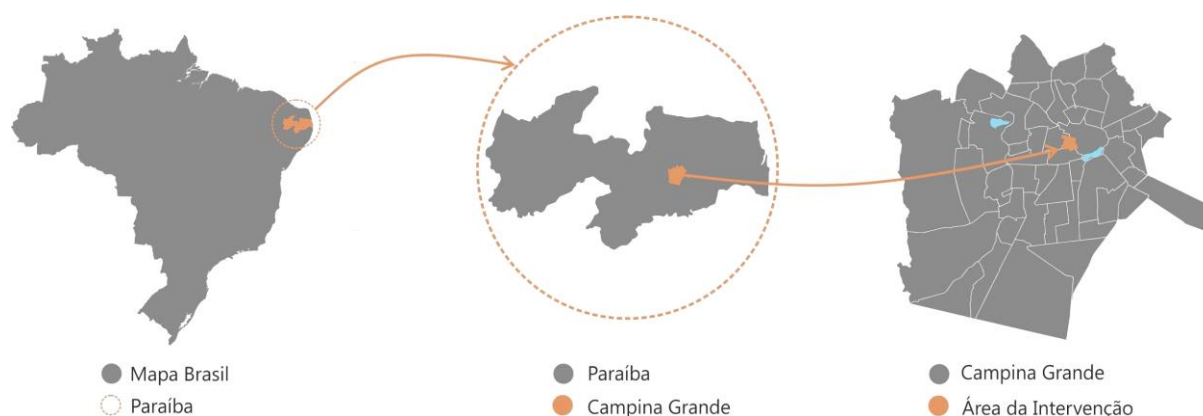


Figura 1 Mapa de localização Campina Grande, PB, Brasil. Acervo LabRua, 2018.

A cidade sedia vários eventos culturais, sendo a festa junina⁵⁷, "O Maior São João do Mundo", a mais relevante. Antes de se tornar o que é hoje, tais festejos juninos eram iniciativas dos moradores da região, dos clubes sociais e das sociedades de bairro, igrejas e escolas, não existindo participação do poder público ou privado patrocinando organizando os festejos (Jornal da Paraíba, 1991).

A partir de 1976, surgiram iniciativas do poder público para novas configurações, numa tentativa de organização do festejo junino para a cidade como um todo. O evento abrangia as zonas da Estação Velha e Parque Açude Novo e marcou o início da instituição da festa de São João no espaço urbano. Em 1983, surgem novos direcionamentos para a festa, já encaminhando para o que vem a ser, hoje, intitulada "O Maior São João do Mundo". É na administração de 1983 que a festa assume caráter de "espetáculo", na tentativa de inserir Campina Grande na rota dos principais eventos turísticos do país, impulsionando a economia da cidade, ainda enfraquecida pelo declínio de seu comércio (Lima, 2008). Dentre os novos direcionamentos observou-se a modificação do local da festa, que

⁵⁷ "As festas juninas são muito antigas, anteriores inclusive ao cristianismo. Suas origens se deram no Egito antigo, onde naquela época era celebrado o início da colheita, cultuando os deuses do sol e da fertilidade" (Lima, 2008).

passou a ser no Largo do Centro Cultural e a ampliação do período da festa, que naquele ano foi de 28 dias (Jornal da Paraíba, 1983).

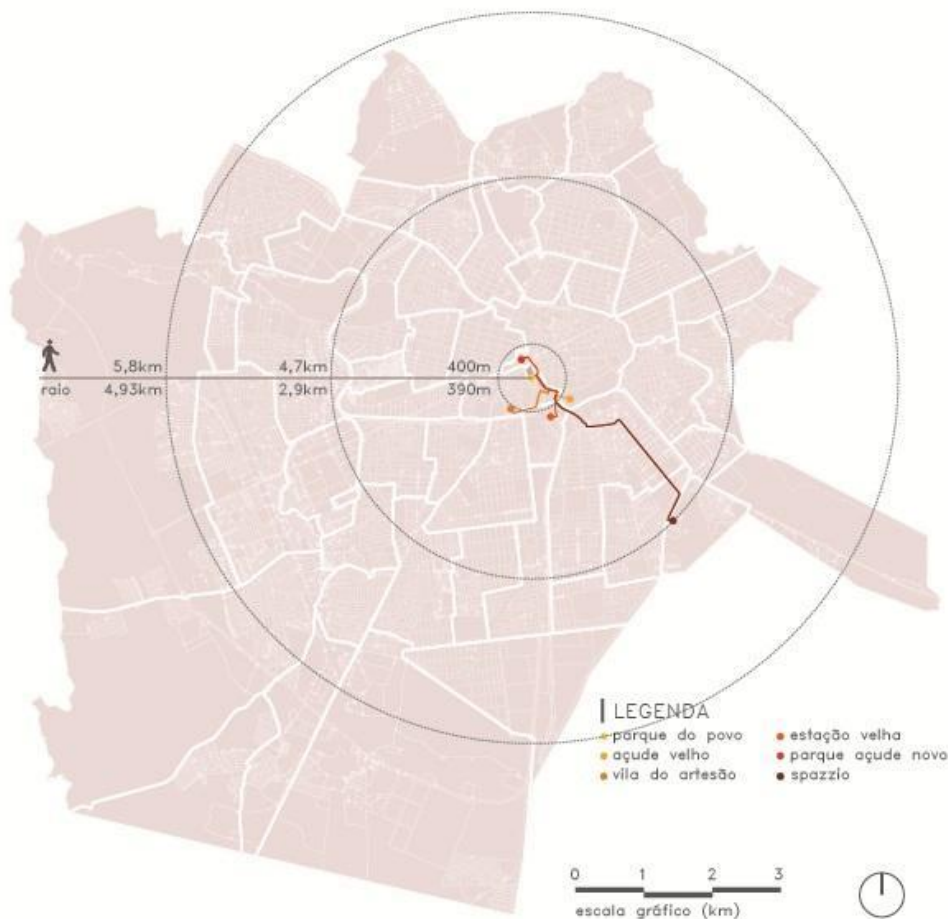


Figura 2 Mapa localização zonas festejos juninos. Acervo LabRua, 2018.

Segundo Lima (2008), a festa se tornou mais atrativa a cada ano através de esforços e inovações que foram incorporadas ao festejo, como a construção de uma cidade cenográfica que reproduz os prédios da Câmara Municipal, Catedral, Cassino Eldorado e Telégrafo Nacional, bem como a criação da Orquestra Sanfônica⁵⁸, Forró⁵⁹ na Praça, Museu do Maior São João do Mundo, Casamento Coletivo, Corrida de Jegues, Fogueira Gigante e Ilhas de Forró. Com este crescimento exponencial, o comércio da cidade passou a se intensificar consideravelmente nessa época e a festa passou a entrar para o calendário turístico da cidade, no ano seguinte.

⁵⁸ Grupo instrumental composto por acordeão, também chamado de sanfona ou viela de roda.

⁵⁹ Gênero musical brasileiro, com origem na região nordeste do país.



Figura 3 Cidade cenográfica. Emanuel Tadeu, 2017.

Com o passar dos anos, este evento foi ganhando notoriedade e alcançando repercussão nacional, havendo a necessidade de construção de um novo espaço para acomodar o público que usufruía do antigo local.

O Parque do Povo

Muito antes do Parque Evaldo Cruz, havia o que até hoje é denominado 'Açude Novo', um manancial construído para aumentar o fornecimento de água da população em 1830. Ao lado do reservatório, também havia uma referência que se tornou histórica: um local conhecido como 'os coqueiros de Zé Rodrigues'. No período de São João, os campinenses realizavam naquele local, alegres quadrilhas e, principalmente, saboreavam as comidas e bebidas típicas.



Figura 4 Os coqueiros de Zé Rodrigues (à esquerda) e o Açude Novo (à direita). Retalhos Históricos de Campina Grande, 2018.

A festa foi ganhando dimensões cada vez maiores e, na gestão do ex-prefeito Enivaldo Ribeiro, se deu o primeiro passo para a futura sede do forró campinense com a criação do "Palhoção". Logo após, durante a administração de Ronaldo Cunha Lima, década de 80, que teve a ideia de "profissionalizar" o evento ali existente, foi construído e inaugurado o "Parque do Povo", conhecido por sediar a festa junina desde 1986.

É no Parque do Povo que se situa a "Pirâmide do Parque do Povo", que é a única área coberta do Parque, em formato de uma pirâmide. Conhecida como Forródomo, no ano de sua construção, contando com 18 mil m², sinalizou a urbanização do espaço e oficialização da festa, que só veio a crescer nos anos seguintes (Diário da Borborema, 1986).



Figura 5 Parque do Povo.Site Sao Joao de Campina Grande, 2018.

No final da década de 90, o espaço do Parque do Povo foi reformado com a melhoria da sua infraestrutura, permitindo a ampliação dos espaços e recebendo a cidade cenográfica, com a reprodução da fachada de prédios importantes e históricos da cidade, modificação do layout e criação de ilhas de forró, locais destinados à música e dança.

Dentre os usos do espaço, fora do período junino, destacam-se eventos como: A Consciência Cristã, o MotoFest, Feira de Imóveis, Feirão de carros e Feiras de moda. O momento em que o Parque do Povo fica mais próximo de estar lotado é durante o feriado do São João, quando chega a ter uma média de 100 mil pessoas por noite e mais de 300 barracas, bares e restaurantes abertos, além dos palcos principais e palcos de apoio.

Desde o surgimento das festividades na área, a festa só cresceu e outros pontos de programação na cidade foram criados, sempre atrelados à festividade principal. Além dos shows realizados no Spazzio⁶⁰, em 1988 surgiu o passeio ferroviário, hoje Trem do forró, e, em 2007, a transferência do Sítio São João do Parque do Povo para um terreno no bairro do Catolé. Assim como outras reformas na Pirâmide e Parque do Povo, restaurando e mudando o layout, contando hoje com uma área de mais de 80 mil m².

Para além das pesquisas de caracterização física do espaço e ainda no âmbito dos estudos urbanos, é notório a quantidade de material desenvolvido diretamente associado às reflexões da economia local, a permear os discursos da importância da política de desenvolvimento, sobretudo, da economia criativa e a percepção dos atores sociais acerca de tais problemáticas. Brito et al. (2015) foram alguns dos autores que desenvolveram um estudo de campo, de natureza qualitativa e descritiva, que teve como enfoque perceber a influência de tal fenômeno cultural para o desenvolvimento local sob a perspectiva de alguns atores sociais (prefeito, gerente de eventos, costureiras, jornalistas, entre outros). A partir dos resultados do estudo e ao considerar todo o debate que envolve os festejos juninos e sua relação com a cidade, nota-se sempre o reforço sobre como o evento do Maior São João do Mundo é, sim, um promotor de desenvolvimento local, fixado como motivo de orgulho e incentivo para todos os agentes que gerem o evento. Claramente tais visões sociológicas não dão conta de todos os elementos que compõem a complexidade da realidade, mas sustenta um posicionamento já demasiado difundido entre os pesquisadores sobre a temática. É preciso considerar públicos, índices e dados complementares para estudar o real desenvolvimento local sustentável. Os contextos relacionados à concentração e compressão de transeuntes, à mobilidade urbana (sobretudo acerca dos transportes motorizados públicos e privados) e à segurança pública na área referente ao Parque do Povo e adjacentes, são questões ainda pouco exploradas no cenário de produção científica.

METODOLOGIA

O método de pesquisa aplicado se destina a investigar a historicidade do Parque do Povo e a coletar dados recentes sobre a percepção, a interação e a organização do lugar pela população, durante a festa de São João. Portanto, para obtenção de material de análise de forma mais completa, caracteriza-se a metodologia exploratória/descritiva, de caráter qualitativo-quantitativo. Os dados quantificados provêm de aplicação de questionário e, juntamente com a

⁶⁰ Principal casa de shows localizada em Campina Grande.

técnica de busca e apuração de informações históricas - feitas anteriormente à pesquisa de campo -, são base para a relação de variáveis mais complexas e apoio no alcance de resultados perceptivos e analíticos. Dados como os coletados nessa pesquisa são importantes para o entendimento da evolução e do o funcionamento da festa ao longo dos anos, assim como as necessidades e desejos dos seus usuários, e deveriam servir de subsídio para quaisquer modificações nas estruturas física e cultural da festa.

Análise dos layouts do Parque do Povo no São João, ao longo do tempo

No estudo documental são analisados, através de imagens fotográficas, os layouts da distribuição da festa no Parque do Povo, entre os anos de 1997 e 2017, colhidos no Memorial do Maior São João do Mundo e, os mais recentes, no acervo digital da Prefeitura Municipal de Campina Grande, objetivando perceber a distribuição do espaço, na época do São João, e as modificações em sua estrutura ao longo do tempo. Também foram levadas em consideração as mudanças, de acordo com as diferentes gestões municipais.

A partir das imagens, foram comparadas as modificações estruturais da distribuição da festa, especialmente no que se refere ao palco principal, localização das barracas e acessos. Além disso, foram analisadas áreas e alterações cenográficas, em relação à presença de reprodução de edificações históricas.

Questionário da percepção dos usuários e comerciantes d'O Maior São João do Mundo

A aplicação do questionário foi realizada a fim de compreender a percepção dos usuários e trabalhadores da festa acerca da disposição física do espaço, onde acontecem os grandes festejos juninos, o Parque do Povo. O questionário foi produzido impresso e digitalmente, para democratizar o acesso, além de garantir que a opinião de todos os atores envolvidos na festa estivesse presente. Os comerciantes foram entrevistados em campo, durante os dias de festa, enquanto o questionário ficou disponível na internet entre os dias 29 de junho e 07 de julho de 2017. É relevante destacar que o questionário online foi divulgado através de redes sociais, trazendo, portanto, as limitações que esse tipo de distribuição apresenta. Por exemplo, é comum que as pessoas que responderam o questionário façam parte ou sejam próximas do círculo social dos pesquisadores que compartilharam a entrevista.

São apresentadas as seguintes questões de caráter socioeconômico: gênero, ocupação, ano de nascimento, cidade onde mora, bairro onde mora ou está hospedado (no caso de ser um turista) e renda familiar.

Também são feitas perguntas relacionadas à mobilidade urbana em torno do espaço. Pergunta-se qual transporte foi utilizado para chegar e qual foi usado ao sair do Parque do Povo; se foi de carro ou moto, onde costuma estacionar e quanto gastou para isso. Depois, questiona-se quais acessos o usuário costuma utilizar para entrar e quais costuma utilizar para sair do Parque do Povo e o(s) porquê(s) (próximo à rua que usei para chegar/pegarei transporte, próximo ao lugar que costumo ficar, moro perto e outro).

Além disso, o questionário engloba questões com temáticas relacionadas às vivências na festa, incluindo escalas de avaliação e percepção geral dos usuários. Foi pontuado sobre qual(is) setor(es) costuma ficar no Parque do Povo e qual(is) atividade(s) o usuário costuma fazer lá, especificando entre: atrações musicais, gastronomia, passeio,

visitar/conhecer, assistir quadrilhas, trabalhar, dançar quadrilha e outro. A frequência com que o usuário vai ao Parque do Povo, durante os dias de festa, também foi levada em questão.

Os quesitos sobre opiniões relacionadas à algumas mudanças estruturais atribuem um valor na escala de 0 a 4; sendo 0 péssimo, 1 ruim, 2 neutro, 3 bom e 4 ótimo. As alterações observadas foram: palco, acessos, banheiros, fechamento/vedação/cercamento dos perímetros do Parque do Povo, restaurantes e cidade cenográfica. Assim, também foi avaliada a opinião sobre a mudança do local da festa do São João, levando em conta que essa mudança estava sendo especulada, quando o questionário foi aplicado. Da mesma forma, questionou-se quão seguro o usuário se sente ao chegar e sair do Parque do Povo, podendo ser: muito inseguro (0), inseguro (1), neutro (2), seguro (3) ou muito seguro (4).

RESULTADOS E DISCUSSÃO

Layout do Parque do Povo durante o São João: Linha do Tempo

No decorrer dos anos e alinhado a mudanças governamentais, o Parque do Povo passa por alterações estruturais e de organização espacial durante o São João. Para analisar essas modificações, são apuradas as mudanças nos seguintes anos: 1997, 1999, 2000, 2007, 2011, 2013, 2014, 2015, 2016 e 2017, por serem os únicos layouts ilustrativos disponíveis publicamente.

O Parque do Povo é, tão somente, dividido em duas partes: a parte mais alta (A e B) e a parte mais baixa (D, E e F), separadas pela Pirâmide (C) e a escadaria ao seu lado.

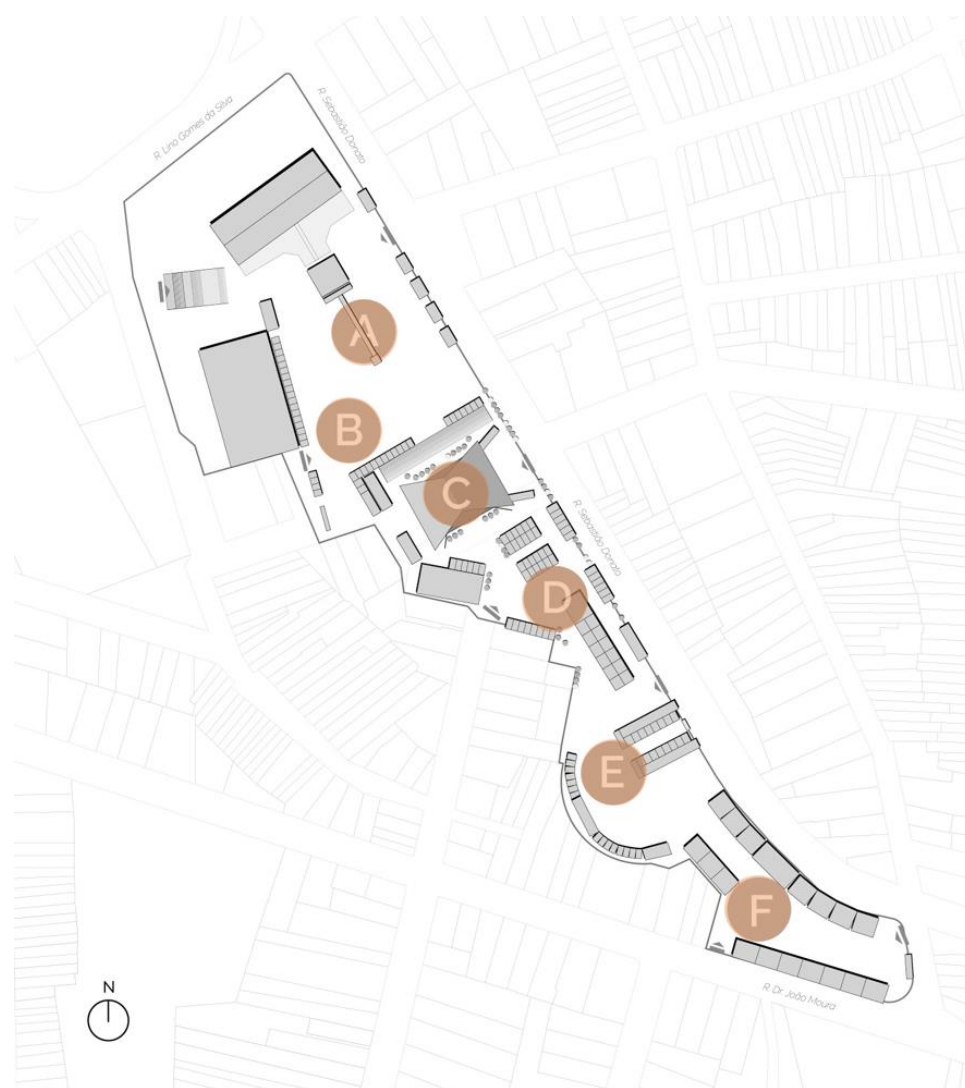


Figura 6 Mapa Parque do Povo - Layout 2017. Acervo LabRua, 2018.

A “Rua da Imprensa”, onde ficam as rádios que cobrem o evento, está presente em todos os anos analisados. Primeiramente localizada na parte de cima, paralela à rua Sebastião Donato, quando em 2014 é levada para a parte de baixo, junto à Vila Nova da Rainha (E).

Em 1999, é criada a Vila Nova da Rainha (reprodução de edifícios da época em que Campina Grande era denominada “Vila Nova da Rainha”). Estes edifícios destinavam-se ao artesanato e culinária. Inicialmente, ela é instalada por trás da Pirâmide, sendo transferida para a parte de baixo (E) em 2013.

O Sítio São João se estabelece no Parque do Povo de 2000 a 2006, ao lado do Centro Cultural Lourdes Ramalho. Nele, há a representação de um vilarejo rural dos séculos XIX e XX, contendo capela, engenho, casa de farinha, difusora, bodega e casa de taipa. Após este período, o Sítio é realocado para outras áreas da cidade.

No ano de 2000, na parte de baixo, o parque de diversões é removido e substituído por um palco e camarotes, buscando acolher bandas de grande porte. Neste mesmo ano acontece a criação da cidade cenográfica, replicando edifícios antigos da cidade, tal qual a adição de uma fogueira artificial, instalada por trás do palco das quadrilhas.

A partir de 2005, as barracas passam a ser padronizadas, há a retirada do palco de cima e a transferência das quadrilhas para a pirâmide. Em 2009, junto ao palco de baixo, são adicionados camarotes na rua Sebastião Donato.

Em 2007, a fogueira é transferida para a parte de baixo e as "ruas" entre as barracas tornam-se mais largas do que nos anos anteriores. Cada rua e beco é nomeado, facilitando a identificação de um ponto específico no local. Também abre-se espaço para quiosques na rua Sebastião Donato.

Em 2013, o maior palco é transferido para a parte de cima, ficando um menor embaixo, junto às barracas de restaurantes, estas ocupando a área paralela à rua Sebastião Donato. O palco de cima possui como anexos os camarotes, posicionados onde antes ficava a Rua da Imprensa. Nos anos de 2014 e 2015 o menor palco é retirado, mas retorna em 2016 ainda na parte de baixo.

De forma geral, é perceptível a diminuição das ilhas de forró em dimensão e quantidade, como também é notável o aumento da área destinada aos camarotes durante os anos observados, inferindo uma inclinação à comercialização da festa, negligenciando, assim, o seu aspecto cultural e social.

LINHA DO TEMPO | SÃO JOÃO

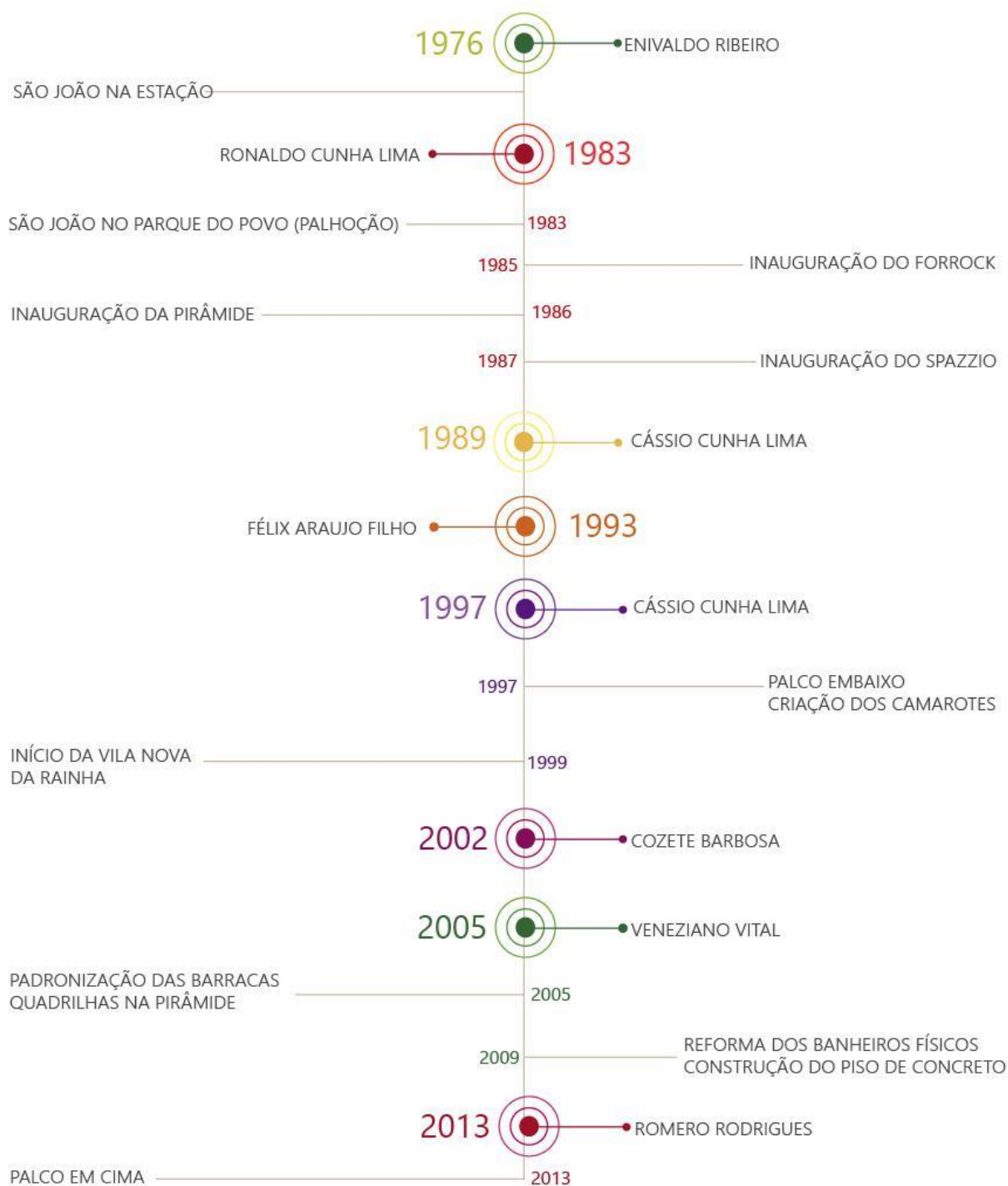


Figura 7 Linha do Tempo - São João. Acervo LabRua, 2018.

Análise da percepção dos usuários sobre o layout da festa em 2017

Ao todo, 768 pessoas responderam ao questionário (dentre elas, 30 são comerciantes entrevistados em campo). A maioria (58,5%) tem entre 18 e 29 anos e 58% se identificam do sexo feminino.

No que diz respeito à questão da mobilidade, grande parte do público não opta por ir ao evento de transporte motorizado particular. A pouca oferta de estacionamentos em vias públicas e os altos preços dos espaços privados de estacionamento são alguns dos motivos para que a escolha por serviços como táxis ou Uber (e afins) sejam priorizados, tanto no traslado de ida quanto no de volta. Entretanto, os que decidem pelo transporte particular preferem pagar por vagas privadas. É substancial perceber que, apesar da pequena porcentagem de pessoas que elegem ir andando até o local, ela ainda supera a população que escolhe o transporte motorizado público.

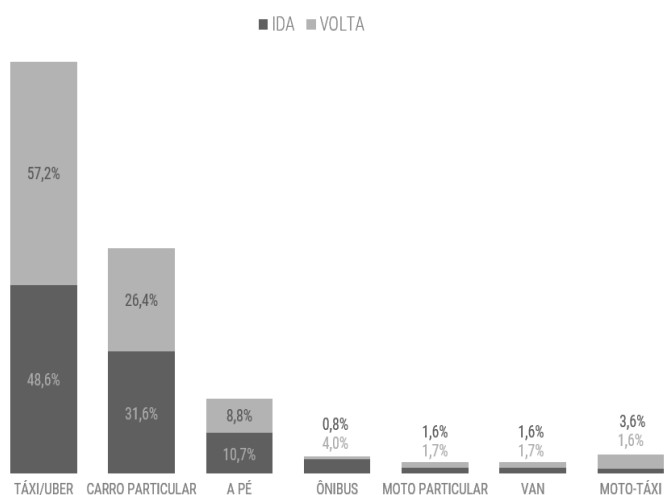


Gráfico 1 Mobilidade. Acervo LabRua, 2018.

Quanto à mobilidade e relação de uso, em torno de 48% vão a festa de Táxi/Uber enquanto cerca de 31% preferem ir com carros particulares. Observa-se que existe uma parcela de uso dos transportes públicos e/ou alugados como ônibus, vans e moto-táxis. A quantidade de pessoas que utilizam táxi/Uber aumenta durante a volta, enquanto que o uso do carro particular diminui, o que pode ser explicado pela quantidade considerável de pessoas que vão de carona (9%). A diminuição da frota de ônibus e a insegurança urbana são argumentos para que a volta por meio transporte público coletivo seja mais desconsiderada.

Outro ponto determinante para a escolha do meio de transporte é o local pelo qual a pessoa reside ou está hospedada na cidade. A maioria dos que vão à festa mora ou está hospedada na zona Sul, na zona Oeste ou no Centro da cidade. Essas regiões têm, em comum, o fato de serem áreas predominantemente de classe média e alta. Dado que o Parque do Povo situa-se no Centro, todas estas zonas são relativamente próximas e, conseqüentemente, mais acessíveis.

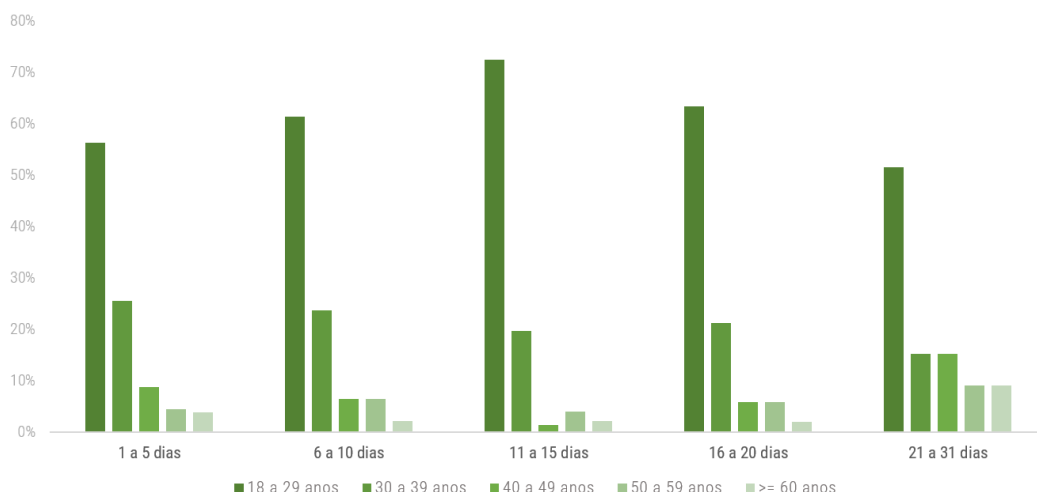


Gráfico 2 Frequência x Faixa Etária. Acervo LabRua, 2018.

Apesar da festa durar 30 dias, a grande porcentagem dos entrevistados vão à festa em uma frequência de 1 a 5 dias e há pouca variação de acordo com a idade (Gráfico 2). As grandes atrações do palco principal acontecem nos finais de semana, estes sendo os dias mais lotados. As palhoças de forró, restaurantes e cidade cenográfica têm funcionamento mais prolongado, iniciando suas atividades mais cedo, tendo seu público alvo as crianças e os usuários mais velhos.

Em relação aos setores que os usuários costumam permanecer durante a festa, é perceptível que o setor C (Pirâmide) é o de menor permanência, mesmo sendo o segundo acesso mais utilizado para entrada. A área da pirâmide é também local de permanência de pessoas com menor renda. Os setores de maior permanência são A e B, episódio explicado pela preferência do público pelas atrações musicais que estão concentradas nessa área. O setor F também é bastante visitado por se tratar da área de restaurantes, levando-se em consideração que a gastronomia foi a segunda opção mais apontada pelos usuários em relação à atividade mais costumeiramente realizada. Revela-se também que as pessoas que mais utilizam a área dos restaurantes (F) têm maior renda, em resposta aos altos preços praticados pelos estabelecimentos. A relação entre os setores e a renda familiar está demonstrada no Gráfico 3, nele é demonstrada a segregação socioespacial que se encontra no Parque do Povo durante a festa de São João.

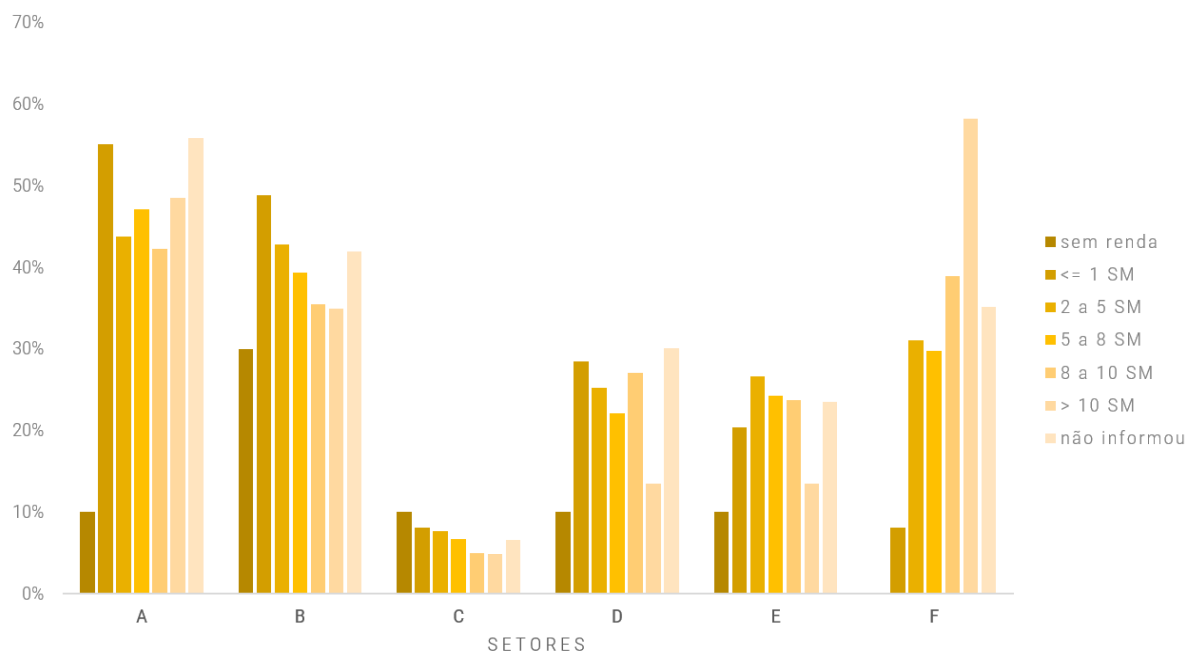


Gráfico 3 Setores x Renda Familiar. Acervo LabRua, 2018.

Com relação à opinião sobre o cercamento do Parque do Povo, é perceptível a rejeição de quase metade dos usuários, enquanto 27% tem uma opinião favorável a essa intervenção (Gráfico 4). Nos últimos anos a vedação do Parque do Povo vem sendo intensificada, gerando a sensação de superlotação da festa, fortalecendo a ideia de que o espaço não comporta mais a festa e que, conseqüentemente, seria necessária sua relocação.

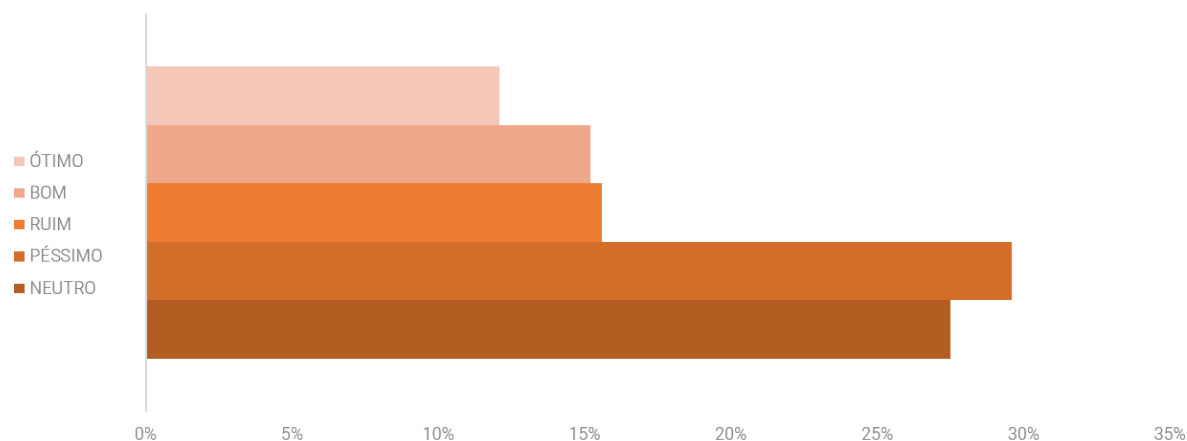


Gráfico 4 Opinião sobre Cercamento. Acervo LabRua, 2018.

A mudança de local da festa surgiu como especulação no período em que o questionário foi aplicado, posteriormente, no mês de setembro de 2017, foi divulgado o projeto para retirar a festa. No entanto, ele não foi executado para o ano vigente. Todavia, os dados refletem a grande rejeição dos usuários diante da ideia de mover a festa de lugar (Gráfico 5). Essa divergência entre a opinião da população e as intenções do poder público, intensifica a pauta da falta de participação popular nas tomadas de decisões no que se refere ao direito à cidade e à identidade da população com o evento.

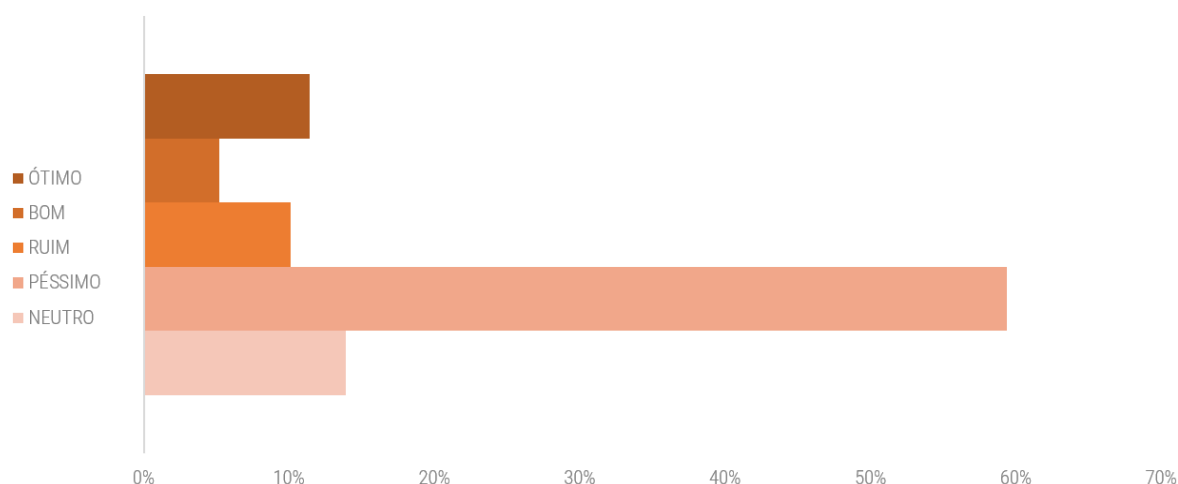


Gráfico 5 Opinião sobre Mudança de local. Acervo LabRua, 2018.

Considerações finais

No contexto das dinâmicas contemporâneas de globalização, os movimentos culturais locais urbanos, de uma forma generalizada, vêm sofrendo alguns processos de modificação, como a inserção de imagens identitárias locais em um enquadramento de mediatização e mercadorização, assim como a tendência da transferência de iniciativas públicas para as privadas. Pessoas com poder econômico e político têm uma grande oportunidade de moldar a cultura e os espaços públicos, e isso acarreta no grande risco de controle ao acesso e ao uso desses espaços. Neste artigo percebe-se que “O Maior São João do Mundo” está inserido nessa realidade de transitoriedade, pelo qual o seu espaço está sendo moldado à medida que os interesses estão sendo direcionados de forma unilateral.

Este artigo analisou a distribuição da festa do São João no Parque do Povo entre os anos 1997 e 2017, e a percepção dos usuários sobre a última disposição da festa, através dos layouts publicados pelo poder público e de questionário respondido por mais de 700 usuários do Parque do Povo, respectivamente. No processo de compreensão das modificações do espaço físico no decorrer dos anos, a partir das análises dos layouts, percebe-se que a festa vem se tornando cada vez mais elitista, com o aumento do número de camarotes privados. Também pode-se perceber a diminuição no número de barracas, assim como o aumento de seu tamanho, levando a um maior custo de aluguel. A partir da percepção dos usuários através dos questionários, vê-se que a festa vem possuindo um caráter cada vez mais excludente à medida que os cercamentos são implantados em seu entorno.

Conforme observado nas opiniões obtidas no questionário, é importante destacar que, dentro deste cenário de transição pelo qual o evento vem sendo submetido, não existe uma gestão compartilhada que considere a participação popular local no acompanhamento das modificações no funcionamento e na estrutura da festa. Isto implica que não existe a valorização de práticas de planejamento, programação, gestão e avaliação que incluam a participação do usuário, do trabalhador e do gestor.

O impacto que a festa gera na cidade e na população que nela reside é, primordialmente, afetivo. Antes de atingir os âmbitos econômicos, políticos e de paisagem, o evento, enquanto patrimônio imaterial, carrega uma bagagem

histórica que envolve uma memória intrínseca nas músicas, danças, comidas, cheiros e toda a rotina que compreende o evento junino. A simbologia de todos esses elementos são validados pela própria população e, conseqüentemente, está presente em todas as esferas da sociedade. É importante, portanto, frisar que toda e qualquer intervenção referente ao objeto patrimonial, deve ser feita de forma transparente e com a ajuda não só de profissionais de diversas áreas do conhecimento, como de todo cidadão comum interessado.

Referências bibliográficas

Alencar, N. (2011). *Cordel das festas e danças populares*. 1a Ed. Paulus Editora.

Araújo, A., & Sousa, E. (2017). *Memória: O Parque do Povo*. Disponível em: <http://cgretalhos.blogspot.com.br/2017/06/memoria-o-parque-do-povo.html#.WtELjYjwZPZ>.

Brito et al. (2015). *Desenvolvimento Local e "O Maior São João do Mundo"*. RIGS, revista interdisciplinar de gestão social. v.4 n.2 p. 123 -144, Universidade Federal da Bahia, Brasil.

Costa, S. P. V. A. (2016). *O Maior São João do Mundo de Campina Grande - PB e as concepções de desenvolvimento: uma análise de conteúdo das falas de atores envolvidos em sua formulação e realização*. (Dissertação de Mestrado), Universidade Estadual da Paraíba, Campina Grande, Brasil.

Diário da Borborema (1986). Edição de 03 de junho. Campina Grande / PB: 1986

Eulálio, M. D. (2014). *Bate coxa em Campina Grande: história social do forró na cidade do "Maior São João do Mundo"(1950-1985)*. (Dissertação de Mestrado). Universidade Federal de Campina Grande, Brasil.

Lima, E. C. A. (2008). *Fábrica dos sonhos: a invenção da festa junina no espaço urbano*. 2a Ed. EdUFCG. Campina Grande.

Nóbrega, Z. (2010). *A festa do Maior São João do Mundo: Dimensões culturais da festa junina na cidade de Campina Grande*. (Tese de Doutorado). Universidade Federal da Bahia, Salvador, Brasil.

Perdigão, J. G. L. (2014). *Dos costumes ao espetáculo: A transformação da festa junina campinense n"O Maior São João do Mundo"*. (Dissertação de Mestrado). Universidade Federal de Pernambuco, Recife, Brasil.

Ribeiro, S. P. (2007). Participação popular na gestão pública: quais as armadilhas e quais os caminhos? *III Jornada Internacional de Políticas Públicas*, São Luís, Brasil. Disponível em:<http://www.joinpp.ufma.br/jornadas/joinppIII/html/Trabalhos/EixoTematicoJ/35ce2ac5b8c22444ee46Sambara.pdf>

Chiado e Lisboa: bairro cultural na cidade criativa?

Chiado and Lisbon: Cultural District in the Creative City?

Daphne Assis Cordeiro | dcordeiro.uff@gmail.com

Programa de Pós-Graduação em Antropologia da Universidade Federal Fluminense (UFF-Rio de Janeiro/Brasil). ⁶¹

Resumo

O trabalho investiga o *uso da cultura* como recurso de disputa (Yudice, 2002) e legitimidade por comerciantes e moradores da Associação de Valorização do Chiado em torno de sua construção como um “bairro cultural”; as práticas, conflitos e negociações no uso de categorias como *preservação, tradição, autenticidade e patrimônio*. Aborda ainda os usos dos diversos agentes associados ao programa “Lojas com História” de preservação e promoção de atividades consideradas *tradicionais* pela Câmara Municipal de Lisboa, que busca seu reconhecimento como “cidade criativa” (Costa & Babo, 2007).

Palavras-chave:

Usos da cultura; Chiado; “Bairro cultural”; “Cidade criativa” (665)

Abstract

The article aims to analyse the *use of culture* as a *dispute resource* (Yudice, 2002) and *legitimacy* by entrepreneurs and residents related to the Associação de Valorização do Chiado around the construction of Chiado as a “cultural district”; the practices, conflicts and negotiations in the use of categories as *preservation, tradition, authenticity and heritage*. It will be complementarily in focus the uses of various agents related to the Program “Lojas com História” for safeguard and promotion of stores and crafts considered *traditional* by the Lisbon City Hall (CML), which pursue the recognition as “creative city” (Costa & Babo, 2007).

Keywords

Uses of culture; Chiado; “Cultural district”; “Creative City”

Introdução

O estudo apresentado faz parte de uma pesquisa de doutorado, iniciada em março de 2018 no Chiado, em Lisboa, que tem como objetivo investigar que *estratégias práticas e discursivas* são mobilizadas por *novos e antigos* comerciantes do Chiado a fim de *perpetuar* seus negócios nessa área específica do centro histórico, importante no

⁶¹ A pesquisa de investigação faz parte do Projeto "Cidades em mudança: processos participativos em Portugal e no Brasil" financiado pela Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT) e Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES), de acordo com o processo nº 88887.125453/2016-00. Bolsista de Doutorado Sanduíche pela CAPES

processo de reabilitação da cidade. O foco são *trabalhadores independentes*⁶² e *arrendatários* de espaços, que se veem confrontados com o aumento exponencial das rendas promovido pela especulação imobiliária e pelo turismo de massas. Tal processo ocasiona mudanças nos *usos do espaço* como prédios residenciais voltados para alojamento de curta duração, a substituição do comércio de rua, *independente*, muitas vezes de caráter familiar e com foco nos moradores (como mercearias, retrosarias, lojas de livros usados), por cadeias nacionais e internacionais que têm como principal clientela classes com alto poder aquisitivo e turistas (como hotéis, bares, restaurantes, etc.). Se nos séculos XIX e XX os cafés, livrarias e teatros do Chiado foram palcos por que passaram diversos movimentos artísticos, intelectuais e políticos que moldaram a sociedade portuguesa, salvaguardando *um patrimônio histórico e cultural*, atualmente a abertura de grandes cadeias de distribuição internacional na região reforça o processo de especulação, levando ao fechamento, principalmente, as lojas mais antigas que não conseguem arcar com as novas rendas. Outras têm a maior parte de sua clientela composta por interessados em vivenciar aspectos relacionados ao *passado* do Chiado, como o café frequentado por Fernando Pessoa, caso de “A Brasileira”, fundada em 1905, e muitos outros ambientes frequentados por personalidades como Alexandre Herculano, Antero de Quental, Almada Negreiros, dentre outros. Nesse cenário, os comerciantes *independentes*, a fim de manter seus negócios na região, justificam o *direito de uso* daquele espaço, alvo de disputa por diferentes atores sociais, através de distintos *usos da cultura*, acessando diferentes *temporalidades* do Chiado. Interessa compreender nessa investigação os conflitos e negociações em torno das *representações históricas* e de *autenticidade* e de valores como *preservação* e *patrimônio*. Estarão, complementarmente em foco, ações da Câmara Municipal de Lisboa (CML) de promoção da cidade no contexto internacional e políticas públicas como o Programa “Lojas com História” da CML, criado em 2015 e implantado apenas em 2017, voltado para a *salvaguarda* e *preservação* de lojas e ofícios *únicos* em Lisboa. O Programa oferece uma forma de proteção aos comerciantes participantes ao proibir despejos unilaterais e proporcionar um alargamento do período de atualização das rendas, que entrou em vigor com o Novo Regime de Arrendamento Urbano (NRAU), em 2012.

Contexto histórico e institucional

Para compreender o processo de reabilitação do centro histórico lisboeta, destaco o trabalho de Galhardo (2014) que propõe pensá-lo a partir da forma de atuação dos agentes públicos: 1975-1990, um período marcado pela busca de parceiros institucionais; 1990-2006, de afastamento das instituições e aposta no setor privado e de 2006 em diante, onde a ação municipal se faz sentir de forma limitada e específica, apoiando-se na criação de parcerias. A partir de 2004, segundo Mendes (2017), podemos observar uma guinada neoliberal nas políticas públicas de Lisboa, marcadas pela valorização dos interesses do mercado, como a promulgação de decretos, em 2004 e 2009⁶³, que criaram incentivos fiscais, financeiros, tributários, imobiliários, dentre outras vantagens, a fim de atrair capital da iniciativa privada para revitalização de zonas históricas da cidade. O contexto da crise econômica de Portugal em 2008 e 2009 levou o país a se comprometer com uma série de ações de austeridade fiscal que tinham por

⁶² Por “*trabalhadores independentes*” me refiro aos profissionais que trabalham por conta própria, na prestação de serviços e produção ou venda de bens.

⁶³ O decreto-lei nº 104, de 7 de maio de 2004, instituiu o “Regime Jurídico Excepcional de Reabilitação Urbana de Zonas Históricas e de Áreas Críticas de Recuperação e Reconversão Urbanística” e o decreto-lei nº 307, de 23 de outubro de 2009, de prolongamento do regime de incentivos fiscais voltado para o mercado da reabilitação (Mendes, 2017).

objetivos equilibrar as contas públicas e aumentar o nível de competitividade do país⁶⁴, acirrando esse processo. Poucos anos depois, o “Relatório de Estratégia de Reabilitação Urbana 2011/2024” assumiria a reabilitação de áreas urbanas como pauta para política das cidades e da habitação e saída da crise no setor de construção⁶⁵. Consolidou-se assim um mercado onde recursos públicos passaram a ser usados na atração de investimentos e promoção de parcerias público-privadas.

A partir de 2009, Portugal lançou um conjunto de pacotes de vantagens fiscais a interessados em solicitar residência no país como forma de atração de capital internacional e de profissionais altamente qualificados como o Residentes Não Habituais (RNH), *Golden Visa*, dentre outros. Em 2012, foi aprovado o já mencionado Novo Regime de Arrendamento Urbano que permitiu a atualização de aluguéis congelados, tendo como um de seus principais objetivos a extinção de contratos de arrendamento anteriores a 1990. Seguiu-se uma série de contratos não renovados e despejos de antigos locatários por proprietários dos edifícios (muitos, fundos imobiliários estrangeiros), interessados na realização de obras para adaptação dos prédios para fins turísticos. A Lei do Alojamento Local (AL)⁶⁶, de 2014, veio simplificar e acelerar esse processo, atendendo a uma mudança de hábitos no turismo capitaneada por jovens, supostamente, à procura de estadias econômicas e “autênticas” (associadas ao estilo de vida local), como as *guest houses*, *hostels* e os serviços de locação *online* de quartos e casas, como o *Airbnb*. Como resultado, diversos edifícios reabilitados tiveram seu uso alterado, passando de habitação permanente para o mercado turístico, gerando aumento nas rendas e no valor de compra de imóveis, assim como alteração no perfil habitacional (Gago, 2018; Ribeiro, 2017).

É importante ressaltar que o intenso turismo vivenciado, hoje, por Lisboa está relacionado a diversos aspectos como: a entrada de Portugal na União Europeia, em 1986, o aumento da mobilidade entre países do Espaço *Schengen*, o crescente número de companhias aéreas de *low cost* que permitiram a massificação das viagens, o incentivo dessas ao *city break* e ao *marketing* urbano em torno da cidade. Ainda em 1994, Portugal ganhou o título de Capital Europeia da Cultura e, em 1998, realizou a Expo’98, evento que buscou produzir uma nova centralidade urbana, o Parque das Nações, através da requalificação de uma zona industrial. Tal evento teve grande projeção internacional, atraindo milhares de pessoas e foi acompanhado pela criação da Estação Ferroviária de Lisboa-Oriente, pavilhões, hotéis, parques públicos, centros comerciais, a expansão do metrô, dentre outras. Assim, se a Expo’98 impulsionou grandes obras públicas, o mesmo ocorreu com as Olimpíadas de Barcelona, em 1992, fazendo com que ambas ganhassem presença significativa no mundo globalizado. Segundo Pujadas (2008), diversas cidades como Barcelona e Lisboa vem sendo remodeladas a partir de políticas públicas que buscam

⁶⁴ Como condição para o recebimento do empréstimo por parte do Fundo Monetário Internacional, da Comissão Europeia e do Banco Central Europeu, em 2011, no que ficou conhecido como Plano de *Troika*, Portugal deu início a uma série de políticas de austeridade financeira como cortes de gastos sociais, redução do investimento público e aumento de impostos, além de reformas estruturais nas relações trabalhistas, facilitando as demissões, a redução do tempo de trabalho, o valor do seguro-desemprego, corte de benefícios previdenciários, etc, impactando, principalmente, os servidores públicos e idosos e tornando um cenário favorável para os alojamentos locais (Mendes, 2017; Ribeiro, 2017).

⁶⁵ Podemos citar também o Plano Diretor Municipal (PDM), aprovado em 2012, que tem como um de seus objetivos estratégicos a promoção da reabilitação urbana a fim de estender o conceito de área histórica a toda cidade, com enfoque no seu patrimônio histórico e cultural. Diversos programas municipais de estímulo foram lançados desde então: “Reabilita Primeiro, Paga Depois” para venda de prédios municipais devolutos; “R9” para reabilitação da habitação envolvendo parcerias público-privadas e pacotes de incentivos fiscais e tributários, dentre outros (Ribeiro, 2017; Gago, 2018).

⁶⁶ Além do Decreto de Lei n.º 128/2014, conhecido por Lei do Alojamento Local, apontamos a importância do Decreto de Lei n.º 53/2014, de 08 de abril, que teve como objetivo incentivar a reabilitação, dispensando “a aplicação de diversos requisitos legais como regulamento geral das edificações urbanas, o regime legal de acessibilidades, os requisitos acústicos, eficiência energética e de qualidade térmica, a edifícios ou frações concluídas há mais de 30 anos” (Ribeiro, 2017:8). Esse decreto vai ter impacto no centro histórico, onde segundo a autora, grande parte dos prédios estavam devolutos, sendo 65% desses anteriores à 1951.

alcançar um modelo de “cidade cosmopolita, acolhedora e hospitaleira”, caracterizada pelo fluxo de pessoas e capitais, diversidade de estilos de vida e interações globais (Pujadas, 2008, p.143). Com esse fim, áreas centrais das cidades são alvo de projetos de requalificação urbana, ganhando novos usos voltados para o lazer e consumo, atraindo turistas e novos moradores, com maior poder aquisitivo.

Em 2012, foi criada a “Direção de Economia e Inovação” da CML tendo como áreas estratégicas: o turismo, as indústrias criativas, o setor financeiro, o empreendedorismo sob a marca “Lisboa *Startup City*” e “Lisboa *Hub Atlântico*”. No âmbito de promoção da cidade, podemos apontar ações como: a “Invest Lisboa”- agência municipal de promoção econômica; “Lisboa- *Shopping Destination*”- para dinamização do comércio, promovendo-a como destino de compras; “*Study in Lisbon*”- para atração e retenção de talentos; “Lisboa *Film Comission*”- como destino privilegiado de filmagens, dentre outras (Booth, 2016). Tais programas devem ser compreendidos no contexto de competitividade entre metrópoles, onde particularidades das cidades são construídas, promovidas e geridas por seus governos como empresas, em uma lógica neoliberal. Trata-se do modelo de governança pautado na estratégia empreendedora com objetivos de promoção da cidade e atração de capital e investimentos (Harvey, 1989). Consequentemente, Lisboa vem acumulando títulos como “*The European City of the Year 2012*”; 2º lugar como “*Top 10 destinations in Europe 2013*”, precedida por Istambul; “Melhor destino de ‘city breaks’ 2013”, de Cruzeiros 2014 e 2º lugar na “*European cities and regions of the future 2014/2015*” para captação de investimentos, atrás de Barcelona, além de diversos outros (Booth, 2016). Recentemente, entrou também no pódio dos principais destinos do mundo: “*The New York Times*”, 2016; “*World Travel Awards*”, 2016 e “*Lonely Planet*”, 2017 (Ribeiro, 2017).

Dentre os turistas que visitam Lisboa, muitos vêm em busca de um estilo de vida *local, autêntico*, associado a memórias de áreas históricas, como as ruas do Chiado, palcos de tertúlias literárias, de seus famosos cafés e lojas, dentre outros espaços imortalizados por intelectuais e poetas (Costa, 1987). Em torno de 1870 até meados de 1920, o Chiado era o espaço de um comércio de referência que, para além de clubes, hotéis e grande oferta cultural como teatros e livrarias, concentrava restaurantes, cafés, chapeleiros, modistas, alfaiatarias e confecções que tornaram o Chiado um centro difusor da moda e do luxo na *belle époque* (Cardim, 2017; Paiva et al, 2017). Ainda nas décadas de 50 e 60, ir aos sábados às compras no Chiado continuava a ser uma atividade de prestígio social, um programa lúdico que levava multidões às ruas (Barata-Salgueiro, 1989). Contudo, o centro da cidade vai perdendo *status* após a Segunda Guerra Mundial diante do contexto de expansão das cidades, a tendência de substituição de comércio de rua pelos centros comerciais com grande oferta de produtos, livre serviço, estacionamento, etc.

Barata-Salgueiro (1989) destaca que o aumento do nível de escolaridade impactou na exigência de qualidade e diversificação da oferta de produtos, assim como a modificação dos hábitos de consumo a partir da ampliação do emprego feminino, que teve diversos desdobramentos no comércio. Como o acréscimo de refeições fora de casa, a demanda por comida pré-preparada, a concentração de produtos e serviços no mesmo espaço tendo em vista a redução do tempo para compras, assim como a necessidade de realizá-las após o horário comercial. Por fim, destaca que a posse de eletrodomésticos decorrente do aumento do poder aquisitivo como o frigorífico tornou desnecessária a compra diária de artigos perecíveis, permitindo maiores quantidades.

Se no final do século XIX, a tendência do mercado era os Grandes Armazéns, esses foram sendo substituídos por lojas especializadas, de cadeias nacionais e internacionais, levando os pequenos comerciantes a realizarem mudanças nos seus negócios como a extensão do horário, modernização dos espaços e produtos e redução dos preços. A partir da década de 60, nos subúrbios surgem complexos comerciais, hipermercados e centros comerciais regionais: uma rede de serviços e produtos que altera a estrutura comercial da cidade. Cachinho (1994) resume alguns desses fatores: a progressiva concentração econômica em torno de poucos grupos e a mudança nas formas de organização do tecido empresarial; novas técnicas de venda e formatos de estabelecimentos, como o livre-serviço, hipermercados, etc. e a alteração no estilo de vida dos consumidores, o que levou o tecido comercial a acompanhar a dispersão dos moradores para áreas periféricas da cidade, ao invés das áreas centrais. Esse movimento de saída da capital para a periferia provocou uma mudança nos níveis de renda do solo: aumentou nos subúrbios, em expansão, com o crescimento de novas construções e infraestrutura, atração de novas centralidades e atividades econômicas e de lazer. Enquanto nos bairros centrais sofreu uma queda progressiva, com o enfraquecimento do comércio, redução dos investimentos em manutenção e recuperação de áreas residenciais e congelamento das rendas (política dos anos 70), o que reforçou a inércia por parte de proprietários de prédios em realizar melhorias na infraestrutura. Assim, a região da Baixa e do Chiado sofreu uma redução de sua área de influência quanto aos serviços e comércio: não existia mais um centro, mas vários polos onde se poderia encontrar o conjunto de atividades comerciais e de lazer que antes existia só no Chiado (Guimarães e Matos, 2010; Paiva et al, 2017).

O baixo nível de ocupação habitacional da área contribuiu para as consequências do incêndio de 25 de agosto de 1988 que destruiu grande parte do centro histórico da cidade, arrasando cerca de oito mil metros quadrados. O fogo teve início no edifício Grandella, alastrou por diversas ruas e tomou dezoito edifícios, armazéns e lojas, algumas com estoque de materiais inflamáveis (Nascimento, 2014). As obras de recuperação ficaram a cargo do famoso arquiteto Álvaro Siza Vieira⁶⁷, que recuperou as fachadas do Chiado segundo o estilo pombalino da Baixa, com exceção dos Grandes Armazéns e do Edifício Grandella. Segundo Nascimento (2014), o Plano de recuperação teve por objetivo restabelecer o tecido habitacional e desenvolvimento comercial da área, destinando o piso térreo dos edifícios ao comércio, equipamentos culturais e de lazer, e os superiores, à moradia. Nos quarteirões do Chiado surgiram novas ambiências como pátios de uso público, espaços arborizados e abertos, circundados por lojas e cafés e reclusos da movimentação das ruas principais, introduzindo novos percursos no sistema de circulação da região. De acordo com o autor, no projeto de Siza, o Edifício Grandella seria convertido em um prédio comercial e de escritórios, e os Grandes Armazéns em hotéis, porém seus proprietários preferiram transformá-los em centro comercial, deixando apenas os últimos pisos para a unidade hoteleira, com acesso à estação de metrô Baixa-Chiado, inaugurada em 1998. As obras de recuperação tiveram início logo depois do fogo e se estenderam por

⁶⁷ Álvaro Siza participou do Processo SAAL (Serviço de Apoio Ambulatório Local), lançado após a Revolução de 25 de abril de 1974, que envolvia arquitetos na programação de casas dignas para populações desfavorecidas junto a associações de moradores e cooperativas em prol do direito à habitação. Segundo Grande (2013), muitos profissionais, dentre eles Siza, encontraram no modernismo experimental de 1920 e 1930 um suporte para seus projetos de habitação. Após a experiência no SAAL, Siza se lançou num percurso internacional trabalhando em bairros de habitação popular em Berlim e Haia. Recebeu prêmios, reconhecimento mundial e adquiriu um viés mais “universalista”, segundo Grande. O autor menciona que o contexto do final do século XX foi de uma cultura e prática arquitetônica mais individualista, voltada para o debate de um estilo pós-moderno, onde tendências locais eram desfeitas, substituídas pela figura do autor ou *arquiteto estrela*, integrado no *star system*. A partir de 1990, num cenário globalizado, onde o turismo, a cultura e a arquitetura desempenham um papel central na promoção e competição entre cidades, Siza torna-se uma figura *global*, de *cuinho aural*, sendo elencado como um dos arquitetos símbolos do regime democrático português. As obras do Plano de recuperação do Chiado foram um prenúncio desse estatuto junto com diversas outras encomendadas pelo governo (Grande, 2013).

mais de vinte e cinco anos, sendo a abertura da loja FNAC no Chiado, onze anos após o incêndio, um marco na região, trazendo opções de atividades culturais, inclusive noturnas (Nascimento 2014; Paiva et al, 2017). Após o incêndio, surgiu a Associação de Valorização do Chiado (AVChiado) em 1989, uma fusão entre a Comissão de Valorização do Chiado e Comissão de Comerciantes, que realizou ações de dinamização comercial e cultural da área, tendo criado, em 2008, a marca “Chiado Lisbon Trend Mark”, para ação de divulgação de suas atividades.

Tendo em vista os efeitos nocivos das novas centralidades comerciais sobre o centro histórico, a Câmara lançou uma série de programas de apoio à modernização do comércio como o PROCOM, que teve atuação no final da década de 90 e o URBCOM, entre 2006-2008, no intuito de consolidar o *centro histórico como destino comercial da cidade*, com foco na revitalização (Guimarães, 2015). Esses programas contaram com incentivos individuais, intervenções no espaço público e promoção das áreas. Durante o período de 1995 a 2007, analisado por Guimarães e Matos (2010), pôde-se notar um reforço da centralidade do Chiado devido à abertura do centro comercial nos Armazéns, a crescente dinâmica comercial do Bairro Alto - que gerava um intenso fluxo pela Rua Garret -, e as ações da AVChiado para atração de consumidores como eventos culturais. Por outro lado, a Baixa sofreu um enfraquecimento do comércio causado pela transferência de serviços ministeriais localizados na região para outros espaços da cidade, a abertura de estações como o Terreiro do Paço e o deslocamento do porto de embarque para o Cais do Sodré, o que diminuiu a circulação de potenciais consumidores na Baixa. Cenário esse em contraste com o seu forte potencial de atração turística e acessibilidade por transportes públicos (Guimarães e Matos, 2010; Guimarães, 2015; Paiva et al, 2017).

Guimarães e Matos (2010) ressaltam, no período de 1995 a 2007, o encerramento de quase um 1/3 dos estabelecimentos comerciais de Lisboa, grande parte referente ao mercado alimentar tradicional, e o aumento nos negócios de telecomunicações, bazares geridos por imigrantes, artesanato, rede hoteleira, restauração e bebidas, concentrados em áreas históricas da cidade e relacionados diretamente à procura turística. Nesse cenário, o Chiado teve um crescimento de 25% de seus estabelecimentos, sendo grande parte de negócios da Baixa-Chiado geridos por empresários com idade superior a 61 anos (1/4 do total), 57% desses com mais de 21 anos no ramo com negócios herdados entre familiares, a maioria concentrada em pequenos estabelecimentos e de organização independente.

O aumento do turismo e ações de renovação e promoção do centro histórico pela CML contribuíram para fazer do Chiado ponto de *atração turística*, concentrando, atualmente, uma série de estabelecimentos de importância histórica para Lisboa, que surgiram no final do século XIX e início do XX. Mas não só, a área é reconhecida pelo conjunto de cadeias de distribuição internacional e negócios *independentes* voltados para moda e vestuário; cultura como museus, livrarias, teatros, galerias e ateliês; restaurantes, bares e cafés; hotelaria e serviços financeiros; além de acolher a Faculdade de Belas-Artes da Universidade de Lisboa (FBAUL) e o Centro Nacional de Cultura (Paiva et al, 2017). A centralização de instituições e espaços de atividade cultural no Chiado aliada à animação noturna e a profusão de negócios voltados para a moda e arte no Bairro Alto criam um dinamismo próprio, de modo que diversos autores apontam a área Chiado-Bairro Alto como uma *zona cultural* da cidade (Costa et al, 2009; Costa & Babo, 2007). Os diversos estímulos à reabilitação urbana do centro histórico, atração de capital e concentração da oferta cultural no Chiado são iniciativas impulsionadas pela Câmara Municipal de Lisboa, que assim como

outras, apostam na construção de museus, espaços de consumo, prédios e monumentos projetados por *arquitetos-estrela* ou sediam festivais e eventos de cinema, *design*, moda e arte em busca do título de *cidade criativa*, ou seja, em um lugar de notoriedade na economia global (Costa & Babo, 2007). Por outro lado, o turismo de massas e a especulação imobiliária decorrentes desse processo têm ameaçado a manutenção de pequenos e médios negócios no Chiado, situação agravada pelo Novo Regime de Arrendamento Urbano (NRAU).

Nesse contexto, surgiu o Programa “Lojas com História”, projeto da CML, criado em fevereiro de 2015, mas só implementado a partir de 2017, que tem como objetivo criar mecanismos institucionais para salvaguardar lojas e ofícios considerados *únicos* em Lisboa. O Programa envolveu a participação municipal de setores da Economia, Cultura e Urbanismo, uma equipe de *Design* da FBAUL, responsáveis pelo levantamento dos estabelecimentos e um Conselho Consultivo composto por arquitetos, historiadores, empresários, dentre outros, que acompanharam os trabalhos realizados, além de discutirem e aprovarem os critérios para seleção das lojas. Em um primeiro momento, foi feita uma lista das empresas que preenchiam os critérios estabelecidos para participação e, posteriormente, lançado um edital para que outras pudessem se candidatar. O Programa consistiu na criação de um *site* com informações sobre as lojas participantes, Selo identificativo e ações de divulgação e promoção do comércio. Além dos 5 anos de adiamento para entrar na NRAU, as empresas do “Lojas com História” têm o acréscimo de mais 5 anos e a proibição de despejo unilateral. Já em 2018, os proprietários de espaços onde os inquilinos participassem do Programa ganharam isenção no Imposto Municipal sobre Imóveis (IMI). É importante destacar que por mais que o “Lojas com História” ofereça uma sobrevida aos contratos de arrendamento e funcione como uma medida de segurança para os lojistas contra ações arbitrárias (como é o caso da ordem de despejo), não possui poder de atuação frente às exigências do proprietário, o que já levou ao fechamento de diversas empresas participantes. Assim, 2017 e 2018 são anos em que ocorrem altos índices de fechamento de lojas, já que a maioria dos contratos de arrendamento foram renovados em 2012 com a NRAU, sem que muitos empresários atentassem que poderiam ser despejados ao fim dos primeiros 5 anos.

É importante destacar que no início do trabalho de campo, em março deste ano, algumas modificações ocorreram na metodologia desenhada para o projeto de investigação. Se, em um período pré-campo, pensei na AVChiado como instância mediadora que me permitiria acompanhar um ciclo de ligação entre comerciantes, moradores e a CML, na prática isso não se efetivou, tendo a Associação desconsiderado os meus contatos. Porém, esse fato não prejudicou a pesquisa, tendo em vista que os empresários com quem conversei até o momento, participantes ou não do Programa “Lojas com História”, não sabiam da existência da Associação, o que talvez mostre que eu tenha superestimado a sua importância na mediação de conflitos de comerciantes e moradores com a CML.

Primeiros encontros no campo

A seguir, apresento as primeiras conversas com três empresários do Chiado, realizadas entre março e abril de 2018, como parte inicial do trabalho de campo.

O primeiro com quem conversei foi António Trindade, da “Livraria-Antiquário Trindade”, um senhor falante, na faixa dos 50 anos, que contou, de forma sucinta, que os três alfarrábios da Rua do Alecrim pertenciam à sua família

e com a exceção do seu tio, proprietário de outro espaço, tanto ele como seu primo haviam recebido a ordem de despejo. Na época de prorrogação do contrato de sua loja, entre 2012 e 2013, António não imaginava que a relação com o proprietário iria mudar. Na conversa, destacou as ações de intimidação por parte das imobiliárias para expulsar os últimos moradores da rua e o rodízio dos estabelecimentos vizinhos que não conseguiam se manter. A seu ver, a desregulamentação da especulação imobiliária retirava a funcionalidade dos próprios negócios, que não conseguiam se sustentar devido à falta de moradores na região. Programas como o “Lojas com História” dariam proteção a empreendimentos economicamente inviáveis devido ao desaparecimento de seus consumidores, tornando-se apenas “cascas”, uma política que não interferia no essencial: a relação entre senhorio e arrendatário. Tal cenário, segundo António, levaria a uma homogeneização da identidade cultural de Lisboa, como quando diz: “Tudo é Fernando Pessoa, como se no Brasil, tudo fosse Pelé”. A singularidade desaparece, o que era então um espaço de circulação de escritores e intelectuais torna-se apenas um espaço turístico, ocupado pelas grandes marcas internacionais, levando à despersonalização da cidade.

Após a grande repercussão da notícia do fechamento da loja no *Facebook*⁶⁸ e da reportagem cedida ao Jornal O Público⁶⁹ sobre o tema, alguns dias após a nossa primeira conversa, António foi contactado pela Câmara e incentivado a apresentar candidatura ao “Lojas com História”, voltando-se a levantar informações sobre a sua família no negócio de livros e antiguidades, que segundo relatou, teve início com a sua avó, em 1939, mas que já os pais dessa tinham o costume de comprar coisas antigas. O avô que trabalhava em carpintaria, por volta dos anos 30 começou a se especializar em autômatos e relógios, enquanto sua avó cuidava de comprar pinturas, porcelanas, pratas, transformando a mercearia que essa havia herdado dos pais, em Alcobça, em uma casa de antiguidades. Seus avós tiveram quatro filhos: um deles, já falecido, foi oftalmologista, mas tinha o costume de comprar coisas antigas; o pai foi um antiquário por toda a vida, tendo hoje, 81 anos; seu tio que possui o antiquário do outro lado da rua, aprendeu também o *métier* com a sua avó e seguiu carreira independente e, por último, o mais velho dos quatro, havia sido em vida, um grande alfarrabista, sendo o filho deste, seu primo, dono da loja ao lado. Ao longo de nossas conversas, discorremos sobre o *ofício* de antiquário que se encontra relacionado à trajetória de seus familiares, por muitas gerações, e envolve qualidades independentes de cursos ou formações oficiais, mas sim de *intuição*, *percepção* e de ter tido a *experiência* de estar cercado por antiguidades no contexto familiar, de modo que parece ser uma profissão muito difícil de se dedicar sem ter tido a oportunidade de ter um tutor de perto, de vivenciá-la em um núcleo próximo, como a família. A história dos parentes de António se entrelaça com o ofício, mesmo que esse afirme que não é uma profissão que se passe de pai para filho, seja por uma questão de gosto ou inclinação.

O segundo empresário foi Carlos Pina, um senhor de 91 anos, dono da fábrica de torrefação “Cafês Negrita” (Negrita), no Intendente e do café “A Carioca”, na Rua da Misericórdia, no Chiado. A primeira foi criada em 1924 pelo pai de Carlos com outros sócios e segunda foi comprada por Carlos, em meados da década de 90. A Carioca, fundada por Isidoro Teixeira, foi por mais de 50 anos a melhor cliente da Negrita, de modo que Isidoro e Carlos se tornaram amigos. Quando Isidoro se retirou do mercado, o filho não quis continuar com a loja e Carlos a comprou. Os salões de chá e lojas de café tradicionais ainda são os principais clientes da Negrita, contudo, o

⁶⁸ Disponível em: < <https://www.facebook.com/trindadealfarrabista/> >. Acesso em 16 mar 2018.

⁶⁹ Disponível em: < <https://www.publico.pt/2018/03/21/local/noticia/mais-duas-livrarias-historicas-fecham-as-portas-na-baixa-a-trindade-e-o-antiquario-do-alecrim-vaio-fechar-as-portas-1807411> >. Acesso em: 21 mar 2018

fechamento desses espaços tem limitado a clientela de Carlos. Segundo o próprio, os clientes dessas casas, nas décadas de 40 e 50, eram os antigos residentes, servidores dos Ministérios da Baixa e funcionários de empresas que se localizavam na área Baixa-Chiado-Bairro Alto, de modo que existia um fluxo de pessoas diferente do atual. A população flutuante de turistas e a falta de residentes são motivos para a perda de clientes, mas não só. Carlos apontou para uma mudança no perfil do turista que, hoje, tem um poder de compra muito inferior que há uma década e de uma modificação nos hábitos tanto de vida como alimentares, pois, não se consome café como se consumia há 20, 30 anos. Outra mudança foram as cápsulas como a Nespresso que vieram diminuir o consumo do café tradicional, mais barato que o primeiro, contudo, sem a mesma praticidade, o que levou o empresário a desenvolver uma linha de cafés compatíveis com as máquinas da marca.

Durante nossas conversas, o empresário sempre repetiu que está à frente da Negrita há 70 anos. Seu pai, no entanto, não queria que o filho enveredasse pelo mesmo caminho do comércio, mas que estudasse, o que fez até o segundo ano de técnico, quando resolveu trabalhar ao lado do pai na fábrica. Quando Carlos comprou as cotas de seus sócios e ficou sozinho à frente da Negrita, uma de suas filhas, que era engenheira, resolveu ajudá-lo, trabalhando com ele. Segundo Carlos, ela “agora está escravizada”. Para ele, “o comércio é uma prisão, obriga a muitos sacrifícios”, referindo-se ao fato de que o dono do próprio negócio, ao voltar para casa não deixa de pensar nas preocupações do trabalho. Uma delas foi a carta de despejo da Carioca que receberam em 31 de janeiro de 2018, quando terminaram os 5 anos de prorrogação do contrato da NRAU, contudo, por participarem do “Lojas com História” conseguiram mais 5 de contrato. Carlos diz que a Câmara tem trabalhado na defesa das casas de *tradição* e que se o proprietário quisesse, ele poderia pagar mais pelo aluguel para que o negócio fosse bom para os dois. Para ele, os aluguéis deveriam ter sido atualizados lentamente, com aumentos proporcionais a cada ano. Considera assim o “Lojas com História” um incentivo válido porque possibilita o arrendamento e acredita que antes de acabarem os 5 anos de prorrogação do contrato, a CML arranjará um jeito de conseguir mais 5 ou 10, para impedir que as lojas de tradição fechem.

Apontou que o encerramento dessas lojas ocorre por diversos motivos, não apenas pela conjuntura já mencionada, mas pela falta de interesse dos filhos em seguir os negócios dos pais, donos antigos que por vezes não tem sucessores, e o cansaço, referindo-se tanto ao dia a dia atrás do balcão como ao desgaste das negociações (citando como exemplo o senhorio que não autoriza obras nas lojas e exige como condição para aceite o aumento das rendas, etc.). Desse modo, quando questionei se a Carioca era financeiramente viável, Carlos respondeu um enfático não, mas que a mantém aberta pela sua história, pelo amor que tem às coisas que faz: “(...) eu valorizo isso, é a minha vida. Alguém pode dizer: ‘isso é velho e tal’, mas cada parafuso, cada prego que está aqui custou a fazer, tem muito sacrifício meu e do pessoal”.

Alexandra Lourinho, uma das donas da “Sapataria do Carmo” (participante do “Lojas com História”) e da “Shoes you by Sapataria do Carmo” foi a terceira empresária com quem conversei no campo. Alexandra e João, seu marido, ambos na faixa dos 40 anos, se conheceram na Romênia, país de origem dela. Na época, ela, que é jornalista, trabalhava com *marketing* e ele com engenharia agrônoma. No final de 2011, se mudaram para Lisboa. Para Alexandra, Lisboa, em 2012, parecia ser uma cidade “parada no tempo”. Suas lojas para além da Rua Garret e a do Largo do Carmo ou estavam fechadas ou eram antigas e escuras, cenário que contrapôs à Bucareste.

Em 2012, Alexandra contou que, caminhando com Sofia - sua cunhada, formada em Comunicação - e Denis - marido de Sofia, graduado em Audiovisual - pelo Largo do Carmo, viram a loja, acharam-na bonita e bem posicionada. Mesmo sem saber o que poderiam abrir no lugar, pensaram em investir (tendo João entrado na compra). O espaço pertencia à Igreja do Carmo e a sapataria havia fechado em dezembro de 2011, sendo o dono um senhor de idade e doente. Os filhos, um arquiteto e outro professor, não quiseram continuar o ofício e depois de duas semanas entraram em contato, oferecendo “passar o negócio” caso estivessem interessados. Conforme Alexandra, o valor combinado foi alto, mas “se não comprássemos a história, não comprávamos nada (...) não valia a pena mudar” e assim deram continuidade a 108 anos de sapataria, mantendo os mesmos fabricantes, a tradição dos sapatos feitos em couro e à mão. Ressaltou que, no início, foi difícil conhecer as fábricas pois poucas estavam *online*, de modo que precisaram a ir a muitas feiras, inclusive fora de Portugal, pois com a crise de 2008 e 2009 grande parte delas se voltou para o mercado internacional, exportando para grandes marcas. O período foi marcado também pela invasão de produtos estrangeiros feitos principalmente na China, como os calçados de plástico com preços muito mais acessíveis que o sapato português, que segundo Alexandra, sempre foi um produto caro.

Ela ressaltou que durante os dois primeiros anos quando os turistas chegavam ao Largo do Carmo ou estavam perdidos ou já tinham gasto todo o seu dinheiro em compras. Os empresários resolveram então apostar na presença *online* da loja, o que aumentou o número de clientes. Hoje em dia, o grupo familiar possui outras 3: na Rua do Carmo, Campo de Ourique e Ilha da Madeira, sendo todas “Sapataria do Carmo”. Alexandra comentou que ainda estão a aprender sobre elementos técnicos: a sola, a forma, os tipos de peles, os diferentes tratamentos pelos quais passam, de modo “que se transformou numa paixão própria”. Assim, depois que abriram a loja, Alexandra já fez um curso de *marketing digital* e Sofia uma escola de *design* de sapatos (sendo dela a ideia de desenvolver uma linha clássica de sapatos para senhora).

Segundo Alexandra, por volta de 2014 e 2015, tiveram um grande número de recomendações e avaliações positivas *online* no *TripAdvisor* (alcançando o primeiro lugar como loja de Lisboa), o que trouxe muitos negócios. Enfatizou também a mudança no cenário econômico, o crescimento do turismo, a divulgação da qualidade do calçado português pelo governo e as novas lojas que abriram no Largo do Carmo que trouxeram um fluxo de pessoas para a região. Alexandra explicou também que é a linha clássica de sapatos, composta por 7 ou 8 modelos, que dá estabilidade econômica para a loja, pois como o produto deles é caro não conseguem fazer promoções ou “andar atrás da moda”. Foram os estrangeiros, com maior poder aquisitivo, os primeiros clientes e, aos poucos, os portugueses também passaram a comprar, ressaltando que a história da loja (os 108 anos de sapataria) não teve um aspecto prático, de reverter em vendas: “os portugueses conhecem mesmo a Sapataria do Carmo por nossa causa”. Se no início, participaram de alguns guias turísticos como o “Lisboa ConVida” e o “Lisbon *Shopping*”, hoje com a multiplicação de aplicativos de compras e guias diz não valer a pena.

Esboço de uma tipologia

A partir das conversas com os empresários, acredito que possamos identificar como cada um deles mobiliza a *cultura* a partir de seus valores ou interesses, criando tipologias com base nos trabalhos de Chamusca et al (2017), Guimarães e Matos (2010) e Cachinho e Barata Salgueiro (2016).

Primeiramente, António opõe a *lógica cultural* à *comercial*, referindo-se ao Chiado dos artistas e intelectuais da *belle époque*, de movimentos literários em contraposição ao cenário de massificação de turistas, marcado pela especulação imobiliária desregulamentada, que expulsa os moradores e com esses, o comércio de proximidade. A seu ver, o Chiado perde sua *singularidade*, sua história, para ser apenas mais um lugar de compras, sede de grandes marcas internacionais, que levam a uma *homogeneização* da identidade da cidade de Lisboa. Desse modo, sua postura de manter a loja, transferindo-a para outro sítio, assemelha-se a uma atitude que poderíamos chamar, à primeira vista, de *resistência*, tendo em vista que, na sua opinião, o futuro não prevê melhorias para o seu negócio.

Por sua vez, Carlos mobiliza o *afeto* em tensão à *lógica do mercado*. Isso porque mantém sua loja, não por essa ser financeiramente rentável, mas por envolver a dedicação de uma vida, a relação de amizade com o antigo dono e o reconhecimento de uma relação comercial entre A Carioca e Negrita por mais de 50 anos. Aqui, o mercado é um espaço por meio do qual surge o afeto, o reconhecimento, o carinho e a dedicação. Cita os muitos sacrifícios pessoais que fez em nome dos empreendimentos, que acabam por gerar uma dependência total na esfera pessoal a fim de manter os negócios vivos. Reforça diversas vezes como o trabalho é algo penoso, que para funcionar tem que se dedicar, sacrificar, deixar-se escravizar, mas que, de algum modo, também molda a pessoa, passa a fazer parte dela. No entanto, a postura de Carlos é um pouco diferente da de António. Carlos parece ter tido de se adaptar bastante ao longo dos anos, de modo que aparenta ser mais flexível em relação às tendências do mercado, moldando-se a algumas, como no caso das cápsulas que produz compatíveis com a máquina da Nespresso. Ele comenta sobre as limitações do seu negócio, de modo que poderíamos compreender, supostamente, sua atuação como *resiliência*.

Por último, temos o grupo familiar de Alexandra, que apresenta algumas diferenças em relação a António e Carlos, por mais que as dimensões da família e empresa apareçam sobrepostas em todos os casos. Aqui, temos um grupo de empresários, que adquire uma marca de 108 anos de calçados em couro. A família de Alexandra parece cultivar e internalizar uma “herança” do ponto de venda e do saber-fazer, comprometidos com uma história que é valorada desde o início. Eles abrem a sapataria no ano de 2012, em um cenário no qual Lisboa está voltada para atração de capital internacional, turistas, novos negócios, ano de descongelamento de rendas, de implantação da NRAU, ou seja, de intensificação do processo de especulação. Os primeiros clientes da sapataria são estrangeiros, seguidos pelos portugueses, que segundo Alexandra, só passam a conhecer a loja por meio deles. Os empresários criam uma forte presença virtual que não existia e expandem a marca, numa perspectiva de investimento contínuo. Atitude que poderíamos compreender, provavelmente, como *modernização*. O grupo está totalmente inserido em uma *lógica comercial*, talvez fazendo parte de um novo perfil de empresários que surge em Lisboa. A *história* da loja, que repercute no *site*, no Selo do Programa “Lojas com História” e nas redes sociais da sapataria, parece ter um uso *instrumental*, fundamental na qualificação do espaço e do produto. Por fim, Alexandra destaca que o governo

de Lisboa tem realizado ações para atrair turistas e aumentar a visibilidade do calçado português no cenário internacional, o que é muito bom para o seu negócio.

Nesse artigo, que corresponde a um primeiro momento do trabalho de campo do doutorado, busquei traçar o contexto histórico e institucional do Chiado e uma tipologia dos empresários, que utilizei como recurso metodológico para identificar perfis e modos de ação dos comerciantes frente ao cenário atual da área, suas semelhanças e diferenças, sem qualquer intenção de criar camisas de força teóricas. Ressalto que as narrativas empreendidas pelos empresários aqui abordados buscam dar conta de *relações dinâmicas* de sentido e valor, associadas a um espaço social, que também se encontra em *devir*, movimento, transformação.

Bibliografia

- Barata- Salgueiro, T. (1989). Novas formas de comércio. *Finisterra*, Lisboa, XXIV, 24 (48), 151-217.
- Booth, L. (2016). Lisboa: Startup City. Caracterização do ecossistema empreendedor de Lisboa. *Tese de Mestrado em Gestão e Empreendedorismo*, Instituto Superior de Contabilidade e Administração de Lisboa – Lisboa.
- Cachinho, H. (1994). O comércio a retalho na cidade de Lisboa, reestruturação econômica e dinâmicas territoriais, *Finisterra*, Lisboa, XXIX (57), 119-144.
- Cachinho, H.; Barata-Salgueiro, T. (2016). Os sistemas comerciais urbanos em tempos de turbulência: vulnerabilidades e níveis de resiliência. *Finisterra*. LI (101), 89-109.
- Cardim, V. (2017). O Chiado De Outrora, O Chiado de Agora: Difusão da Moda, Urbanização e Revitalização de Zonas Históricas. *ModaPalavra*, Santa Catarina, julho-dezembro 2017, 10 (20), 69-83.
- Chamusca, P., Fernandes, J. A. Rio, Lopes, R. M. R. & Tavares, R. (2017). O comércio como património: o projeto “Lojas com História”. In: XI Congresso da Geografia Portuguesa. *Anais...* Porto: Faculdade de Letras, Universidade do Porto. 65-67.
- Costa, M. (1987). *O Chiado Pitoresco e Elegante: histórias, figuras, usos e costumes* (2ed). Lisboa: Câmara Municipal de Lisboa.
- Costa, P., & Babo, E. P. (2007). As Indústrias Culturais e Criativas: novos desafios para as políticas municipais. In: Portugal, J. & Marques, S (Eds) *Gestão Cultural do Território*. Porto: Setepés. Coleção Públicos (4), 51-87.

- Costa, P., Seixas, J., & Oliveira, A. R. (2009). Das Cidades Criativas à Criatividade Urbana? Espaço, Criatividade e Governança na Cidade Contemporânea. In: 1º Congresso de Desenvolvimento Regional de Cabo Verde (15º Congresso da APDR). *Anais...* Cabo Verde: Universidade Piaget da Cidade da Praia de Cabo Verde, 2715-2746.
- Gago, A. (2018) O aluguer de curta duração e a gentrificação turística em Alfama, Lisboa. *Tese de Mestrado* em Turismo e Comunicação, Universidade de Lisboa- Lisboa.
- Galhardo, J. (2014). As desigualdades fontes de dinâmicas urbanas no centro histórico de Lisboa. *Cadernos Metrópole*, São Paulo, v. 16, n. 32, nov 2014, 513-536.
- Grande, N. (2013). Arquitetura portuguesa em fim-de-século: entre o pós-ideológico e o pós-moderno, Camões. *Revista de Letras e Culturas Lusófonas* n. 22, 55-66.
- Guimarães, P. P., & Matos, F. (2010). As potencialidades e vulnerabilidades da Baixa-Chiado e de Telheiras lidas pelas lentes da resiliência comercial urbana. In: XII Colóquio Ibérico de Geografia. *Anais...* Porto: Faculdade de Letras, Universidade do Porto, 1-19.
- Guimarães, P. P. (2015). O planeamento comercial em Portugal - os projectos especiais de urbanismo comercial. *Tese de Doutoramento* em Geografia. Universidade de Lisboa- Lisboa.
- Harvey, D. (1989). From Managerialism to Entrepreneurialism: The Transformation in Urban Governance in Late Capitalism. *Geografiska Annaler. Series B, Human Geography*, v. 71, n. 1, 3-17.
- Mendes, L. (2017). Gentrificação turística em Lisboa: neoliberalismo, financeirização e urbanismo austeritário em tempos de pós-crise capitalista 2008-2009. *Cadernos Metrópole*, São Paulo, v. 19, n. 39, maio-agosto 2017, 479-512.
- Nascimento, J. M. A. (2014) Álvaro Siza Vieira e o plano do Chiado. *Tese de Mestrado* em Arquitetura, Faculdade de Arquitetura e Artes, Universidade Lusíada de Lisboa - Lisboa.
- Paiva, D., Cachinho, H., Barata Salgueiro, T. & Amílcar, A. (2017). A criação de geoetnografias como metodologia para estudo dos ritmos urbanos. Uma aplicação no Chiado, Lisboa. *Scripta Nova*, XXI (569), 1-29
- Pujadas, J. J. (2008) A rua como espaço público de sociabilidade. In: CORDEIRO, Graça Índias; VIDAL, Frédéric (Org.) *A Rua: Espaço, Tempo, Sociabilidade*. Lisboa: Livros Horizonte.
- Ribeiro, M. B. (2017). O Impacto do Turismo no Centro Histórico de Lisboa. *Tese de Mestrado* em Urbanismo Sustentável e Ordenamento do Território. Universidade Nova de Lisboa- Lisboa.

Rodrigues, W. J. S. (2008). *Cidade em Transição: Nobilitação urbana, Estilos de Vida e Reurbanização em Lisboa. Tese de Doutoramento em Sociologia, Instituto Universitário de Lisboa – ISCTE.*

Yúdice, G. (2002). *El recurso de la cultura. Usos de la cultura en la era global. Barcelona: Gedisa.*

